



倭漢三才圖會

廿七	廿八	廿九	三十
絹布	衣服	冠帽	履襪

廿七 廿八 廿九 三十
 廿七 廿八 廿九 三十

十一

43
 1906
 11



43
1906
11

和漢三才圖會卷第二十七之三十一目錄

絹布衣服類

詩曹風曰采采衣服則衣服之稱其來尚矣

物原云上古有巢氏始衣皮軒轅妃嫫祖始育蠶緝麻

以興機杼而成布帛唐堯加以絺苧木綿草布毛纈

虞舜始制袞及黻深衣禹作襦袴傳說作袍唐高

祖作半臂馬周作襪衫伊尹始制婦人大袖秦始皇

皇制霞帔為同二世作背子隋煬帝作長袖軒轅始

作帶蓋自北齊始有幘而且幘下出於後漢

遂人氏始以繩束髮為髻伏羲始作皮冠軒轅加以

冕旒纁堯加繡纓周公作幅巾魯昭公始以絹素

為弁趙氏武靈王作貂蟬秦孝公作武幘漢高祖

作竹皮冠王莽制頭巾後漢始效北蕃制氍帽周

原川ヨシ子

武帝作幘頭

△按韻府續編曰漢武帝時日本貢麒麟錦十端金花炫
目則鯨應神天本朝錦繡之始亦久也衣服裁縫之始
亦然焉日本紀曰應神天皇十四年百濟王貢裁縫二
女矣蓋自此先既有錦而且贈于他邦則裁縫亦以彼
二女不為始但此巧手者耳

續日本紀曰文武天皇四年始置制衣冠司
元明天皇和銅元年制自今以後衣襟口闊八寸已上
尺已下隨人木小為之又衣領得接作但不得襟口空
小衣領細狹
同七年定布二丈六尺為端

卷之二十七

絹布類

錦

紗綾

八絲緞

莫臥爾緞

加伊岐

黃絹

紕

繡

花文綾

五絲緞

七絲緞

素紬

羅

纈

綾

綾子

閃緞

穀

紕

紗

光絹

唐綾

和漢三才圖會

絹布目錄

〇二

熨目 加太以呂 練島

絹紬

郡内絹

真柳條

褐子

火浣布

曝布

木綿布

撰絲絹

紬

柳條

日野絹

天鵝絨

芭蕉布

帋布

綿

真綿

金紗

八丈絹

榜葛刺紬

羅沙

華布

葛布

縞布

絲

羅世板

條

紐

啄木

卷之二十八

衣服類

衣裳

小忌衣

半臂

汗衫

袞衣

下襲

褶子

缺掖

袍

裾

相

禪

人のまね

袷

直衣のちり
小直衣コノケレ

長絹ながきん

水干みづかん

深衣ふかい

袴肩衣かまきん

奴袴ヌカマ

帽衣かぶさき

襪わ
襪マコ
合羽カッパ

狩衣かりぎら

直垂ちくすい

襦じゆ

白丁しろぢやう

大口袴おほくちかま

大帷おほきぬ

紙衣かみころも
紙布かみぬ

浴衣ゆふい
浴巾ゆふきん

布衣ぬい

道服みちふく

帷子ひし

褶袴しよかま

表袴おもてかま
下袴したかま

袷あはせ
袷あはせ

袷あはせ

袷あはせ

横被よこかみ

掛絡かかろく

鞆たもと

行膝ゆきかみ

禪襦ぜんじゆ
唐帶カラオビ

直襦ちくじゆ
ころも

帶おビ

被かみ

幟はたけ

幌ほろ

褌ふんどし

褌ふんどし

褌ふんどし

褌ふんどし

褌ふんどし

衣服之用

衿えり
袷あはせ

袖そで
袂たもと

袷あはせ
褌ふんどし
等字

卷之二十九

冠帽類

冕ミョウノカウ

本朝冠ホムカウ

幞頭フカウ

烏帽子ウカウ

帕ハ

僧帽ソウカウ

皮弁ヒビン

纓オビ

帽子カウ

帷帽イカウ

頭巾カウ

座具ザク

冠カウ

簪カウ

儒巾カウ

面衣カウ

頭巾カウ

卷之三十一

履襪類

履カウ

屨カウ

單皮カウ

標カウ

靴カウ

草鞋カウ

屐カウ

草履カウ

鞮カウ

鞞カウ

王獻工女兄媛身媛吳織漢織四人女是織絹縫衣女
工始焉

續日本紀云元明天皇和銅四年遣桃文師于諸國始教
習織錦綾

同六年正七位上按作磨心夫能工異才獨超眾伯織成錦
綾實稱妙麗宜磨心之子孫免雜戶賜姓栢原

△按有名蜀江錦者厚而美不可言其縹多雲龍也今縹
有之韻府續編所謂日本麒麟錦金花炫目則本朝錦
亦精巧可知矣其縹皆織成金文者名金縹也織彩
絲交金者名金入唐織裏不美也



縹

同 綉

和名沼無毛乃

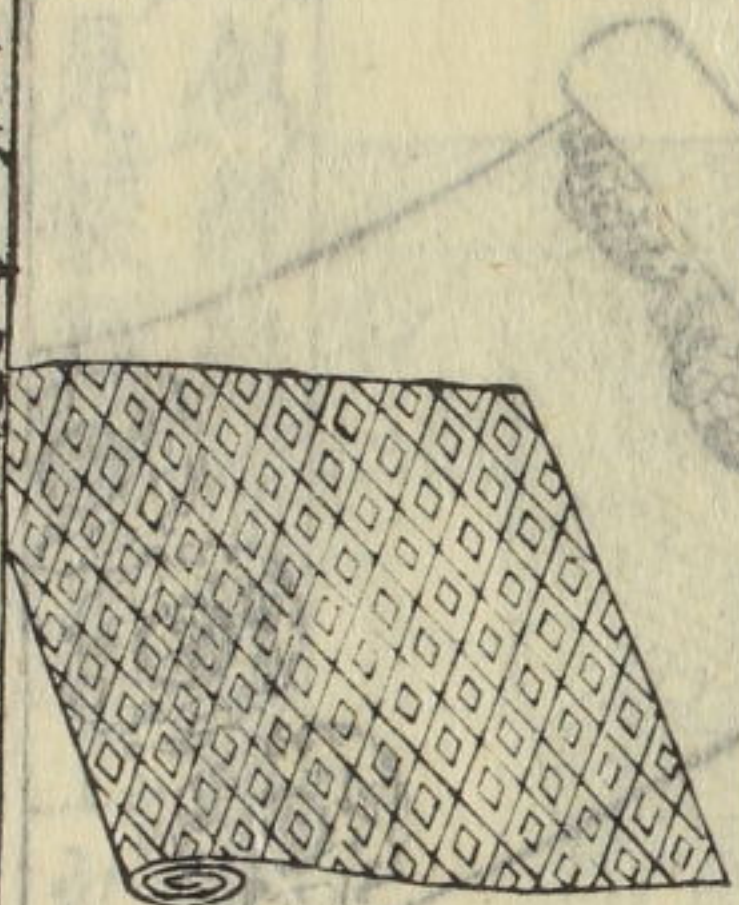
ぬいもの

縹

綉 音

スユウ

切音云縹以五色絲刺萬物形狀縹文如聚細米者曰縹
△按今又裁別縹縫着諸品餘刺金線及五彩絲者號切
着模樣



縹

凌音

加名阿夜

カラアヤ
唐縹

倭名抄云縹似縹而細者也有熟線縹長連縹二足縹

△按縹有數品今唯稱縹者似紗縹而地文皆二重菱呼

名幸菱以得嘉祝之名官家裝束素衣小兒產衣等必
用之

唐縹加良其文沒織也既有唐縹之名則有來於中華乎
今不聞來也京師織之



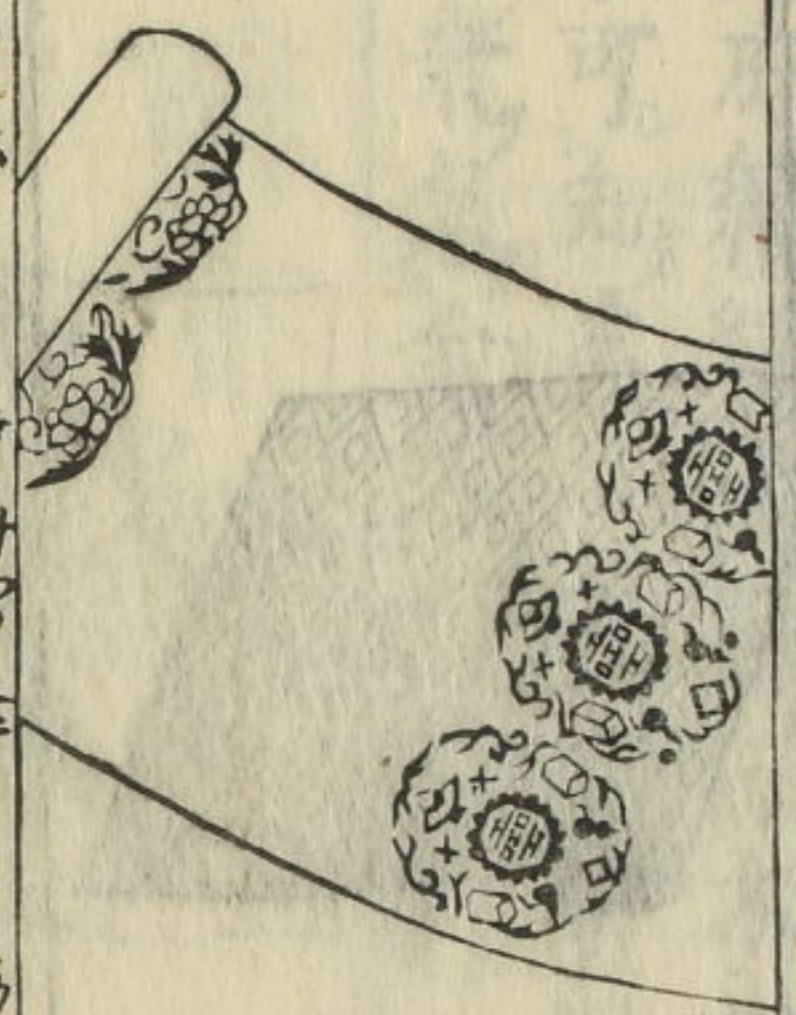
紗綾

さのや

絲紬

俗云左夜

△按紗綾似綾而文如稻妻電又如菱牆者名菱牆紗綾和漢共有之



花文綾

はなびざや

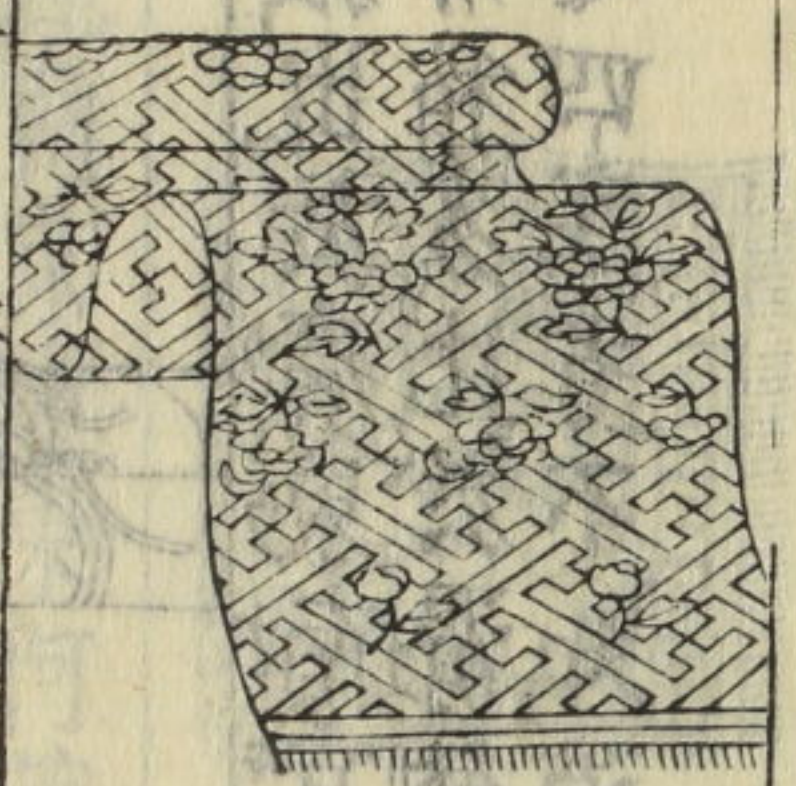
花文綾

無文綾

俗云此左夜
毛年奈之左夜

△按飛紗綾地似紗綾而厚如素細隔間有花文之似牡丹所謂花文綾是也其無紋者名滑紗綾之左夜奈界似素細其來於中華者佳廣東之絲不黏朝鮮之產又次

也本朝未織之



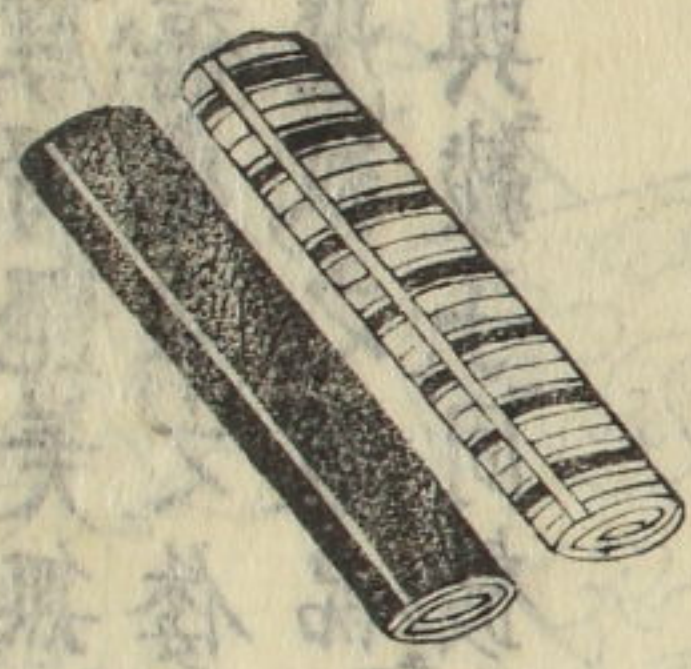
綾子

あしんご

綸子俗

里年須

△按綾子似紗綾而厚地文稻妻間有一枝花無花亦有絲滑黏是綾類之最上也幅尺長者名八尋物長三丈者名小綾子出於東京者地薄光滑也倭綾子最良紗綸里俗云左似綾子而薄於東京綾子正字未詳



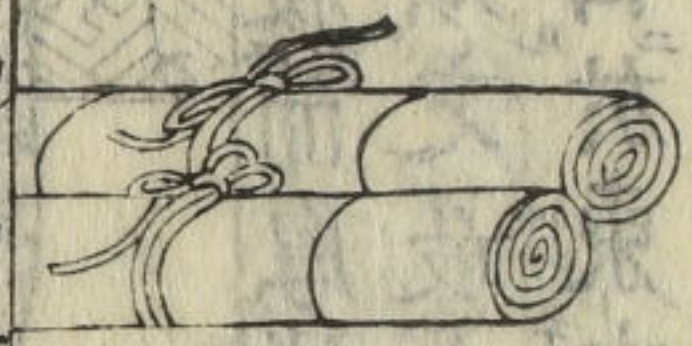
八絲緞

やくし

縹子俗

之由須

△按八絲緞地厚滑艷美無比之者來於廣東者最佳阿
 蘭陀亦美也福建次之倭所織者地稍硬也有白黑緋
 茶色及柳條飛紋之數品
 滑綾子奴女里與綾子同機而其美亞八絲緞似六絲緞
 而地稍硬



六絲緞

漢府八絲
帽緞

俗云無里也字

△按六絲緞出於廣東南京福建似八絲緞而絲寡故名
 其光滑亦稍劣比於滑綾子則厚軟也其織尚有縹漢
 府八絲之四字者不知漢府何國之府名乎



閃緞

緞子

止牟須

雲絹
南京緞子

△按閃緞自南京廣東阿蘭陀來而廣東為上有大緞子
 小緞子之品地厚織文繁多以堪為寢衣



莫臥爾緞

毛字留

△按莫臥爾天竺國名所出之綺似閃緞而有少異本朝

所織者亦不劣

木綿莫助爾縠
紙袋

是亦出於京師民俗以為襦衣或為浣

多りん

縠珍俗

七絲縠

△按七絲縠出於廣東似縠子而絲黏少其織文純色者為縠子黃赤等襦色者為七絲縠

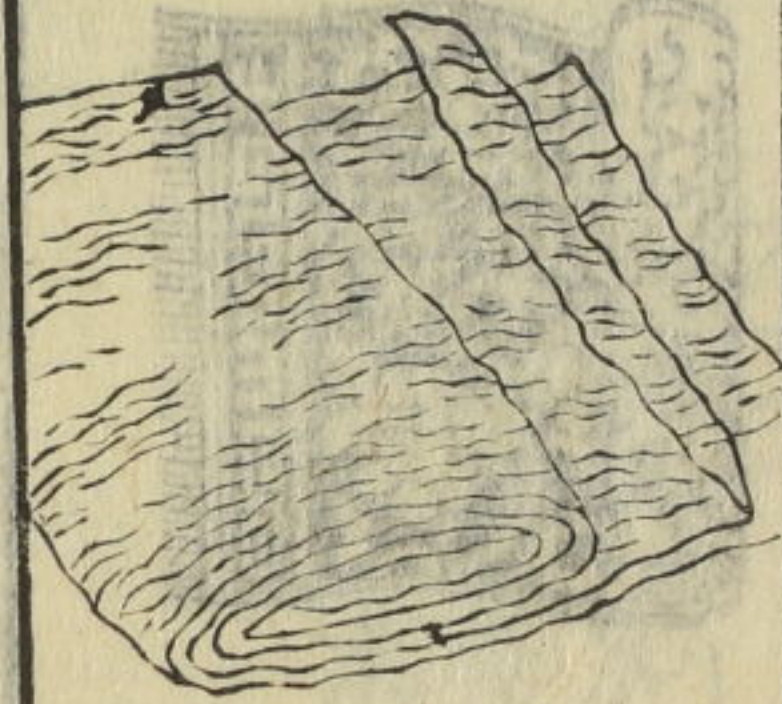


りりん

縠紗

縠

和名古女
俗云知里女牟



增韻云縠紗曰縠紡絲而織之釋名云縠其形緘緘視之如栗也緘者良岐縠文貌也衣縮不伸曰縠
△按有大中小之三品長九尋者名大縠南京浙江福建廣東東京皆出之本朝之縠甚美也然稍弱柳條縠黑絲如柺罽者多也呼柳條俗曰島出於本朝者模樣有品

くわん

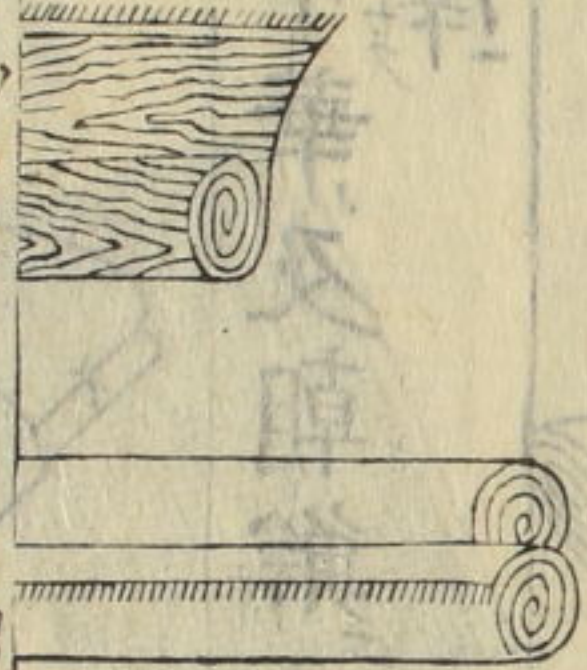
正字未詳

加伊岐

縠服

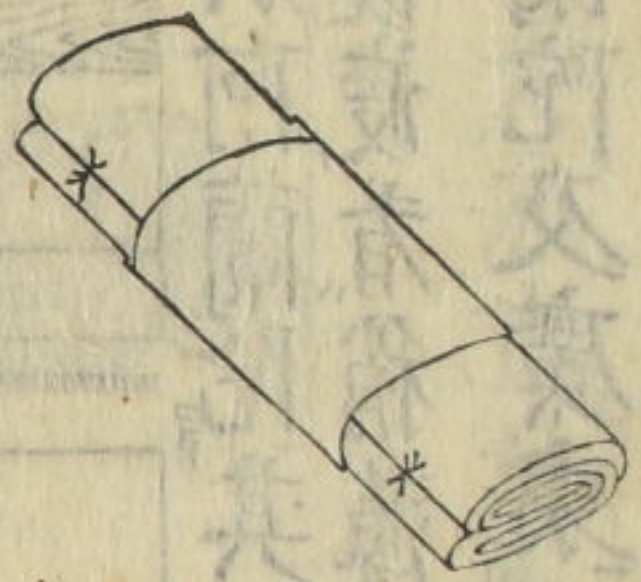
知與呂介牟

縠服



△按加伊岐出於阿蘭陀其絲上品有黃有赤有茶色而舊渡者地厚後渡者稍薄本朝未織之
鎖服 出於阿蘭陀及廣東似加伊岐而有標文

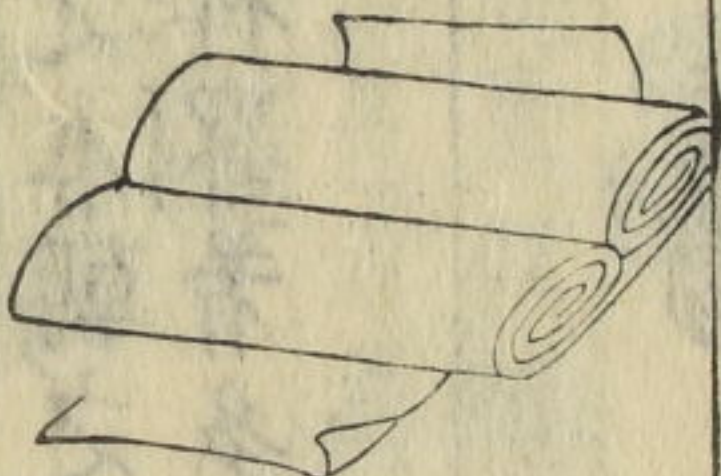
△按素紬出中華及朝鮮地似無紋綾而厚強又有紋素紬共不光澤



素紬

俗云利字毛牟

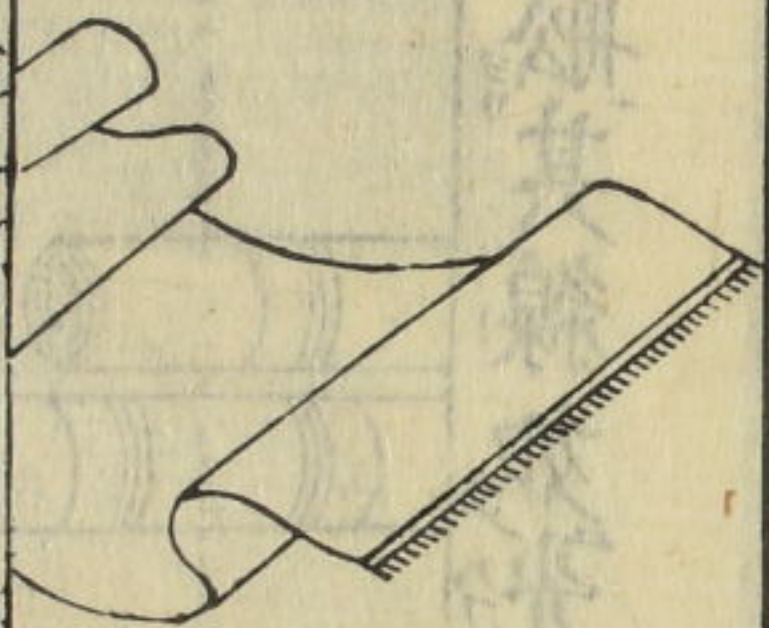
△按紕紬似素紬而薄滑有滑綾子之豔用為單襦可也



紕

俗云之與里

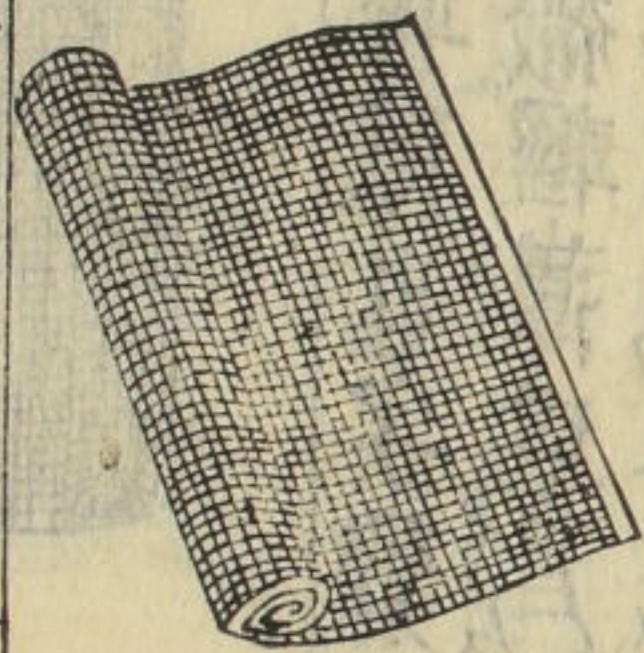
△按黃絹出於東京色有品絲性似加伊岐而薄為單襦或襦裏



黃絹

俗云保豆介牟

△按羅今云上繒也地如有疇織目不密而不紕甚為單羅本朝亦多出之然不如中華物似羅而有飛文以為浮屠黑衣



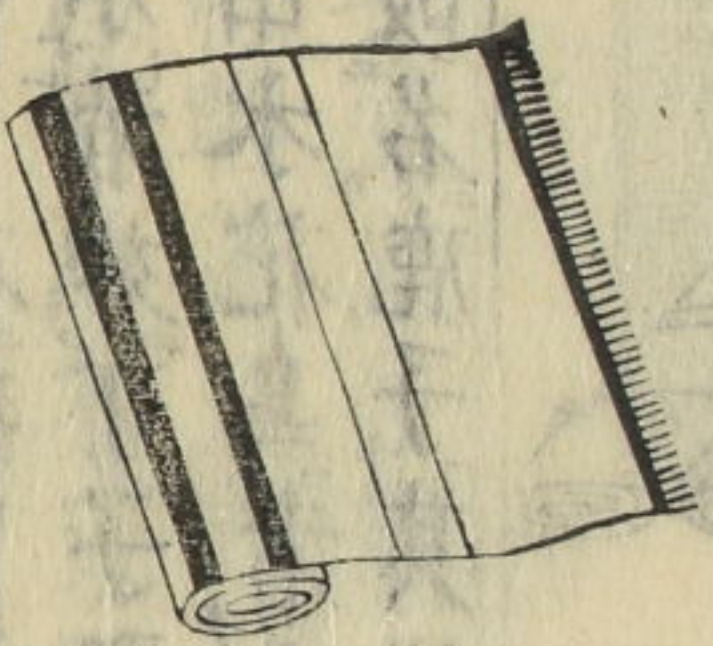
羅

和名良

今云呂

紋羅

△按光絹出於京師而絹之最上以爲御服出於加賀者名加賀光絹稍劣但馬之產次之



乃め

俗云乃之女

厩斗目

加太伊呂

練島

△按厩斗目經用練絲緯用生絹織之染茶色鴨蹄草色等腰帶邊用他色似蛇之厩斗故名之爲諸士嘉祝之衣

加太伊呂

與厩斗目同絹而純色者以爲布衣狩衣

練島

以光絹絲織之厩斗目之純白光潤者雖島

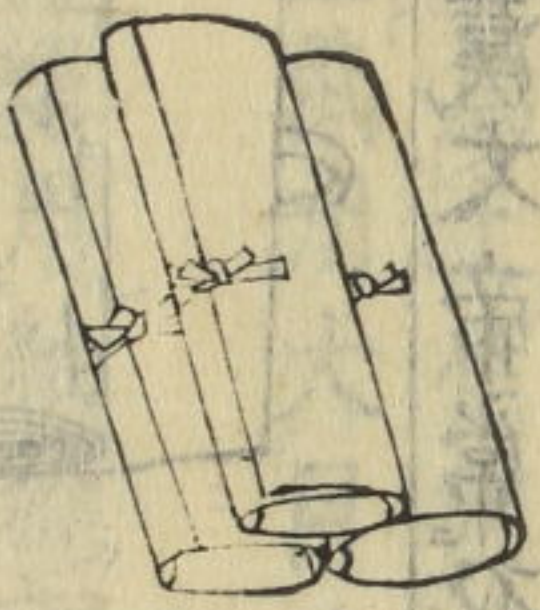
非島以爲大口及白袴佳其上品者揉之出皺文

帛白

帛音

撰絲絹

和名波乃岐沼
薄絹也



△按撰絲光絹之生而輕薄者也昔唐船著泉州堺浦時大唐織土來留于此織撰絲絹土人習得之夏月爲單襦佳出於京者爲上而輕薄不及于堺

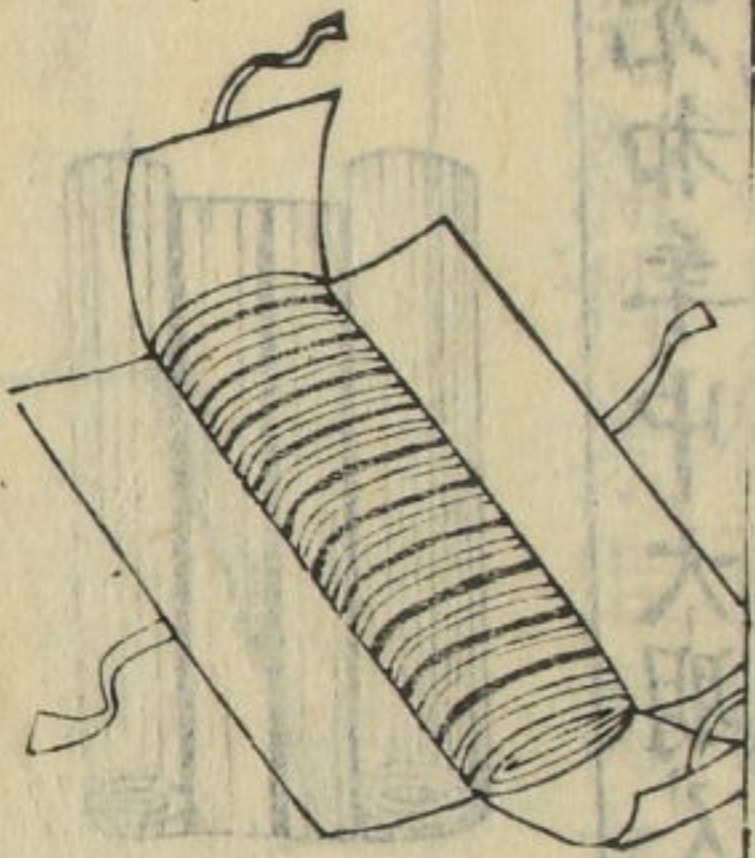
せんじゆ

金紗

△按金紗元和年中大明人來留泉堺織金紗土人錢屋何某松屋何某習織之所存於今者偶有之呼名錢屋



切松屋切賞之



絹

けんりゅう

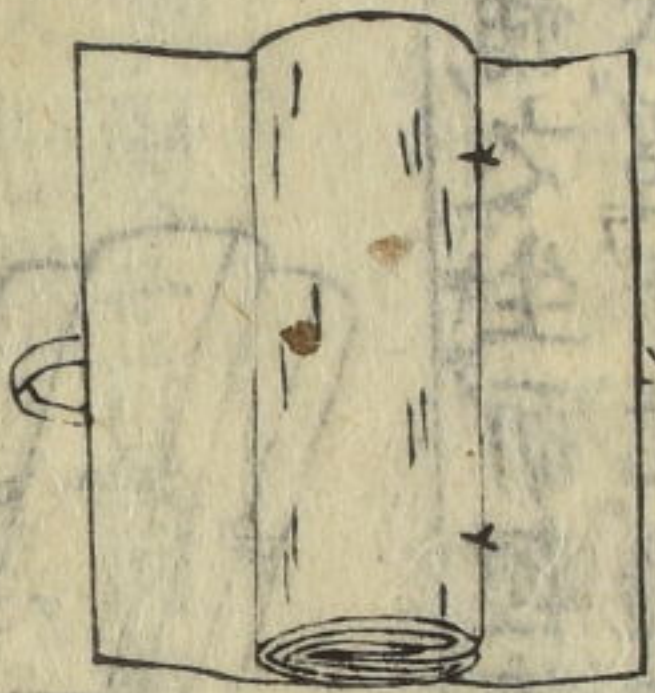
△按絹紬出於南京福建廣東似細類其色多淺煤竹色黑絲縵稍微

法心

紬音題

紬

俗云豆無岐



大絲繒古謂之縠漢文帝常衣縠衣是也

△按紬抽引綿端緒為絲故不細縵然久不敗紬為民間

縠衣可也來於東京者為上

出於常州結城為上信州次之其他處處不牧舉

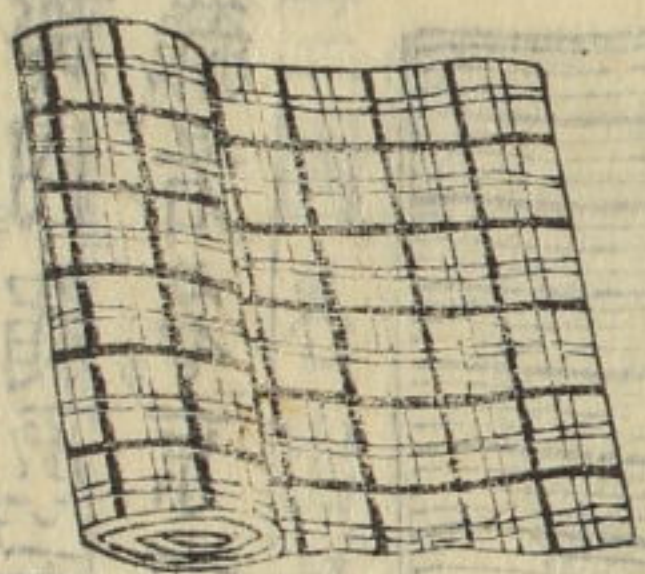
紬島飛驒為上武州大目次之出於仙臺者經用絲緯

用紬甚美

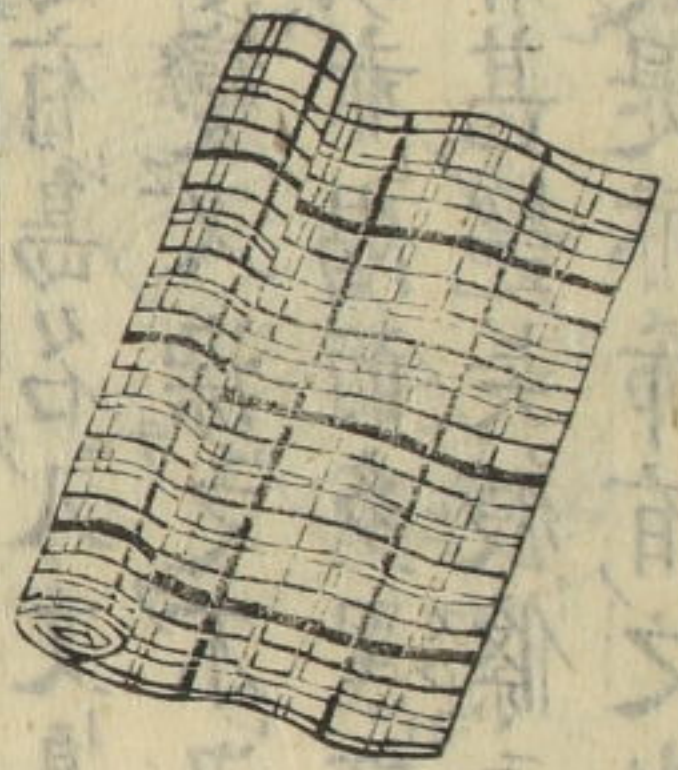
又經用木綿絲緯用紬絲謂之緯紬近代為民間衣

いんちゆう

八丈絹

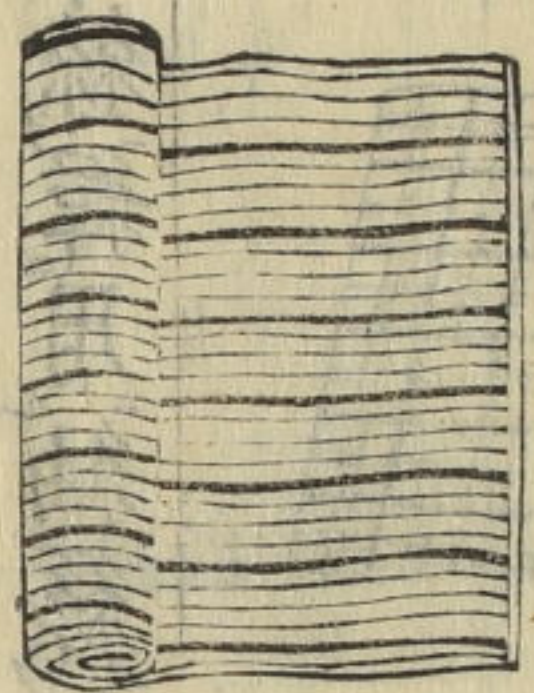


△按伊豆南海有島名八丈島土人以山繭織絹甚稠強其色經年不變又染之不深最為希珍如今以常綿織之其色黃或赤褐而多黑絲縵也官物而不入高賈手京師廣織者甚艷美縵條亦有官品又有琉球柳條似八丈絹而艷美是亦希有之物



郡内絹

△按出於甲州郡内，絹厚而粗，又有地文如菱者多，縱橫

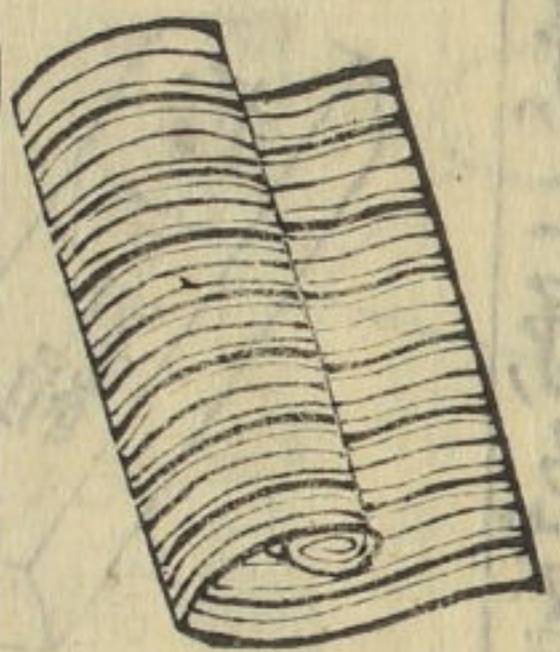


柳條

今凡曰柳條，俗用鳥字。

縵 音侵 白經
織 音暹 黑經
編 音高 白經
赤 音緯

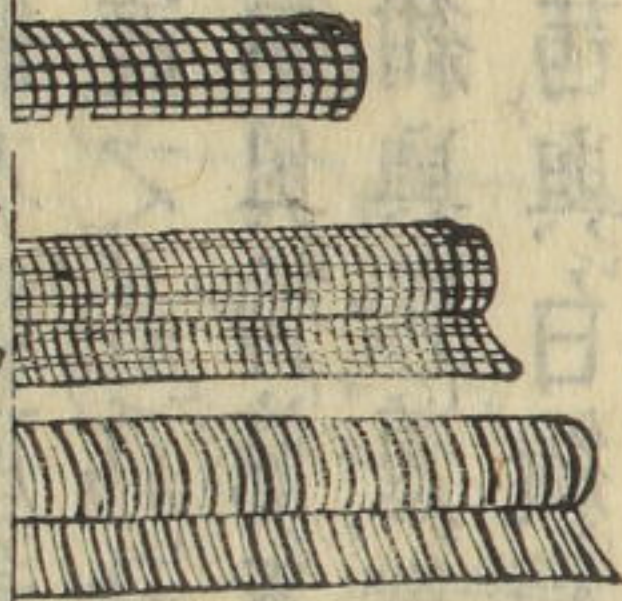
△按知也宇西南外夷國，名出於此，柳條縵多，縱節小，橫
樣其地厚而滑美，來於阿蘭陀，又南京福建廣東之產，
亦稱知也宇柳條。



榜葛刺紬

京師織出者，模樣美而有品，然絳性稍弱，又同絲織，無
文光黯色，名吉丁，盡知也宇，是亦滑美，堪為襦裏。

△按榜葛刺，天竺國，名出於此，紬縵木綿經，絲似草而脆，
多縱柳條也。

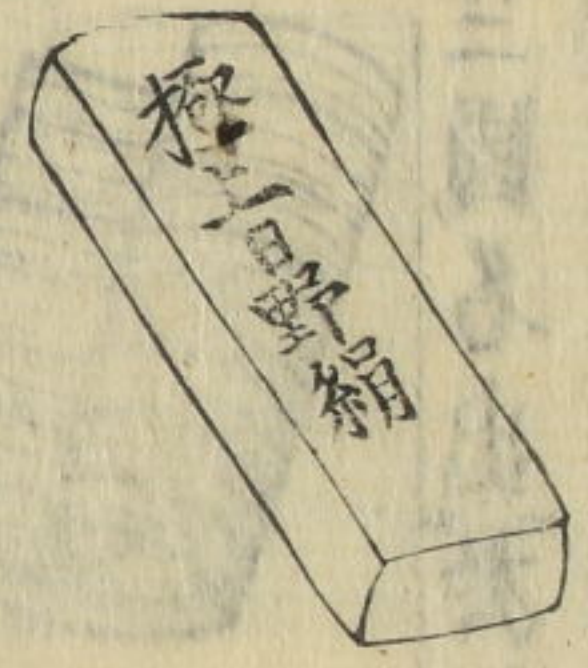


奧柳條

皆西南之外國名

△按三止女，南天竺國，名出於此，稱奧柳條，多地蒼色而

紺與褐總柳條木綿厚美也筭册模樣亦有近年來者稍劣故以舊渡之者為珍大抵筭一齒入二齒出於倭者名京奧柳條不似真物啣吧柳條紺與淺葱縱橫細柳條木綿俗謂言島錫蘭山柳條茜與白縱橫如篩目小柳條木綿以上二種亦出於京共不佳品



日野絹

絹音 紺音 和名岐沼

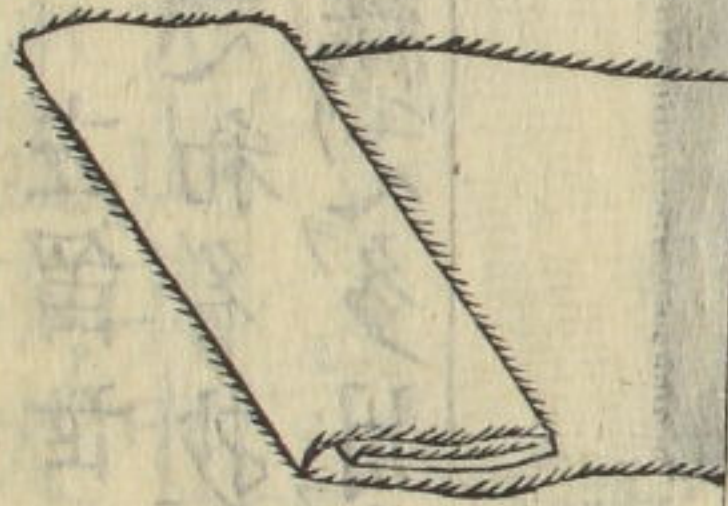
△按絹總名日野上野邑名也今上州安中松井田富岡之絹為上武州次之丹波丹後但馬皆多出之加賀絹最勝亞京光絹日野柳條地白而黑綫小模樣



羅紗

羅紗 良之夜 蠻語也正字未詳羅紗二字不相當

△按羅紗來於阿蘭陀急織上品也有紅黑青白褐之數色其絳者名猩猩皮以茜染之乎其美譬名之耳羅世板 似羅紗而薄也 婆禮以太 倍留止和牟 加留左以 須太女牟 以上之數品皆毛織也



褐子

襪褐 袍子 堯羅綿 止呂女牟

△按褐子毛布賤者所服也木綿和毛織之南京為上北

京次之山東又次之阿蘭陀之阿留女牟左伊 倍留
 左伊 左阿伊 左留世之有辨色皆褐之類也
 京師和免毛織之和名抄所謂免褐加知止是也然亦
 不好故不和毛織之多用襪

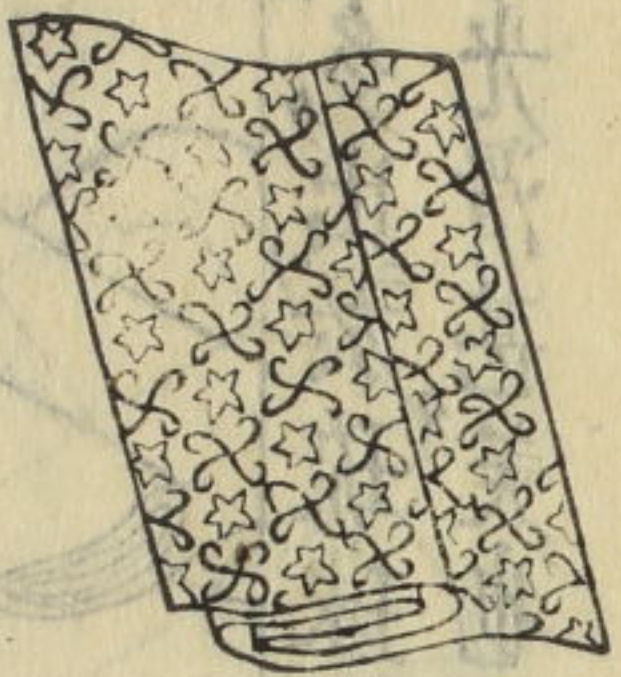


ひろくど

比呂止

天鵝絨

△按天鵝絨阿蘭陀廣東東京福建皆出之蓋絨成緒練熟
 絲也純黑純白柳條筋其美光澤似天鵝之翼故名
 本朝織之者其美勝於異國橫通入鍼線織之後拔鍼
 線則經絲為輪繩絕切輪中則如毛織成鳥獸及花文
 亦奇七也
 梅雨中儼衣用天鵝絨一掃則脫勝於梅葉汁洗



華布

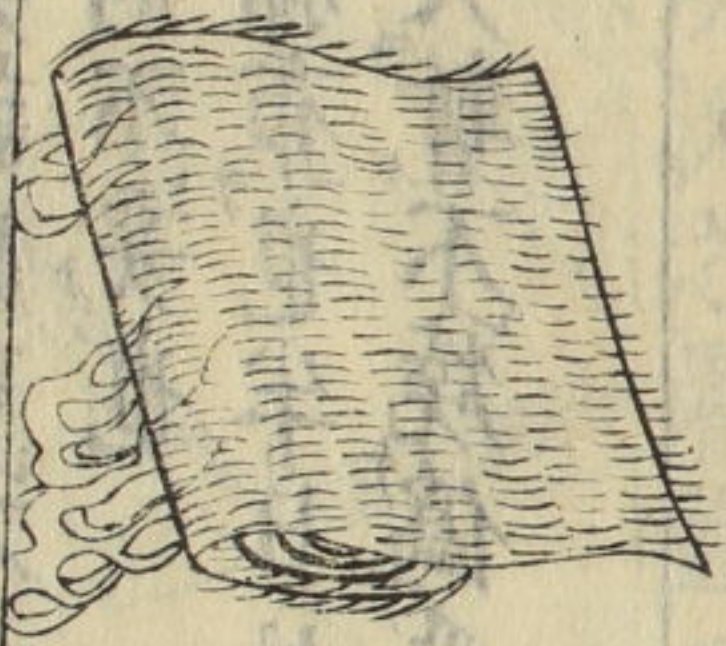
印華布

佐良左

暹羅染

之也牟呂染

△按華布即西洋布用茜染花文初出天竺暹羅今出於
 中華者為唐華布今本朝多染出者洗則華文易消耳



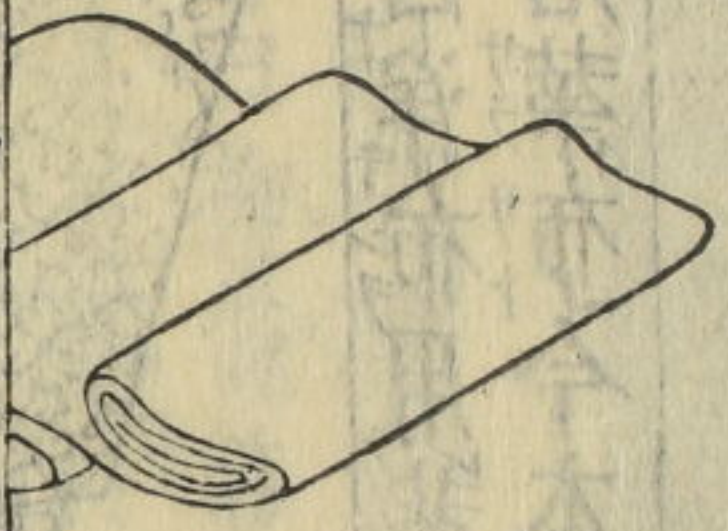
火浣布

神異經云荒外有大山其中生不盡之木晝夜火燃而暴
 風不猛猛雨不滅不盡木火中有鼠重千斤毛長二尺餘
 細如絲但居火中洞赤時時出外而毛白以水逐而沃之

即死取紡績其毛織以為布用之若有垢浣以火燒之則淨也

△按火浣布述異記亦言之共南方海外山鼠毛也自雲南國有貢之則不妄也

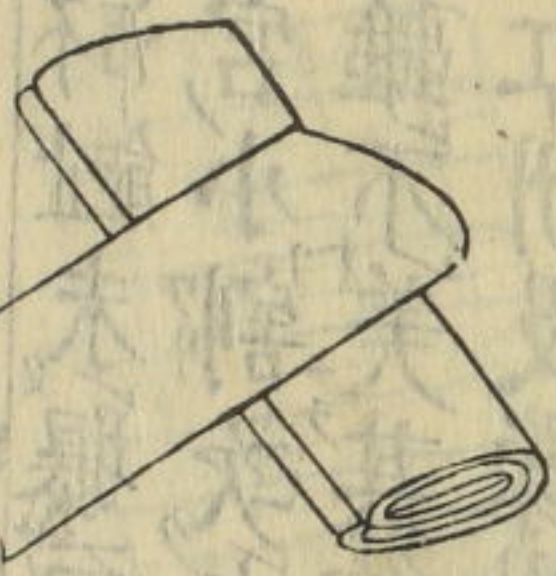
用明礬煮木綿布也半日許晒乾之再用沙糖煎汁浸之晒乾則逢火暫不燒偽為火浣布然不知用火洗其浣乎否



いせとぬの

芭蕉布

△按芭蕉布多出於琉球國剥芭蕉莖皮淹之瀑乾以紡績之為布光滑甚美也凍之亦色佳唯恨做易

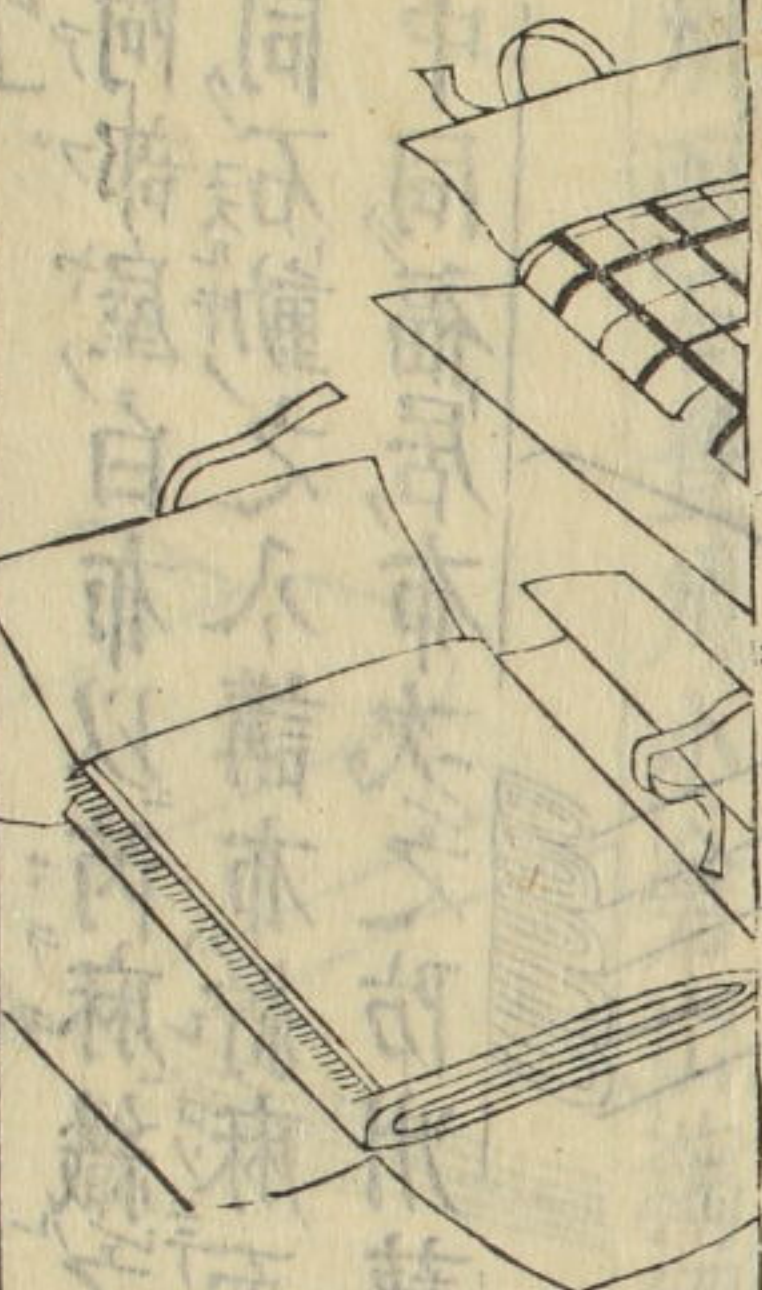


くすねの

葛布

絺音鶴細葛布 俗音際塵 和名久須奴乃 藤布 不知沼乃

△按葛布出於遠州懸川緝葛皮織布為蹴鞠人袴 藤布出於奥州相馬緝藤皮織布以為褌袴如襪積舒喬皺則含水吹汰之疊置乃如新



曝布

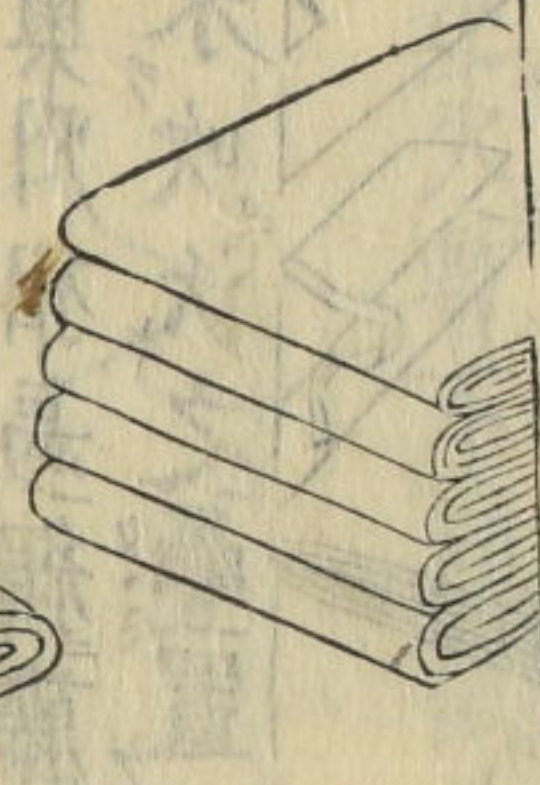
曝布

左良之布 四聲字苑云 織麻及紵為 帛曰布

△按曝布出於和州奈良布之上品也緝初州最上蔴麻為布細緻如絹煮之春晒數回潔白如雪山州木津之

曝次之其未曝者曰生乎キニラト黠色キレロラ細緻出於江州高宮者ヨリ

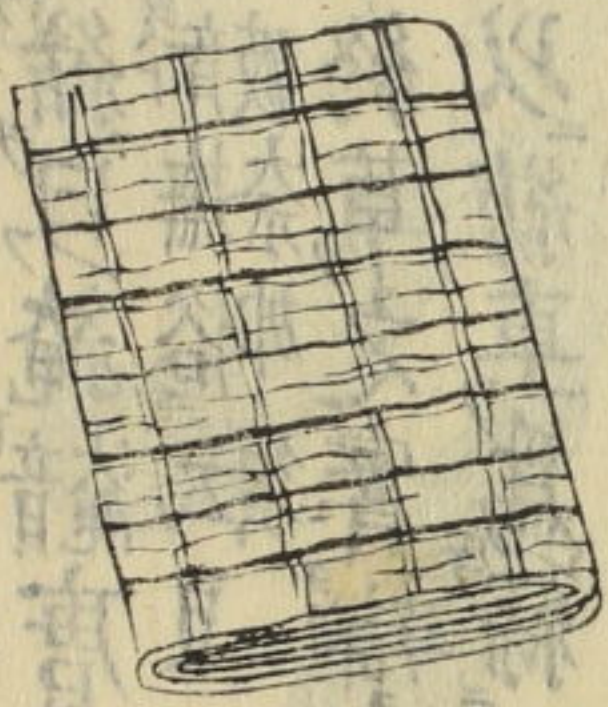
能州阿部屋白布以苧麻織之同宇出津亦出之賀州高
田同石動之入講布紵麻而共色如雪亞奈良曝越前
府中同福居布次之防州藝州豐州之白布又次之



帟布

帟音太布音和名佐與美乃沼能俗云佐以美又云太不

△按帟乃太布不能止未曝而麤最下品越前府中同福居
為上江州高宮小鄣次之豫州防州豐後又次之丹波
及江州朽木雖不美其紵性強
敷帳帟出於江州及豫州共此箴一齒麻絲一縷入



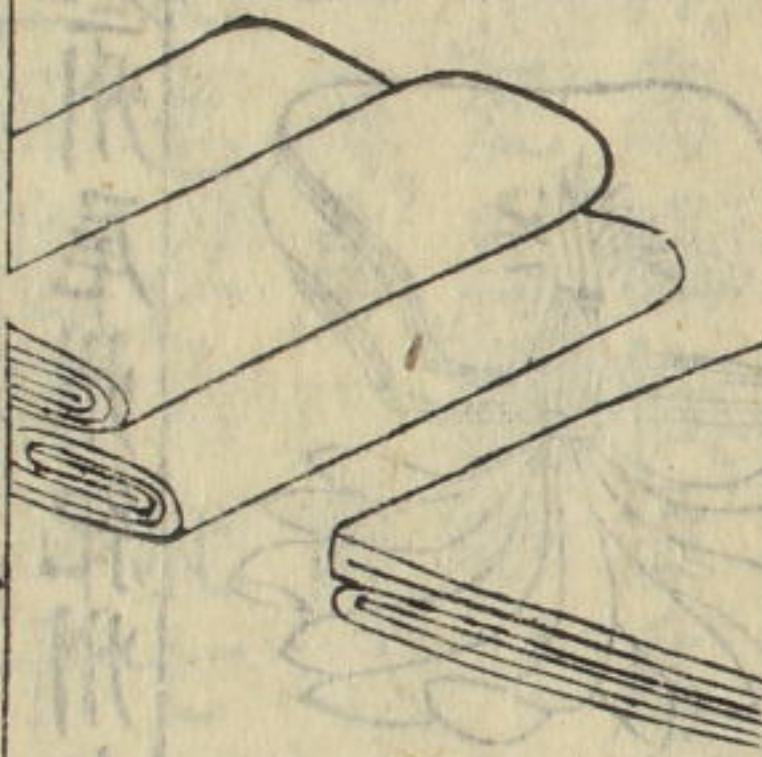
縑布

縑音縮音知知美

△按衣縮不伸曰縑凡布績紵不紡而織曰平此紡而織
曰與利累紡績織則為縑出於越後小千谷為上防州
縑迫劣矣
播州明石豐州小倉出縑經絲縮也雖美稍弱

木綿布

木綿音未織者呼音字訓本和既織成呼音字音毛文



△按布總名而以木綿紡之為布今則蠶綿曰絹木綿曰



條 くみいと
久美以止
組音祖
比良宇知
剝音旬
未留字知

條編絲繩也其匾者曰組圓似繩者曰紉

紐 ひし
結會也 和名結
比毛結
而可解者也

啄木 たぐり

紐之名以絲組之
其色班班而如鳥

之啄木痕故名也



絲

和漢三才圖會卷第二十八

衣服類

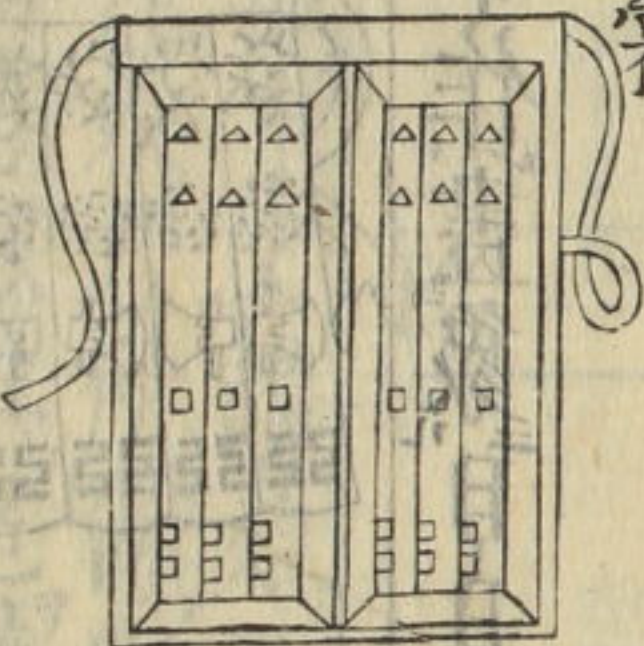
攝陽

城盤法橋寺島良安

尚順編



衣裳



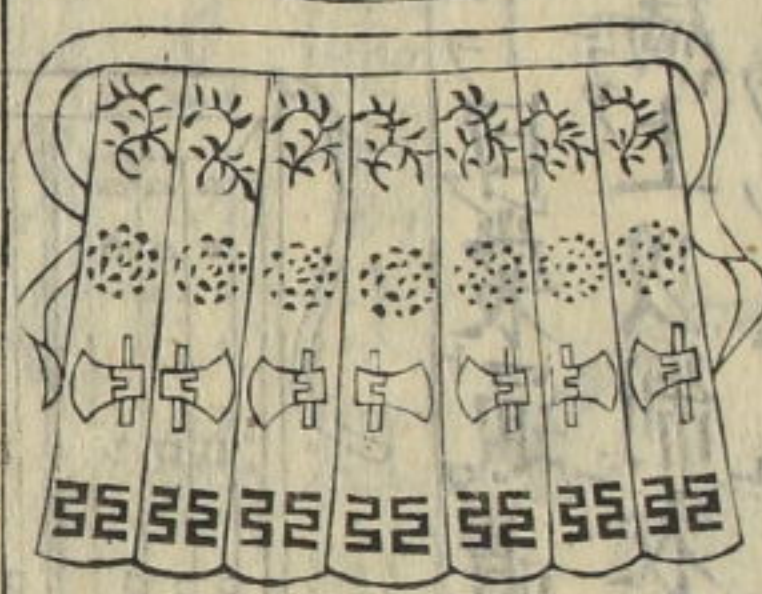
衣裳 いさぎ

唐音 イ、モシ

訓古呂毛
今唯僧衣以為古呂
毛者非也
裳字本作常
今以衣作裳
常為常
久字也

說文云上曰衣下曰裳通謂之衣通典云上古衣毛後代以麻易之先知為上以制衣後知為下以制裳孔子家語曰黃帝始垂衣裳易卦取之乾坤
紳緇二音紳裳左幅鄭玄曰飾裳在幅曰紳在下曰緇
△按衣裳者上下二物總名所圖唐人之衣裳也

本朝官家衣冠裝束等之法式傳于高倉山科之兩家
官位之上下老若之差別古今之異同入其門不尋繹
秘旨不能知之而撮大畧記之



哀衣

哀龍之御衣

帶暗刺繡也繡
黼黻繡皆以此

事物紀源云黃帝作畫象日月星辰於衣上以似天至舜

始備十二章也

衣裳九章一龍二山三華蟲雉四火五宗彝蠙皆繡於衣

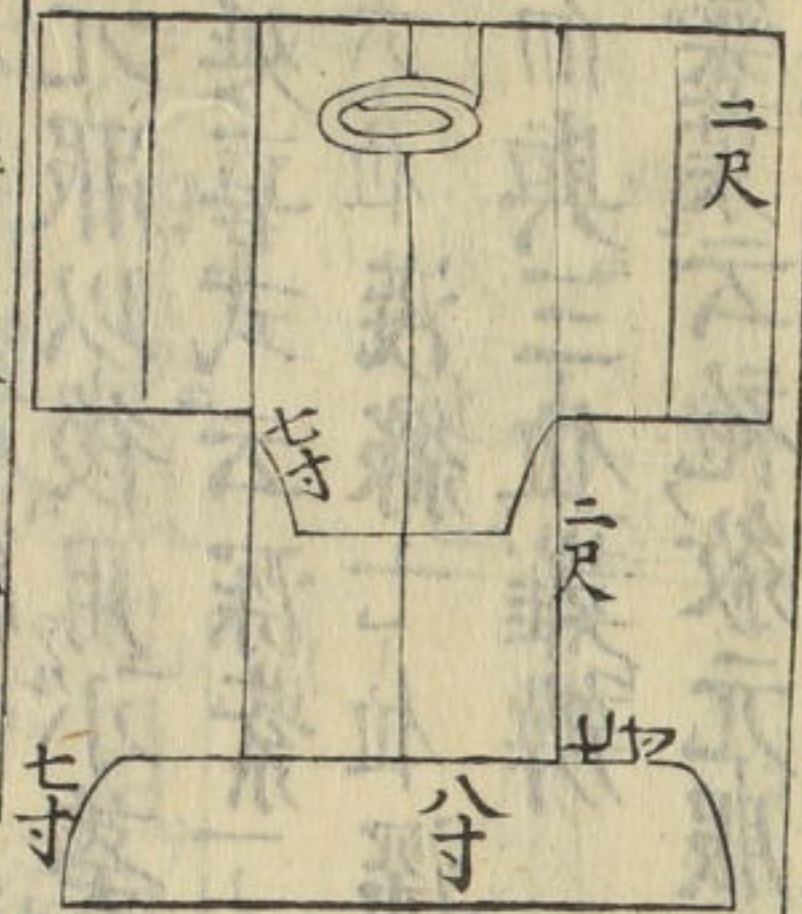
六藻七粉米八黼九黻皆繡於裳天子之龍一升一降上

公但有降龍以龍首卷然故謂之哀加日月星為十二章

天子即位太尊會等大祀之時禮服而上著稱大神下

著曰小袖袖故名於大共淺赤色十二章中八章之文繡

於大袖四章繡於裳也粉米本作粉黼繡文如聚米黼
府繡斧形以絳帛為質白黑為文黻狀如亞相與青



袍

庖音

襪衫

須曾立介
乃古路毛
云奈條之
能古古毛

事物紀源云公服宇文護始袍加下襪遂為後制也

軒轅始定服色凡人君所尚服色各依五運更之色周公

始制天子服四時各以其色隋文帝始制天子服專尚黃

唐韋鞞始請天子用罽皆以黃色

△按袍著襪衫袷衣也襪衫衣下橫幅也縫袍有闕腋縫

腋之二品闕腋者腋以下不縫塞也縫腋者縫塞而腰

有如袋垂者天縫腋
天子御袍用綾夏則生縞裏用平絹表裏同色而有黃縷

和漢三才圖會

衣服

卷之七

天深麴塵之二品共是尚黃色

○黃櫨漆 用黃櫨破枝蘇方米酢灰等漆為黃御紋桐

竹鳳凰麒麟也或云竹林兩鳳來集之文御紋之

○麴塵 用蓋草紫草及灰等漆黃色帶青御紋之又稱山鳩色

是也御紋桐竹鳳凰或唐草與鳥之御紋

太上天皇御袍赤色用黃櫨茜根及灰漆之御紋窠內竹

桐或菊唐草或窠內八葉菊

親王御袍淺黃色綴用蓋草及灰漆之御紋浮線綾之

丸御元服以後用小葵

臣下袍延喜式云深紫一位淺紫二位深緋四位淺緋五位

深綠六位淺綠七位深縹八位淺縹初位 如今四位緋

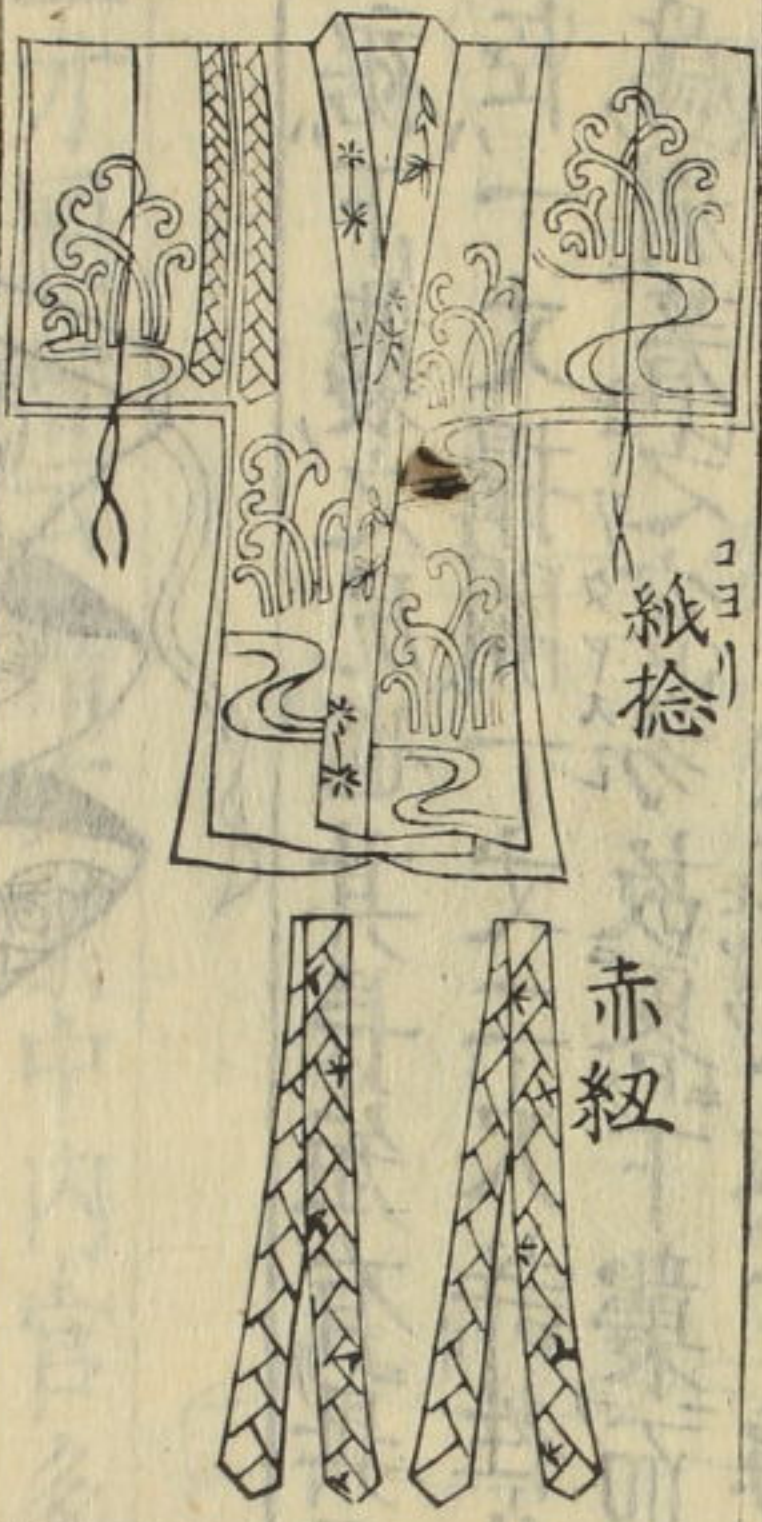
色濃而與三位難辨

桃花葉葉云袍紋元服以後迄大臣丁子之九杏葉之

襟也如攝政關白雲立涌如太閤雲鶴皆用織綾如前

途以後宿老則用無織綾斗目綾夏則用縠冬則有平

緋裏與表同色不違記之



小忌衣

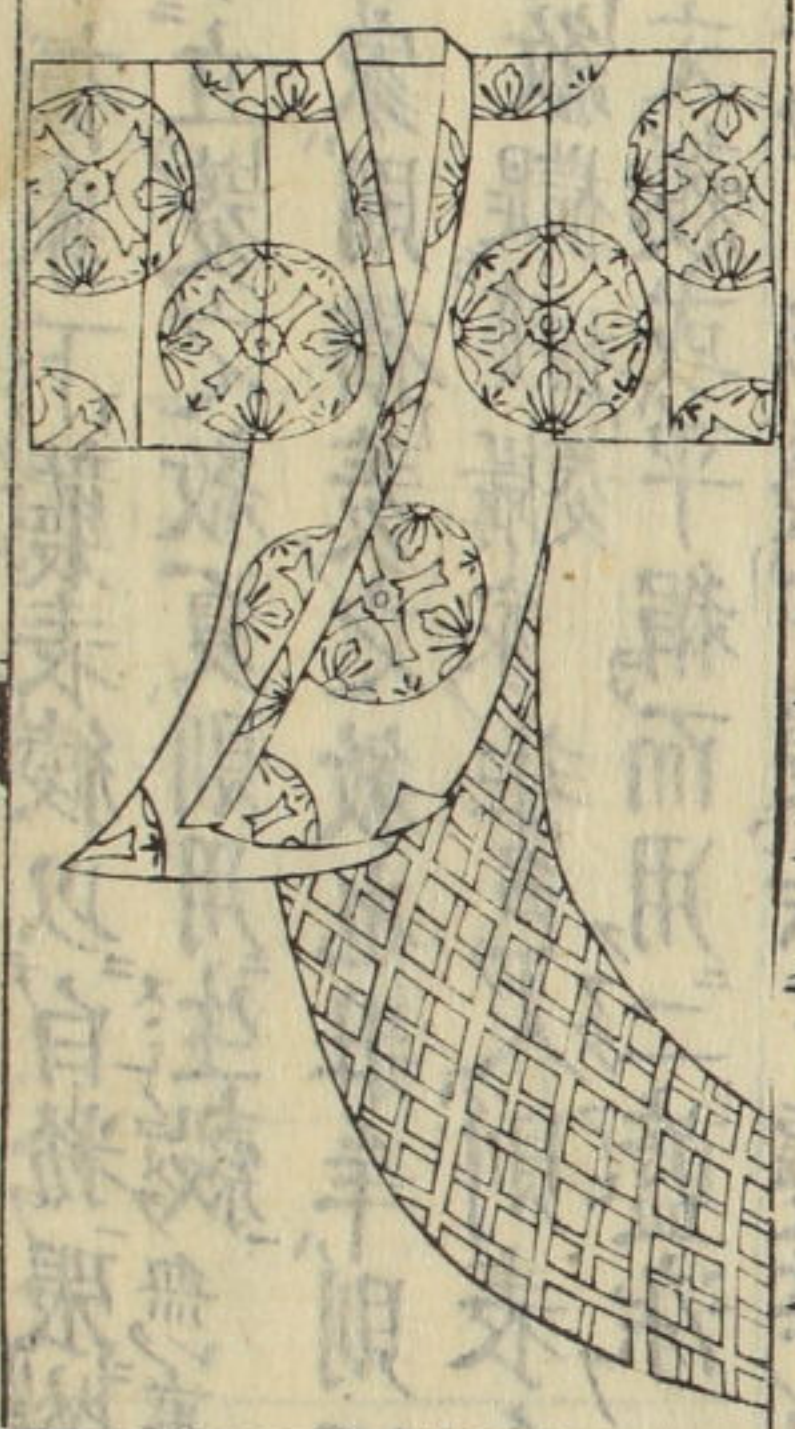
こみころも

△小忌衣神事服也用白布張之以山藍摺春草小鳥等

繪垂下赤紐於右肩濃坊打二筋相並而前後同垂

赤紐長一丈四五尺許帛三筋組合折二垂之有濃打

蘇方打之二色共畫小鳥胡蝶等



下襲

したしほ

襲音重衣也

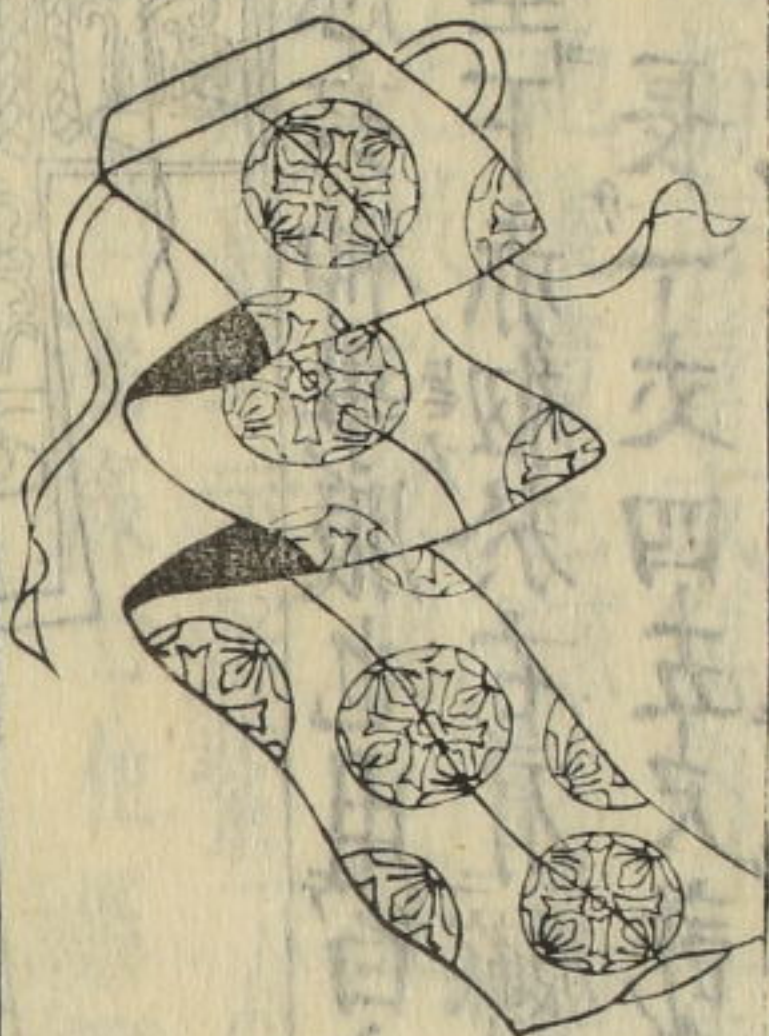
和名加佐衾

連引下者曰

襪近來切上

下別用之

△按攝家下襲表綾以白粉張瑩之浮線綾之九紋裏亦綾立菱之紋夏則用生縠無裏立菱之紋紋色皆如紫諸家則橫菱之紋也并羊則四菱繁紋稍及老則一菱遠紋縠亦攝家非色人則表白平絹而裏黑平絹夏則無文縠或平絹而用二藍漆有打下襲張下襲漆下襲等數品詳于桃花不盡記

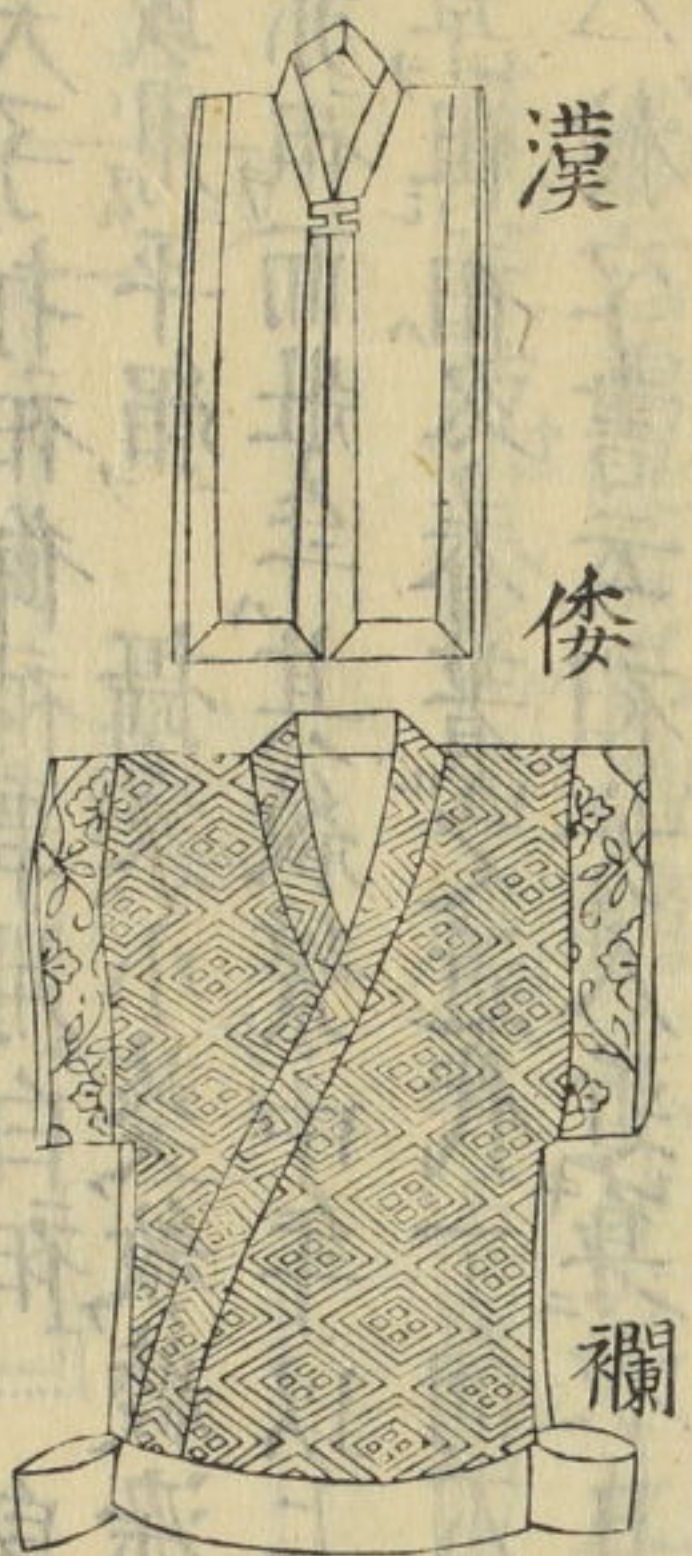


袴

音居

和名古呂毛乃須曾一云岐奴乃尻

△裾下襲之尻也其長短有異同近頃納言以前八尺大臣一丈攝關一丈二尺許往昔與下襲綾連之如今以為別著之容易故畧下襲而大帷襟著下襲端切用裾許亦有之其紋模樣與下襲同

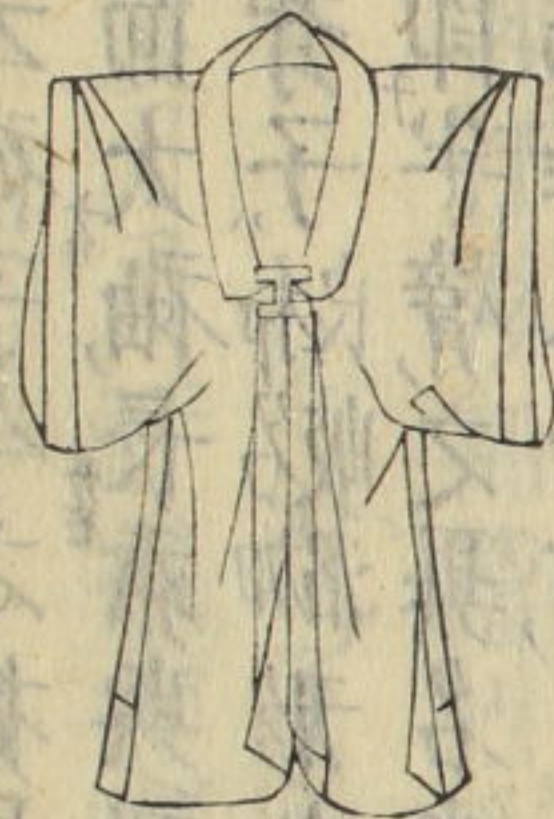


半臂

ヤシロイ

背子 和名半比 襪忌緒用羅但不着關腋袍不用襪

三才圖會云隋大業中內官多服半臂除長袖也唐高祖減其袖謂之半臂今背子也士人競服今俗名搭護背子△本朝半臂冬則用綾深紫色鐵漿漆之紋小菱或三重襪裏水色平絹夏則用生縠亦深紫色故曰黑半臂如著綺之下襲時用同色半臂而不用之非色人則冬平絹夏縠二藍漆

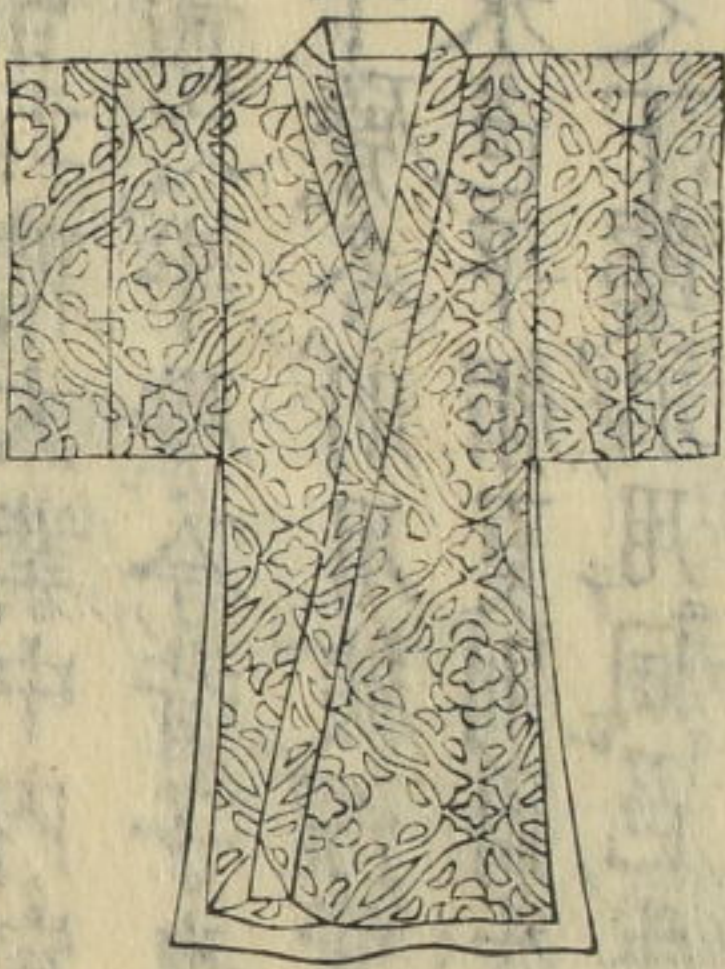


袴子

ホイツツ

三才圖會云襜褕今之披風始於秦二世其制袖短于衫身與衫齋而大袖長亦與裙齋而袖纔寬于衫倭名抄云背子婦人表衣用錦

△按背子即半臂之異名也倭名抄之背子當作襜褕也今樂人謠舞人等所用者乃襜褕子矣



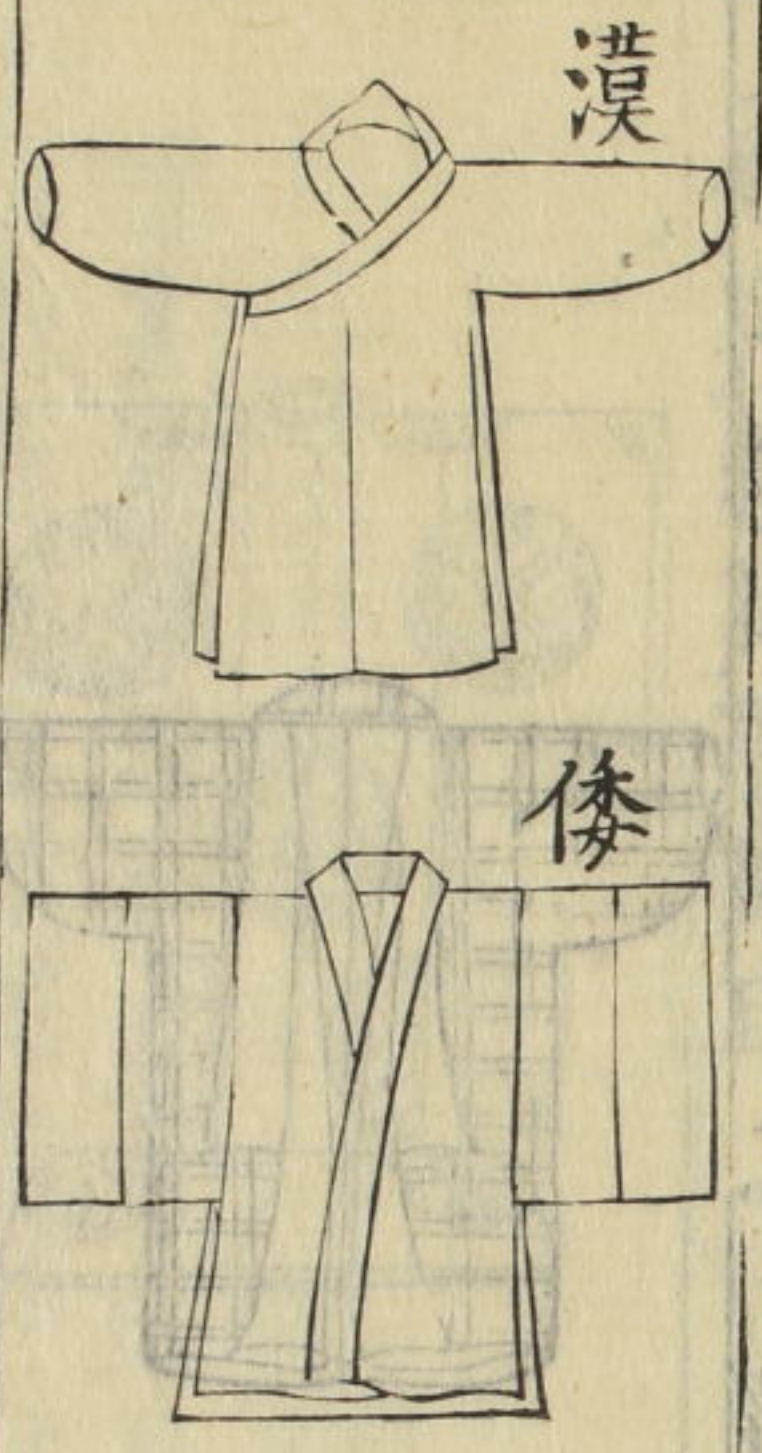
相

音日
和名阿古女岐活
作相非也相帽
抹額也

天子打相御神事用白相皇太子紅打相小葵紋而後或用平絹攝家小葵紋綾薄色裏用平絹公卿用赤相而壯年其紋繁中年以上紋間遠將軍家用桐唐草但相冬春著之近代一向不用之云

△按字書云相女人近身衣日日所常著衣故从日據此

俗云唐著也觀近身衣此亦相之異名乎今賤民每著之防風寒且厭垢流單而可也



汗衫

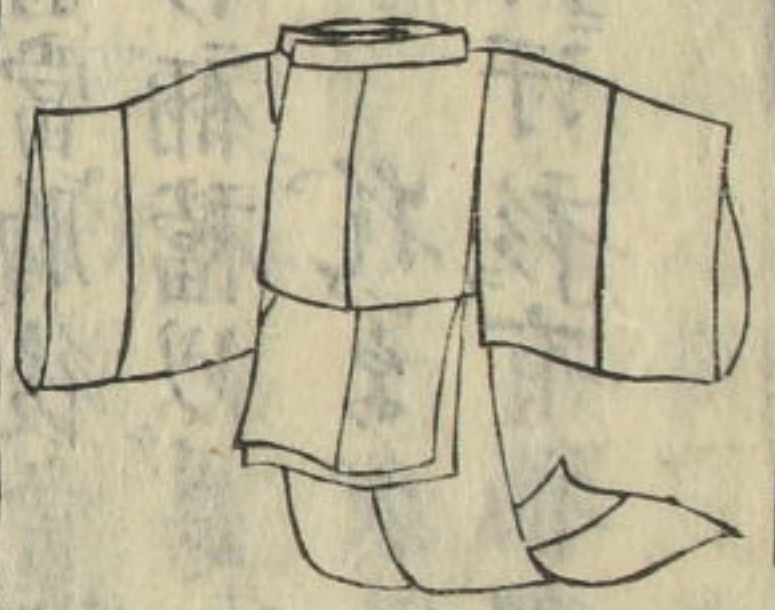
中單 羞袒
和名加左美
和名宇知加介

本草綱目云古者短襦為衫今謂長衣亦曰衫矣漢高祖與項羽戰爭之際汗透中單遂有汗衫之名也又用布六尺裁足覆胸背前後當背故曰襜褕

△按倭名抄汗衫襜褕以為二物

今賤民夏月用汗衫有袖無袖任意可以避汗而晴不可用

三才圖會 衣服 卷之八



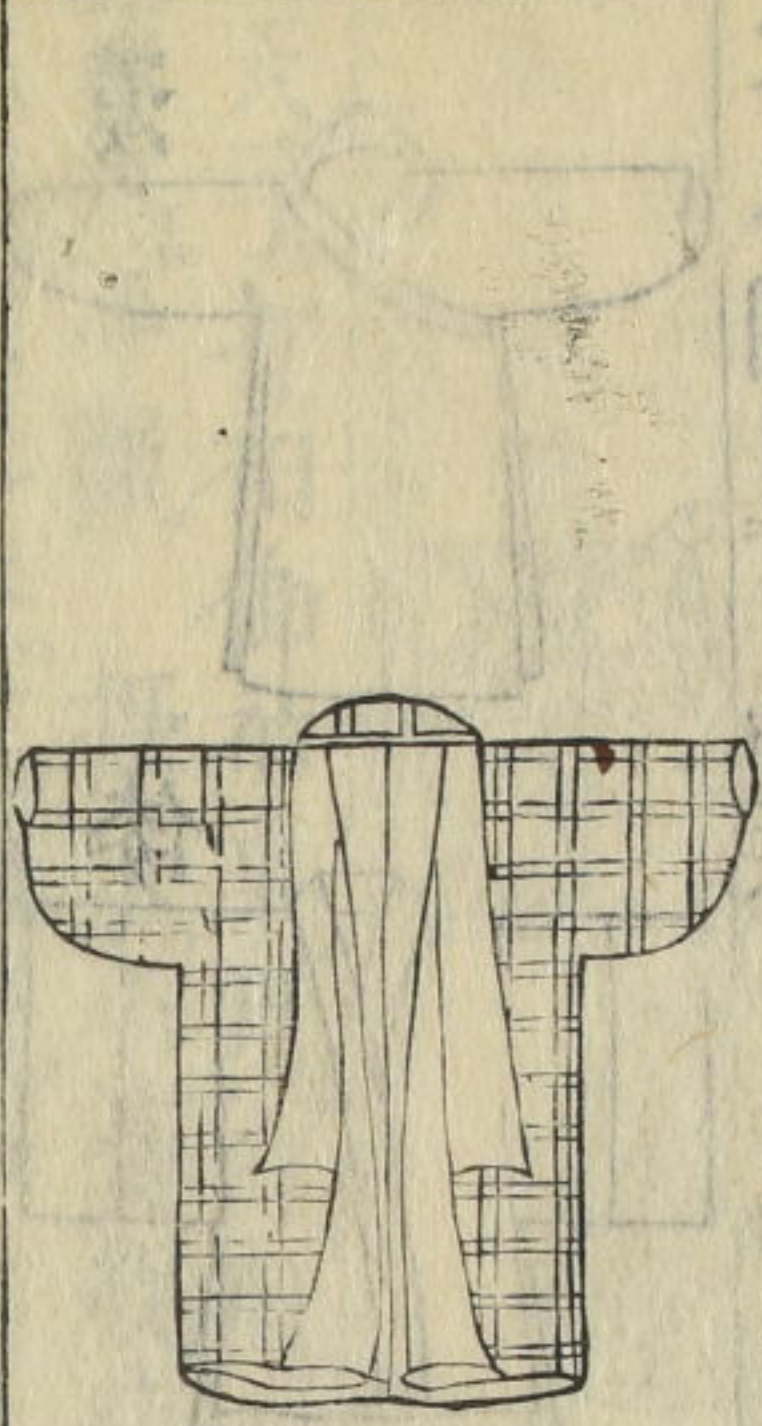
缺掖

ケツイツ

蜀衫 開掖

和名和岐阿介
乃古路毛

△按缺掖兩腋缺開故名之左右大將以下武官人著之
用黑色



禪
單袷

あせ

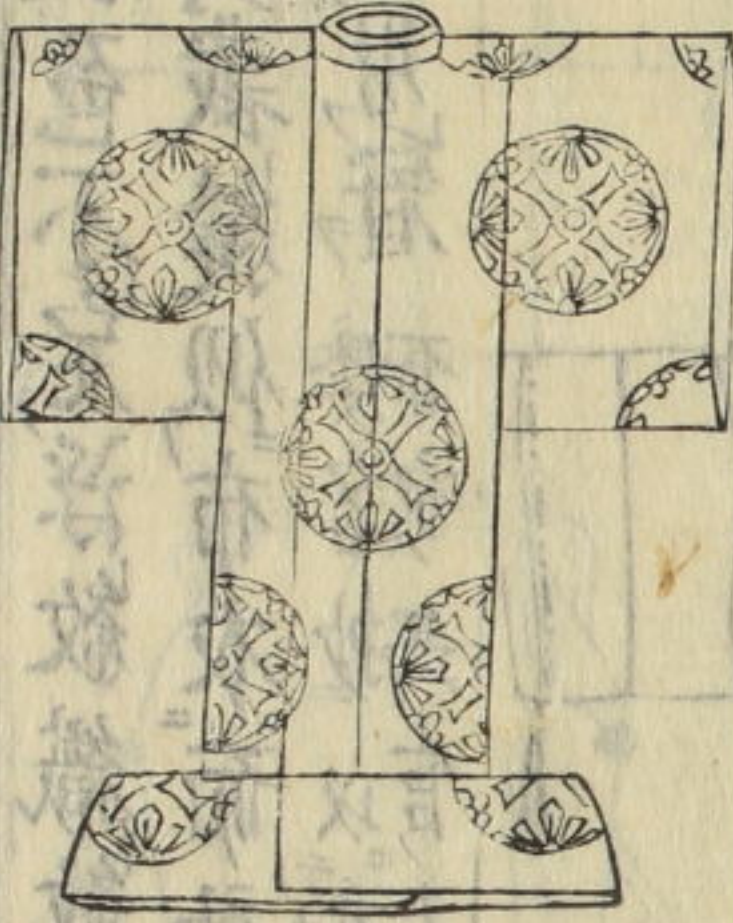
禪

和名比止開
岐沼

禪單衣無裏者也 袷無絮衣也

△按朝服禪紋菱綾用紅染冬張夏板引用之十五歲未滿裝束單之色亦用濃袷袖傳箔

凡四月朔日爲更衣自此日用袷至端午用布衫九月朔日復用袷重陽以後用絮衣蓋此士庶人通禮也但禪與締給通用耳



直衣

奈平之

舞乃平之

直衣有襴而似袍而表白色少年人汎織物其紋小葵井者緘白綾紋浮線綾九夏秋穀薄物紋三重禪而其色少年人二藍染帶赭其次縹色次第薄至老年則如白也裏皆用平絹少年人紫色是亦至老則如白本白色直衣天服而大臣以上用之雖中將勅免人著之凡著直衣則必冠也又被烏帽子不無旧例矣小直衣紋及色大抵如狩衣攝家丞相以後諸家亦幕

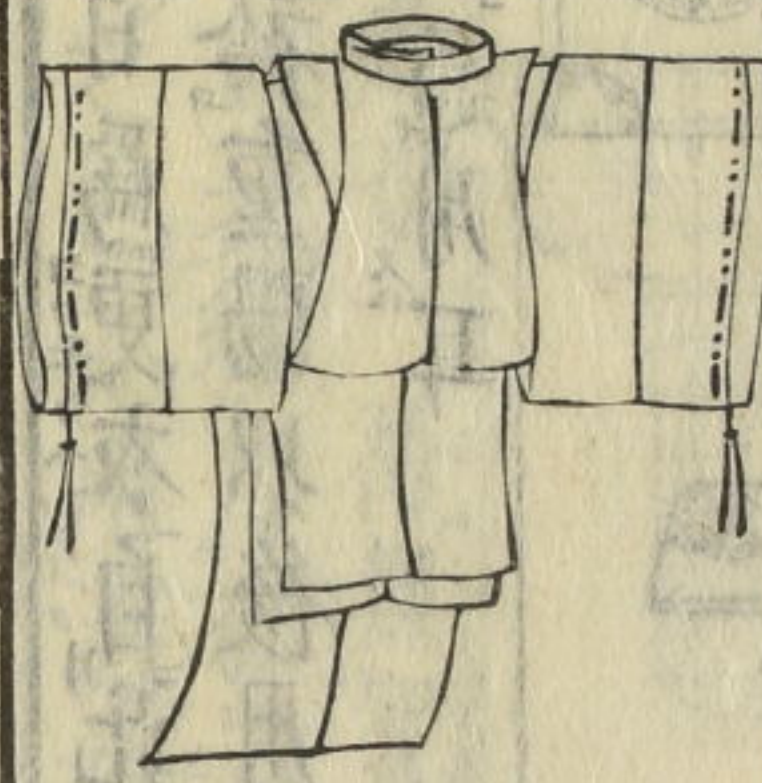
下以後著之尋常著用、浮文織物夏則生絹冬則練絹
袖括、薄平打蘇方綫宿老、則淺黃、濃與薄打交



狩衣

かりきぬ 獨衣 加利岐沼

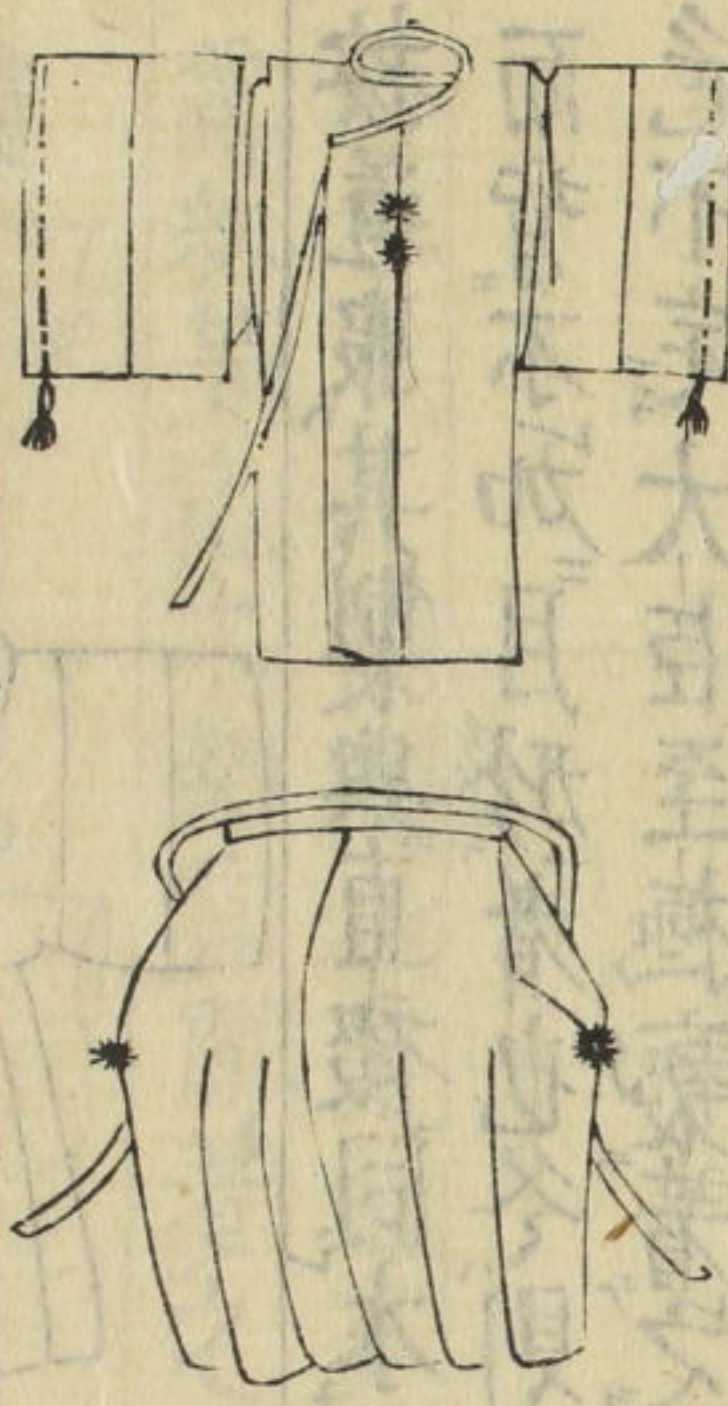
狩衣、紋色不定、浮紋織紋任意、冬則有裏多、紫色、夏則生
絹、其裁縫似布衣、而袖有少異耳、大抵狩衣、用烏帽子、
直衣、用冠、倭名抄、以布衣、獨衣、爲一物、不審也、
布衣、無官人著之、狩衣、高官亦著之



布衣

保伊

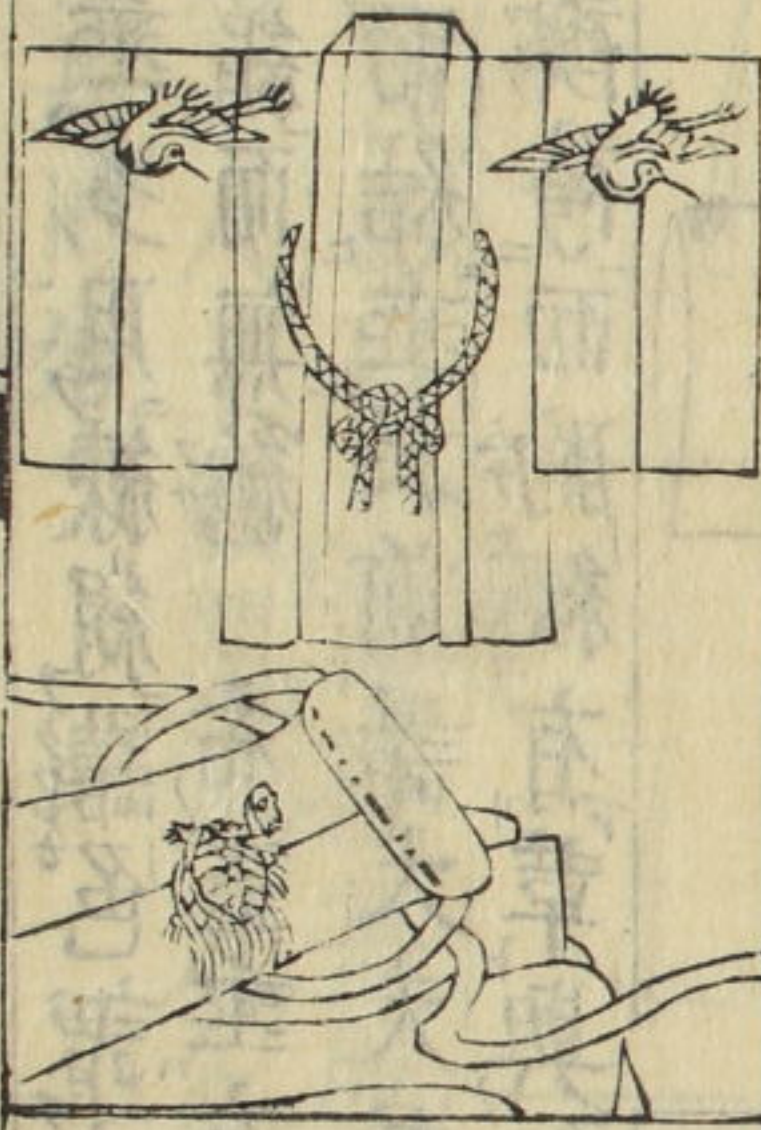
△按布衣、似狩衣、而無紋、其色多、緋、俗云二藍、髭、黠、
赤、黒、色、名、木、蘭、地、漆、無官、青待亦著之、烏帽子帶、二刀、尋常武士
禮服也、袖露同、紉白色



長絹

ちぢん

△按長絹、似直垂、而白色、用紗生絹、有黑色、總名菊結、元
服以前、人用之

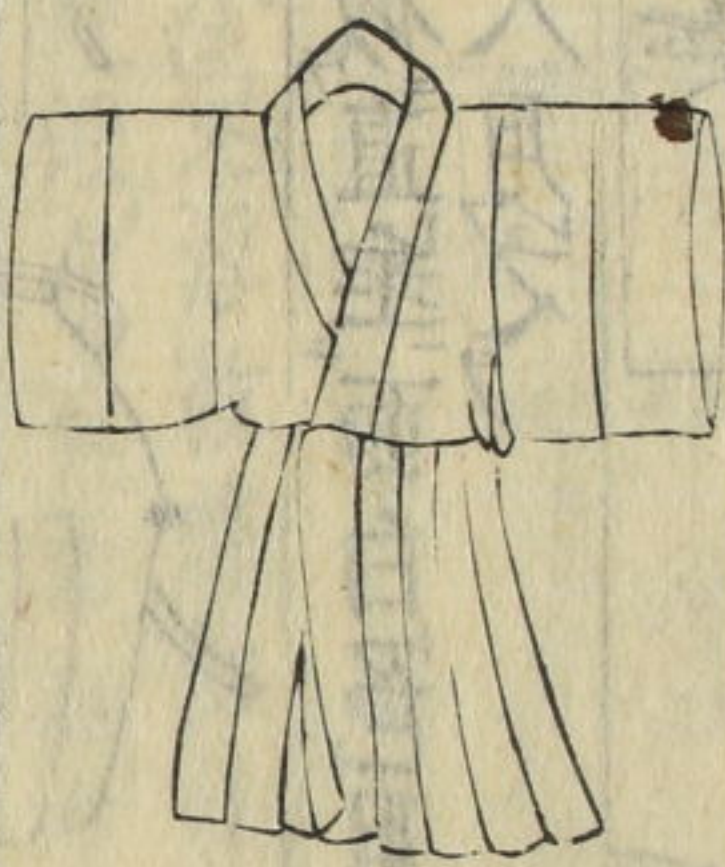


直垂

なゝり

比太々禮

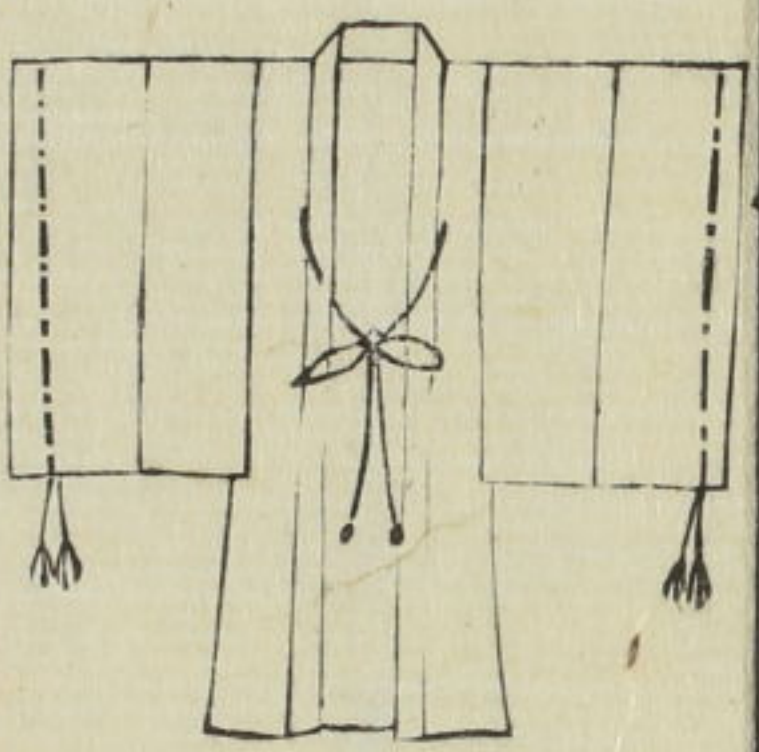
△按絹直垂多用練絹黝色謂之木蘭地色或用緋其形似長絹而無總布直垂有大紋故俗呼曰大紋其紐組條而結垂於前諸大夫着之凡似素襖袴而胸紐有草與組條之差



道服

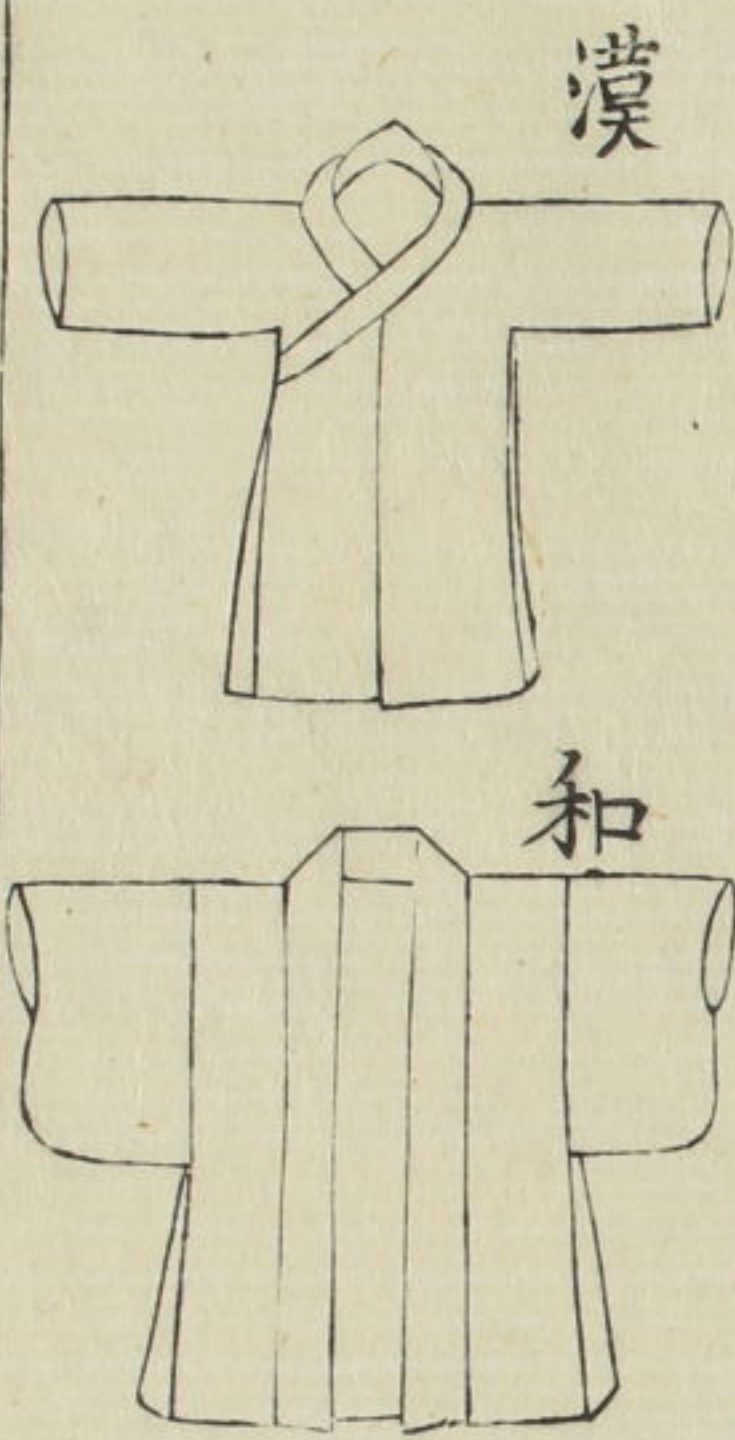
道服之名見于續日本紀詳于直垂之下

△按道服其製與直後同本出於僧衣似尋常浮屠黑衣而背不加月形者也冬則用閉緞七絲緞夏則用紗其色不定大臣至極執著之被烏帽子呼曰烏帽子道服民間衣服上著短衣謂之道服一名羽織蓋象於道服以為禮之省畧詳于後



水干

△按水干用精好絹其色不定其製如絹直垂而有袖括露紐等迹大納言間著之

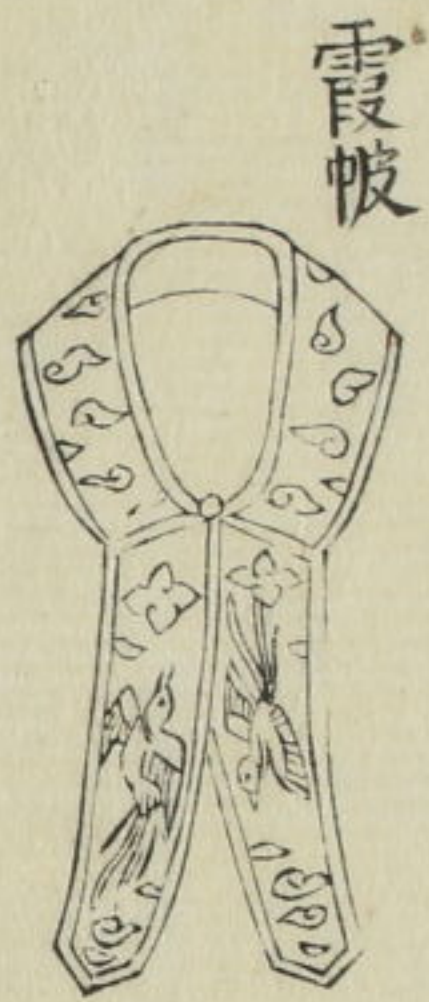


襦

今云羽織俗云道服缺胯衫今云馬乘羽織

三方圖會云馬周上議禮無服衫之文三代有深衣青襪袖襪襪為士人上服開胯者名缺胯衫廢人服之今四袴衫也蓋自馬周始

△按襦短衣也小襦爲衫俗云羽織也其缺胯衫者馬上所用羽織也士庶人着之於衣上猶鳥之羽翅故名之尋常似爲禮貌蓋官家有道服者古制與此畧似故又稱道服

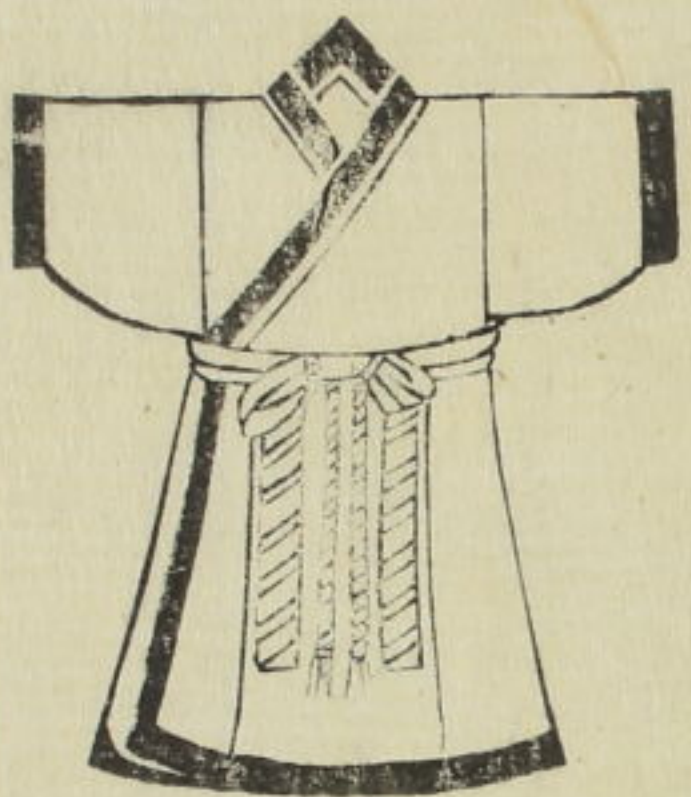


霞帔

帷子

ポイツラ

三才圖會云三代無帔之說晉永嘉中制絳暈帷子秦制披帛以練帛爲之是披帛始於秦帔始於晉今代帔有二等霞帔非恩賜不得服直帔通用於民間唐制士庶人女子衣宜搭披帛出適披帷子以別出處之義

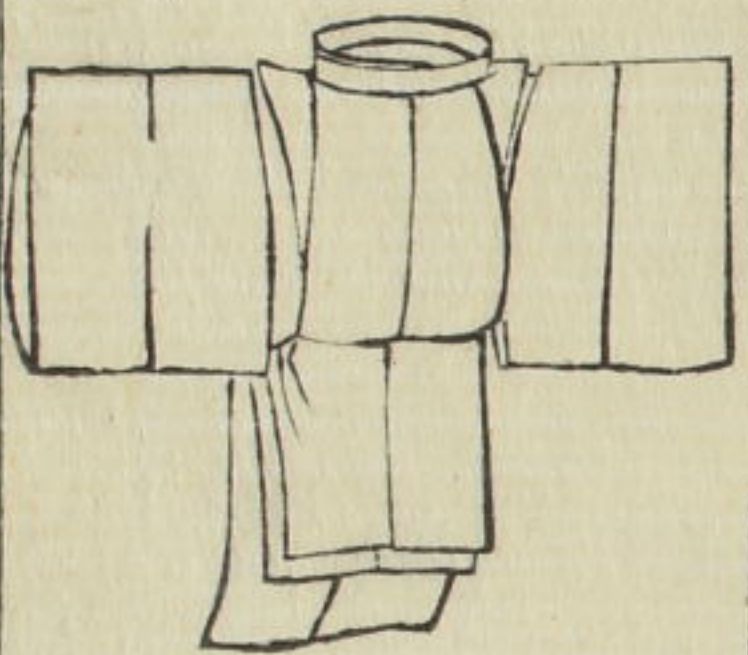


ふんい

深衣

シニイ、

△按深衣儒士所着用白布四衽袷者首有黑緣其帶襜以五彩修袷矣深衣之裳削殺其幅曰緹音禮記云深衣袷之高下可以運肘袷者服下



しろちやう

白丁

△按白丁者純白布衣穢人拿持香持之輩所著此等總名仕丁豆加開如庖丁人與保呂理駕輿丁能加木之類是也

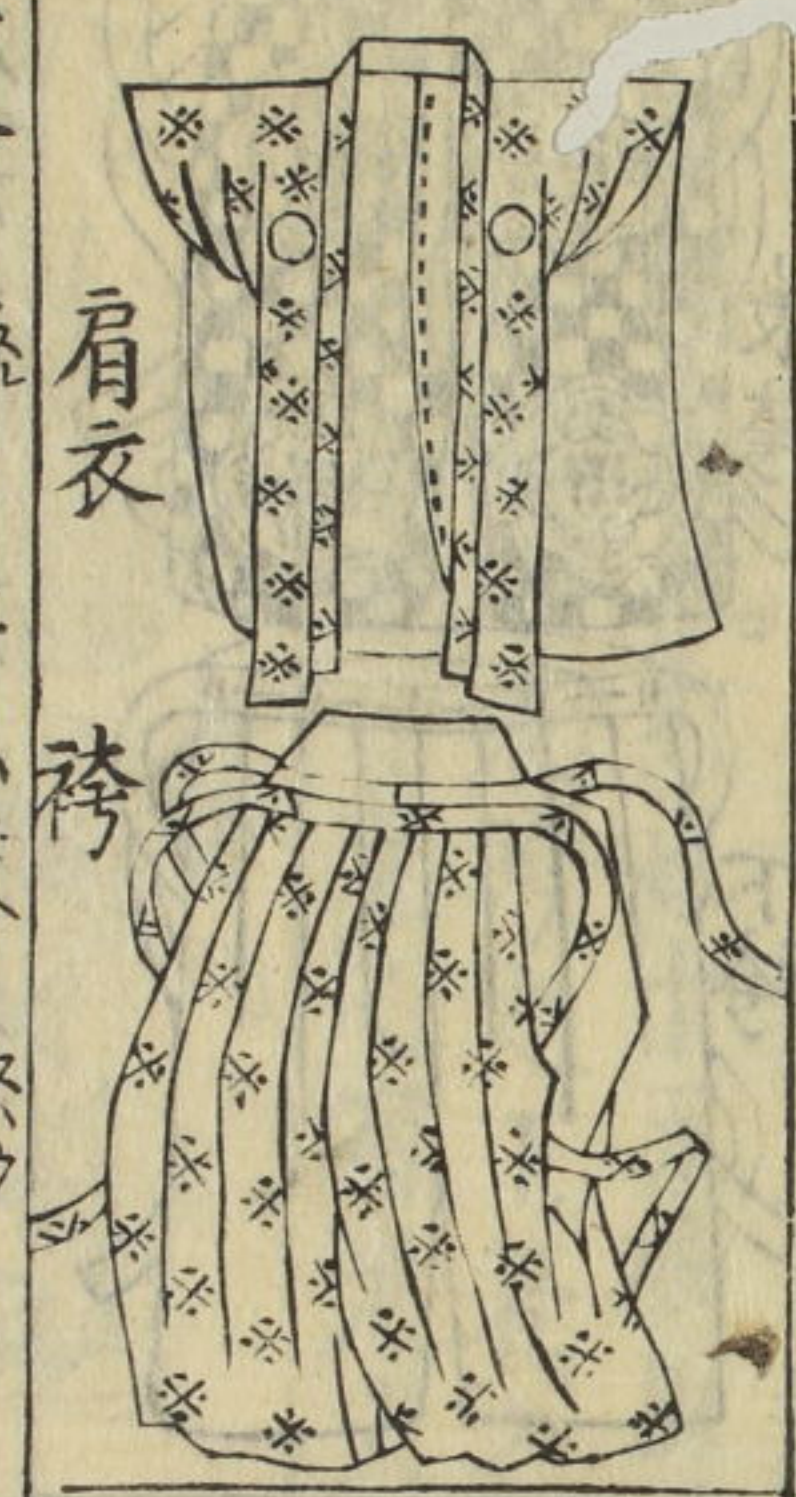
赤漢三才圖會 衣服 卷十八 九
又有退紅白丁高家下僕著之



丁
褶袴 集 袴 袴 同 神 音 和名宇波美 如名八加滿

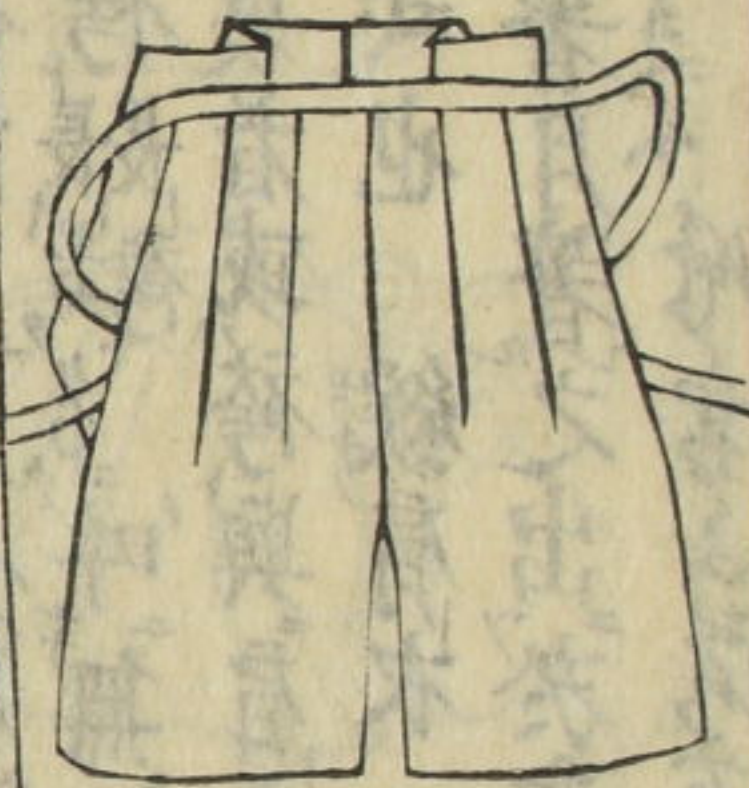
切韻云袴脛上之衣名也釋名云褶襲也覆袴上之衣也
事物紀原云上古食肉衣皮遂為袴今武士大口袴褶是
魏文帝上馬袴也唐書歸崇敬傳唐德宗時百官朝朔望
皆服袴褶而其制未詳所起近代服之無定色
古今注云袴者古之裳也周武王以布為之名曰褶敬王
以緇為之名曰袴但不縫口而已廢人衣服也
日本紀云推古天皇十三年命諸臣禪著袴
小袴袴上下二物一具也褶今俗云素襖領加其字義
甚無擬以布染色紋無定禁裏隨人舍人牛飼等著之

名狩素襖胸紐用草其袴褶長餘於足三尺許用一端
小表之



俗云上下 加美之毛
袴肩衣

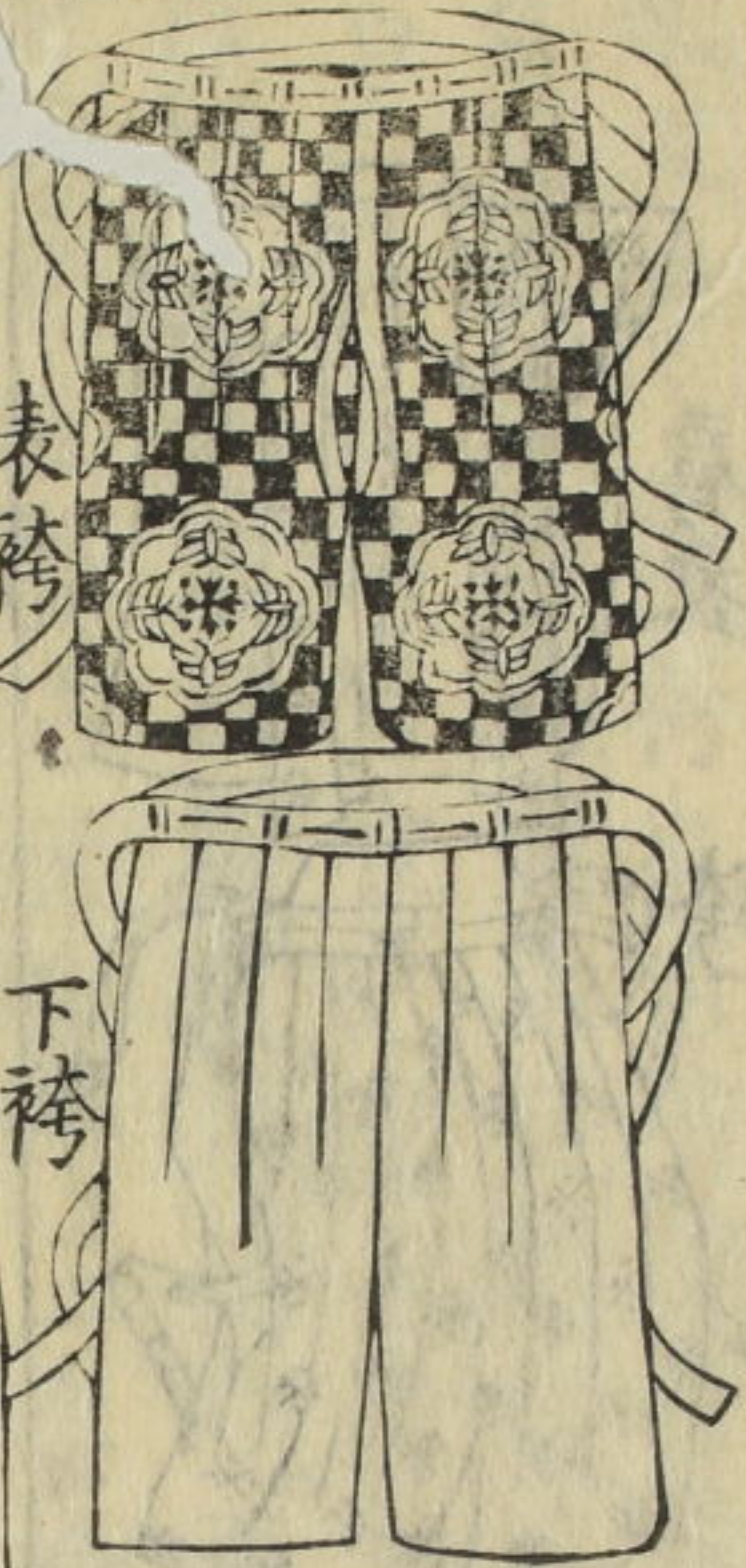
△按今稱肩衣者古之褶也相傳秩父重忠從賴朝狩于
富士野時以為褶袖袴褶長而無益于武士捷力故始
裁褶解去袖一幅人愈感歎之以來士庶人用之呼其
短袴曰半袴長袴者名呼無袖褶曰肩衣共以單麻布為
恭禮或有裏者或袴與肩衣異色者為常禮或著袴與
襦者最畧式也 緜肩衣 緜音和經緯以麻線織之目
麤如蚊帳暑月著之出於勢列津名津最鹿者名鬼緜
鬼緜



大口袴

和名於保久
知乃八加萬
一云表袴

△按大口袴始於魏文帝唐慶善樂舞著大口袴云云今
謠舞人亦用之蓋大口為表袴者非也表袴各別見于後
有赤大口者見于後

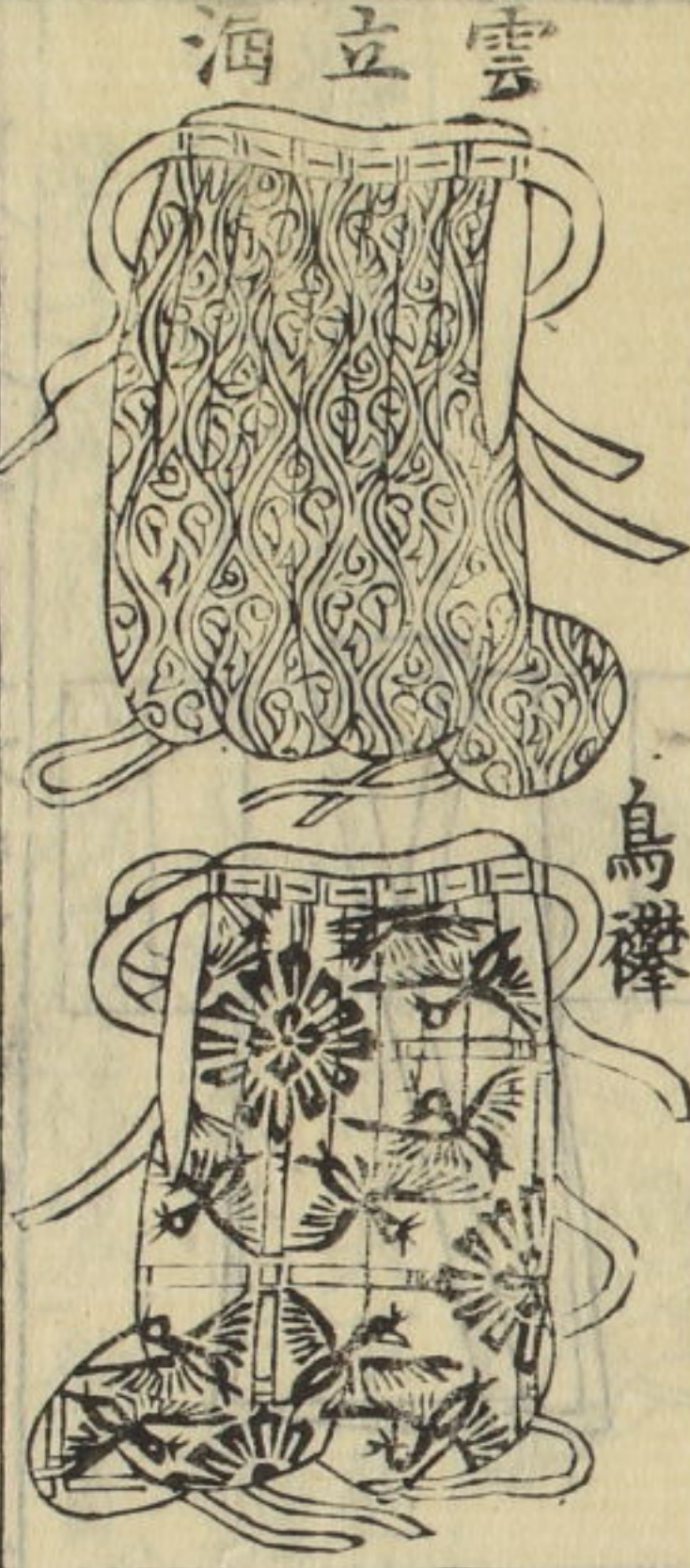


表袴 下袴

字倍乃
八加萬
之太八加萬
一名赤大口

親王縮線綾表袴御紋稟霰神事用至攝家中少將太
親王縮線綾表袴御紋稟霰神事用至攝家中少將太

臣大將弱年時縮線綾稟霰之浮紋而裏紅打平絹也
又九納言大臣等味兼大將則堅文藤丸尤非色人表
白平絹裏紅打也十五歲以前濃裝束者用濃打裏
下袴大略赤表袴之下著之用生平絹染雜故名赤大
只壯年人晴日用之宿老人白張也

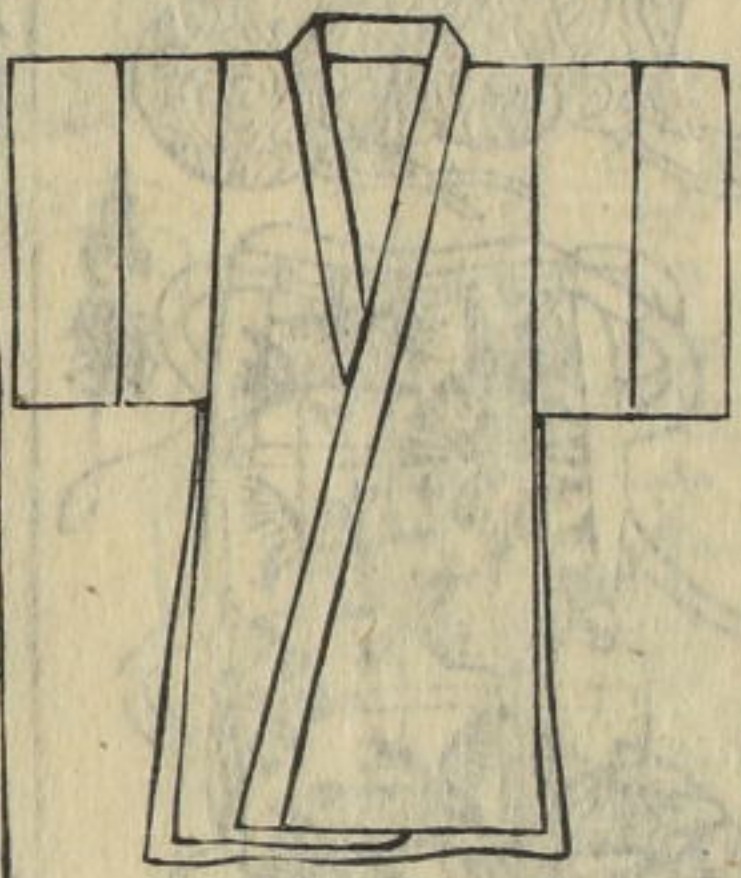


奴袴

和名佐師奴
換乃波加滿
俗用指貫字

△按奴袴似尋常長袴而拾喬者也 天子奴袴御紋稟
與霰雲與立漏等仙洞御紋八葉菊雲與立漏鳥襟等
聽禁色入及少年紫織物而紋龜申浮線綾攝家十五
歲以後諸家公卿時之紋鳥襟經薄紫紋白練糸以緯
付之中年以後薄色綾而紋八藤丸其洙色及紋形隨

年齡及官職有異次第。赤色用淺，至老人有用白練。奴袴者非色，人用紫纒白無文。地下縹之平絹也。凡被袍著奴袴，謂之備衣冠。指袴，似奴袴而不括，喬如尋常半袴，蓋此奴袴之省畧也。內裏嘗不用之，院御所方人用之，亦有。



大帷

於保加大比良
尋常用帷子
二字唯稱加
太比良

桃花葉葉云大帷子古者不用之，為取汗用之。冬白夏紅，赤老入香赤也。

△按倭名抄，帷，和名加本，慢幄之類也。後人借用為布禪。名乎蓋浴衣，和名由加，為湯帷子，則有據矣。大帷之小者，名汗衫，共官家之下著也。通俗夏月必用之，衣尾。

名帷子自端午至九月朔日著之，端午用淺葱色，七夕用白帷子，近代士庶人通例也。



帷

帷 音
今云字知加介
和名字知候
視之飾

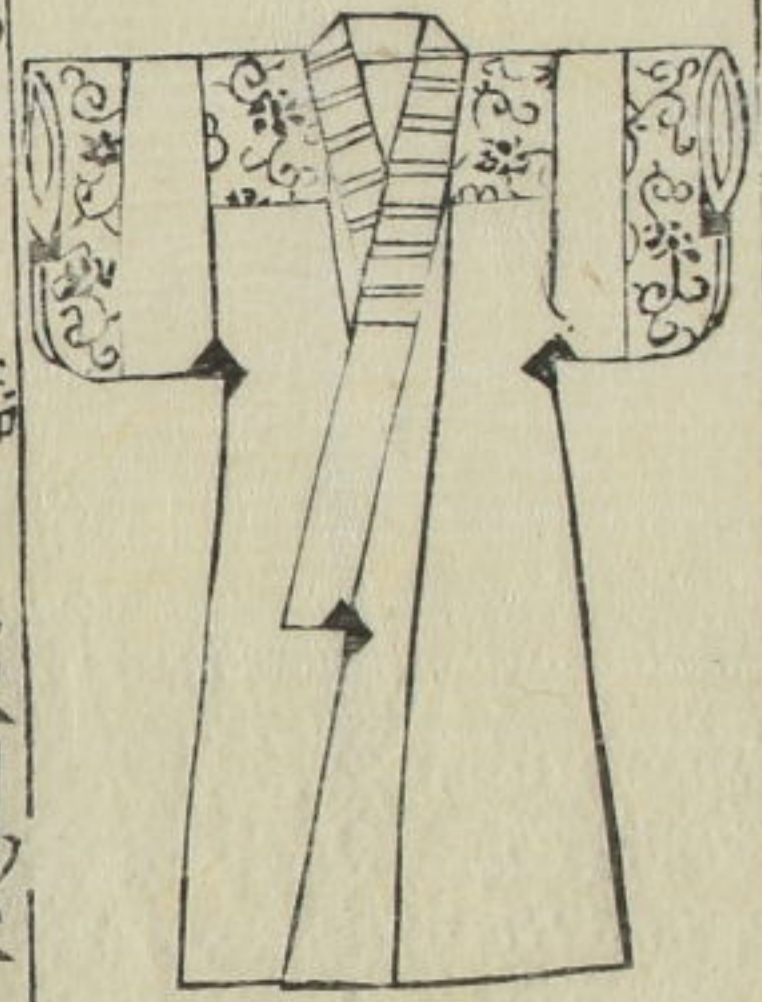
釋名云，鞋，婦人上服也。其下垂者，止廣下狹，如刀圭。△按鞋，今士庶人婦衣帶上，襲衣，衣褶之名，曰打掛的當。男子袴肩衣，以為禮容，往昔異裁，縫乎。



鞋

鞋 音
今云字知加介
和名字知候

△按幘衣披衣不帶也官女至庶人婦女出外被單衣於頭其長等身而不顯面貌也以練絹或布洙色紋無定不禮服故入貴家中門脫去之一



紙衣

かみこ

紙美古
衣之訓下
畧也

△按紙衣與州白石駿州安部川紀州華井攝州大坂出之華井紙衣特佳造之用其蕪根洗淨煮熟刺裨心易徹為度冷定剥去皮搗之成糊以續厚紙塗粉漆晒乾踏手探軟用一夜露宿則去粉漆之臭或不加粉漆作亦可

紙布

△按紙布然紙如線而織出於與州白石人以為襦



裘

音未

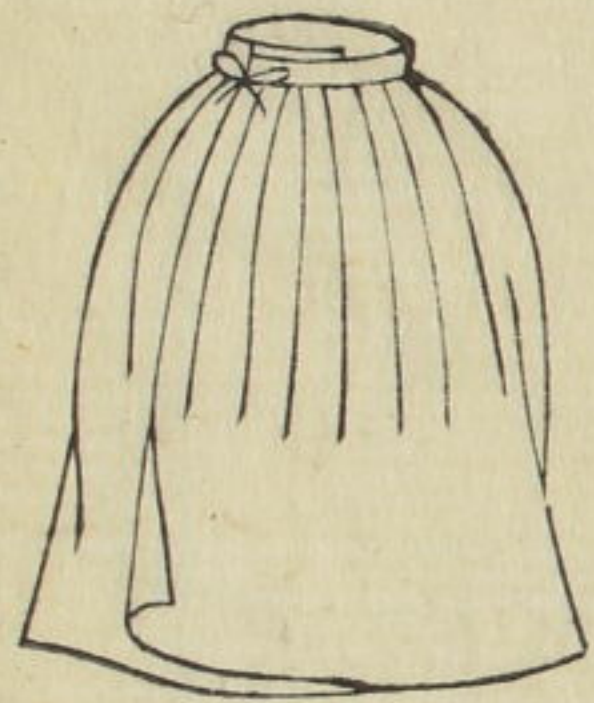
かみこ

裘

絨

和名加波
古呂毛
俗云以止
余之本

△按裘皮衣也上古衣毛冒皮之遺法也西京雜記云武帝時西域獻吉先裘入水不濡入火不焦大抵用麕及狐兔等毛皮絨音域古者以皮為裘織組紉著絳中連屬兩皮因以為飾為裘之界域也俗謂之絳錦



襪襖

鉢

わまこ

製備雨衣

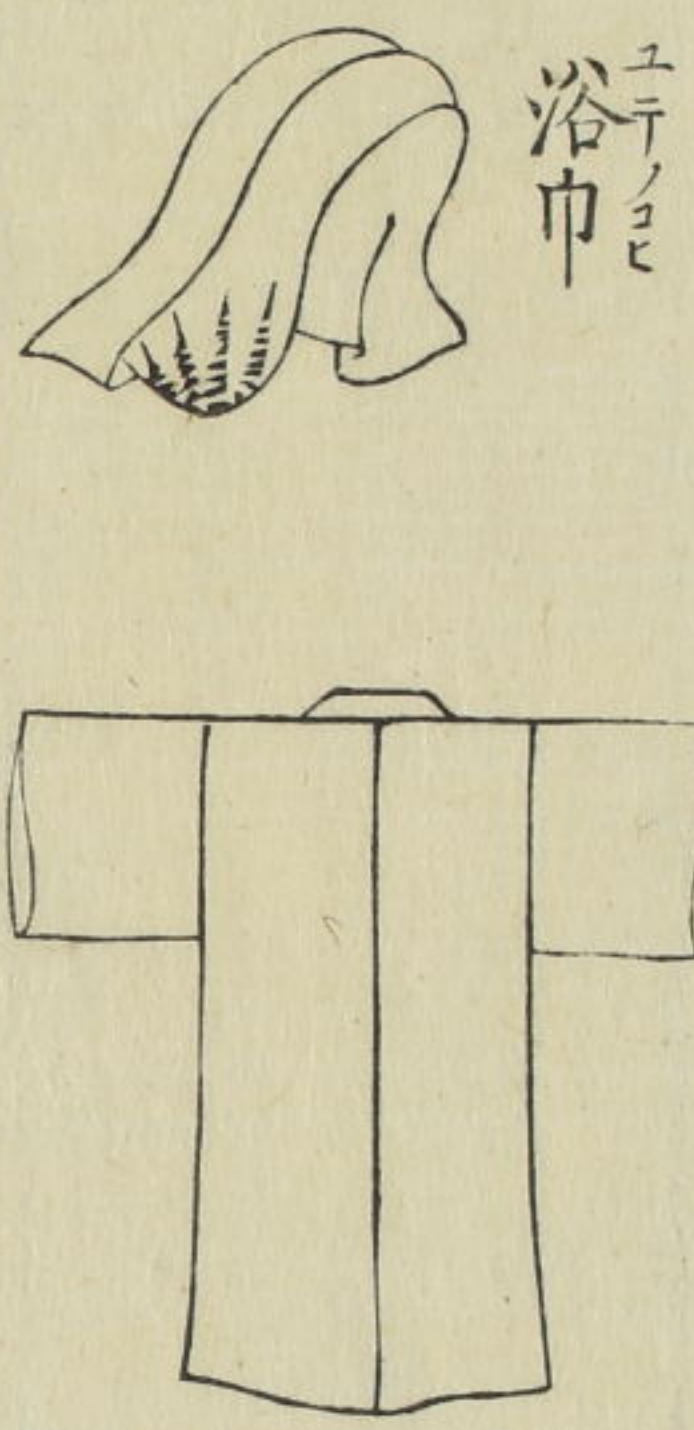
阿末古呂毛

此云合羽
字義未詳

左傳云成子衣製杖者是雨衣也製字今以爲裁製字
△按雨衣即合初也用羅紗羅世板襪襦之類更佳朝鮮
油布次之

紙合初用紙塗在油作之出於和州龍田今攝州大坂
多作之其油用荏油一外密陀僧五錢盪眼石 五錢
心條十徐煎之沫盡爲度

浴巾



浴衣

ヨツイ、

ウツ

內衣出干温
明衣出干論

和名由加
俗曰由加太
浴帷子訓下畧

△按浴衣夏用布冬用木綿常州真岡瀑河州小瀑攝州
元野明衣縷皆爲浴衣木綿也

浴巾

浴巾、甜天乃浴帨也



けさ

袈裟

キヤア、サア、

無垢衣
離塵服

大衣七條
五條

以上謂三衣

錦繡万花谷云大衣僧伽梨七條鬱多羅層五條安陀會

以上爲三衣自九條至二十五條爲衲衣

智度論云五比丘曰佛當著何等衣佛言應著衲衣

大明會典云禪僧茶褐色常服青條五色袈裟講僧五色

常服綠條淺紅袈裟教僧皂常服黑條淺紅袈裟衆僧如

之惟僧錄司袈裟綠紋飾以金

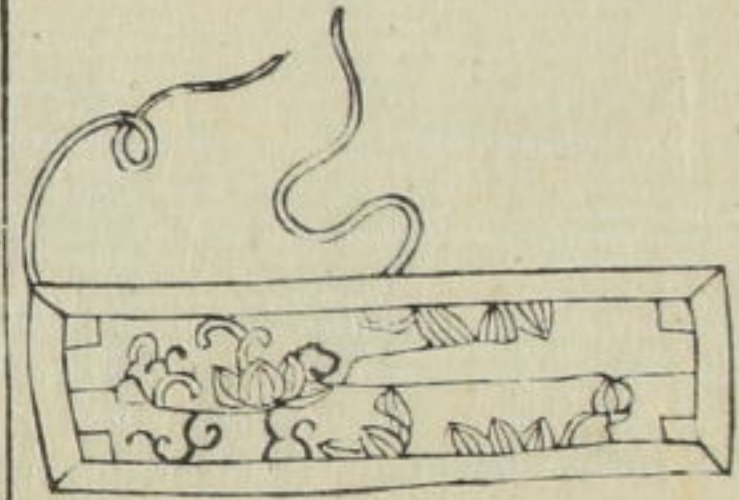
事物紀原云唐開元二十年波斯王遣僧及烈至唐勅賜

紫袈裟還國僧賜紫衣之始也

聖武天皇靈龜二年僧玄昉入唐學問唐天子尊昉准三

品令著紫袈裟自是本朝亦施紫袈裟著之

△按袈裟胡服也又名切德衣

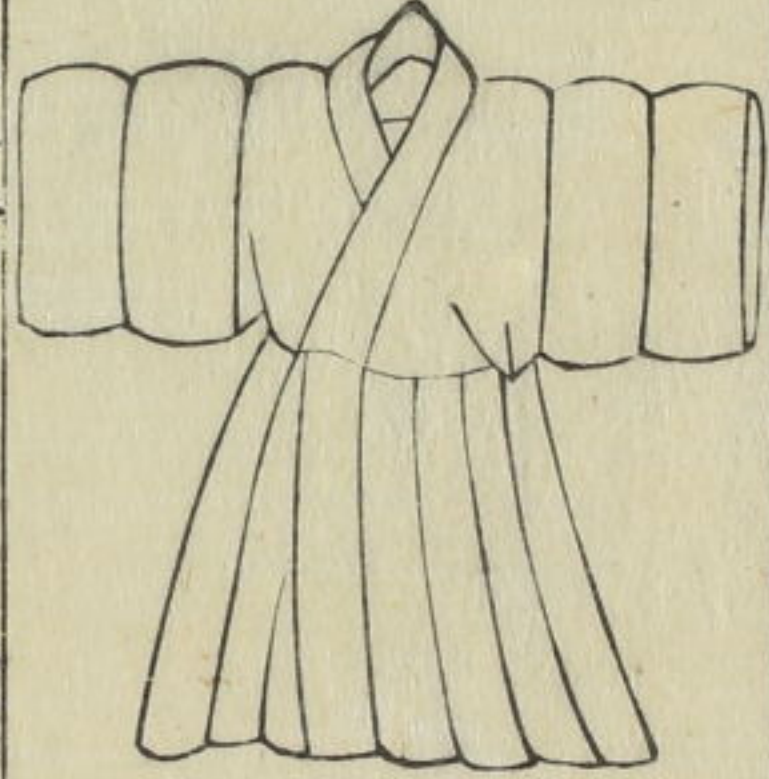


横被

ホラン。ヒイ

覆肩衣

内典云昔有娑女見阿難端正發欲想爾時阿難為覆藏其身始有横被



直裰

チツテツ

今只云古呂
毛 用衣二字
蓋衣僧俗所
著總名也

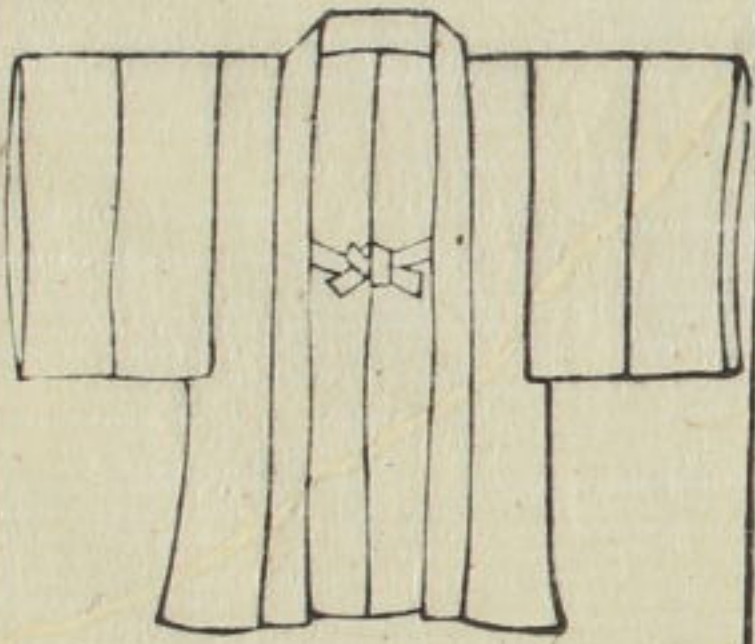
者僧服褊衫褌子後世連上下為直裰褌音接補衣裳也

△按直裰俗云古毛凡平僧黑衣和尚及上人色衣也紫衣

小劫許不能着之緋衣限門跡及僧正紅衣淡紅帶色禪

僧間著之法橋法眼法印共黑衣肩背裏有白月形
者有儒釋道之三而道士服稱道服大明會典云道
士常服青法服朝服皆用赤色道官亦如之惟道錄司
官法服朝服皆緣紋飾以金

續日本紀云元正天皇養老元年詔曰禁剪髮髻髮輒
着道服貌似桑門情挾新盜之輩道服事見前之道服之下



褊衫

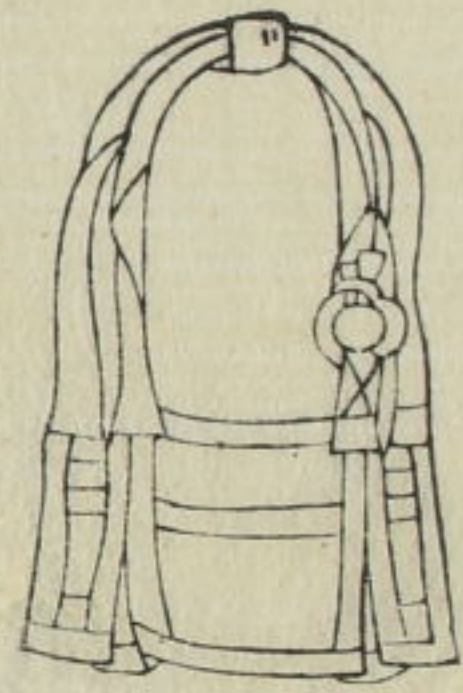
褊衫

俗云褊衫

褌子

△按褊衫僧之短衣其裳曰褌子二物連綴曰直裰今凡

俗剃髮者着着褊衫不能著裙子誤為褊衫俗又謂之十德



掛絡

クワロツ

掛子 絡子

△按掛絡浮屠以掛肩者其結交處有輪環用象牙或犀角作之名著那環俗此以為掛絡



帶

タイ

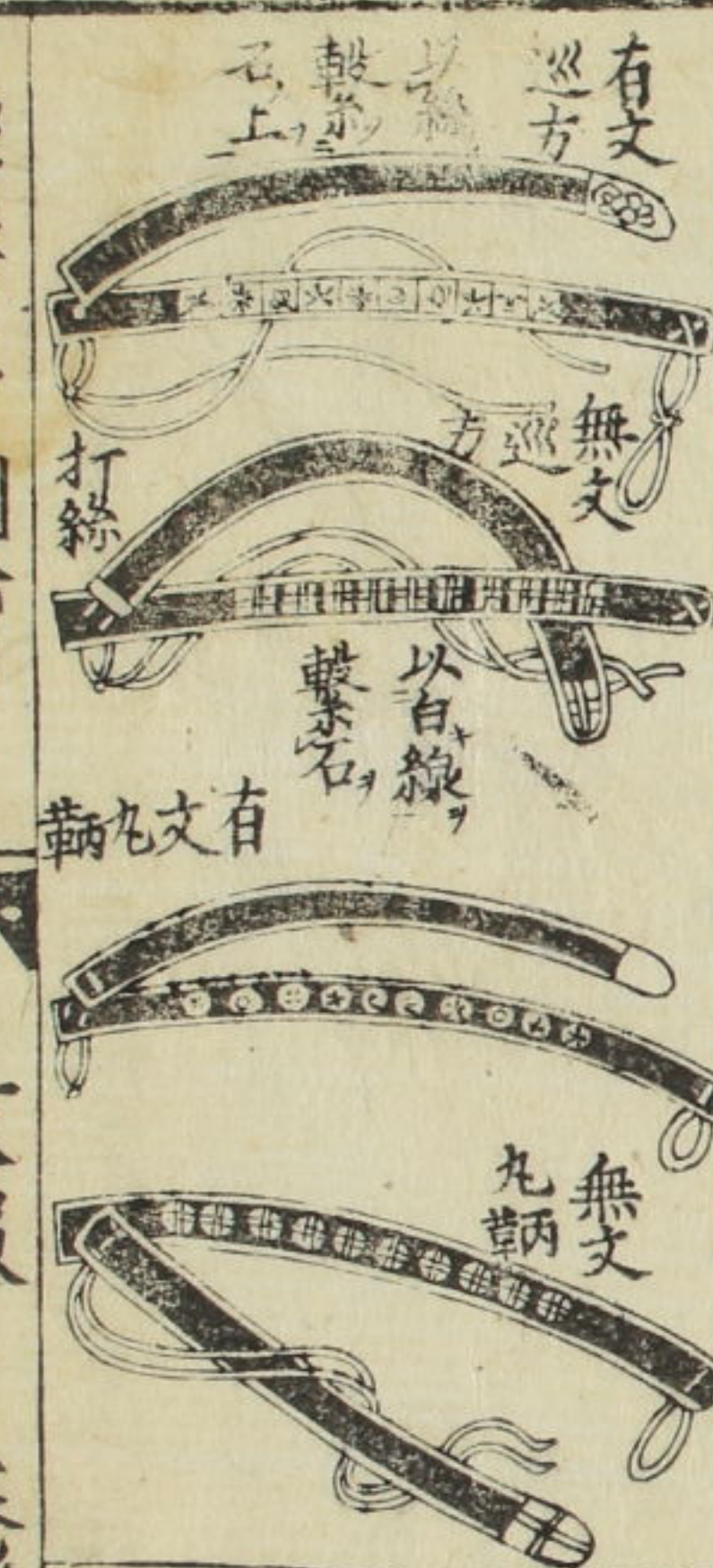
腰帶 蛇尾 和名於此 袴音今 袴音 和名比木於此 紳音申 大帶

和名云帶帶也著於衣如物之繫帶也凡衣物結束皆有

古說文从重中世帶上連屬結固處也至秦二世始名腰帶高祖名蛇尾其大帶謂之紳以緇為之禮服之帶也其小帶謂之衿衿一名

三才圖會云男子鞞帶婦人絲帶古人之帶多用韋布之屬取其下垂蓋大帶紳重三尺紐闊二寸長三尺與紳齊

△按帶有數種而其革帶未著缺具曰鞞和名於此而以金玉石角等飾之有石帶後出於緝帶和名加織絲為帶也今云絲線織之類乎凡帶所結曰稽稽世俗三歲始結帶其稽在後僧尼婦人結前



石帶

巡方 有文 丸鞞 有文 又有巡方丸鞞相混作通用者

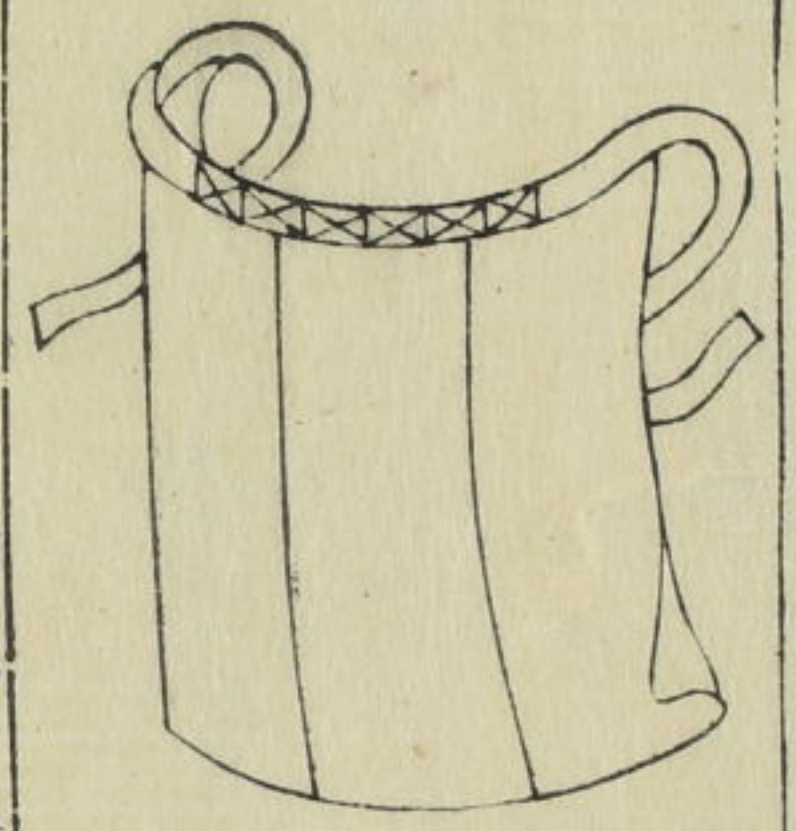
和名云帶帶也著於衣如物之繫帶也凡衣物結束皆有

石帶有數品有文巡方節會行幸行啓等所用之無文巡方天子帛御衣時用之有文丸鞘與有文巡方通用無文丸鞘尋常用之其紋唐草唐花鬼形獅子等無定例也瑠璃主上馬腦四位犀角四位磁白石大外記烏犀六位

△按石帶之玉石出於紀州雲州越州及佐渡

魚袋

石帶第一之石或第二右方附魚袋三位以上金魚袋四位以下銀魚袋也節會大嘗會御襖內宴臨時祭等用之圖出於服玩具



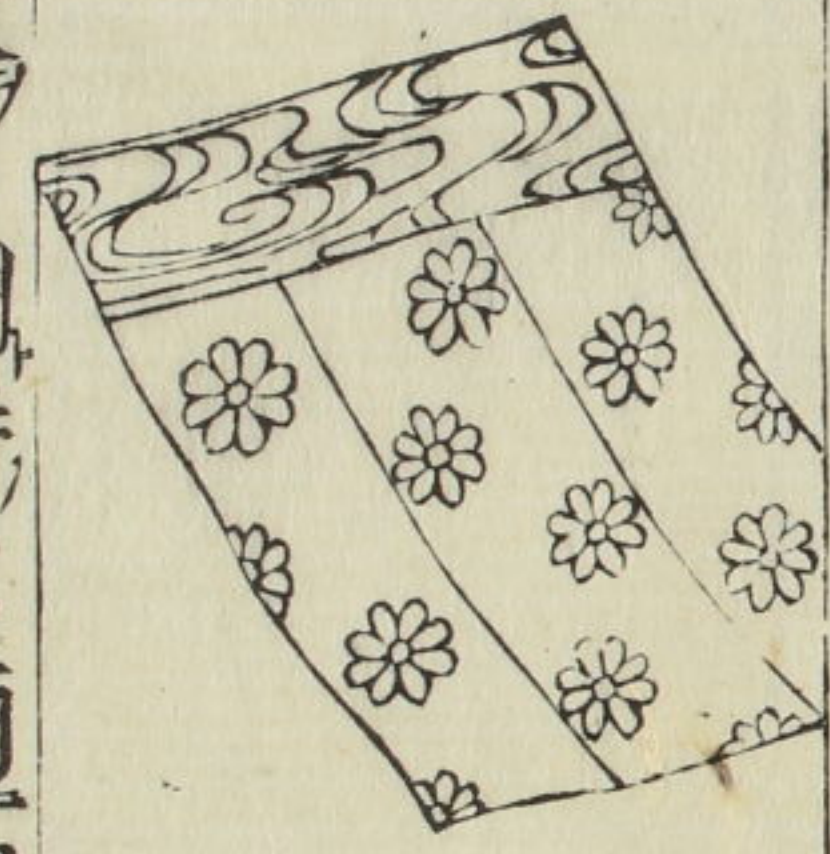
鼓ホツ
音ハル
鞞又作帶
鞞或作被
鞞鞞
未倍太禮

丁身云鞞蔽膝冕服謂之鞞他服謂之鞞以鞞為之鞞鞞鞞俱是蔽膝之象制同名異然鞞乃合鞞鞞鞞不合有不

同者

紀源云鞞舜所作之以尊祭服魏晉以還易以絳紗古用佃魚而食因衣其皮先知蔽前後知蔽後後王易之以布帛而猶存其蔽前者不忘本也其長三尺下廣二尺上廣一尺

△按鞞未聞本朝祭服等亦用之今唯厨女常蔽膝者名前垂是鞞之遺風畿內用紅布關東用紺木綿蓋非避巳之不淨禦物之汚穢而已

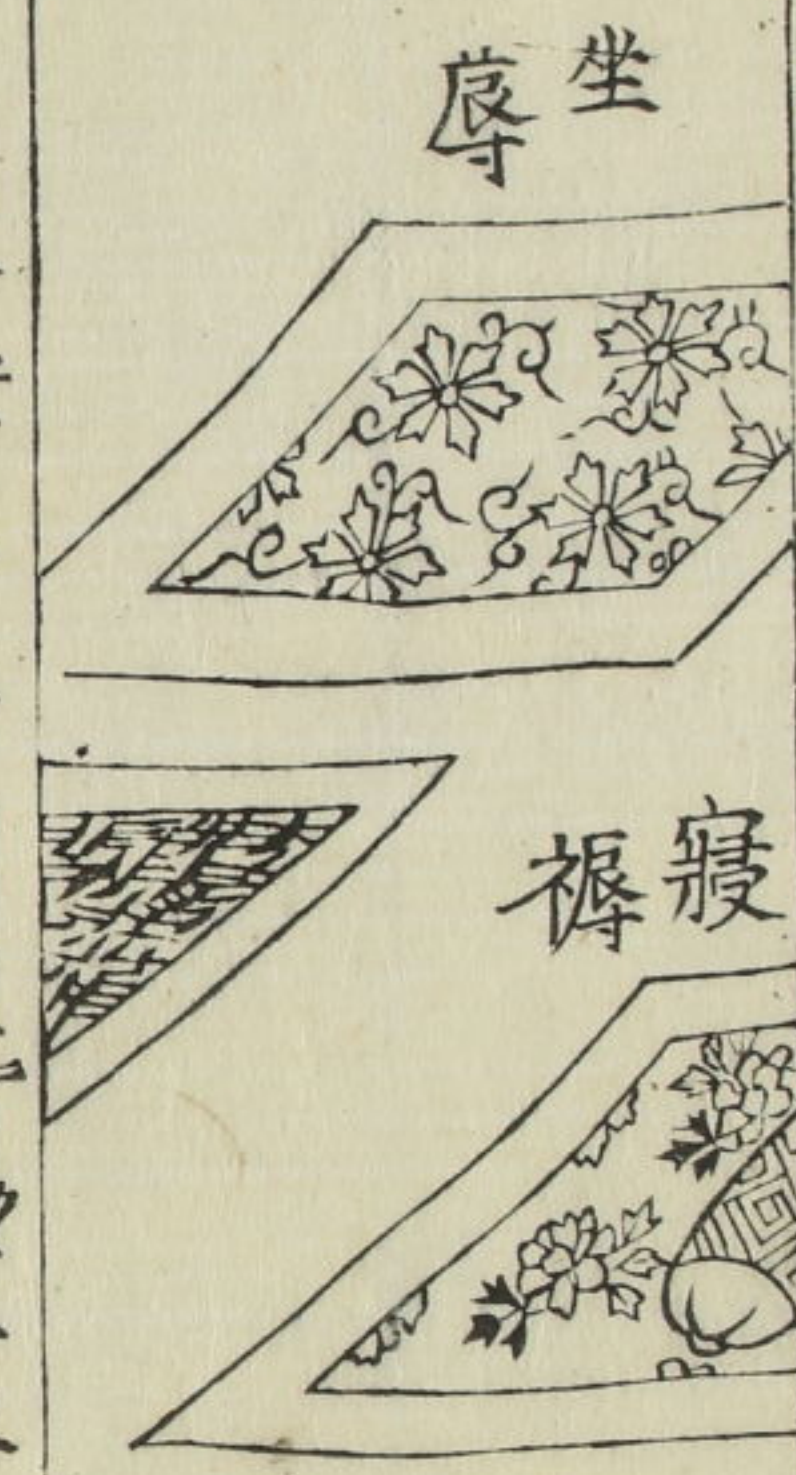


被カシマ
音カシマ
衾カシマ
音カシマ
衾和采不須萬
衾寢衣
衾比止閉乃
衾不須萬

大被曰衾單被曰裯詩名南抱衾與裯者是也三才圖會云論語曰寢衣長一身有半此商周事也蓋被

卷之三十一 雜考 十七

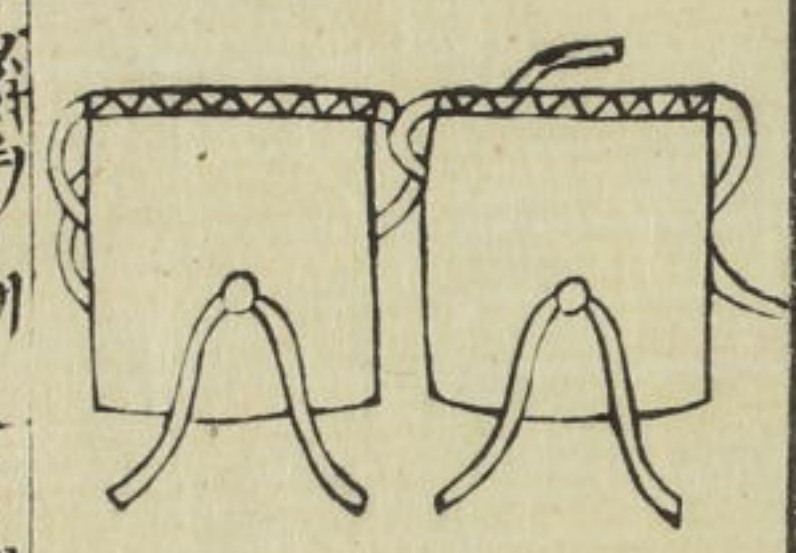
之名始干藁也
 △按所圖被似蒲團既謂寢衣可有襟袖也倭夜著如常衣而闊大長一身有半



蓐 音 茵 蓐 音
 肉 音 智名之止衾
 俗云蒲團

三才圖會云黃帝內傳曰王母為帝列七寶登真之床敷茸淨光之褥疑二物此其起耳

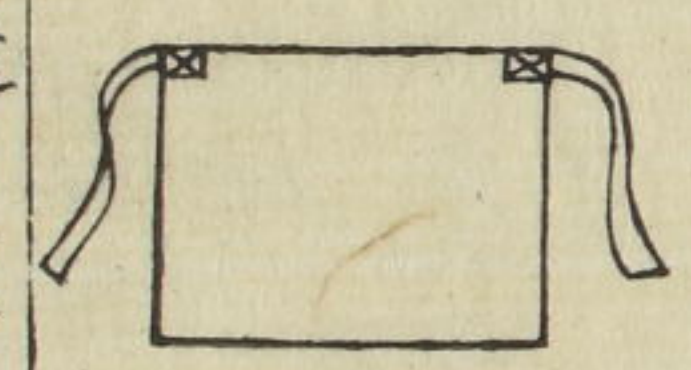
△按有寢褥有坐蓐其寢褥表裏用繒帛木綿坐蓐用錦綺方三尺許而中有唐華紋尋常帛木綿檀皮其皮獵虎為上虎豹羊熊羆狗等皆用之夏月蒲團等草作之俗呼褥曰蒲團出於蒲團座之名凡皮蒲團夏掛架宜當風如納櫃中不見風且則毛脫



行滕 音 那幅 偏 通
 綴脚布 無加波木 俗云脚絆

△按行滕纏束其脛自足至膝者即小雅謂之那幅禮內則謂之偏蓋諸侯邪纏於足以見天子者子事父母亦然又本草細目謂之綴脚布今俗名脚絆

鹿皮偏 ぬかひ びん びん びん びん びん びん

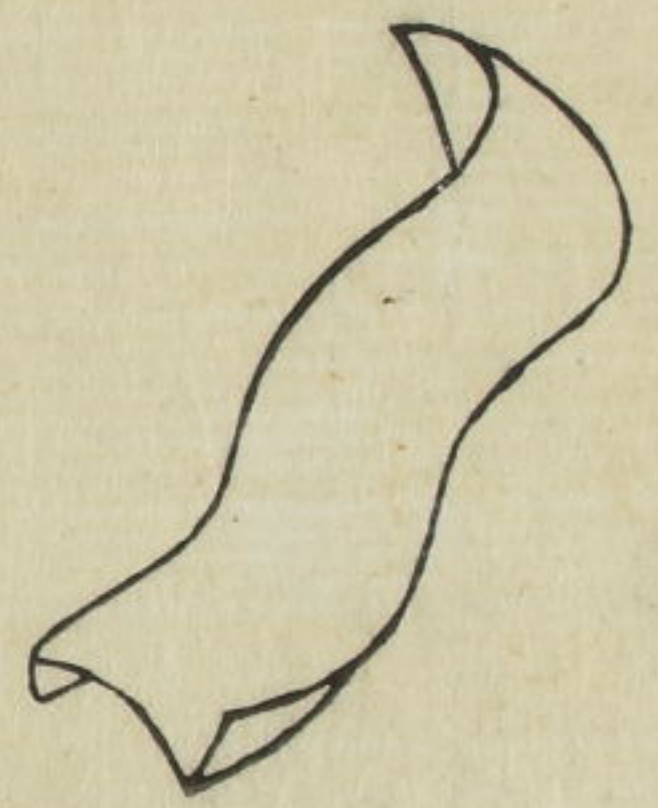


幃涎 音 裕 夾 襖 音
 與太禮加介 裕又無紫衣 同字異名

字彙云裕小兒領下方幅衣也俗謂之幃涎

如葉三行圖繪 反服 卷之三十一

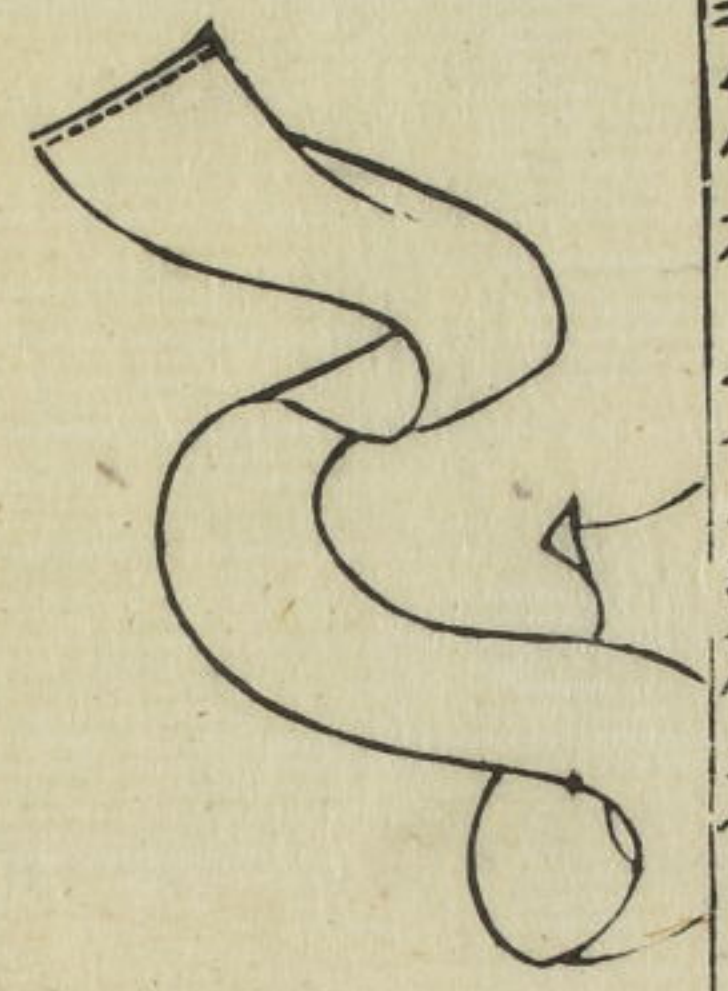
△按涎シヤ小兒自口角流出滯シ願ハシ間者名滯願此由脾虛冷不能攝其津液泛而溢也延又見於支体之下



襁褓

襁シヤ繡シヤ 綳シヤ襦シヤ
和名無豆岐
今云之女之
言爲二便每
濕者也

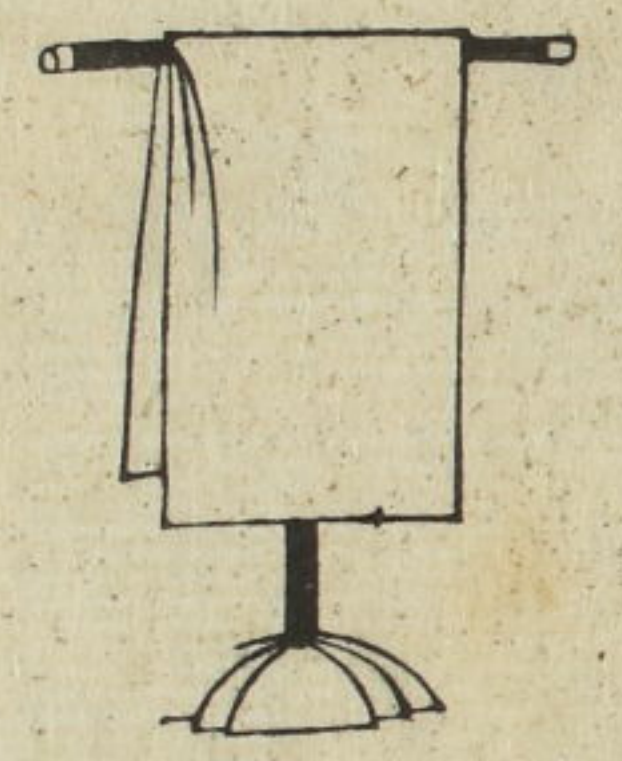
襁褓負兒衣織縷爲之廣八寸長二尺以約小兒於背者
△按今用小巾當兒腰尻以受不淨者呼爲襁褓凡兒出生時自外祖母贈襁褓十二枚插潤熾是俗風也



禪褙

禪シヤ褙シヤ
小衣袴
和名須萬
之毛能
又云知比佐
岐毛乃
今云層帶
又云下叙

大綱云當其陰處者爲褙其縫合者爲袴短者爲褙鼻
實錄云西戎以及爲禪褙夏后氏以來用絹長至於膝
方注曰袴而無跨謂之禪其小禪曰褙毛乃之太乃
△按今用六尺布帛纏腰跨婦女以二幅縫合之八歲始帶之自叔母贈絳禪褙是亦世俗通法也



幌

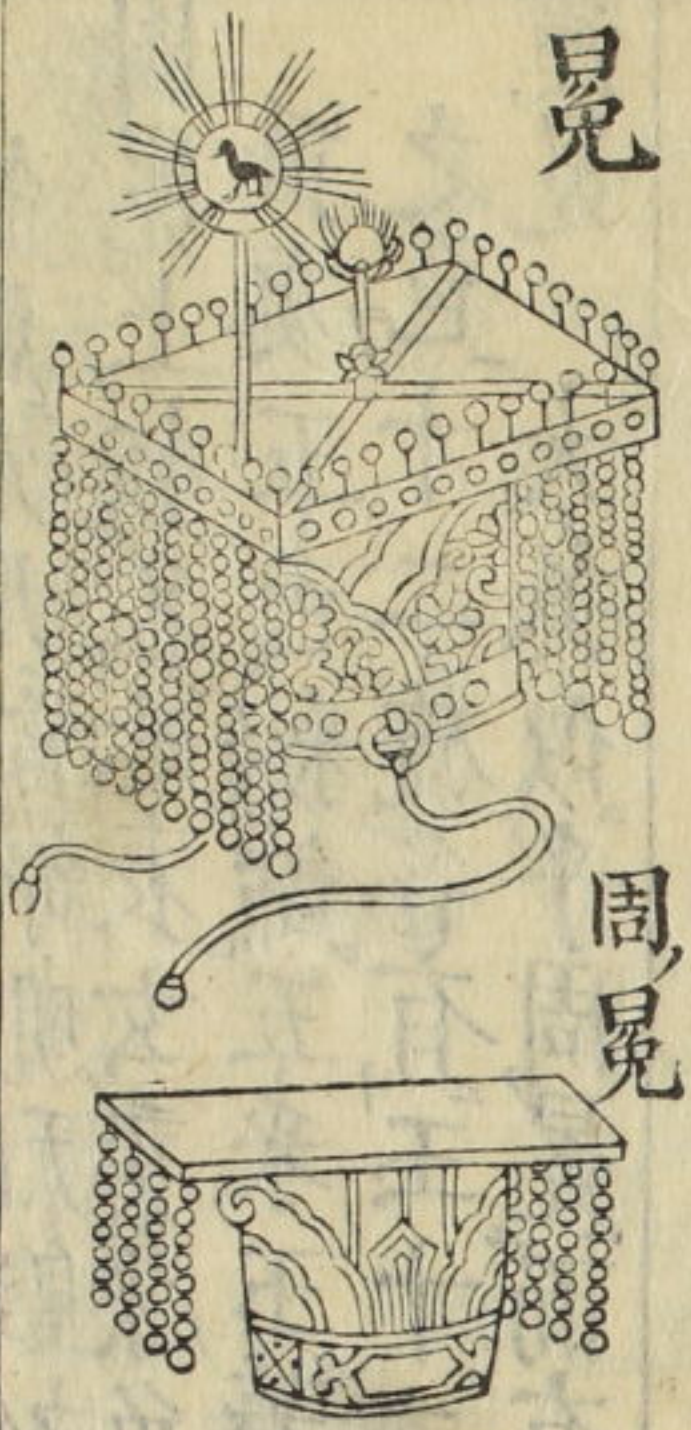
幌シヤ
音シヤ 稅シヤ
手巾 帥シヤ衰シヤ
和名大方古比
紛巾
俗云不豆無

△按幌拭手者用木綿在浴室以洗身垢又有汗幌夏月懷之以拭汗者用布
紛巾音分用拭器者禮記內則云左佩紛幌者是也
雜巾用拭床榻諸器微塵污穢者

冕者周曰弁通典云黃帝始作冕前有垂旒示不邪視也
 旁有黼黻示不聽讒也後仰前俯主於恭也
 大戴禮云古者諸侯大夫皆有冕但旒之多寡別耳天子
 十二諸侯九上大夫七下大夫五旒
 廣博物志云冕以版為之玄表而朱裏也有延紐其延者
 即冕之覆而在上也紐者小鼻也以綴于武上四角以

和漢三才圖會卷第二十九

冠帽類



冕

周冕

唐音

冕

勉音

和名玉乃冠

冕者周曰弁通典云黃帝始作冕前有垂旒示不邪視也
 旁有黼黻示不聽讒也後仰前俯主於恭也
 大戴禮云古者諸侯大夫皆有冕但旒之多寡別耳天子
 十二諸侯九上大夫七下大夫五旒
 廣博物志云冕以版為之玄表而朱裏也有延紐其延者
 即冕之覆而在上也紐者小鼻也以綴于武上四角以

笄貫之冕長尺六寸廣八寸前圓後方其旒皆以五采
絲繩貫五采玉每旒各十二垂於冕

續日本紀云聖武皇帝天平四年始服冕服

△按本朝上代既冠有之而至推古帝朝定冠色品後

朝鮮國冠服之始唐貞觀二十三年新羅國始依中華

制爲冠服見于東國通鑑此

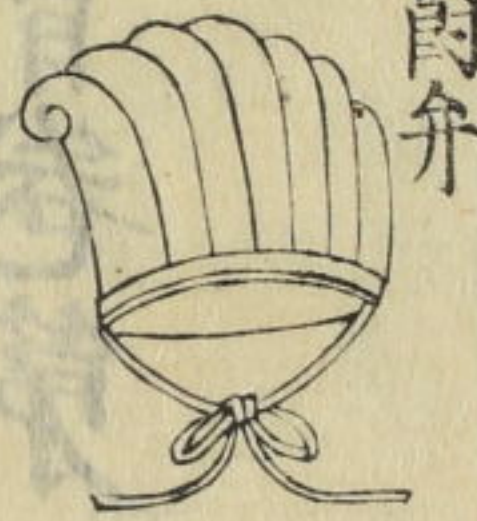
周冕上板名延表玄裏朱色而下圍亦玄色也向前而如

此處五色彩飾五采玉蓋其序亦自青黃黑而以相尅
之色十二旒各有玉十二枚其紐亦五色也

漢冕 大抵似乎周冕而有異其玉用白色



皮弁



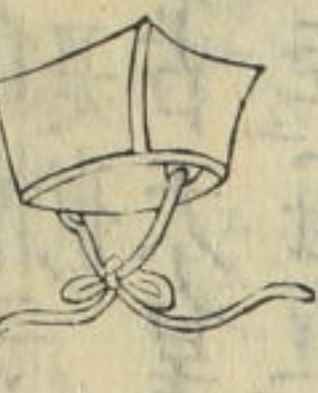
爵弁

皮弁

ウズル

三才圖會云皮弁以白鹿皮爲之其纓十二中結五采玉
似星欲其行三王之德
爵弁欲其行敬事神明是彌尊

介幘冠



委貌



麻冕



緇布冠



冠

官音

ウ

所圖乃中

華之冠也

本朝之冠

見于後

釋名云冠貫也所以貫髮也從頁元取其首元從
寸在法制也

通典云上古衣毛帽皮後代聖人見鳥獸冠角乃作冠冕

纓綖而黃帝始用布帛也男子二十而冠

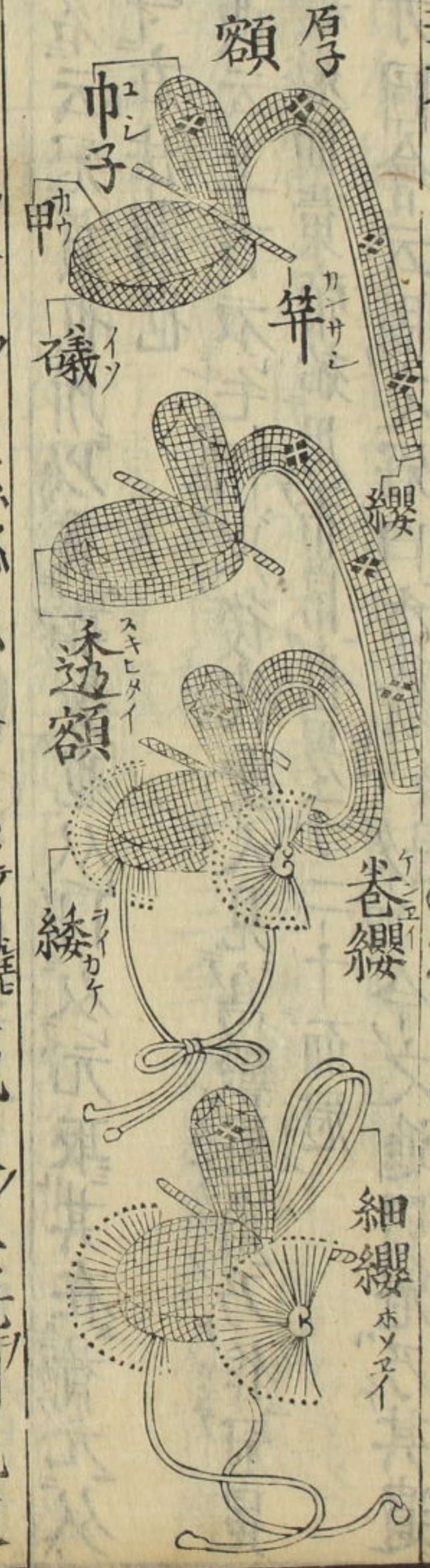
三才圖會云周之冠曰委貌一名四今之進賢冠乃其遺

象也 介幘冠祭服也執事者用介幘冠以皮爲之其

飾黑漆 麻冕以漆布爲殼以縱其上前廣四寸高五

寸後廣四寸高三寸 緇布冠 緇撮其制小僅可撮其
髻也 又云 惟もとのよ李のふたせとみ冠柄けいふ冠

本朝之冠



△按相傳本朝之冠懿德天皇始制天地人三冠開化天
皇八年制上中下三等冠後又加三冠第一名烏頭令
烏帽子第二名免腰第三名蟬頭以上九冠也
推古天皇十年擬隋唐式始定冠色品置十二階賜諸
臣冠位孝德天皇製七色十三階冠又制十九階天智
天皇制二十六階冠今則不用之
天武天皇十年男女始結髮仍著漆泚冠改定禮儀今
之紗冠烏帽子始于此

文武天皇四年始置制衣冠司凡有厚額薄額半額非尊
差而隨 又有透額其頂有乳形如扇用額而其上以羅
張之十五歲以上童子用之今壯氣洩者乎

纒ハシ 英ハシ 俗云燕尾

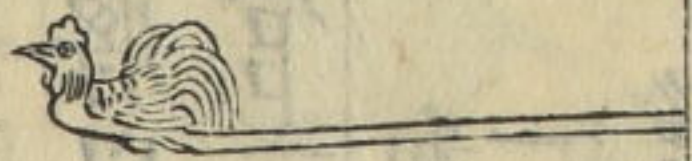
△按纒事物紀源云唐虞以上布冠無纒謂纒其始於堯
舜乎今所用纒黑紗作之長大臣以上自一尺至一尺
三寸

卷纒 大將以下五位以上帶弓箭輩用之
細纒 武官六位以下用之

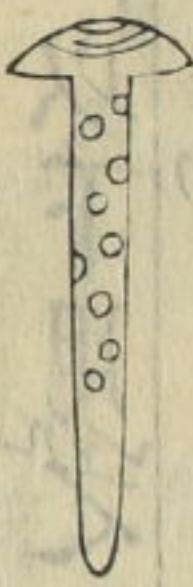
纒ハシ 音ハシ 和名冠乃乎 又云老繫 巾子ハシ 音ハシ

△按禮記曰玄纒紫纒事物紀源云此始於魯桓公焉冠
之纒結于額下而其下垂謂之纒詩齊風曰冠纒雙止
者是也禮記謂喪冠不纒倭名抄云老人髻落以纒繫

冠使不墜故名老繫
如今不論老少而武官皆用
綫俗以綫稱銅取
巾子 幪頭具所以掩髮者也



通簪



簪

音

通簪

俗云加字
加比

并音同度音
和名加無
左之

簪捕冠釘掩冠使不墜也女子年十五而笄古者女媀之
女始以荆木及竹爲笄以貫髮至堯以銅爲之且橫貫焉
舜以象牙

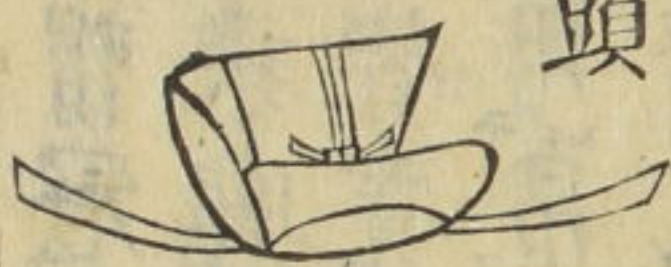
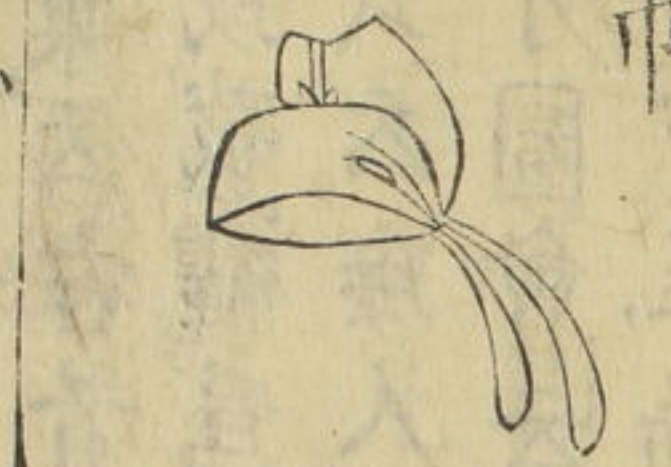
三才圖會云笄其端刻雞形而士以骨爲之大夫以象牙
一種通簪一名筒貫髮虛簪也以鹿角稍尖作之或以竹木
代之長可三寸餘周同長橫穿小竅數處俱相通故曰通
簪田夫田婦暑日之下折腰俛首氣鬱汗出其髮鬢甚燥

得賈此簪一二以通風氣自然爽快大物雖微未而有利
人之効甚可愛也

△按簪之和名冠捕也其通簪不用周圍大者而婦人捕
髮之鬢使不解亂也俗謂加比和字用瑇瑁及水牛角作

唐巾

幪頭



幪頭

ホツテウ

幪頭朝服也事物紀原云古者以布三尺裹頭號頭巾三
代皆冠列品黔首以皂絹裹髮亦爲軍戎之服後周武帝
所制裁幅巾出四脚爲幪頭其名始于此

△按續日本紀元正天皇靈龜元年禁內外諸司薄紗朝
服六位以下羅幪頭武官人者朝服之袋儲而勿著及
幪頭後脚莫過三寸然則古者本朝亦有著之矣近代

絕不用之

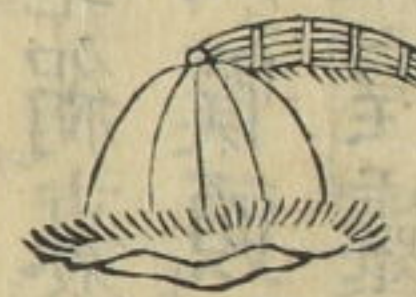
帽子



大帽



鞞帽子



帽子

かぶし

マウツウ

繩音 繩也 繩音 繩也 俗云

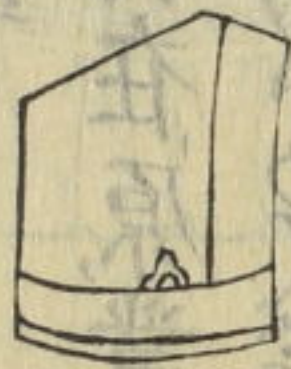
帽音 頭衣 帽字下从 自从目誤

字彙云古者冠無帽冠下有纒以纒為之後世因之帽於冠或裁纒為帽自乘輿宴居下至庶人無爵者皆服之唐式云庶人帽子皆寬大露面不得有掩蔽三才圖會云帽者用帛大辨縫成之其制類古皮弁特縫間少玉飾耳此齋民之服大帽大明國初高皇幸學見諸生斑烈日中因賜遮蔭帽此其制也今起家科貢者則用之鞞帽皮為之以獸尾緣簷或注於頂亦胡服也

幅巾



儒巾



儒巾

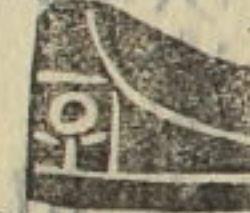
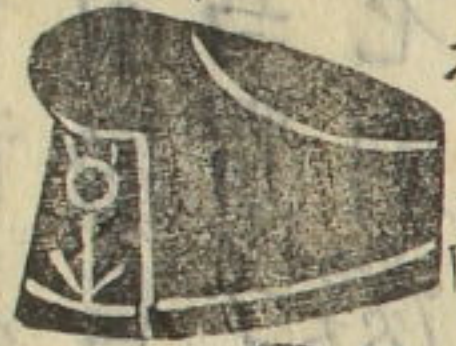
ぶのきん

儒巾三才圖會云古者衣逢掖之衣冠章甫之冠此今之士冠也凡舉人未第者皆服儒巾幅巾古庶人服巾士則冠矣漢末王公多委士服以服巾為雅素則幅巾古賤者之服也漢末始為士人之服以白布作之著深衣被緇布冠加幅巾於其上

豎烏帽子



折烏帽子



柳鏞



烏帽子

えびし 烏頭

字與惠假名通故俗呼曰惠保守之

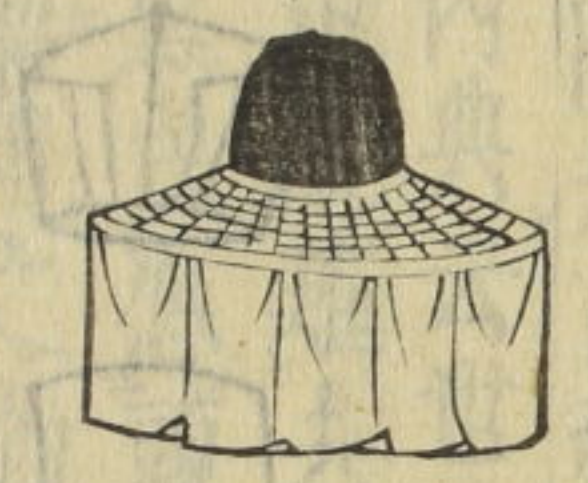
和漢三才圖會

冠帽

卷上

△按烏帽子本朝所製擬帽子其色烏故名之本名烏頭其制有數品曰立烏帽子折烏帽子細烏帽子引立烏帽子風折烏帽子等也皆以紙張之漆黑色但宿老則淡塗壯年則濃塗也近頃老若共不甚濃立烏帽子仙洞用右眉攝家用小諸眉公卿十六歲以前用諸眉十六歲以後用左眉老則折之攝家清華及大臣家不折之凡立烏帽子堂上之外地下人不能著之社人及如木雜色退紅等所著立烏帽子各別而製不同名柳鑄或稱揉烏帽子者也折烏帽子相傳曰侍從以上左折其紐以絲四位以下右折而用紙燃紐風折烏帽子始於在原業平矣地下人及社人不許著

まよ
あつめ
なほ
のり
のり
のり
のり



帷帽

三才圖會云帷帽創于隋代永徽中始用之施裙及頸宋士人往往用皂紗若青全幅連綴于油帽或檀笠之前以除風塵為遠行之服



面衣

面衣三才圖會云面前後全用紫羅為幅下垂雜他色為四帶垂于背為女子遠行乘馬之用

三才圖會

三才圖會

しらゆき

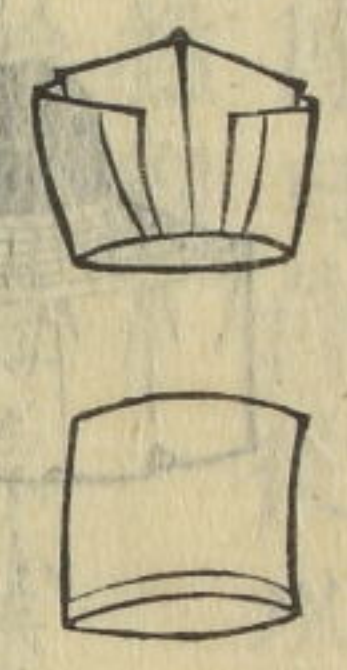
領巾。帕領



帕 音 怕

俗云波知末木 頭額之骨曰 波知總卷故 名錄卷上

字彙云紅絹抹額額同為帕二儀實錄曰禹會塗山之夕 大風雷震有甲步卒千餘人其不被甲者以紅絹帕抹其 額云海神來朝禹問之對曰此武士首服也自此遂為軍 容之服也



頭巾

テウキン

事物紀原云古者以尺布裹頭為頭巾後世以紗羅布葛

縫合方者曰巾圓者曰帽

△按倭名抄曰內典云世尊新剃頭髮以衣覆頭今僧多 用淺皂色頭巾既薙去黑髮者何用他色况黑色乎俗 家則多用真黑色應頭形而圓淺似砂鍋者名法樂頭 巾皆厭風寒藝用之物著之對人甚不禮也

頭巾



袈裟



頭巾

テウキン

或用頭襟字 襟之應社字 義不當也與 常頭巾同字 異音耳

△按頭巾役行者之法流修驗者以為帽其當額者也彼 家傳云有十二襪積也表衆生所具十二因緣其色黑 也顯最初無明前八分著之示不動頂上八葉 凡山伏行者著頭巾掛袈裟以裝束謂之鈴掛其衣如 褶而二幅袖有露裳如指袴袈裟有六總與僧袈裟異

僧帽



帽子



僧帽

七寸

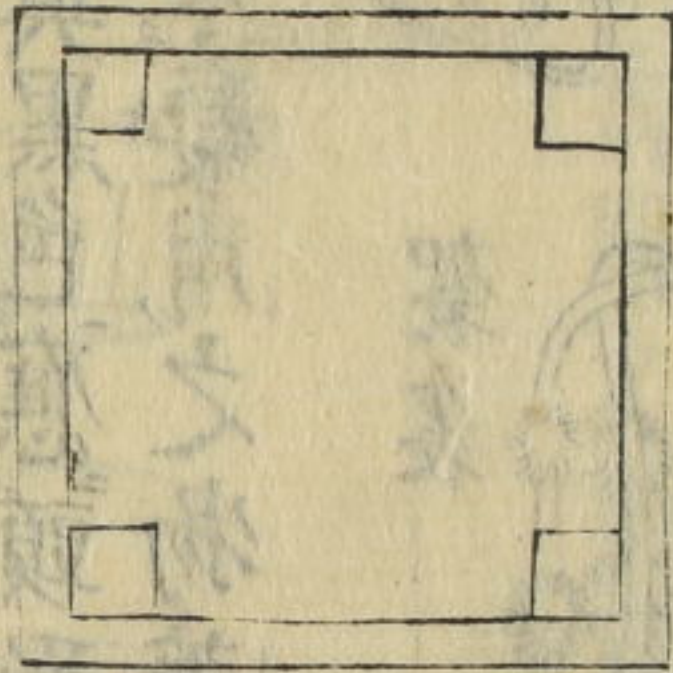
帽子

未字須

與常帽子同
字異音耳猶
頭巾之異音
為二物也

三才圖會云自釋迦以金縷僧伽黎衣相傳故其衣有無
垢忍辱之名其帽末之前聞諒亦與僧衣同流耳

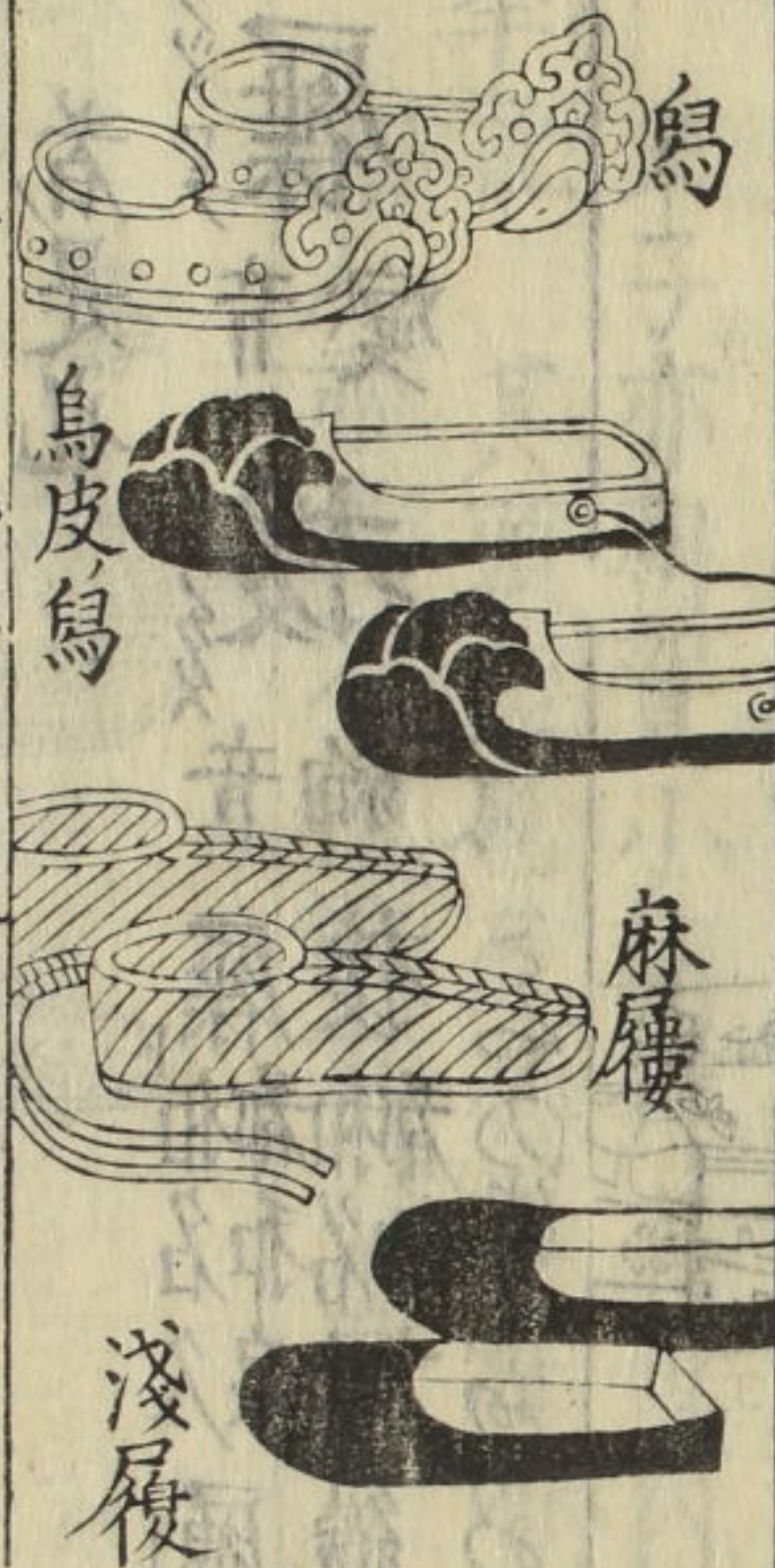
座具



三衣一鉢座具漉水囊謂之僧六物每向佛禮拜時以座
具敷於下

和漢三才圖會卷第三十

履襪類



履

里音

鳥音

木字良乃久豆

鞞音不借

和名久豆

和名久豆和良

說文云履足所履也草曰屣麻曰屨皮曰履此物賤易有
宜各自蓄不假借人故名之不借也履字本作屨从自身
能載物履能載人 世本云黃帝臣於則始作屣履
天子黑方履諸侯素方履大夫素圓履而重底曰舄單衣
曰履三代皆以皮為之而舄以木置履下乾腊不畏泥溼
也天子諸侯冕服用舄他服用履

麻履 絲鞋也。襪上著之。泥溼時著之。亦著淺履。
 烏皮烏 其綦組絲也。御即位大嘗會及朝賀時用之。
 淺履 公卿以下尋常用之。聽禁色人用表袴之切齒為
 履紋。浮紋或堅紋隨意。非色人用平絹。

其綦 音 芟

絢 音 渠

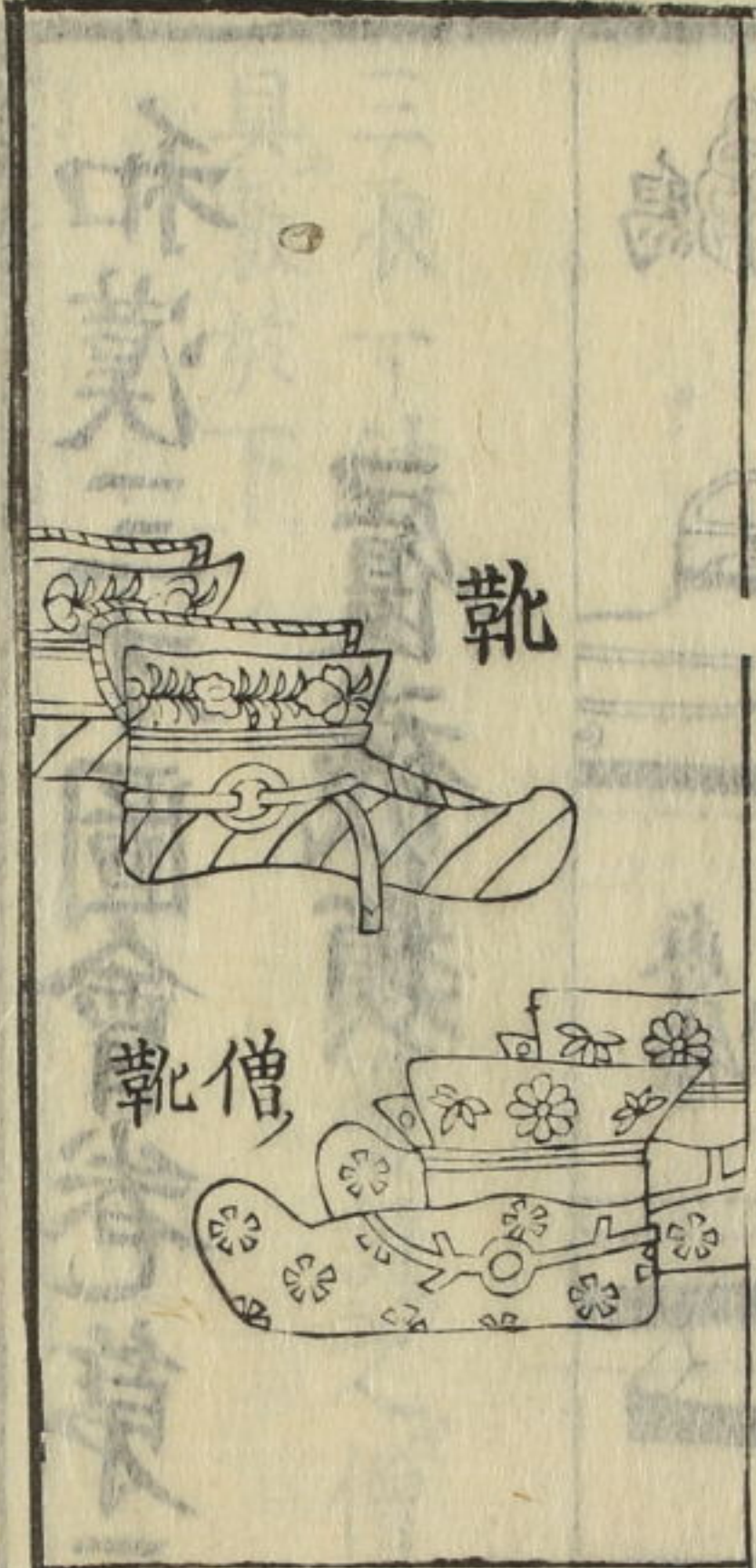
其綦履口帶也。禮記曰：履著其綦者，是也。
 絢，屨頭繩履飾也。檀弓曰：繩履無絢。

者是也

屨 音 變

屨 音 絢

屨，和名久良。履屨並同。屨中薦。
 屨，和名久良。織履模範也。俗作植。
 和名化乃久豆



靴 音 戈

半鞞 深履其頭短者也

三才圖會云：鞞所以華足也。本是胡服也。趙武靈王所作也。

△按靴今多以錦作，其色隨老若。右異其裏，氈曰靴，氈用絲所以繫靴跟者曰靴條，或以革為之。喚云靴帶。

天子亦朝賀小朝拜節會內宴等著之。
 半靴 其頭短也。直衣衣冠布衣而騎馬時用。半靴凡蹴鞠人亦著之。僧靴有少異。

草履



草履

屨 音 不借
 和名和良
 俗云佐守利

三才圖會云：草履周謂之屨，夏謂之屨，一曰不借。言賤易看，宜各自蓄，不假借人也。今農人春夏則屨，秋冬則屨，從省便也。

廣博物志云有仙人鳳子者隱于農夫之中一日大雨有隣人來借艸履鳳子曰他人艸履則可借我之艸履不借者也其人怒詈之鳳子以草履擲與化為龍飛去故後世名艸履為不借

△按不借名義有二說而所謂其制古今有異今民間所用者甚容易不覆附指有綦而不細結其著也脫也捷藁草履以藁稗作之出於奈良為上京師悲田寺遠州

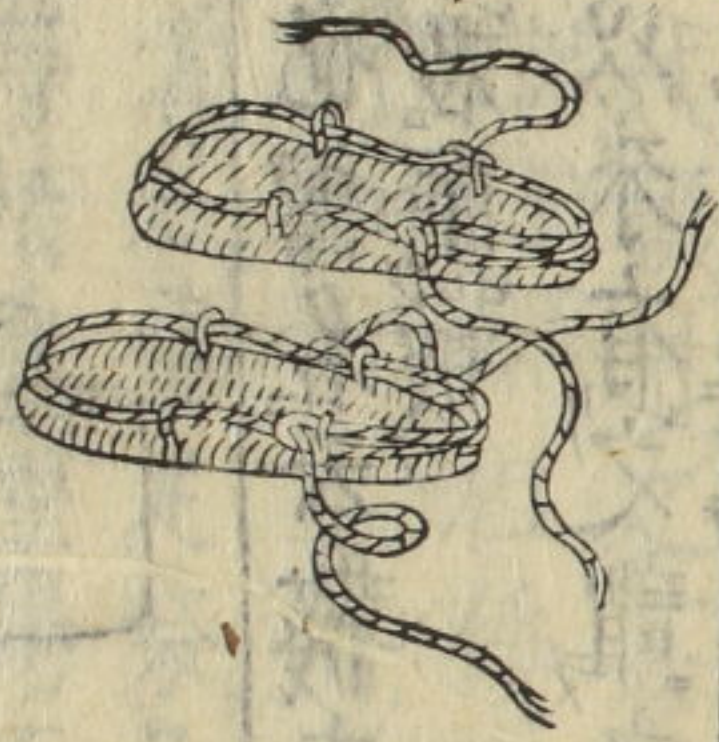
懸川作之者亦美也京師藪草履又佳
籜履用竹籜作之笋皮色白美也淡竹籜次之真竹皮有黑點不佳蓋籜履近世所作出乎貴家不用之



藪草履

和名大知波女
俗云古羊古亭

藪補履下也倭名抄云藪藪下賤人以牛皮補著藪下也
△按藪藪今云古羊古亭織釋心為藪其裏下著薄皮或表張錦以為婦人之履古所謂錦鞋線鞋之遺風乎其尾窄尖者名瓦切俗云世出泉州堺
雪踏 茶人千利休始用之路次如濕注時著之以鞞皮為表以牛皮為裏今專為日用之履今又有全以皮作者甚野卑也



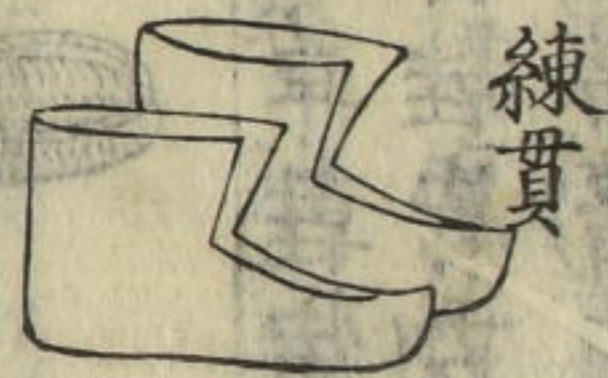
草鞋

藪省為和良
宇豆再轉也
猶呼下者為
志太字豆也

本草綱目云路傍破草鞋燒灰酒服為催生藥
△按有線鞋錦鞋絲鞋皆古者官家所用也草鞋履中野卑者行人及奴僕常著之○履耳和名抄云俗云藪之乳字



文紗



練貫

鞮

同 襪

まきしづ

襪

和名之太父豆
今云之太字豆

說文云鞮足衣也釋名云鞮末也在脚末古人以跣為敬
左傳注古者見君解鞮

實錄云自三代以來有之謂之角鞮前後兩相承中心繫
之以帶洎魏文帝吳妃始裁縫為之即今樣也以綾為之

△按襪下沓也官家足衣也又有錦襪白色或紫而禮服
束帶之時著于常襪上尋常不用之顯文紗唐裝束時
用之常用練絹也老者用白平絹

單皮

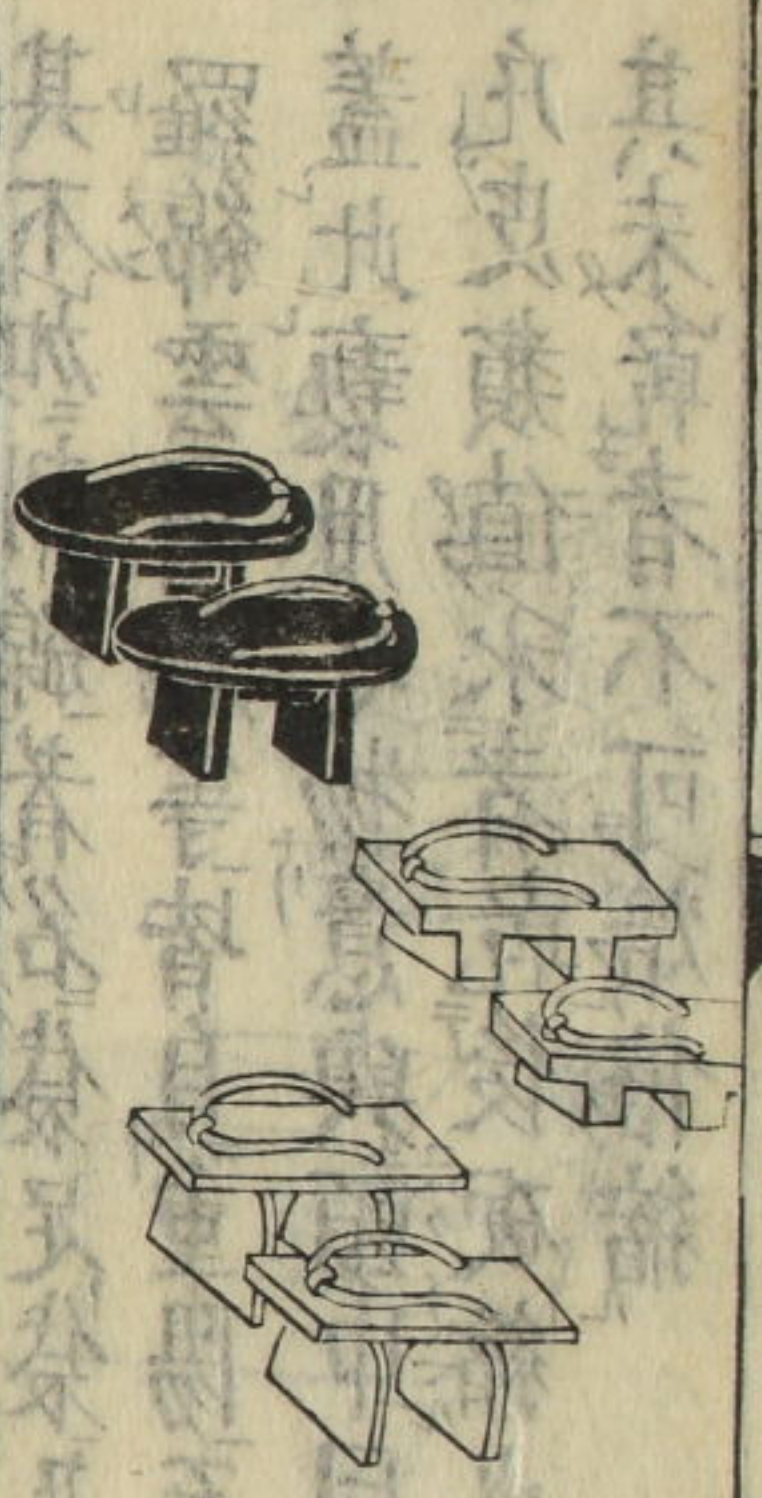
足袋 俗踏皮
俗字 半靴
也 加名多鼻



唐令云鴛重皮底履單皮底倭名抄云今野人以鹿皮為
半靴名曰多鼻宜用此單皮二字字

△按單皮平人代鞮用之其皮以麀為上暹羅鹿皮次之
山馬皮為下詳獸類但倭鹿皮薄小肌麤理而不佳
木綿足袋 勢州山田上州高崎以線刺縫之名刺足袋

其不加刺線者名袋足袋凡冬用皮春秋用綿又有
羅綿雲齋織等皆自重陽至上巳著之官家雖冬不著
蓋此褻用之物意與頭巾同
凡皮類值水者乾後硬縮也畧吹酒令濕而頻揉之佳
其未乾者不可焙倍縮



履

極音

和名阿之大
足下之訓中
畧也
俗云下踏

廣博物志云介子推抱木燒死晉文公伐其木以製履每
思從之之口輒視其履曰悲乎足下足下之稱亦自此始
事物紀原云孔子至蔡有取孔子履者則履即寫之制而
本匠加齒也
晉書五行志初作履者婦人頭圓男子頭方至太康初婦
人履乃頭方與男無別
本草綱目云履履下在齒者江南以桐木為底用蒲為鞵
麻穿其鼻
△按履今通曰木履用字有數種以檉檜作鞵二堅木為
齒名之指木履深泥中著之婦人圓而漆塗

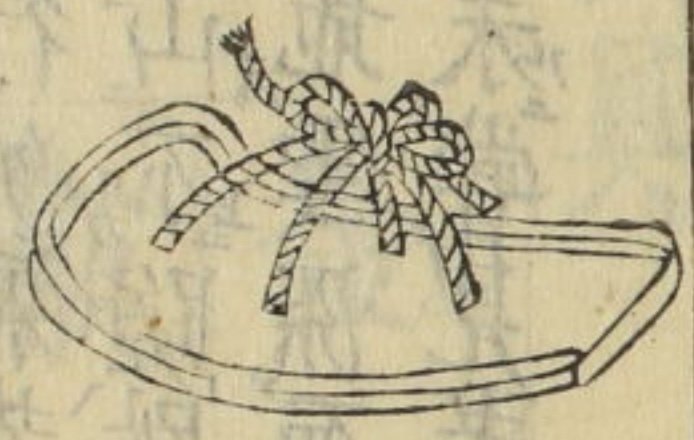
下踏

用桐鋸斫自如齒者輕而半濕地著之

履系

風俗通云京師婦人嫁至漆畫五絲為系和名阿
之本草為之鼻繩又名鼻子今俗曰波奈古亦不無所以也

本草為之鼻繩又名鼻子今俗曰波奈古亦不無所以也



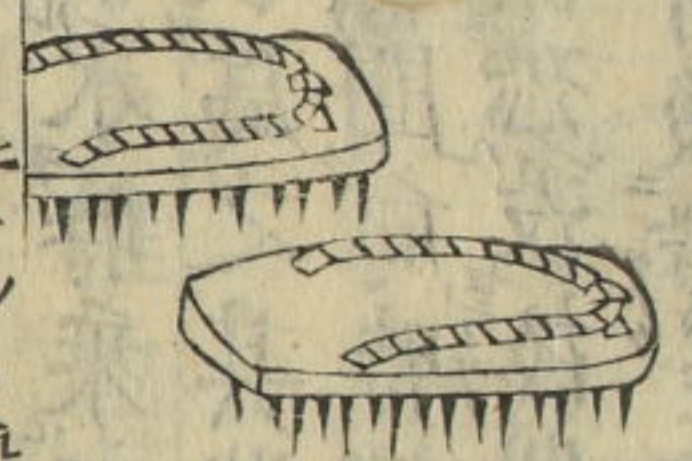
輶

音

俗云曾里

書經注云禹治水時乘四載蓋水乘舟陸乘車泥乘輶山
乘橇也輶以板為之其狀如箕適行泥上者也
三才圖會云嘗聞向時河水退灘淤地農人欲就泥裂漫
撒麥種奈泥深恐沒故制木板為履前頭及兩邊昂起如
箕中綴毛繩前後繫足底板既潤則舉步不陷今海陵人
泥行及川過葦泊中皆用之其字從木從毛取其義也

和漢三才圖會 卷之三十一 庖廚具



標 かんどりき 橋 史記 榻 漢書
攢 文說

俗云加竿之木

虞書云禹主山行所乘者以鐵爲之其形似錐長半寸施之履下以爲上山不蹉跌也
△按如越州北地雪深而不能行不著標不得上山也南方人未嘗見者也

和漢三才圖會卷第三十一之二目錄

卷之三十一

庖廚具

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 鼎 <small>かたな</small> | 釜 <small>かま</small> |
| 罐子 <small>くわんす</small> | 甌 <small>わ</small> |
| 鏞 <small>かんとん</small> | 煎藥鏞 <small>せんやくかんとん</small> |
| 偏提 <small>ひんてい</small> | 匙子 <small>し</small> |
| 注子 <small>注子</small> | 瓶子 <small>びん</small> |
| 銅罐 <small>どうくわん</small> | 熬釜 <small>あうかま</small> |
| | 砂鍋 <small>さどくわ</small> |
| | 嬰 <small>えい</small> |

和漢三才圖會 庖廚具 目錄卷三十一

壺

繪茶碗

茶匙

盤

食机

盞

標子

盆

碾茶壺

杵子

盃

椀子

杯

樽

食盒

桶

茶盃

茶筴

鉢

食床

觴

酒臺子

捲

藥

檯

茶杓

蓋居

箸

藥碾

壺

籠

焜

焙籠

杓子

手帕

木砧

度閣

飯籬

烟盆

茶爐

竈

杓

藥匙

弗

插盆

籃

火爐

提爐

伏龍肝

和漢三才圖會

庖廚具

目錄卷之三十一

二

甌こ 甌

火筋ひしん

漏斗ろうりゅう

篔簹ゆうたう 蒲筍

卷之三十一

家飾具

幕まくら

幔まん

吹火筒ひふきたけ

薑擦しょうさ

絹節きんせつ

炭斗たんどう

帷ゐ

帟ひら

鉤簾こうれん

黼衣ふい

几こ

椅子いす

榻た

筵しん

蓀そん

湯婆たうば

抱籠たうりゆう

薦せん

幌ほら

屏風びんぷう

胡床こくわ

凳てい

簟てん

疊席たたまみ

氈せん

枕まくら

箱ハコ

衣桁イカサ

悅架エツカ

行李カシマ

筭篋サンカケ

唾壺トラヒ

行燈アンドン

燭臺ロウダイ

短檠タンシヤウ

挾箱アキハコ

櫃クヱ

抽匣ヒキコ

梳カミ

旗ハタ

帚ハシ

提燈アンドン

油瓶アブ

燭剪ロウキリ

廚子クシ

葛籠カシラ

銛筒センツツ

華ハナ

燈籠アンドン

巾箱キンコ

和漢三才圖會卷第三十一

攝陽 城醫法橋寺島良安 尚順編

庖廚具



鼎テイ

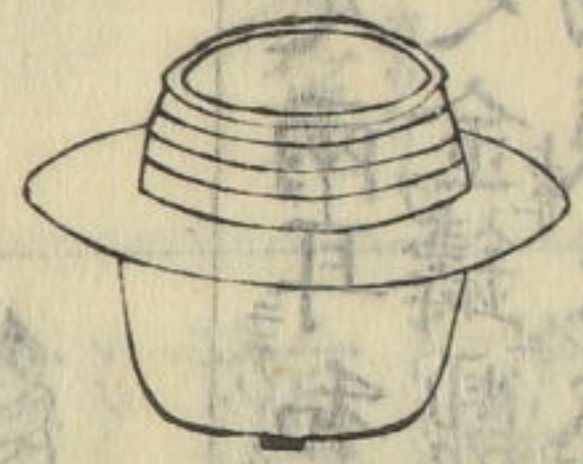
頂音

有方鼎圓鼎

和名阿之加奈倍

說文云鼎三足兩耳和五味之寶器也象折木以炊象形昔禹收九枚之金鑄鼎荆山之下入山林川澤魑魅蝮蝮莫能逢之以協兼天休三才圖會云歷代之鼎形制不一大者謂之鼎音謂之鼎音掩上小口也附耳在外謂之鈇音止以鐵大夫

以銅諸侯以白金天子以黃金



金

輔音

補本字

和名加奈閉
一云末路加奈倍

俗曰加未

釜者鍍之屬無足者量六斗四升

古史考云黃帝始造釜甑火食道成矣

本草綱目云術家所謂凡甑釜鳴者不得驚怖但男作女

拜女作男拜即止又無殃咎

△按釜炊飯煎茶日用之寶器有大小其腰如刀鏢或如

鳥翅故俗謂之羽羽以上謂之甑底外有小凸者謂之

臍凡釜鍋皆用鑛鐵冶成之極暑時鑄者不佳春秋鑄

者最良鑪亦不多出也上古無鐵釜多用瓦釜中古自

河州丹治郡始作之江州过村次之近頃攝州大坂多

作之茶湯之釜名

凡新鍋釜煮物火然止則鑪氣出用材澀汁清水等分

醋少許盛之一晝夜而法復用糠未醬汁和醋鹽各少

許能煮之豫可防

新釜外面欲琢者用醋榨渣頻琢之久如銀常鍋釜內

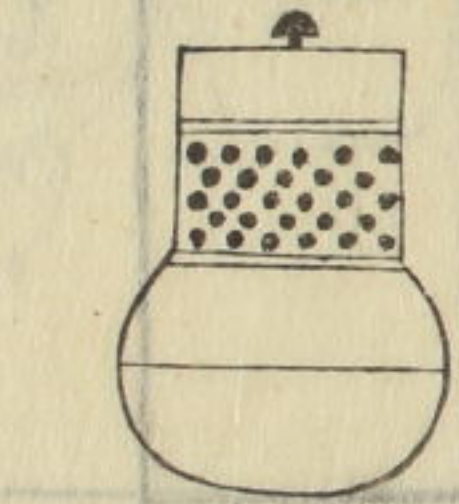
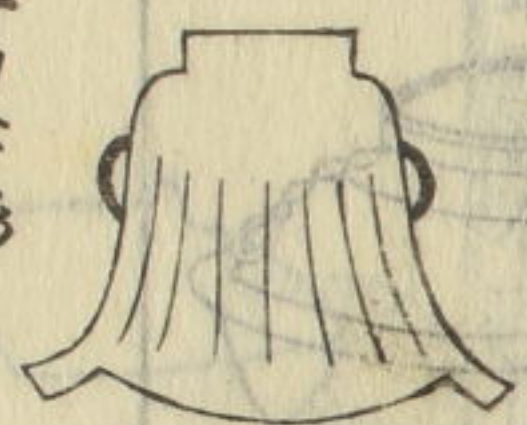
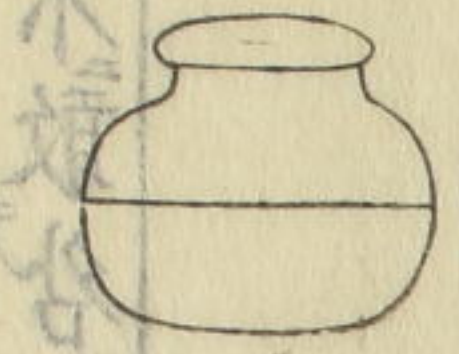
宜拭淨如一滴水滯經日則腐爛生孔缺

芦屋釜有繪文

車軸

くろん

鳴泉



罐子

有數品

不悉記之

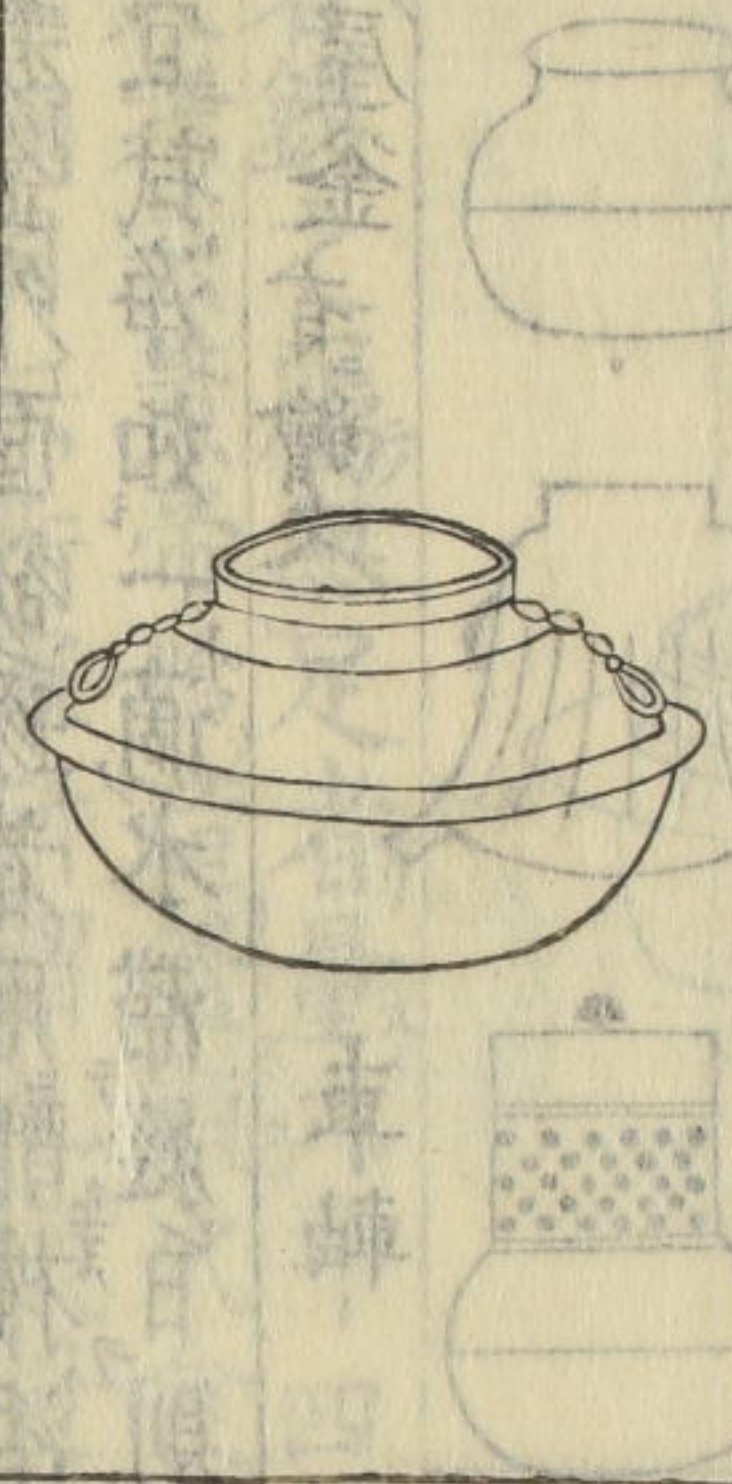
富士形

△按炊米及雜穀名釜煮茶湯名罐子今通稱釜焉東山

殿時代以關東天明釜為良而後利休教洛治工與次

郎鑄阿彌陀堂尻張丸釜蒲團大雲龍小雲龍等數品

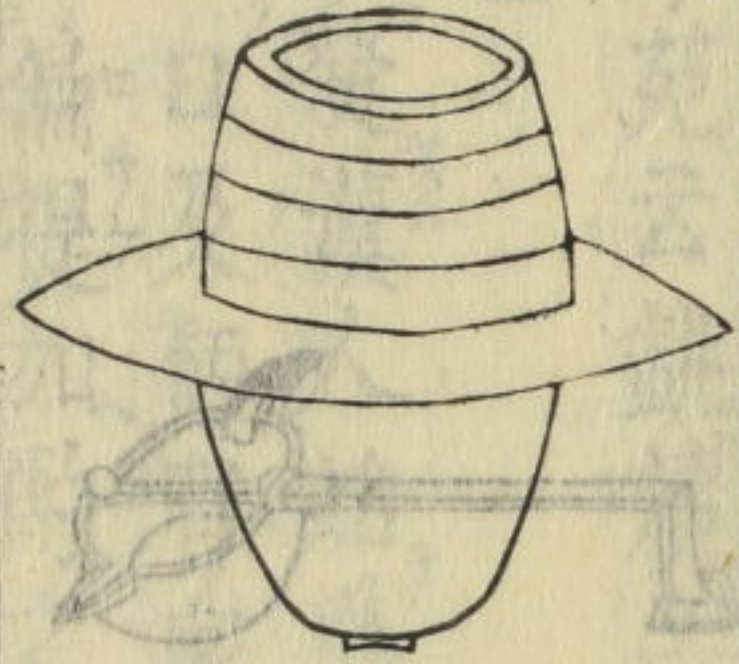
今希有之為秘藏價最貴重也
 笕前蘆屋釜者有繪文其本繪或雪舟圖之者甚奇珍
 也今官家治工洛陽西村稱三右衛門
 凡古罐子以甌以上為要如蓋及底破者亦
 不敢召



鏡
音

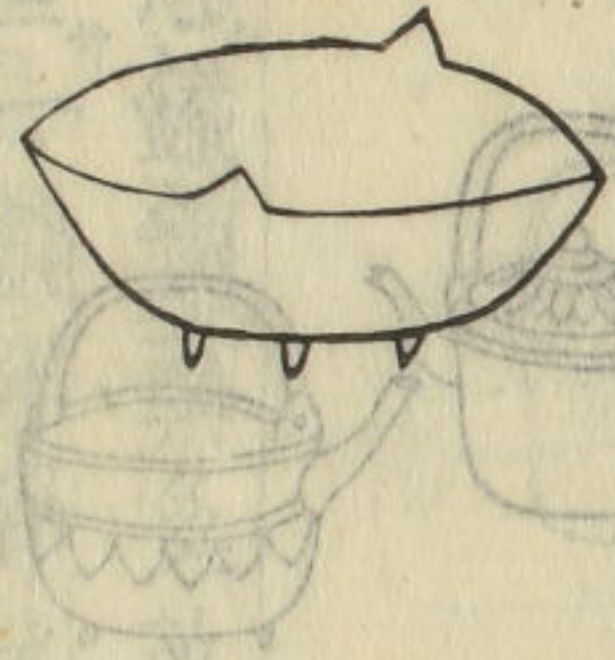
和名散
賀利

鏡似釜大口者也漢語抄云俗用懸釜二字
 三才圖會云鏡似釜而口斂口之上且戴鬲焉以此蒸物
 也體無紋



甌
音

三才圖會云甌上若甌而足以炊物下若鬲而足以飪物
 蓋兼二品而有之或三足而圓或四足而方
 △按字彙云甌無底甌也後人加釜底者乎今不用之

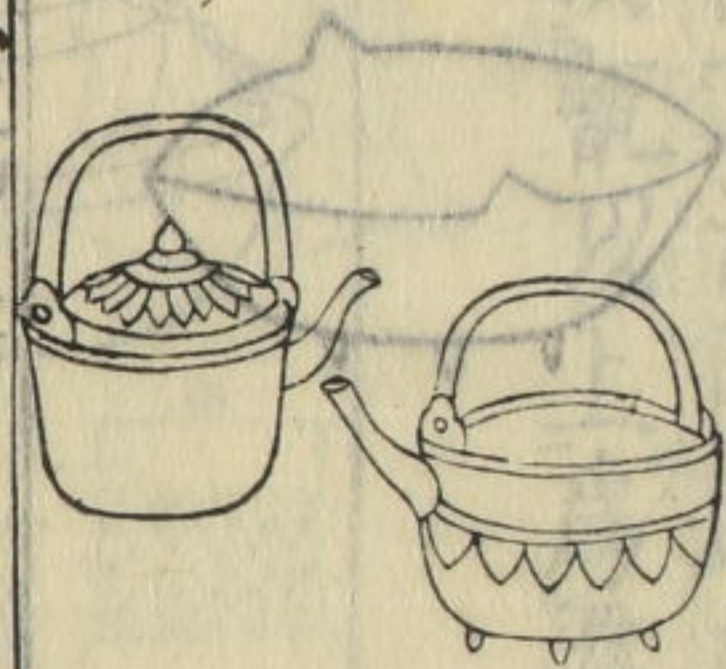


鍋
音

和名加
奈奈開

倭名抄云鐵鍋濫器也金謂之鍋瓦謂之堀相字或
 △按鍋類不一而皆有三小足及臍或有耳無耳煮臙羹

△貴賤日用之車器也譬如釜陽在鍋陰在
外林云鐵 抄 といふは手の多きとて久しき人の湯たぎる



鍋

音

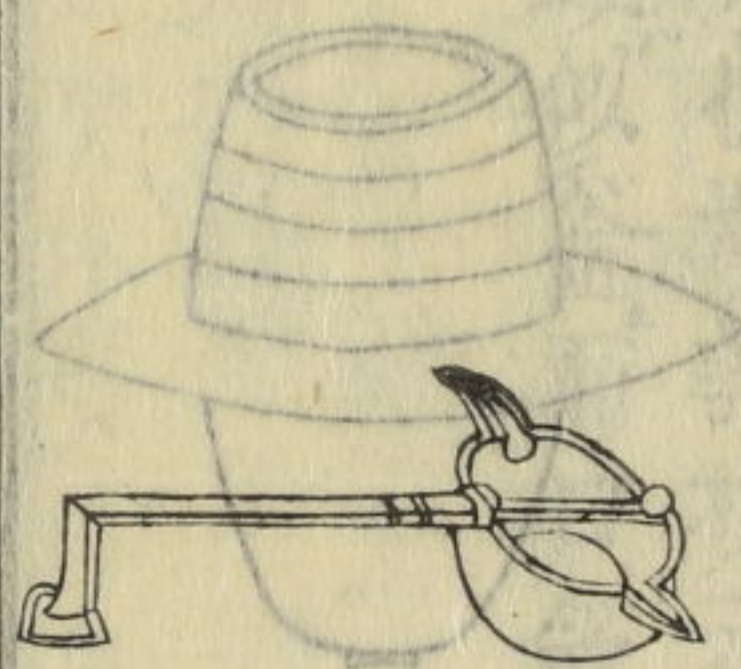
酒鍋

俗云加
牟奈倍

和名阿
之奈倍

鎗同

五車韻瑞云鑪有耳三足溫酒器也有煮魚鑪有煮藥鑪
△按溫酒謂為間准之俗語乎故名間鑪也恐鑪之類
訓相誤而以鑪直代銚子取酒卑賤之風也
然矣



銚子

音

今用字
之音呼

和名佐
之奈閉

倭名抄四聲字苑云銚燒器似鑪而上有銀也所謂鑪
鑪和名溫器也
事物紀源云銚疑漢人始為之

△按銚子有兩口及柄官家醋酬必用之如禮式則用長
柄銚子又以偏提加酌之二物飾以金銀紙作雌雄胡
蝶結植松花等二木花柄又名
藥柑子



煎藥鑪

煎藥鑪

△按煎藥鑪忌鐵銅藥多故金銀鑪為上瓦鑪亦可也太
抵藥一貼重一錢半淨水重八十一錢煎為五十錢為
準尋常茶碗入一
碗半煎為一
碗最藥多少水增減准之煎經宿者不
可用泥胸不益今多用唐金銅和鉛五分一
成譯之唐亦不可也

舊年者無咎

地黃 玄參 益母草 肉豆蔻

此等銅鐵共忌之則其唐金亦可斟酌矣

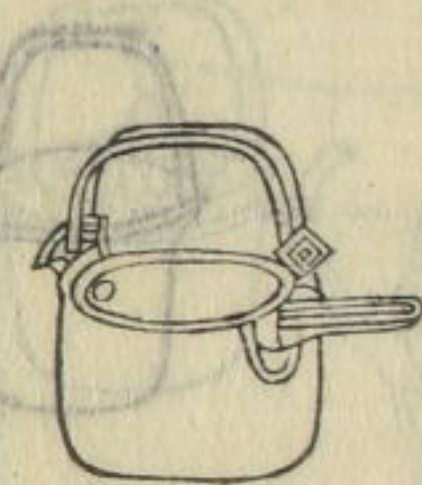
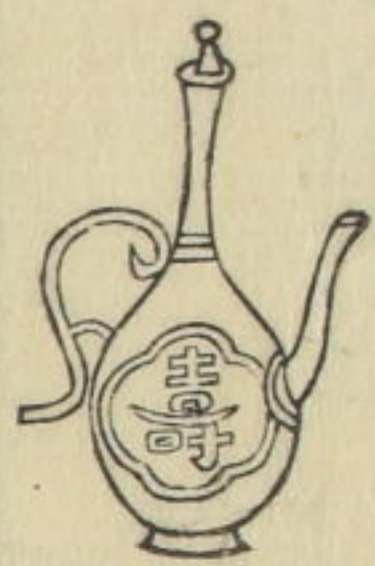
△按注子

偏提

ひさけ

注子 俗云水

偏提 俗云比
又云加
奈以呂



偏提

注子形如罍而蓋觥極皆具

偏提事物紀源云唐大和中仇士良惡注子之名同鄭注

乃去柄安系若茶瓶而小異名曰偏提

△按偏提有系柄可提持故名之與銚子同婚禮嘉祝之

事宴用之今多以錫及白銅作之俗呼曰加奈以呂名義

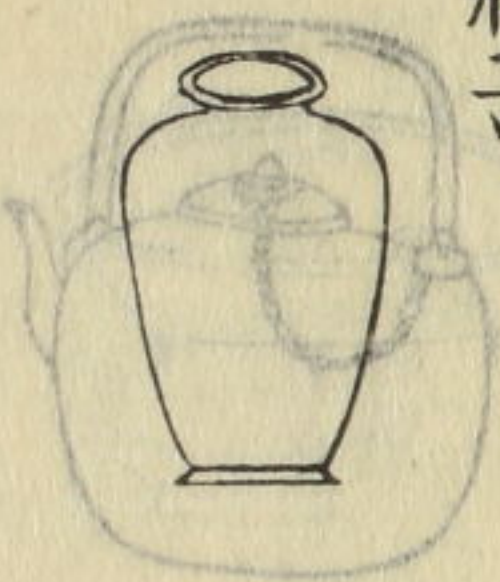
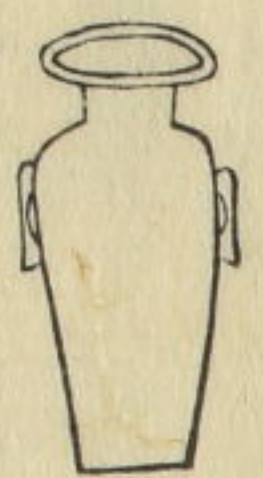
未詳

湯桶由太形似偏提而畧深以可盛臙汁及飯後之湯

△此和名上用訓下用音不連續謂之湯桶詞又呼酒罍
曰間鏞亦然耳

擒

瓶子



へいど

餅 本字

瓶子

平音

和名加米

ビンツウ

瓶子酒器也似瓶而有耳曰擒
△按瓶子即酒壺小者龜能喜酒故稱龜而今唯呼字音

とくら

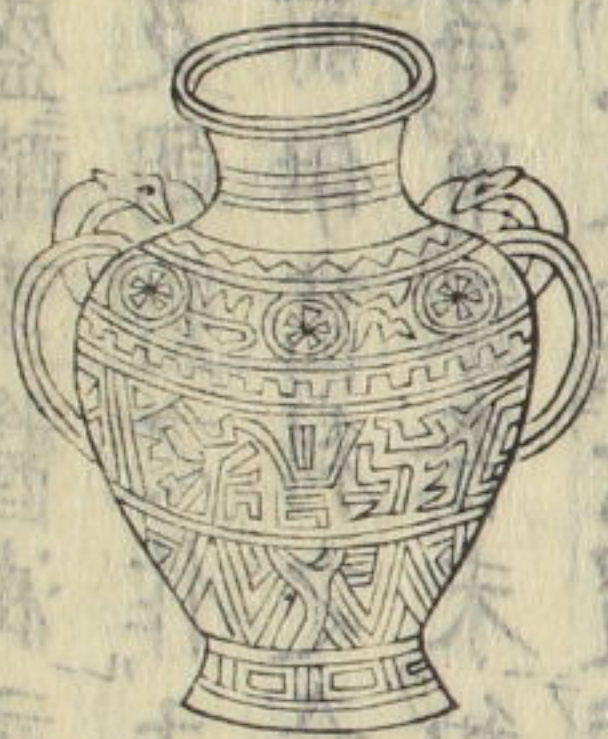
罍同 無罍

罍

英音

服匿 字彙

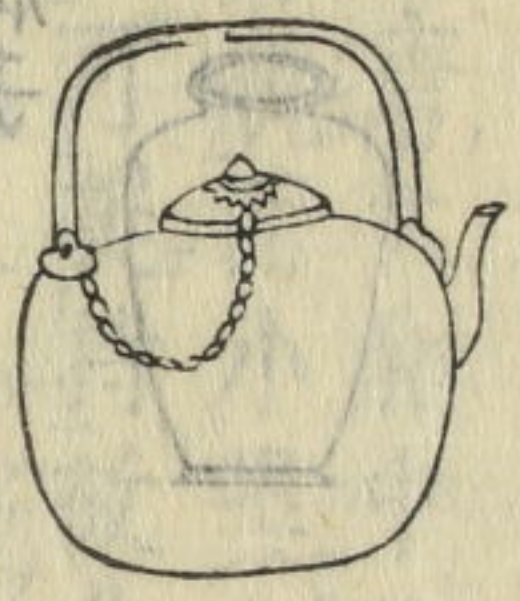
俗云久判



罍乃瓶之總名又備火長頸瓶也小口罍曰瓶罍

△按罌子，和名未知其據也。形大小不一，而頸細長。民家日用，酒瓶也。盛醋或醬油，亦良。其嘴小，而收納塵埃不入。易也。南京及朝鮮之作，土輕而酒不變味。備前印部之產，次之。肥前伊萬利之產，又佳。如有微臭氣者，能投入水於內，酒淨用銀杏末和湯可洗。

△毒蓋錫，舍祝霜石氣也。舊年者不害。



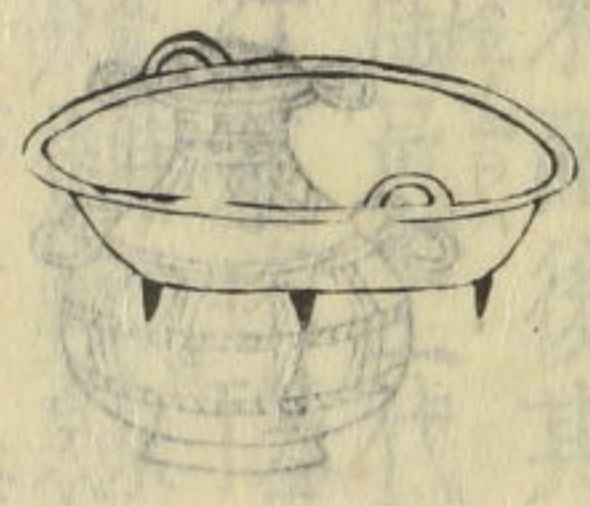
銅罐

俗云藥罐

本細云銅器盛飲食茶酒，經夜有毒煎湯飲，損人聲。

△按今銅罐專用之煮物，甚速熟。凡銅工作之塗白，目於

內令銅白色，以防銅氣。和錫為白，然新者有銅臭氣。數煮物經月者，不臭害亦無矣。

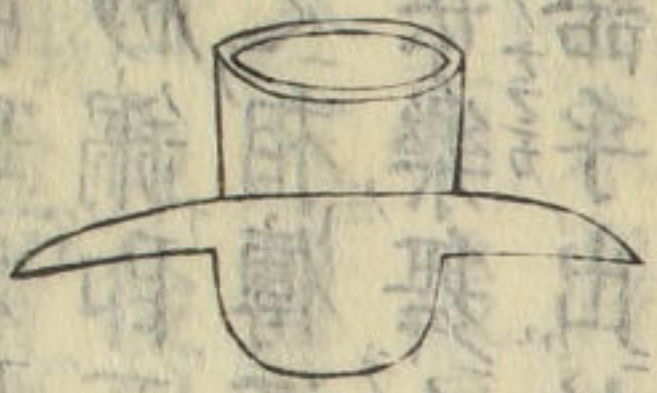


熬釜

音微

熬字从熬省

倭名抄四聲字苑云：熬，炒餅鐵盤。按熬者，鍋屬淺而有耳足，屬家燒餅及熬燒用之。油煎或熬鳥亦佳。



砂鍋

音中

俗云法樂
俗云土釜

本綱時珍云砂鍋沙土極填燒成者也

△按砂鍋即瓦埵每用焙藥物及茶米穀以文火徐可攪迴之相傳源義經妾名靜或時靜於吉野勝手明神前為法樂舞人咸稱歎之俗呼砂鍋名法樂者徐可舞之謠語乎出於播州者佳近世攝州大坂多作之

辭銅土釜今人用蒸地黃者也洛東山及深草里作之說苑云魯有儉者凡鬲煮食以土銅之器進孔子孔子受之歡



壺

音胡

壺和名都保
埵和名同上

倭名抄云壺漆器所以盛飯也埵埵音壺也蓋木謂之壺瓦謂之埵

五雜俎云今俗審器謂之磁器者蓋河南磁州審最多故相沿名之有掘得漢唐時墓者其中多有陶器色但淨白而形質甚粗蓋至宋而後其製始精

△按河州大鳥郡陶邑上代既有其名而陶人所居矣至

天智天皇朝僧行基行基百濟國高志氏人好於教

入作坏埵數品此時河泉未分後屬泉州今陶器庄是也於今稱行

基燒者有之白色而質粗至清和天皇朝陶家益多而

負觀元年河內和泉兩國相爭燒陶伐薪之山傳見三

既而尾州瀨戶陶家盛作故呼磁器謂瀨戶物是也

順德院朝有陶人名加藤四郎右衛門始作小埵為茶

入然未得手練樹口於下燒之故埵口凡不美謂之口

兀乎而後建曆年中永平寺僧道元遊中華加藤氏從

之入宋習陶家之秘歸所作者最貴重之世界其名稱

藤四郎後剃髮號春慶

昔稱壺者漆器以可盛飯者今出於吉野挽食次是矣

益有壺盤小兒盃有御壺亦古代之名目也如今壺柑相混一稱壺而不知柑字者多

文林 飛鳥川

俗云茶入

碾茶壺



△按茶入高二三寸大者四五寸小柑可以盛碾茶形狀

名目數品難勝計所謂文林肩衝小茄子尻膨丸壺文

茄為唐物古瀬戸春慶飛鳥川青江永目等為本朝

茶盃



啜香見于導茶甌

△按茶盃高麗密為上品有稱三島手者豎細繪文幽似其三島曆故名始渡者今至四百余年有井戸茶盃者其形不一大抵有細裂文華俗云初來者至三百余年相亞者名井戸脇又有渡能川即朝鮮咸鏡道地名大抵高臺裏不藥漆所圖罽反形也割高臺與井戸同時物希有之重器也罽音膳棘腕繪高麗雲鶴刷毛目金海御本判事等數品不違伯菴不劣井戸其外長二即之樂燒大坂高原燒等或有亞干高麗者長門萩肥前唐津尾州瀬戸京師黑谷清水御室之茶盃天自最多皆可吃薄茶煎茶

繪茶碗



南京漆付茶盃，淨白土層甚濃密，而藍色之漆，有鮮明多
 人形花鳥也。近年出赤繪金襴手，甚花美也。
 肥前伊万里，窰不多于南京。有細工，得其名。凡南京伊万
 里之白磁者，澄茶色不佳，于濃茶宜酌煎茶良。

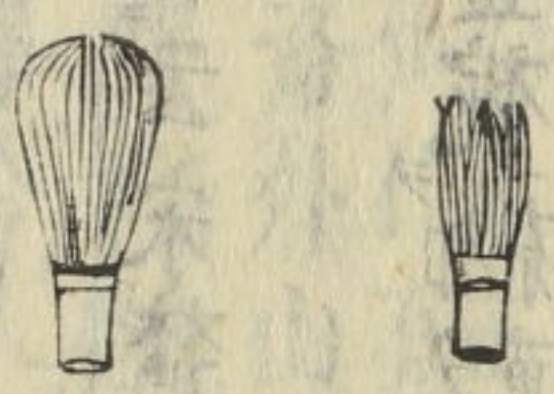


托子

茶拓音
 俗云茶臺

三才圖會云：唐建中初，崔寧女以金盞無儲病，其母指取
 椽子承之，既啜而傾，乃以蠟環椽子中坐之，盃遂定。即遣
 匠以漆環易蠟，寧奇之，製名托子，遂行於代。後傳者更環
 其底，且異其制。
 △按手承物曰托，拓今以托子進茶者，使熱湯不損掌，且
 憚已，手不潔也。

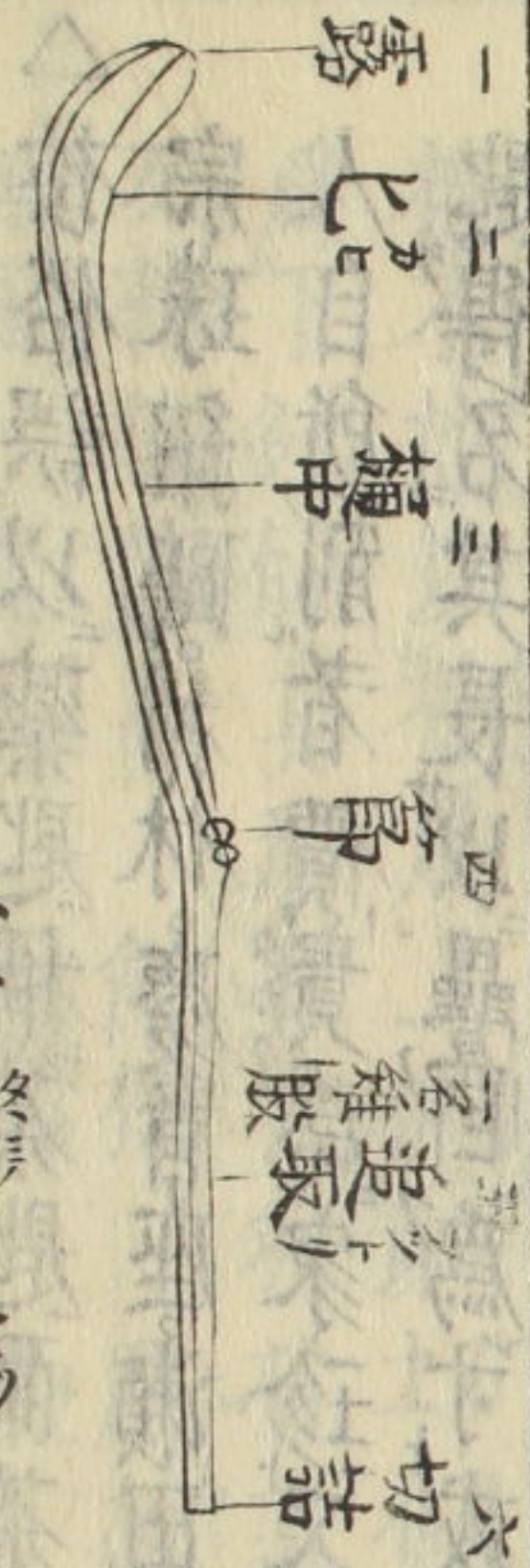
憚已，手不潔也。



茶筴

らん 筴同

△按茶筴，削竹作穗，如帚，甚纖密。振茶發泡者也。和州高
 山石政之作爲勝。
 振煎茶發泡者，麤大洛陽有優婆塞稱鉢敲蓋空也。上
 人門徒著黑衣，每作茶筴，販之。



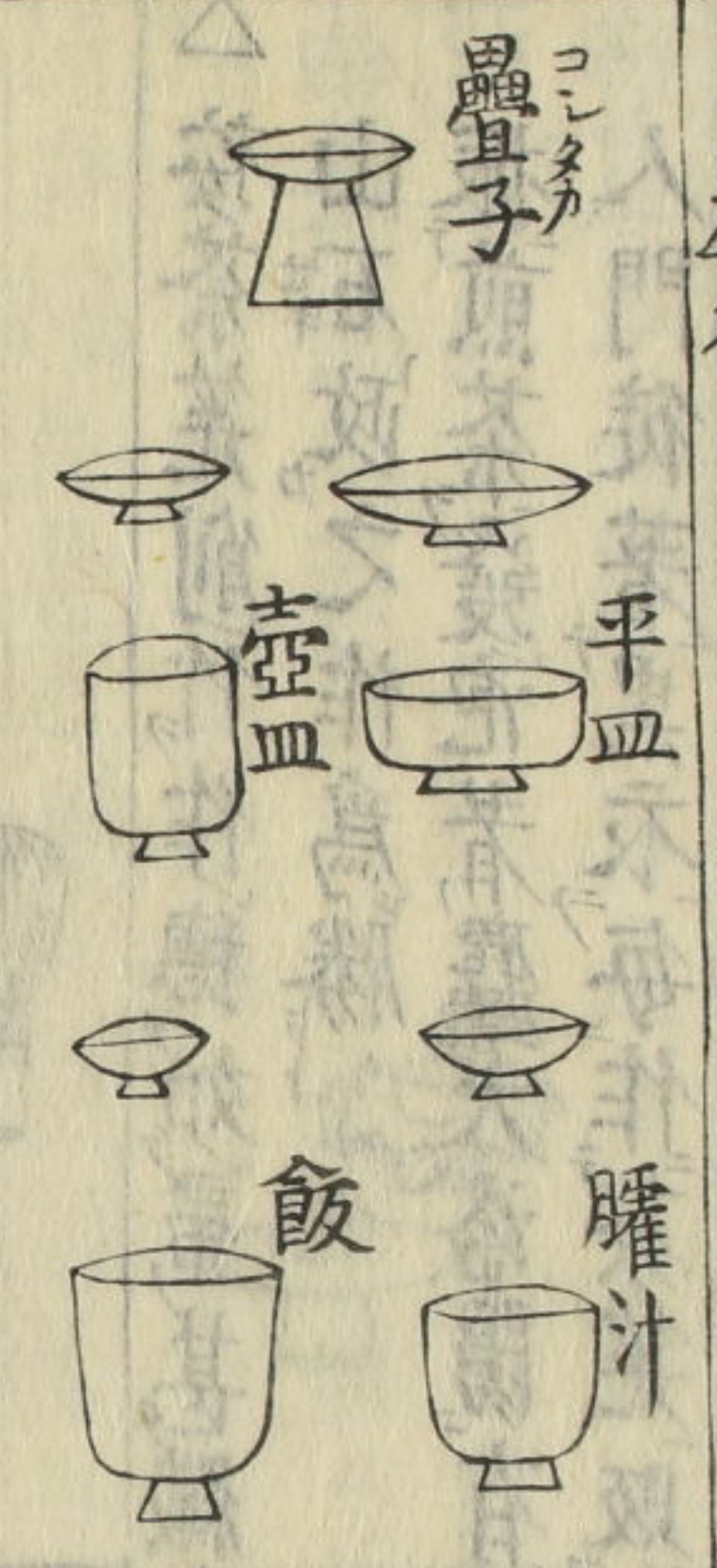
茶匙

捺雲 竹茶匙
 俗云茶杓

長六寸一分 節 以上 席目七寸
 以下 席目六寸

チアアスウ

蔡君謨茶錄云茶匙要擊拂有方別有香匙藥匙之制
 △按俗誤以藥匙稱茶匙而茶匙乃稱茶杓以別之珠光
 宗珠紹鷗利休慶首座瀨田掃部少庵道安道珍等茶
 人自所削者價實為家珍又泉州堺有甫竹者世削茶
 匙得名其長以疊目為寸或以指橫寸



盃

後人以
 碗盃作
 盃雲俱切
 盃公安切
 甌音溜溜
 和名末里
 俗云毛比

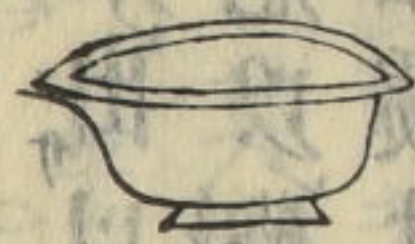
盃飯器也方言云宋楚魏之間盃謂之盃大盃謂之盃盃
 之深者為甌

△按古者用金碗和名賀利奈萬利或用瓷器轉子曰堯舜飯土壩
 壩盛飯者也中古用木故字亦作碗唐式云飯碗羹碗
 壘子等皆漆器也今俗云御器

相傳漆碗始於惟喬親王江州日野蓋惟喬者文德
 天皇第一子也然第四惟仁以忠仁公為其外祖故為
 皇太子惟喬而九月立太子清和天皇是也俗傳曰於是
 惟喬閑居于洛外山崎水無瀨宮吟詩詠歌彌厭俗塵
 隱叡山麓小野清和朝貞觀十五年疑其以閑服考漆碗
 杓子等便於事令人作之乎執州多鬼和人作杓子有
 合乃雖不載實至筒井順慶之好巧碗食床具兼備矣
 錄不可誣焉後柏原帝時和州城主也今亦江州日野紀州
 攝陽順慶町漆碗家多有之黑江與州會津攝州同郡京師皆作之其根來碗最佳
 今絕不出以京大坂之碗為上
 碗木地以櫻為上出於石佐以羽為中出於熊野以櫛木
 為下出處其形有宗和碗遠江碗唐碗丸碗杉形碗
 反碗等數品 飯碗 膳碗 中碗 盃盃 四目 盃盃
 平盤 壺盤 壘子 櫛子 豆子
 五雜組云巴東寺僧得青磁碗投米其中一夕滿盆皆米

投以金銀皆然謂之聚寶盆大明沈萬三富甲天下人言其家有聚寶盆戲說耳

磁鉢 鐵鉢



鉢

音撥

盃 本字

鉢多羅 梵

應量器 漢

四聲字苑云鉢學佛道者食器也

事物紀原云鉢本天竺器也胡語謂之鉢多羅漢謂之應量器

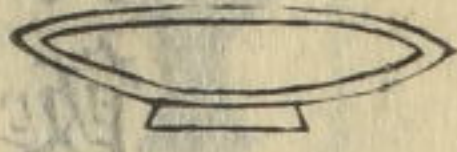
△按鉢即鐵鉢也浮屠每用乞施有投米者則發鉢受之今俗磁器形似鉢者亦曰鉢盛肉及菓餅等

天皇第一... 鉢者...

皿

淺鉢

盤



盤

音畔

槃同

和名佐良

淺鉢

左波知

盤盛物之器

△按俗用皿字皿暗食器盤盃之屬也而小盤為皿深盤

為鉢淺盤為淺鉢佐波知並磁器也

平盤和名佐良壺皿和名佐良近世制之木盆屬共有益

疊子和名佐良乃佐良今俗云木盤一名腰高是乎

豆

豆

豆



碟子

テエツウ

俗云都須

豆

豆

豆

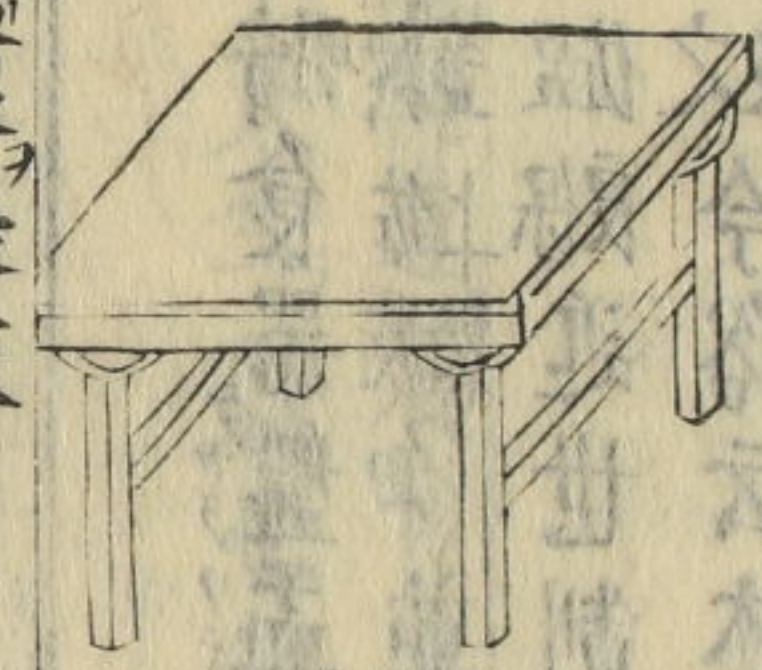
事物紀源云唐之初崔寧女取碟子永代托子而後更今為托子以遂行於世則知碟子由來久也

△按碟子淺盤而有高臺

豆子者壺盤之小者碟子與此漆器僧家多用之盛調茶蓋祭祀器有俎豆一物豆子即豆之畧制矣

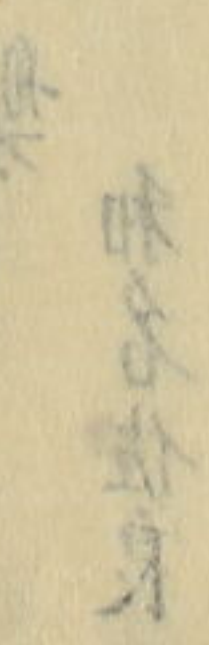
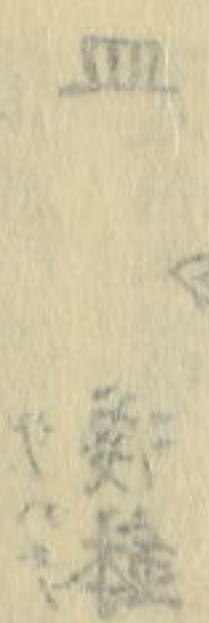
俗云
飯臺

食床



倭名抄云食床盛食長床

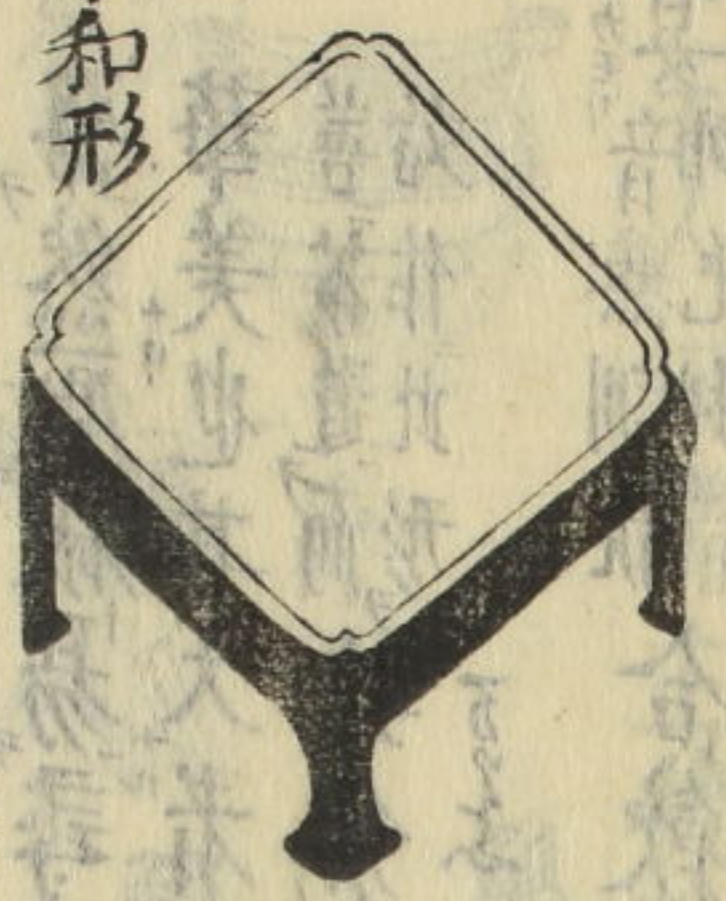
△按食床今云飯臺之類學寮衆僧並居吃飯之床



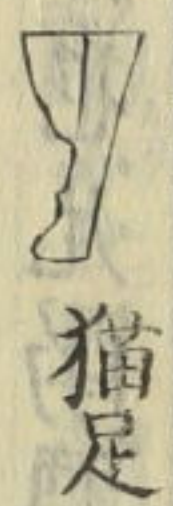
食案 行床

食机

宗和形



蝶足



和き

倭名抄云行床者食床屬也

△按今俗云折敷者乃御食机矣蓋御者天子推尊之詞

而婢女不論貴賤動則用御字庶民衣服稱御屎桶

名御廁之類可笑而今呼食机為折敷又稱膳者甚誤

也膳者飲食兼備總名也

食机之形有數品金森宗和雪齊小堀遠江守等皆善

茶道各好巧異形而蝶足銀杏足猫足宗和足不勝計

其漆髮色正黑者名真和朱或辰砂名皆朱同用榜葛

刺朱者色不鮮明用倭土朱者又次之和藍靛者名青

漆藤也朱帶黑色者名髮朱下髮雌黃上引漆者黃微

名春慶



杯

背音

さくつき 盃同 坏同 和名佐加豆岐

ホイ

事物紀源云周穆王時西胡獻常滿杯則杯三代之制也

△按坏初用瓦器故名酒土器也與出於城州深草者良

河州龍目次之日本紀云神武天皇取香久山埴土作

平瓮以祭神祇之醴器也今亦神酒器儀嘉祝皆用瓦

器然厭破易尋常用木杯多朱髹鉏鐔描金撒金等甚

華美也其大者名武藏野小者名織部古田織部重能

善茶道而其餘數品不枚舉

始作此形万々さくつき梅の花をさくつきをさくつき

宴ガカモリ加毛利カモリ合飲也凡酌酒者主人進酒於客曰獻客飲

主人曰醋主後酌客曰酬同



卮



爵

觚



觶



觶

商音

さくつき

觶 酒危之總名也

爵 觶二觶一觶

觶 三觶至角四分

散音訕 五外

△按爵雀鳥也象其形為之取其能飛而不溺於酒之義

乎往昔一升則當太明三合二夕余而今倭量一合五

夕六才余今多以爵為香爐名雀香爐是也觥觶即為

小花瓶也觥小者稱古都布名酒冷飲用之

凡事原始謂濫觴言泉始流不過杯水泛溢而漸至于江

河也濫觴之言始於周公曲水宴



盃

音贊

猪口盃 俗名似猪口故名未詳

瓊

和名佐賀郡木

△按盃之最小者俗云猪口盃其甌反者名牽牛花形大小有數品今人冷飲用之盛和醬及鮓鱖亦佳
 △凡盃盤盞盃之類來於南京及陝西者赤繪青繪色鮮明雖極暑盛與肉經時不鮮肥前伊万里之磁器不愧于南京近幸華人亦喜求之江州信樂次之

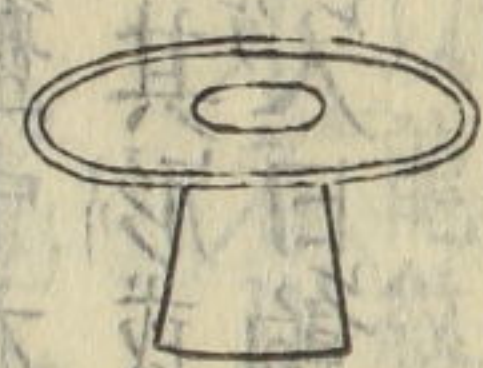


樽

音尊

樽 甌 樽以甌同字 彝音夷 俗云太流

△按樽酒器本作尊而以尊為尊卑之字而後加缶加木加瓦加土今多用樽字樽乃林木茂盛之字似箱而橫板者名指樽似桶而矮者名扁樽其有兩手者名柳樽高長有兩手者名手樽彝音夷古之酒尊也大小不一今得其小者即為香爐

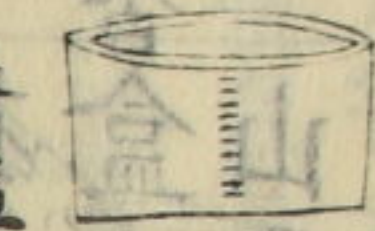
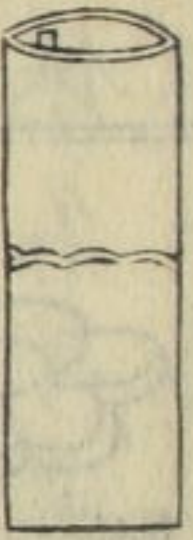


酒臺子

和名志利 佐良 俗云止左牟

事物紀源云六彝皆有舟舟樽下臺若今承盤蓋今世所用盤蓋之象其事已略見於漢世則盤蓋之起亦法周人舟彝之制而為漢世承盤之遺事也
 △按酒臺子倭名抄載東京宮舊事云漆酒臺志利今俗云渡蓋每居杯下棄餘滴也

竹筥



捲樽

捲盃



捲

音

竹筥 俗字

和名佐須江
俗云佐々江

今制是付捲盆

五車韻瑞云捲屈不孟也一日器似升屈宋為之孟子云
猶以祀柳為杯捲者是也

△按捲俗云曲物也孟 饋器又云飲器也然則捲樽
佐須江也捲盃今云入子盃之類也今以竹筥為樽亦
和名同用竹筥二字未詳

今制是付捲盆



盆

音

和名比良加
俗云保止岐
今只用
字音呼

笄同 盃音

事物紀源云盆出於周代本瓦器也

△按盆凡播盆果子盆之類上濶下窄而深陶器也然今
緣僅寸許如盤捲物皆稱盆以為配膳之用或代食祀
其深者皆稱盃如此有古今名義相反者亦不少

捲束

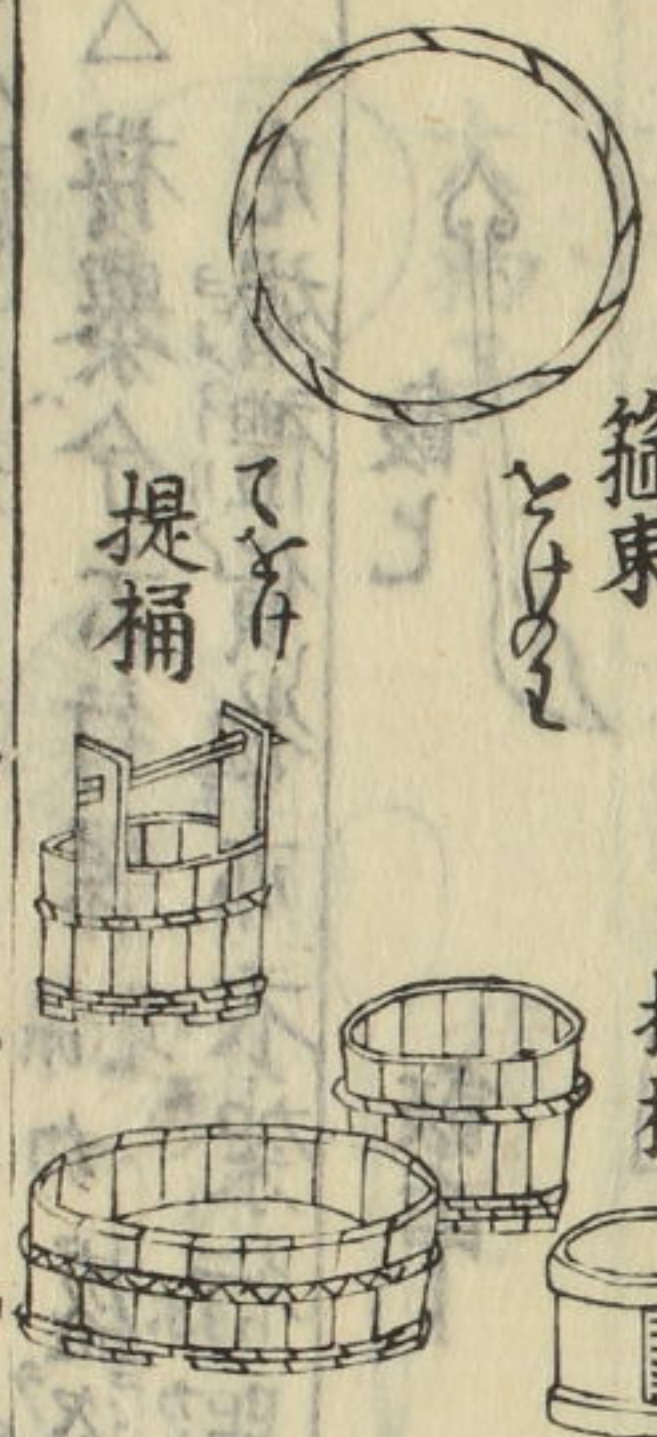
捲桶

桶

桶

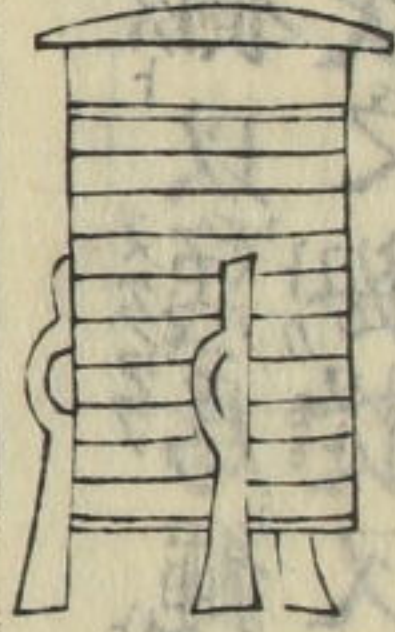
音

和名乎計
捲音以篋
束物也
俗云桶
乃和



倭名抄引切韻云桶汲水於井之器也又有火桶水菜桶
腰桶等之名

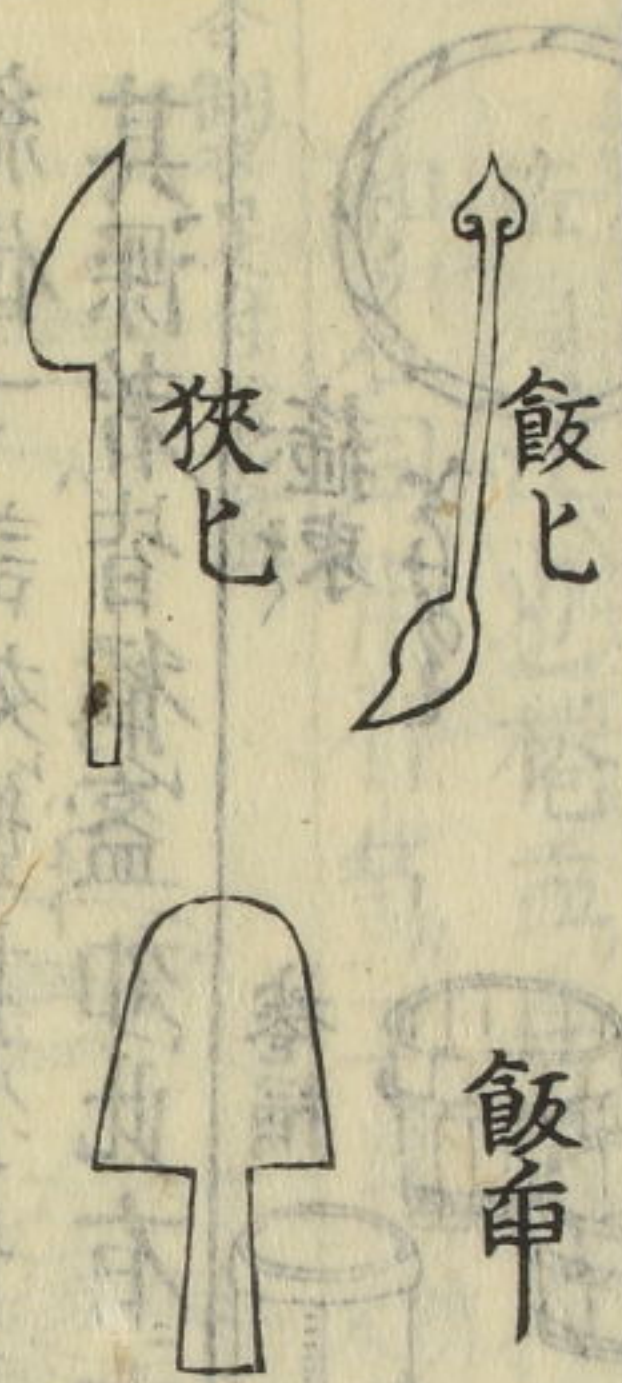
△按桶双木板為側以篋為繩縛之近底篋名茶岐和其
木以移為上橫次之柁從又次之其他易朽
捲桶和介捲檜薄板作之不用篋以樺皮縫之漆桶草桶
具桶等用之



中取 和名抄
 行器 今云保
 疑此一物
 二名乎

唐韻云舉 食器

△按舉 今云行器 保加 盛 食饋為嘉祝之餉 昇之者是乎
 凡婚禮貨物亦衣架行器相雙

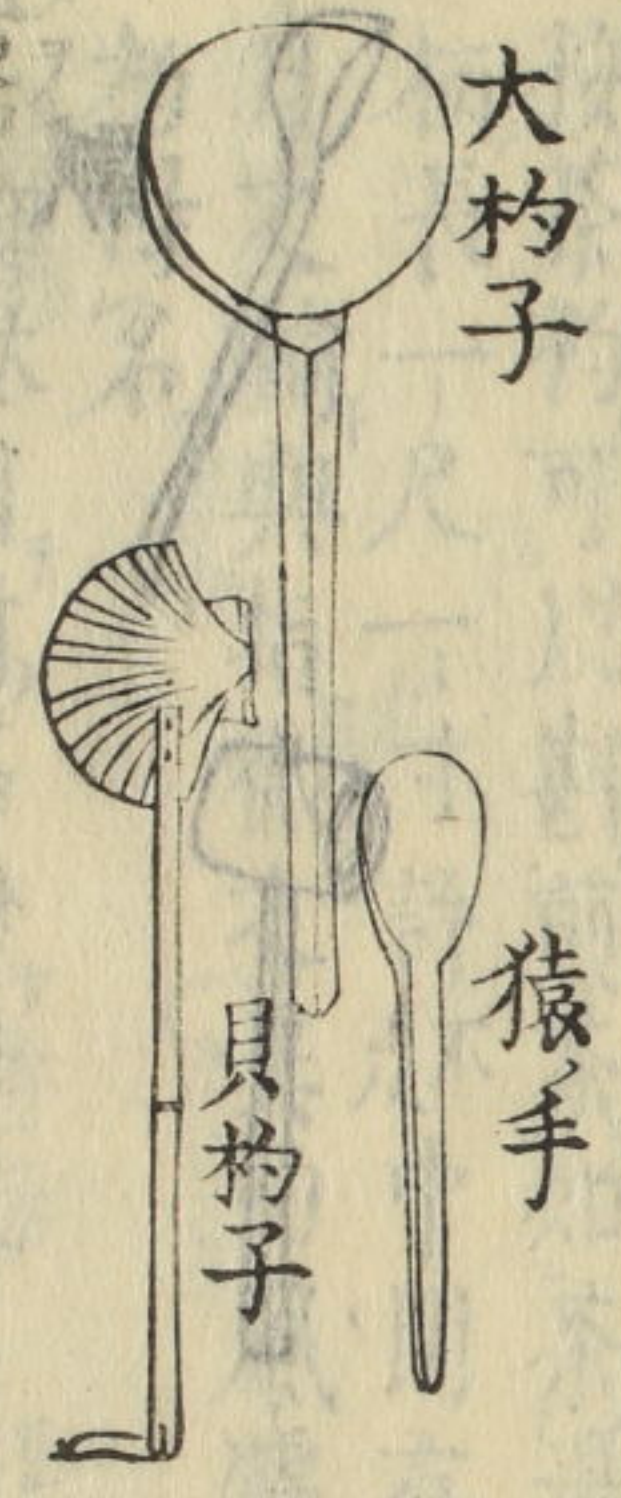


△按撥 飯巾也 挿金中 扱取熟飯也 扱核中有小白肉形
 似飯巾 俗呼飯巾於此 於此 於此 世俗相傳曰有閏歲制飯巾

飯巾 撥
 俗云於大
 以加此
 飯巾
 和名抄比
 和名賀比
 狹匕 俗云世配

則屋富也 未知其由來

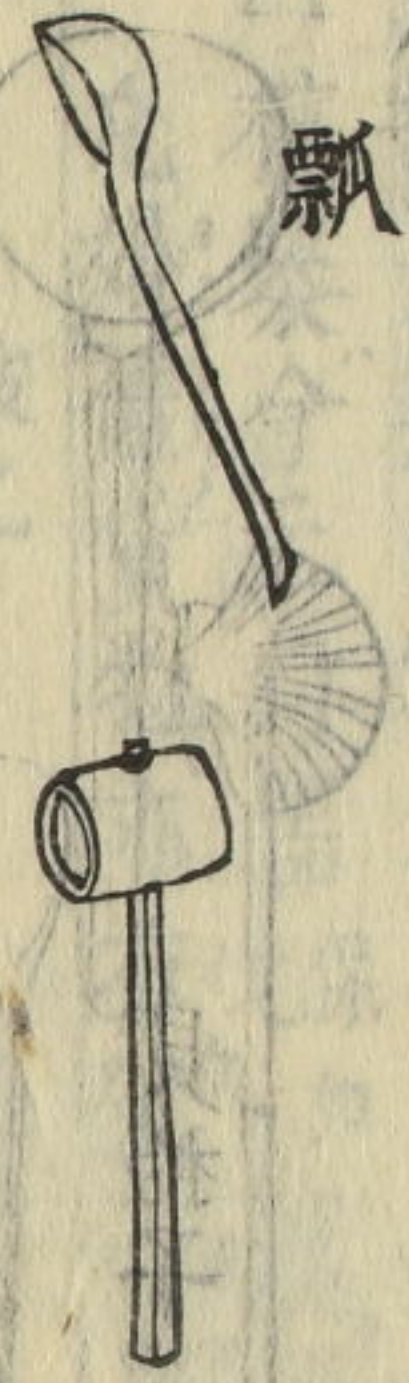
飯 是音時 說文云所以取飯也 異國人食飯皆以匕肉以
 箸 日本飯肉共以箸
 狹匕 即片殺削之用 刮扱未醬者似匕而狹 世加之訓 中畧
 蓋此本朝之製也乎



杓子
 用字音

△按杓子 倭之製以扱飯及臠汁形似人掌而用櫛木作
 之 勢州多鬼 郡藤小屋村始作之 相傳惟喬親王令肯
 日東限江州西限播州杓子木免伐取之 書于今有
 祠以為 蓋惟喬雖一宮不能即皇位 閑居江州何為有
 免許令肯乎 位爭之事 虛說也 今江州多賀里多作之

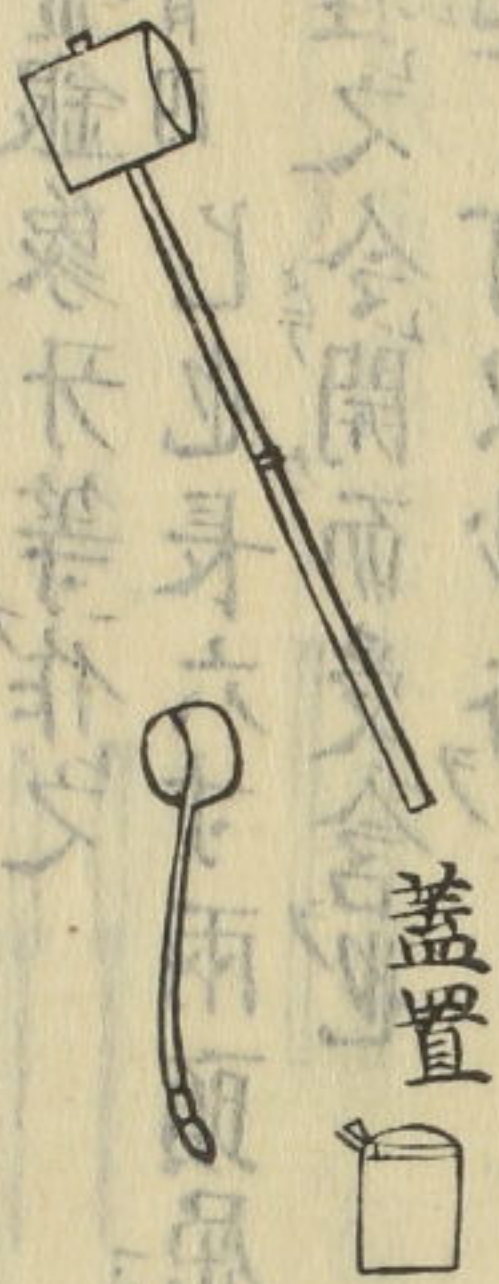
梨杓子小而宜盛飯於盃俗云今皆漆製
 凡民家饗應極食進入曰今一匕焉當初用匕近世異
 名狀也乎
 貝杓子以車渠貝竹為柄投臙汁佳今則惡野卑而不用
 多用銅杓子與以對



杓 音 酌

勺 音 瓢
 和名比
 左古
 俗云比
 左久
 今呼字音
 日酌

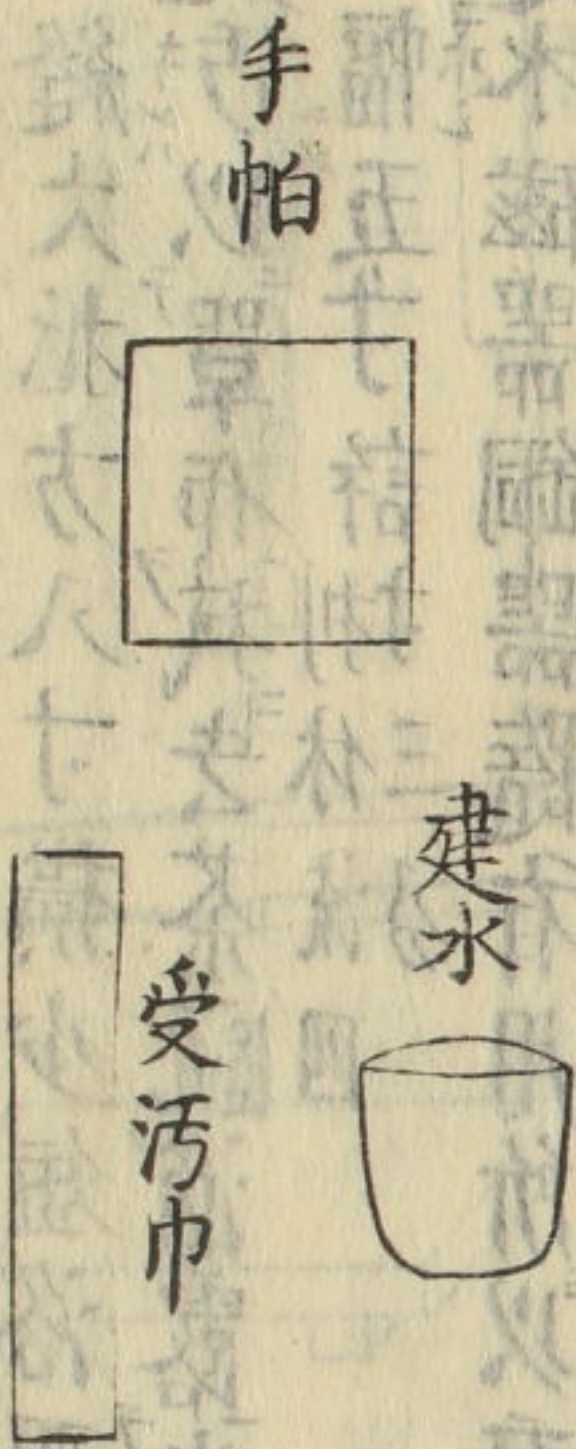
考正記云梓人為飲器勺一升
 本細云木謂之杓和名奈利
 △按勺者挹取也斟水器往昔專用瓢顏回一簞食一瓢
 飲是也和名誤云比尺此左古或云中古用木為杓子
其淺者名加此介



茶杓

俗云茶比
 左久
 用茶湯者
 唯云比左久

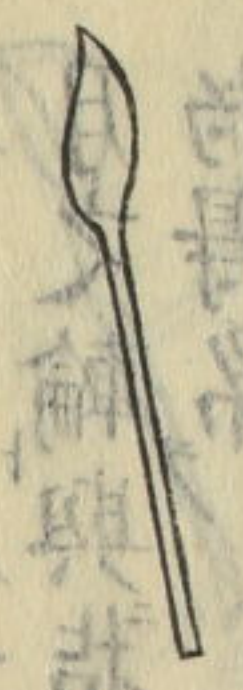
△按茶杓可以斟煎茶如茶湯用者唯稱和名皆以竹作
 柄長一尺一寸許定中間有節自節至末五寸半許有
 月之輪與指徹之異而風爐杓柄少屈取京師照元之
 杓得名
 蓋居飾太用竹節際作之其徑高共一寸



手帕

服茶 俗服紗
 俗云不
 受汚見于居
 建水云茶巾
 水古保之

△接手帕拭茶湯諸器又暖時被掌持熱甌用紫光縹裕
 縫大抵方八寸橫少短浴陽鹽瀨氏之手帕得名
 受汚以單布拭去茶甌滴露也以朝鮮照布為佳大抵一
 幅五寸許柄三分
 建水磁器銅器隨有用所以棄餘滴也



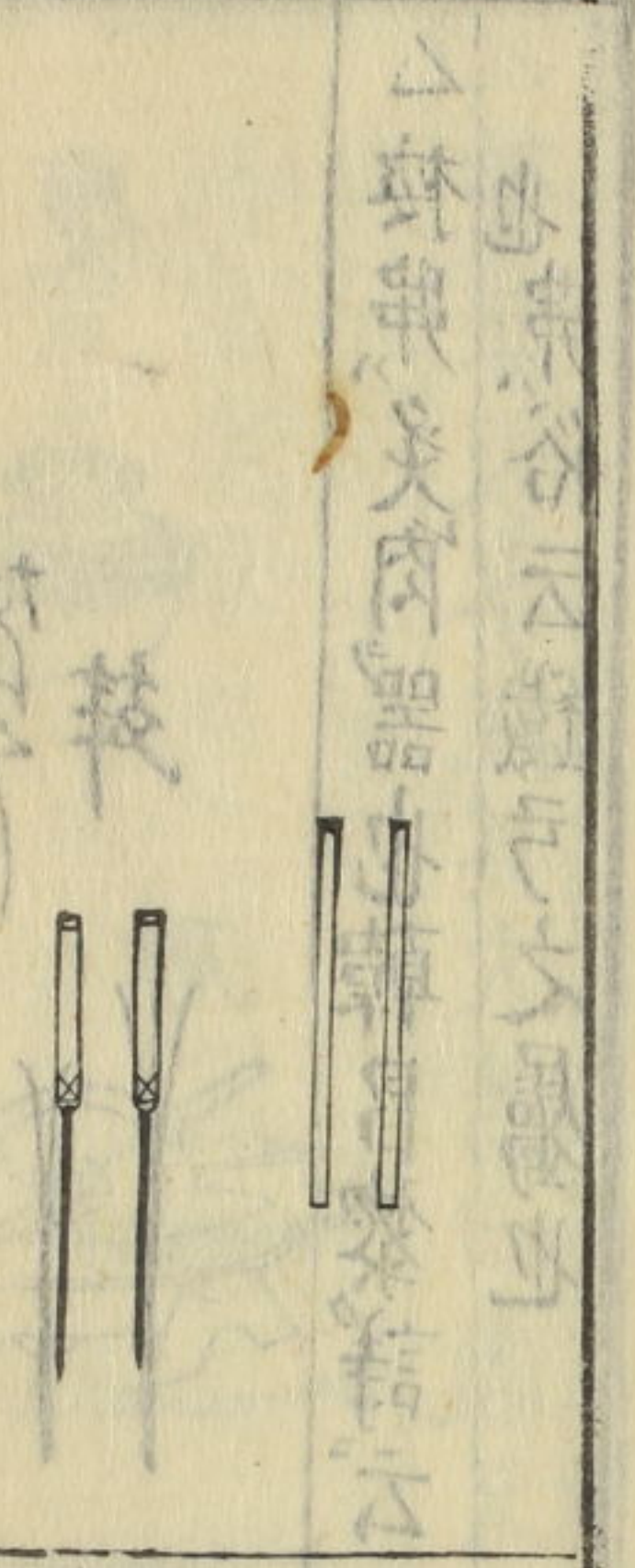
相



藥匙

俗云左之
 茶匙與此
 混名非也
 俗云香
 須久此

△按藥匙有方寸匕者即正方一寸抄散取不落為度以
 金銀象牙等作之
 相音四匕也長六寸兩頭屈曲角為之恐死者口閉以此
 挂之令開而受含也
 香匙可以抄香

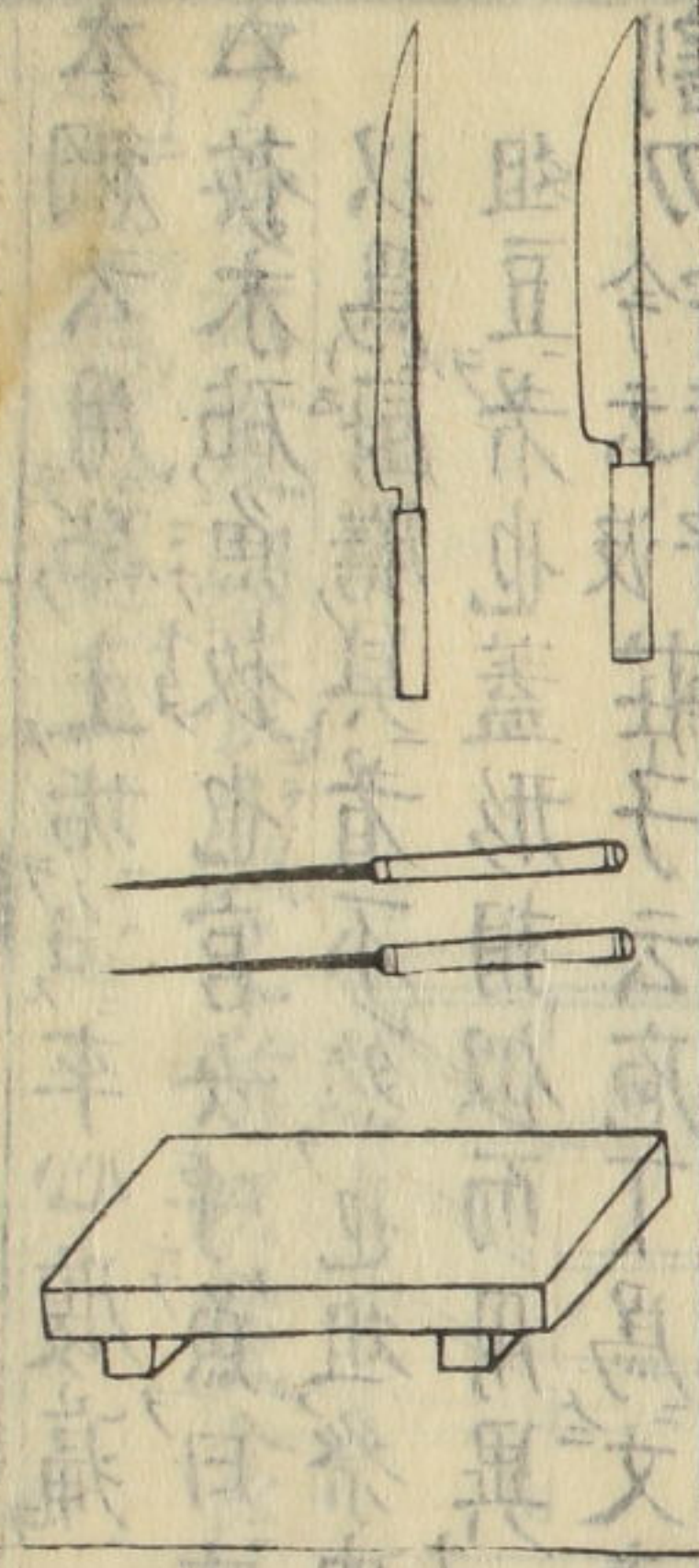


箸

音住

筋音住扶提
 和名皮之
 如鳥嘴啄物
 故名以箸取
 物曰擗

匙箸食所用也史記紂為象箸漢張良借食前箸籌之者
 是也蓋筋字住匙箸筋音介筋肉二字相似可辨
 本細古箸以竹故字從竹近人兼用諸木及象牙為之
 △按筋用桑槐作者良杉檜次之楳有臭氣不堪用竹箸
 多漆髹之凡異國人用匕與箸本朝人不用匕唯用箸



木砧

百味
 和名未奈
 以木
 割刀
 俗云庖丁
 蓋庖刀乎
 與箸訓未奈
 被之

本綱云用砧上坊治率心腹痛

△按木砧魚板也官女呼魚曰末奈倭名抄云俎和名末以爲厨膳具者不然也俎祭器屬札之即論語序所謂陳俎豆者也蓋形相似而用異

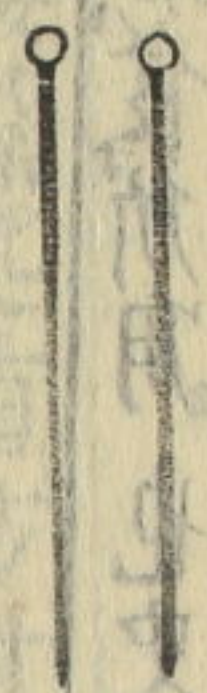
割刀今云波莊子云庖丁爲文惠君解牛曰臣之刀十九

宰矣所解數手牛矣而刀又若新發干刷蓋庖丁久里

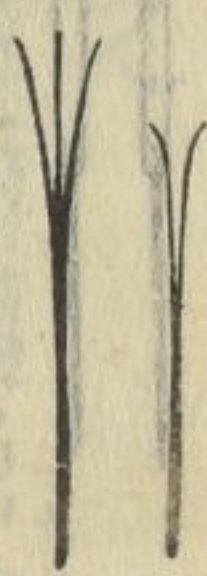
與保俗云料理人也庖丁者誤也

魚箸以鐵作之長六寸柄四寸許而左挾肉抑持也

弗



筴



弗

音

筴

音喘 籟音前

△按弗炙肉器也韓昌黎詩云如以肉貫弗與俎不同俎也弗俗云鐵弓之屬也

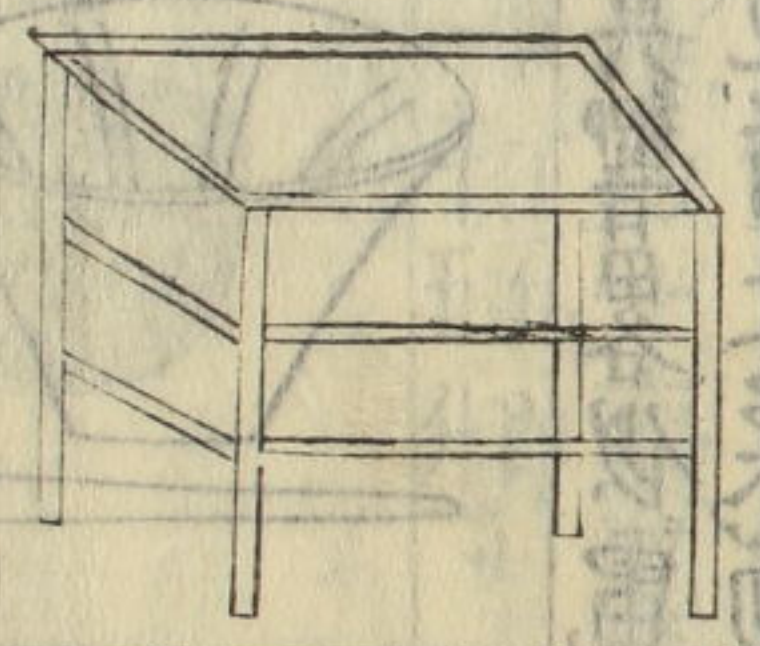


藥碾

ヤげん

藥研

三才圖會云藥碾即後漢崔亮作石碾之遺意後人名之爲金法曹贊曰柔亦不茹剛亦不吐圓機宜用一皆有法



度閣

キイコツ

俗云膳棚

字彙云度閣板爲之所以載食物也禮內則云天子之閣左連五右連五

本細云飯籬南方人謂之筐

三才圖會云籬上圓下方挈米穀竹器量可一斛

筥乃籬之屬比籬稍匾而小其用亦不同也筥則造酒造

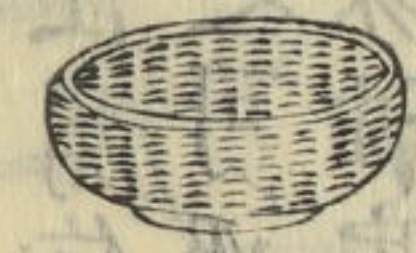
飯用之漉米又可盛食物蓋籬盛其粗筥盛其精

△按籬之屬有數種總名以此加岐
丹波籬粗而匾可以洗雜菜初出於丹波故名
米挈筥密而深可以洗米盛飯
未醬漉乃筥之小圓者可以漉米醬

籬



筐



籬

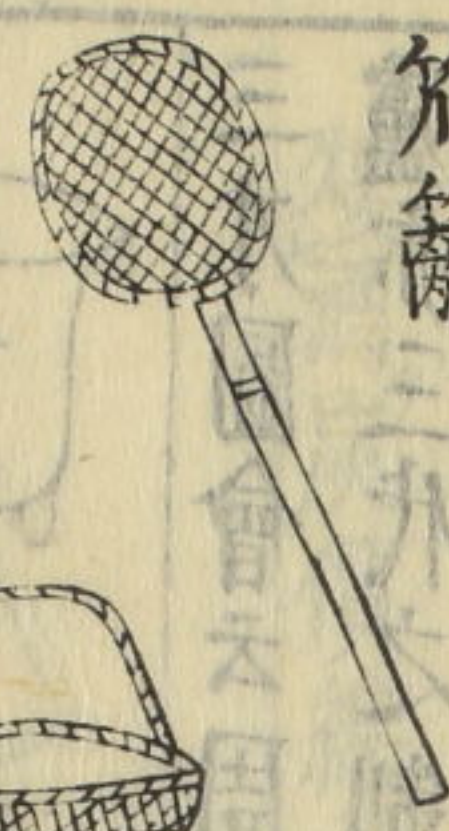
音

籬

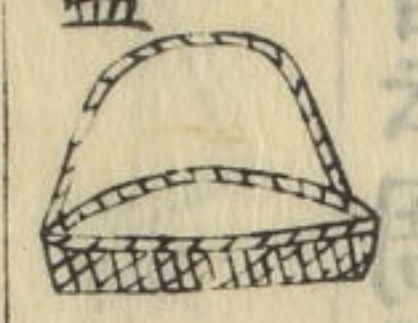
和名加太美
今云作留

三才圖會云竹器無條為筐有條為籬大如斗量又謂之
笠農家用採桑柘取蔬菓等物易提挈者

笊籬



煮出籃



杖麵杆



笊籬

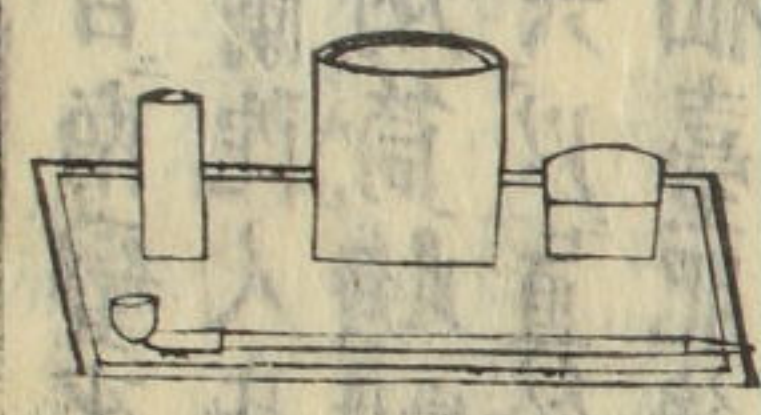
和名無岐
須久比

杆麵杖

和名牟岐
於須紀
俗云麵棒

倭名抄引辨色立成云笊籬變索煮籠也以竹編為之
△按笊籬俗云漚飽扱也竹器狀似攪纏今或以銅作

杆麵杖俗云麵棒也杆音摩展衣也
一種有煮出籠甚淺而粗盛魚肉入羹中同煮之與他
菜令不混雜

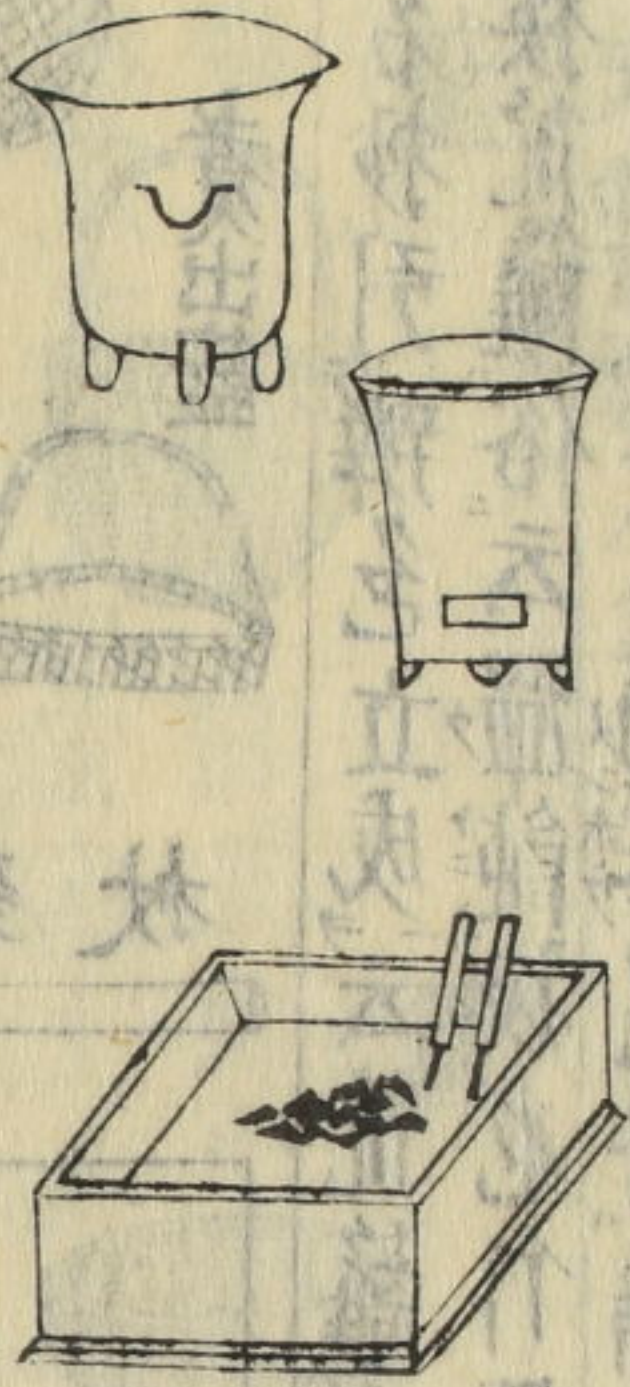


烟盆

烟筒

太波古保年
木世留
灰吹器
波以不木

△按煙艸近代自南蠻來而今貴賤老壯無不嗜之者中華朝鮮及阿蘭陀人皆亦然焉煙草詳于濕草部吸煙草器名烟筒此幾世流蓋用竹管亦羅字其頭曰鴈頸尾曰吸口共以真鍮作之京師大佛門前江州坂本同水口與州仙臺肥後八代皆佳也用鐵或磁器盛煙日火入又以一小器棄所吸餘灰曰灰吹用香盒樣物盛煙草



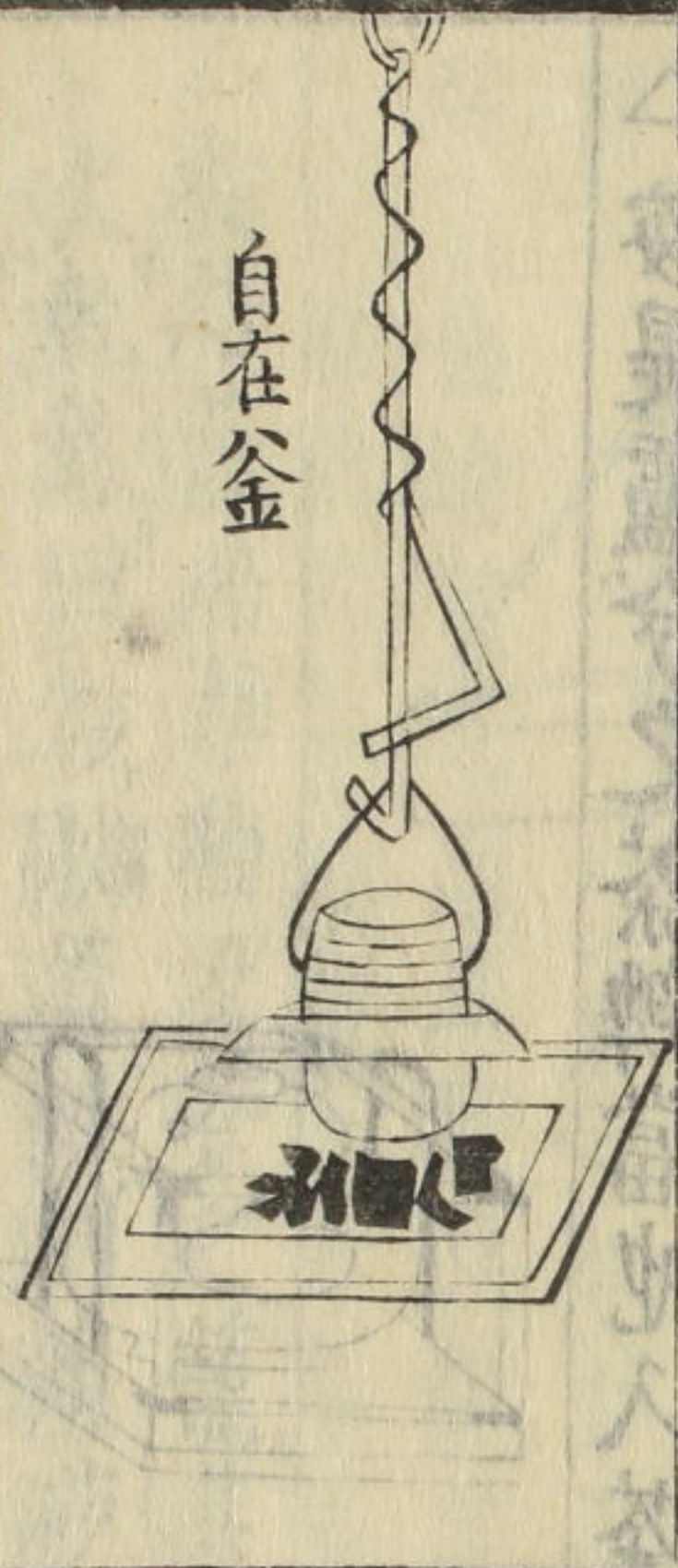
火爐

ひむら 火爐

今云火波知

三才圖會云周禮天官冢宰之屬宮人凡寢中共爐炭則爐亦三代之制今火爐是也
△按火爐俗云火鉢也其製不一可以禦寒可以焙物

七釐爐中有鐵篋盛炭篋下橫有風口火自熾以煎藥
煖酒炭價纔不至一分因稱七厘



自在金

煨

枕音

地爐 地炕

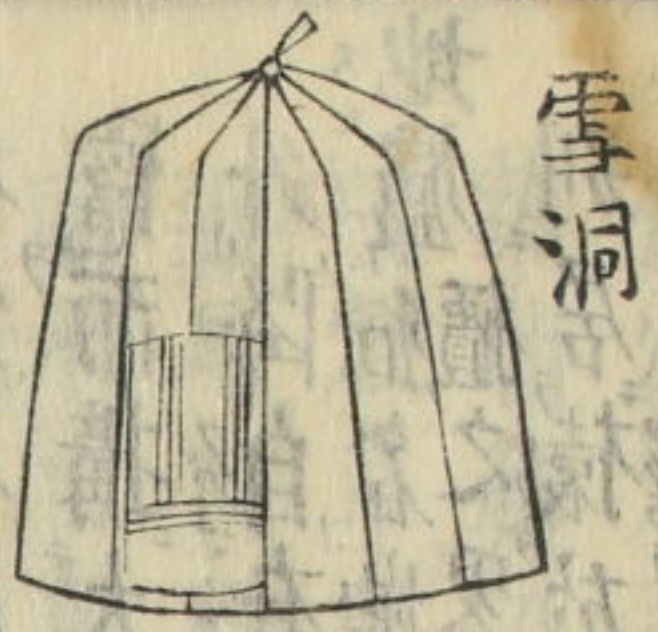
比太岐

又名圍爐裏

字彙云無釜之竈其上然火若今火爐詩小雅云仰煨于煨者是也

△按爐本盧字後加火作爐俗作火所居也山家多不用竈而構大煨于席中每總下一鏡以為炊爨其繩設機升降自在故謂之自在

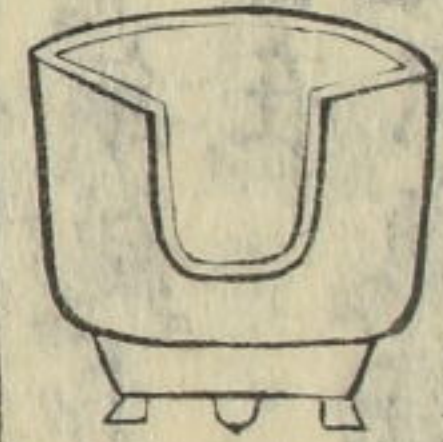
地爐和名炭茶湯用之只稱爐方一尺四寸內方九分別居椽於爐上覆衣以煖手足其椽在四柱如重臺俗呼名樓夜久根一總名古太豆和字



雪洞



奈良火



茶爐

ちやろ

茶爐

俗云風爐

雪洞 助炭

△按茶爐所圖奈良風爐也陶工稱天下一宗四郎雪洞即紙籠以覆茶爐者也



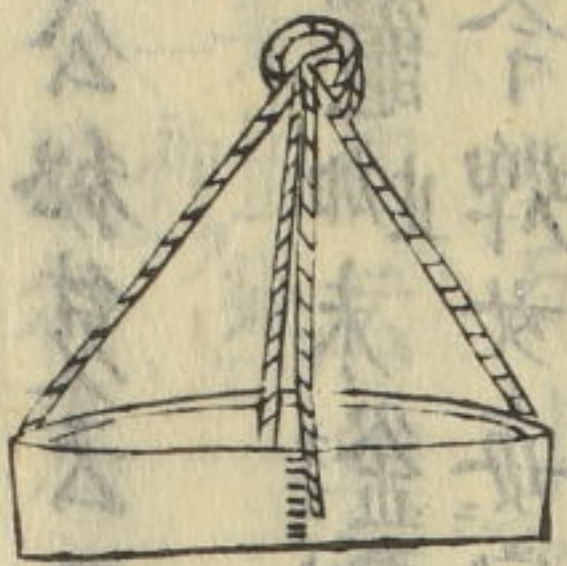
ちやろ

携爐

提爐

俗云茶

△按提爐今之茶辨當也入茶爐於櫛行厨與此令襍之之行旅重器也今製數多



焙籠

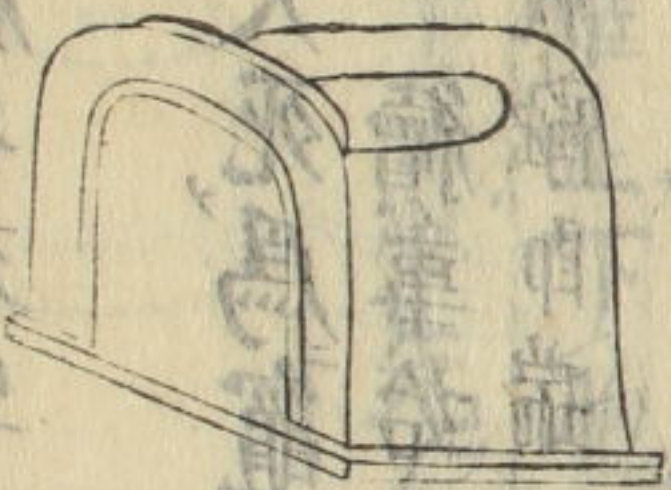
あいろう

焙籠

音

俗云保以呂宇

△按焙籠焙藥種及茶之籠其底張紙凡火乾物曰焙同火乾愁曰炒同蓋炒則用砂銅焙則用焙籠如川芎白芷紫蘇藿香薄荷柴胡菊花甘松紫草茜根青黛茵陳等之芳草如一子肉桂沉香木香檀榔薰陸胡椒白檀等之香木雲母滑石朴消鍾乳皆忌火



竈

音

行竈 灶

ソアウ

俗云臺壁

倭名抄云竈炊爨處也文字集略云竈後穿曰窻七經反度行竈曰炷

淮南子云炎帝作火死為竈神神農也後漢李尤竈銘曰

燧人氏造火竈續事始云黃帝始作竈風俗通云

以祝融為竈神祝融即瑞頊子

酉陽雜俎云竈神狀如美女名隗姓張名單字子郭夫人

有六女常以月晦上天白人罪狀大者奪紀小者奪算

萬畢術云竈神晦日歸天白人罪過

歲時記云十二月八日以豚酒祭竈神俗謂之臘八

五雜俎云俗以十二月二十四日祀竈謂竈神是夜上天

以一家所行善惡奏於天也至是日婦人女子多持齋

陳眉公秘笈云己丑日卯時上天日人罪過此日祭之得

福

△按竈加未釜處也又云開豆伊竈後穿曰窻久度窻處

也今婢女每安鐵漿坩於窻以溫之一竈提行烘者曰

炷多以瓦作之俗云知年此稱久度者非也

旧事本紀云興津彥神興津姬神此二神竈神也大歲神

迎留美豆姬生此二神

今修驗行者每月晦日於竈前奉幣誦真言以為荒神

禮者擬酉陽雜俎萬畢術等恠談矣蓋竈炊飲食資生

命之重器恐夫百神每為清淨可也

伏龍肝

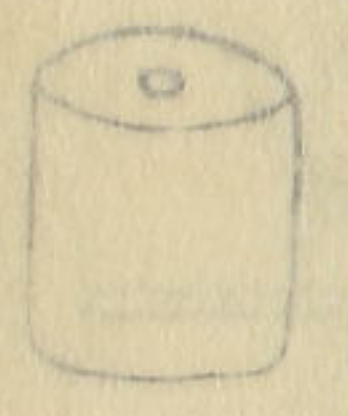
一名竈心土
氣味 辛微溫

本綱伏龍肝是十年以來竈額內火氣積久自結如赤色

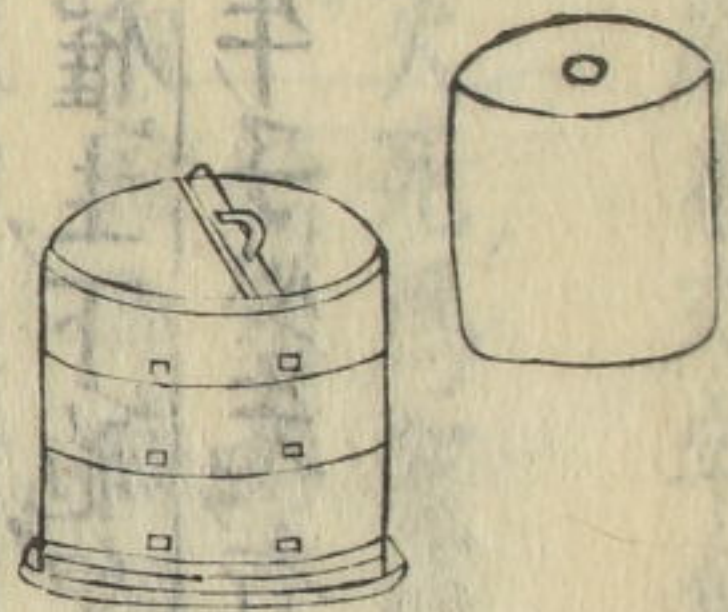
石中黃其形貌八稜取得研細以水飛過用勿誤用

后婦人崩中吐血催生下胞兒夜啼心痛及胃傳諸瘵良

△按凡生於人家牛子必先行竈前亦一奇也馬亦然



△其口在左人吹之
△其口在右人吹之
△其口在左人吹之
△其口在右人吹之



甑

音增

音甑

一しき

同甑

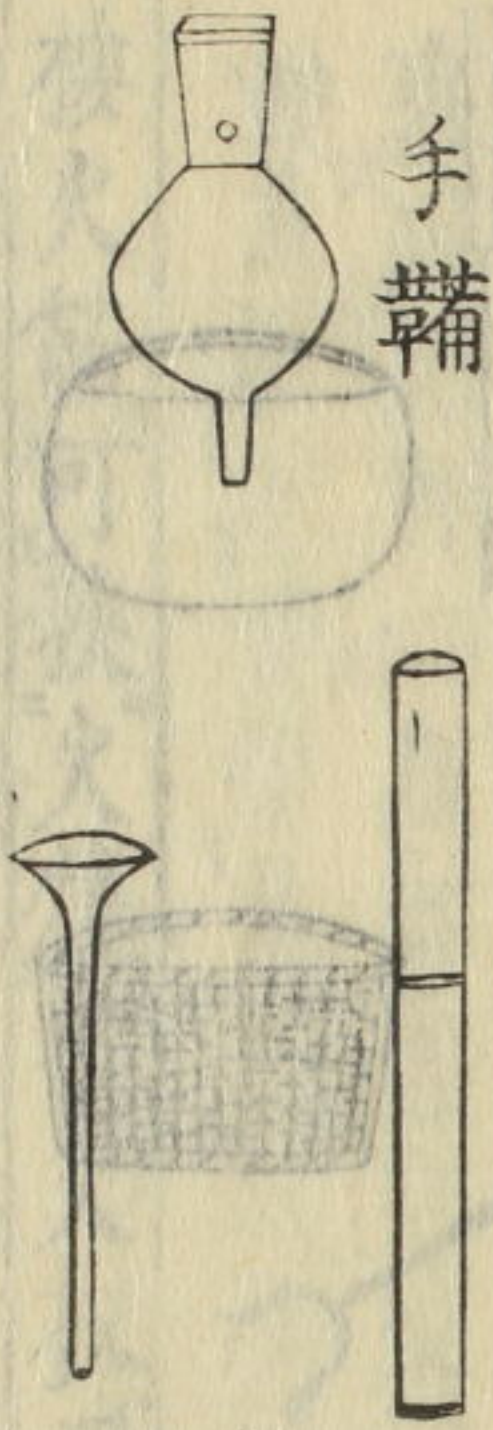
和名古之岐

△其口在左人吹之
△其口在右人吹之

甑炊飯器古史考云黃帝始造釜甑火食道成矣
本細云北人用瓦甑南人用木甑夷人用竹甑凡甑中氣
垢名陰膠傳口舌瘡良
俗云甑所以蔽甑底
炊單布炊巾
甑規甑下孔
△按古者用瓦甑故从瓦圓體上大小安於釜上炊飯
取其進謂之甑音竄取其氣上謂之炊
加之久訓甑之和
名乃炊之義也本朝朝夕之飯不用之而蒸糯饅者必
用之凡酒造家蒸稷饅用大桶甑蒸饅頭及糕餅之小
甑椶櫚作之蒸地黃甑用柳木作之尋常用椶櫚其製
三四盒皆無底每盒敷編籜謂之篲其上敷布謂之炊

△中下設板盤開一窰以為釜蓋而湯氣上升蒸成俗
呼甑曰蒸籠

手鞞

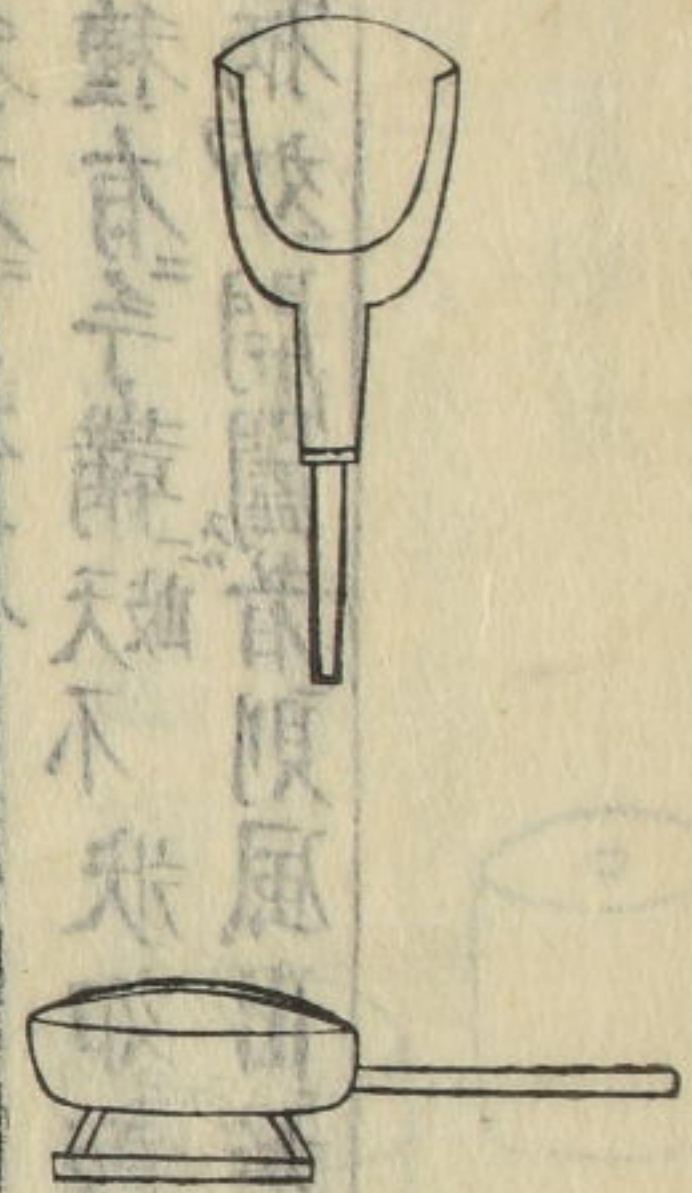


吹火筒

いんくわい

火不岐太介

△按吹火筒長尺半許竹末留一節鑿小孔吹火本細云
小兒陰被蛭蟻呵腫令婦人以吹火筒吹腫處
一種有以銅作者形如喇叭吹倒吹
一種有手鞞狀不狀如飯甑尖有細口兩面有板張韋以
柄如開闔者則風出於口堪熾炭火



通火

ひくき

銅火斗

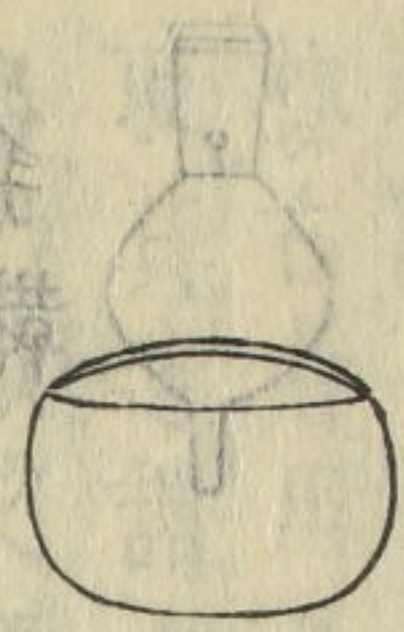
俗云火撥
又云爐撥

鉤鋸 炭鉤

和名須美加岐

道生八歲云通火銅火斗也用ヲ以撥火ヲ

△按通火以銅鑄作之可以扱ヲ爐鉤鋸取炭器乃一類乎
一種有柄短而有板座者盛爐居於席用茶湯



炭斗

すゝとり

須美止利

△按炭斗多用瓢或蒲筥竹籠任所好

火筋

火杈

火筋

ひくき

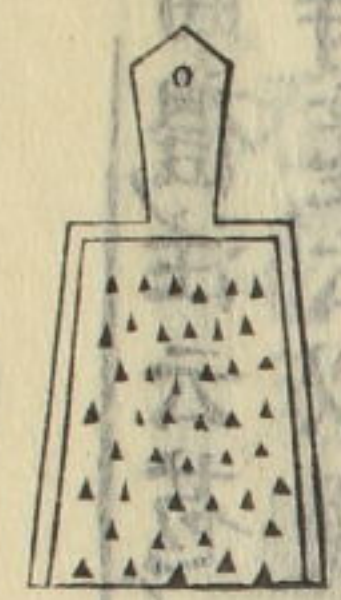
火箸 火杈
撥火杖

比波之
火杈 鐵杈

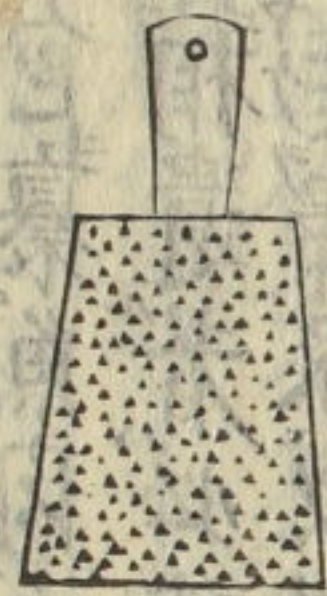
末太不里
加奈末太

△按火筋可扱火爐也火杈用大甕可薪進退

裏



表



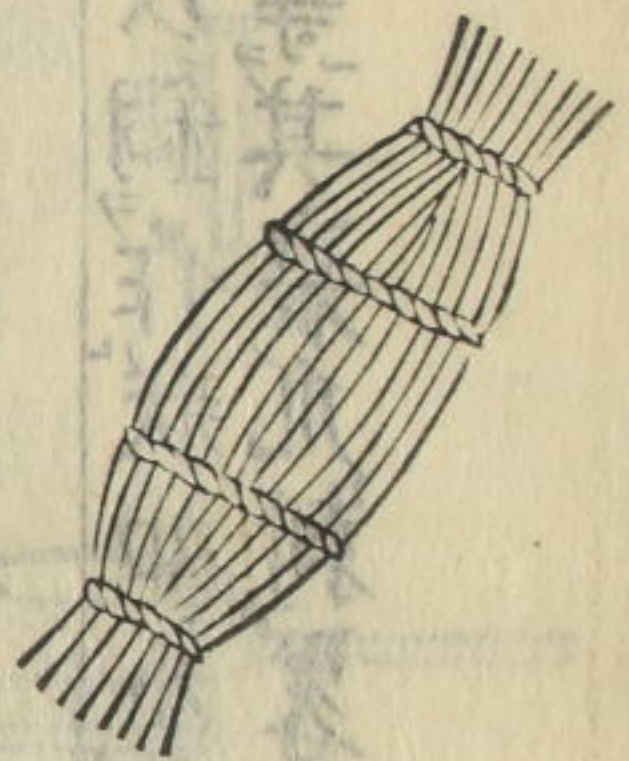
薑擦

こまびんじり

薑擦

和左比
平呂之

△按薑擦以銅作狀如小華而面起凡刺以可擦山葵生薑甘藷等其裏凡刺畧粗可以擦蘿蔔



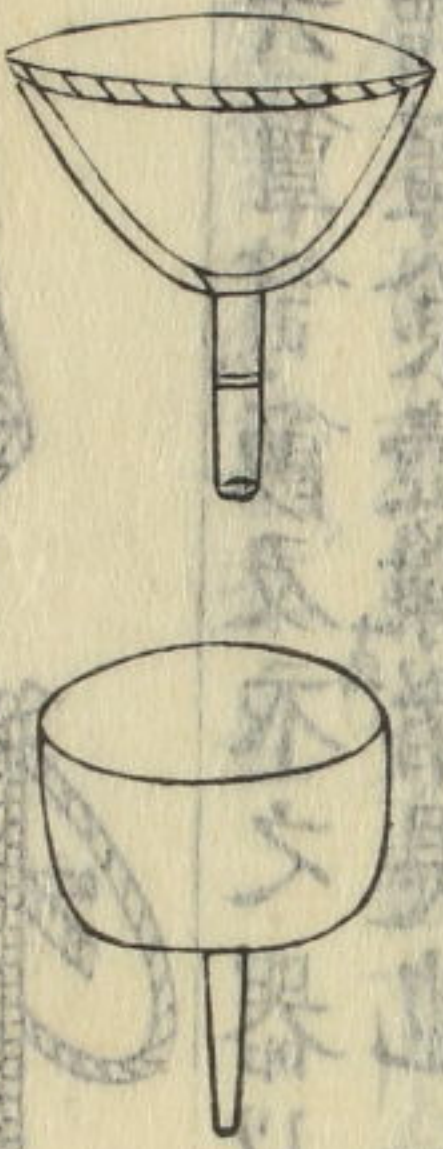
苞苴

ハウソノイ

苞苴
和名於保途倍
又云阿良萬岐
俗云豆止

曲禮注云苞苴包慕魚肉之屬苴黯以草藉突而貯物也
詩箋云以果實相遺者必苞苴之
△按行人得土產歸家以贈親族謂豆止也或云美其物多以藁薦包之
後人呼苴苴曰豆止

鯉魚離水暫時易死以煤藁苞則可經一月
裏飯編裨心為苞者良或藁苞亦佳
餡膠以籐苞則汁不洩



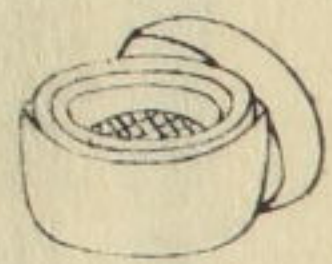
漏斗

俗云上戶

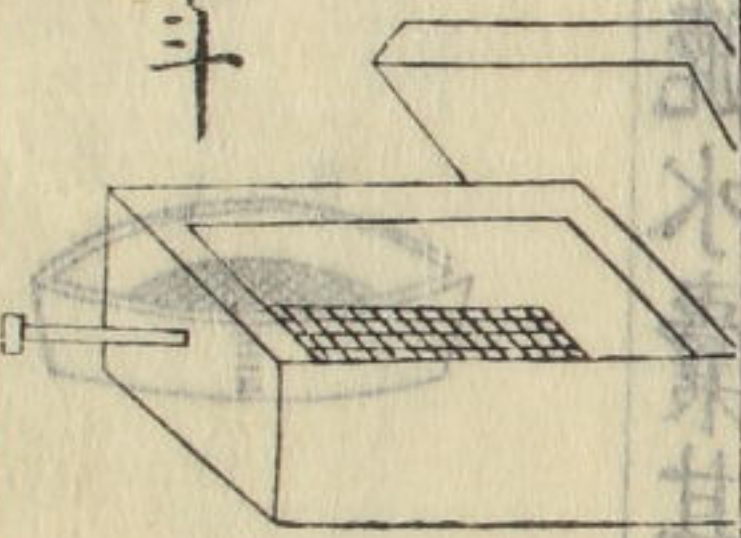
三才圖會云漏斗皆出入權伯之器也不知始於何時疑
起自近代

△按漏斗今以銅作之裨搨口盛酒器也名之上戶者能
吞也又盛穀於篋漏斗用竹作之

羅合



羅斗



絹篩

新木葉

△按篩藥末名羅合挽盒中篩麩粉名羅斗

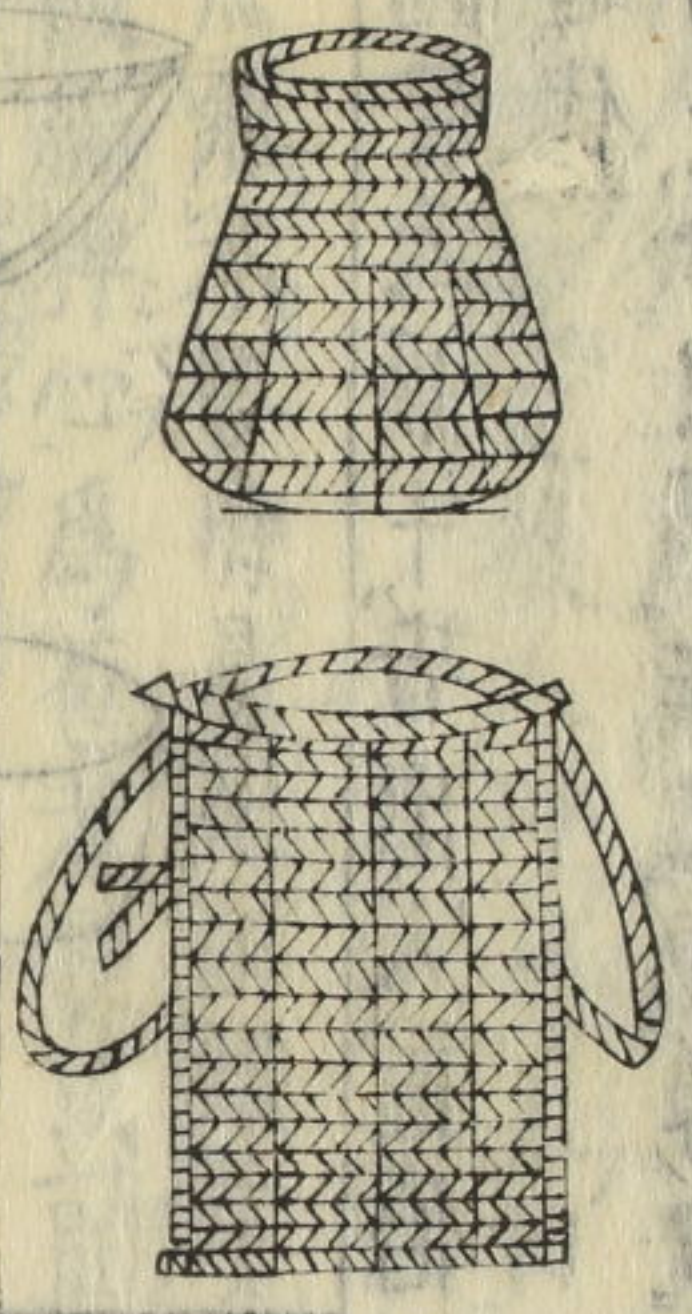
羅合
久須利不留比

羅斗
宇止年不留比



鹿水囊

△按僧家六物漉水囊其一也可以漉水今多以馬尾毛織之張卷盒之底馬尾值水不漫以耐久



簞笥

四丹

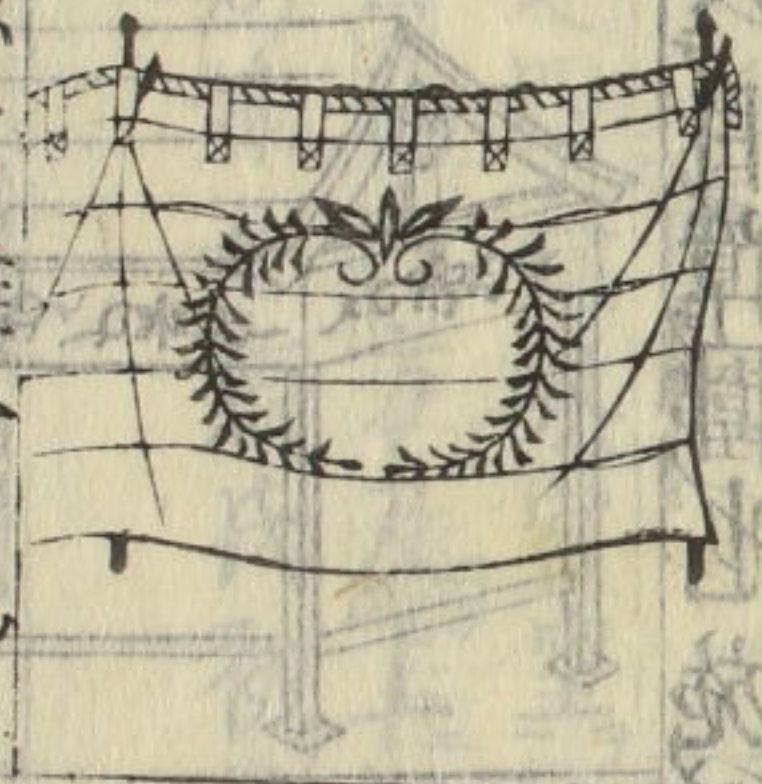
和名計
蒲笥
加末計
或云加末須

說文云簞笥飯及衣之器以竹為之其圓曰簞方曰笥孟
子所謂簞食壺漿者是也
△按京師坂陽乞丐每負擔此二器得食則投簞拾薪則

納笥其笥古者以蒲作故名蒲笥乎今以葦葉作之其
形扁方而如紙袋也古今貧賤人所携也然今呼衣廚
曰簞笥者甚非也

和漢三才圖會卷第三十二

家飾具



幕 音 莫

唐音 音 幕

和名萬玖

帷幕也事物紀源云雖女媧之世有幕之名而其與當自

周始

△按周禮幕人掌帷幕在旁曰帷以布為之疏曰在旁施之像土壁也在上曰幕又謂以幕覆棺則幕在上覆張也然則本朝帷與幕相誤猶甲謂鉤也而今不改

和漢三才圖會

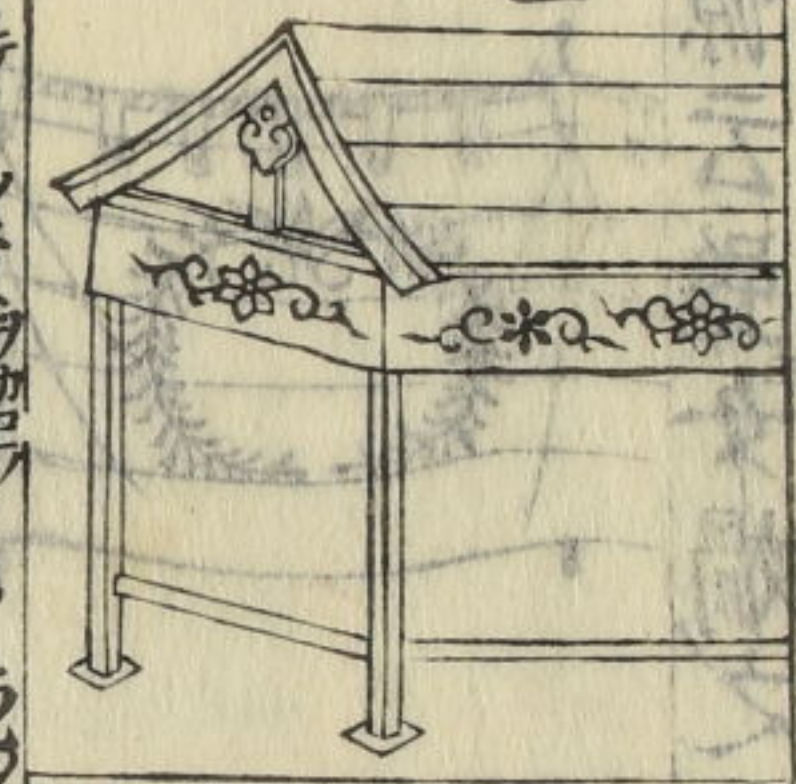
家飾具

卷第三十二

Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including characters like '幕' and '帷'.

陣幕張之。以二張為陰陽一對。各用布六端。內一端判四。以三分緇三股。左索。黑。白。為手繩。其長出於幕端。各三尺也。以一分為乳。數二十八。表宿星。各長五寸二分。潤。一寸二分也。物見。元九象。日月及北斗七星。皆拾大。

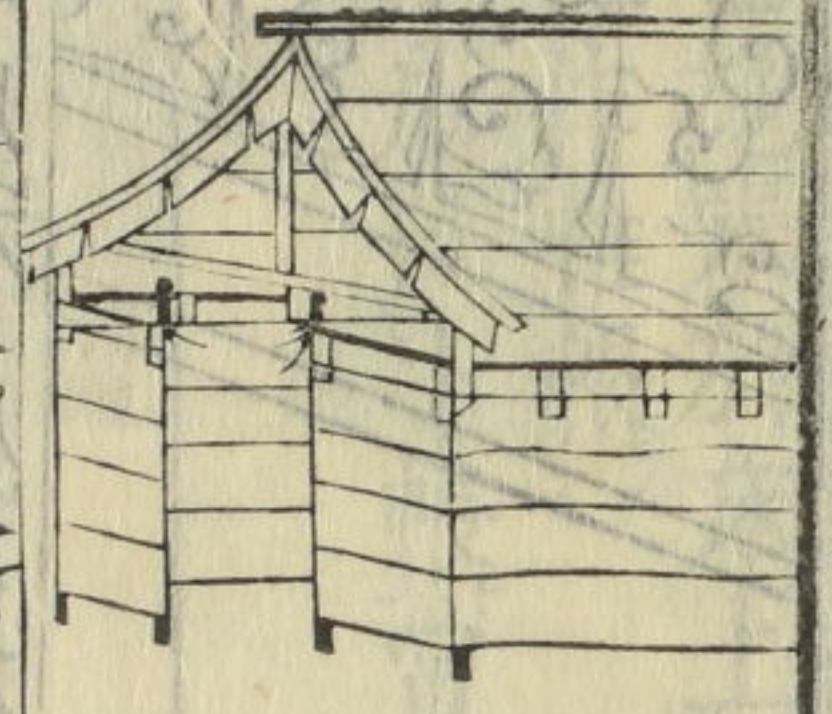
所圖古之幕也



帷 音 為

帷同 和名加 太比良 今云水引是乎

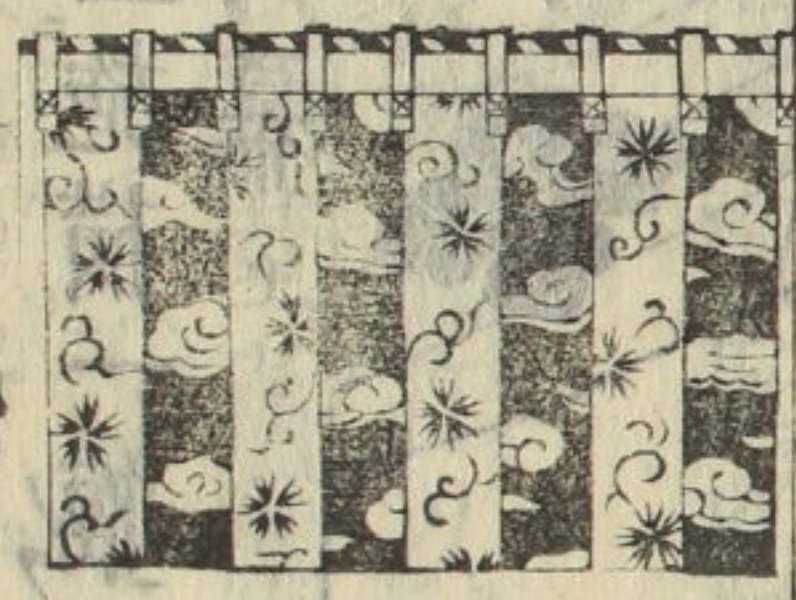
釋名云帷圍也。以目障圍也。施之象土壁也。幕則帷上張之像舍屋也。共以布為之。
 △按本朝所謂帷幕。幕帷相誤也。所圖隨其誤耳。且又以衫衣為帷子。事詳于衣蓋衫衣單布圍身體似帷之圍屋舍者。故假稱加太比良。竟失本乎。



帷 音 握

和名阿 計波利

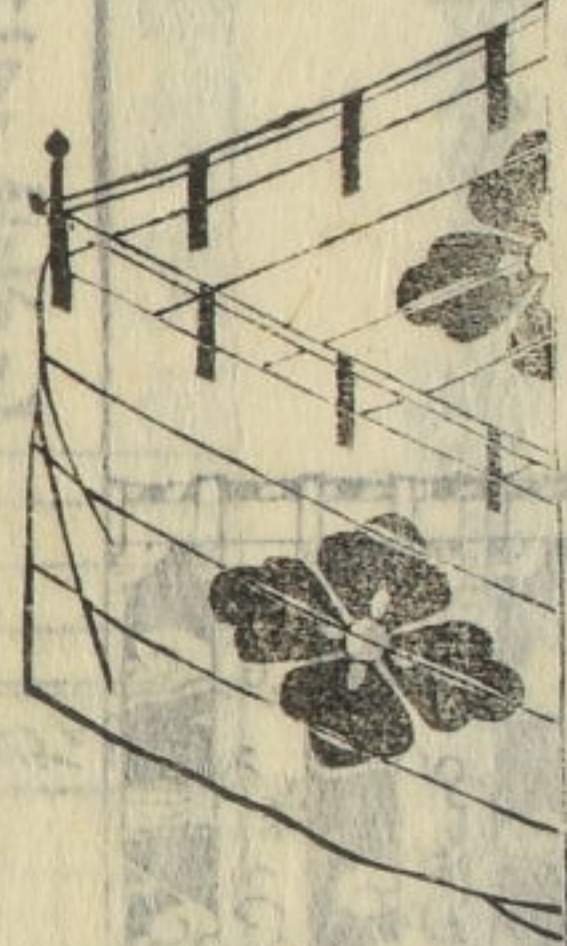
帷者帳以布為之。四合象宮室。三禮圖云。在上曰帟。四方及上曰帷。上下四方悉周曰帷。原始云。伏羲同母妹女媧氏。初作幕。帷。使祭神者。致感格。



幔 音 滿

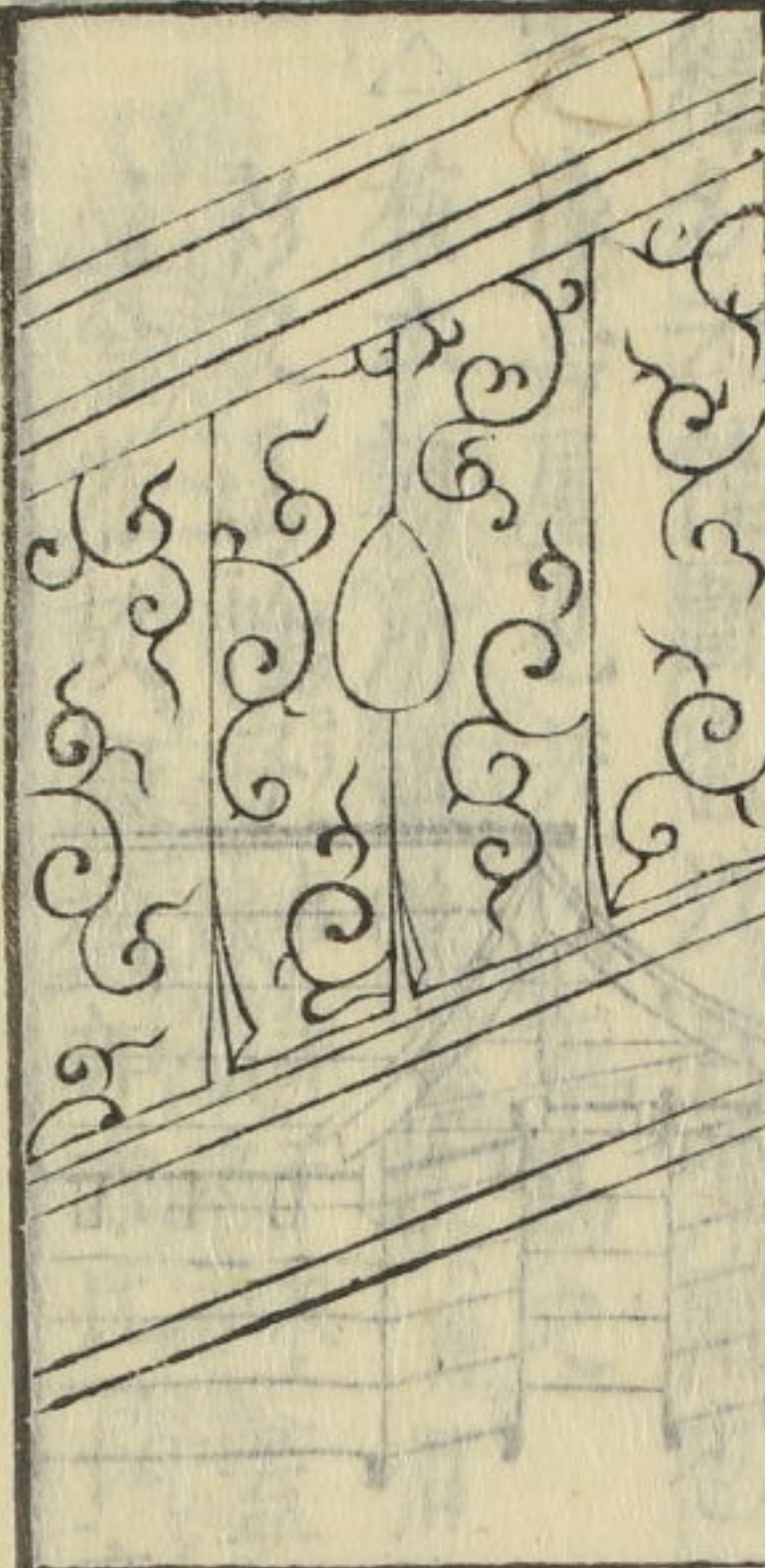
△按幔幕官家用之。非凡下之所用。皆縱幅而十二以純。

子縫之
一種似幔而上施橫一幅下端不縫處六寸許以革為
纈纈者呼曰內幕



帟
音 纈

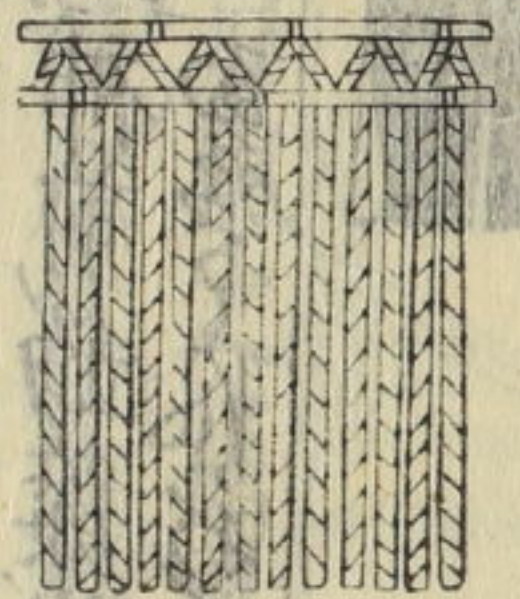
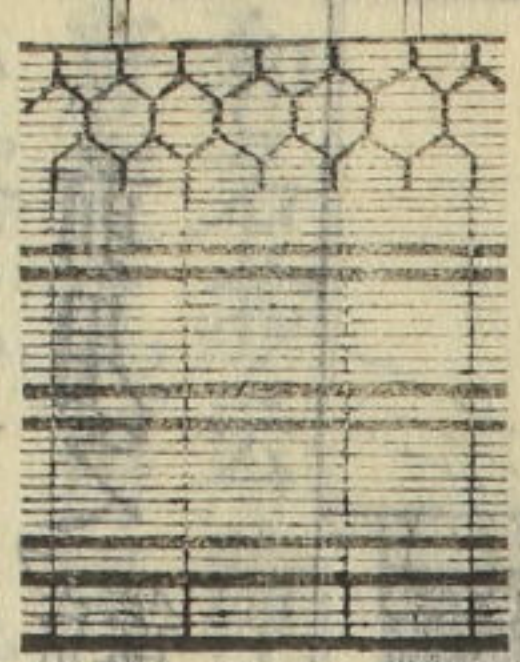
固禮注云帟者平帳也字彙云帟小幕置之殯上以承塵
者也三禮圖云以布為之在上曰帟



斗帳

音 斗

釋名云帳張也施張於床上也小帳曰斗帳屏幔形如覆
斗物原云軒轅作帷帳
△按佛龕之帳九日斗帳常用所以避不淨或時開帳使
人直拜之



簾

音 廉

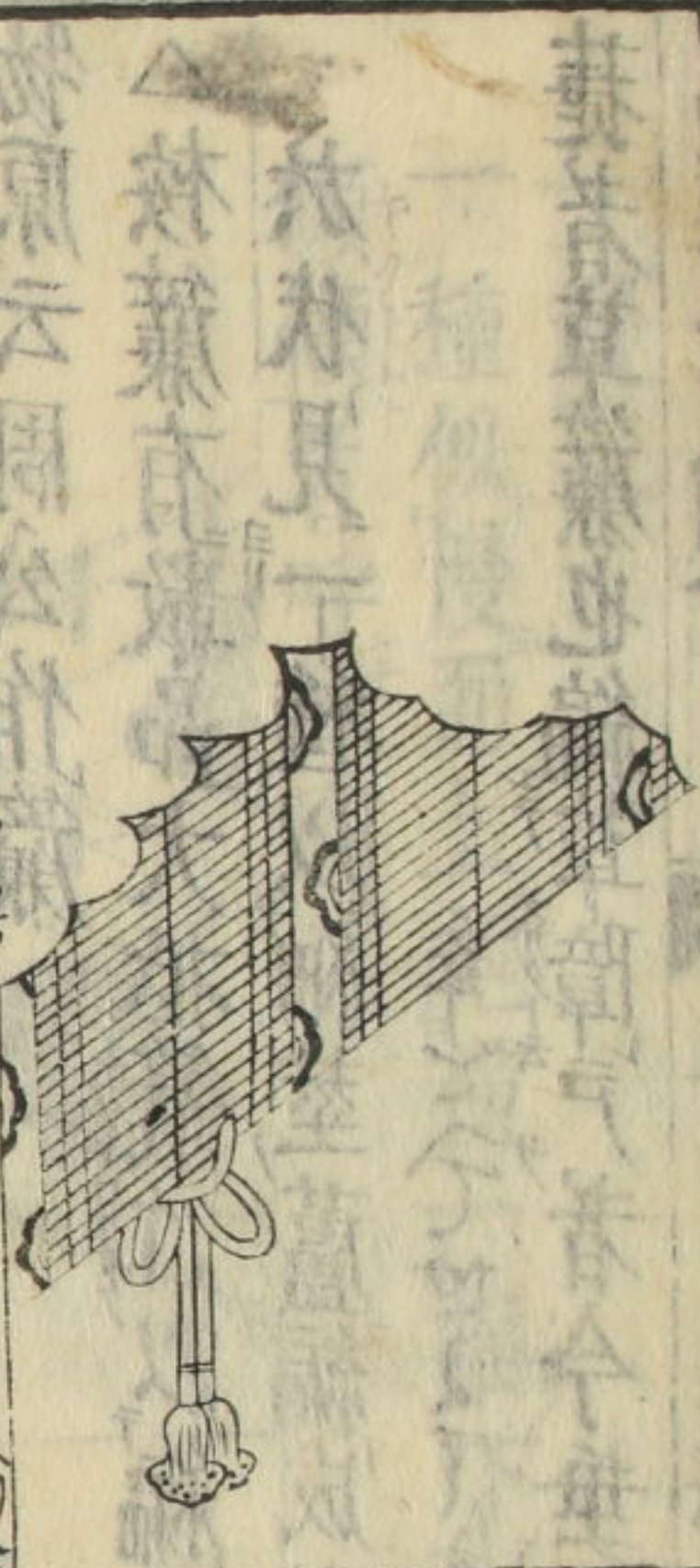
捷音捷

和名奈波
須太礼

釋名云簾也自障為廉耻也編竹障蔽內外者也
物原云周公作簾

△按簾有數品大抵箴竹以編成爲屏障也又爲暑屏出
於伏見一種以細莖蘆編成者出於豫州呼曰伊豫簾

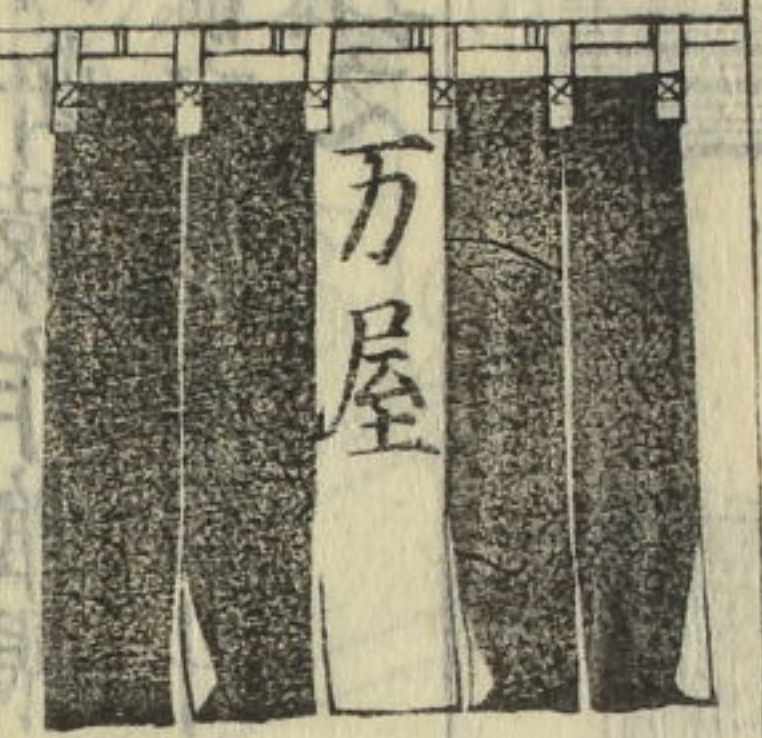
捷者草簾也編草障戶者今垂繩名繩簾者是也



鉤簾

翠簾
俗云古須
今云美須
共和訓之下畧也
簾之鉤
俗云古
未利

△按鉤簾極細籜竹簾也其緣以綾純子縫包之有真紅
絲總端有鉤以揭卷簾其簾青翠色故名翠簾宮殿神
前用之京師有神前鉤簾掛於榻外尋常掛於榻內
凡雅凡雅而多凡雅之風彩凡雅之風彩凡雅之風彩凡雅

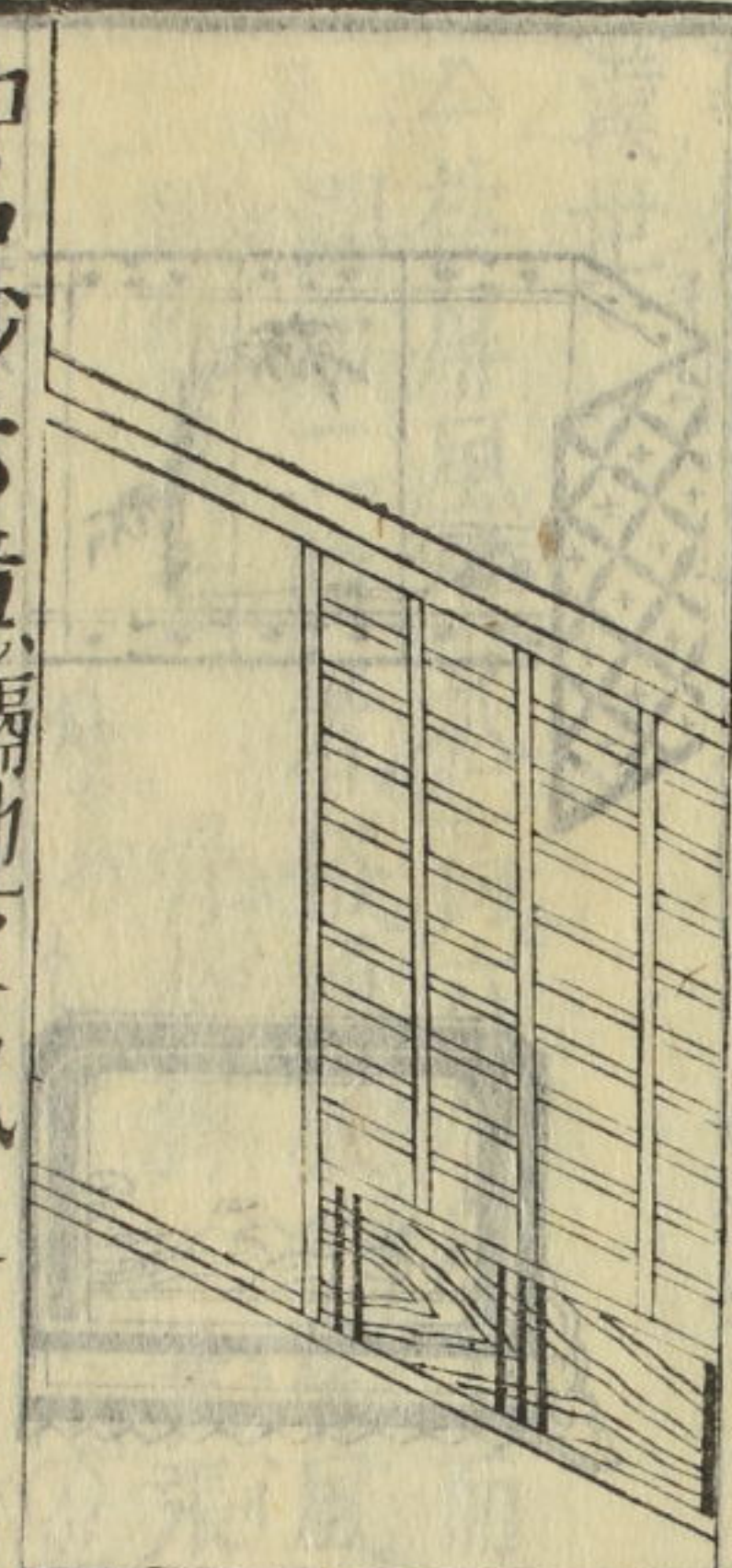


幌
音黃

和名止波利
俗云暖簾

唐韻云幌者帷幔也以布棉為之其幅無定市廊每戶懸

幌記屋號及所賣之品類者即幌之屬也



障子

チヤンツウ

和名抄云障隔也屏風之屬也
唐史言楊國忠選妓肥大者行列遮風謂之肉障
△按以杉木檜次之模纖削縱橫組成單貼紙以可防風名之明障
子檜次之模腰以下施板者名腰障子以避下吹雨

寢間障子俗用衾字非也衾者寢衣之類以障子格格兩面張塞不見明而
可以隔寢間及防風又有鈕鑿鈕鑿而可禦盜

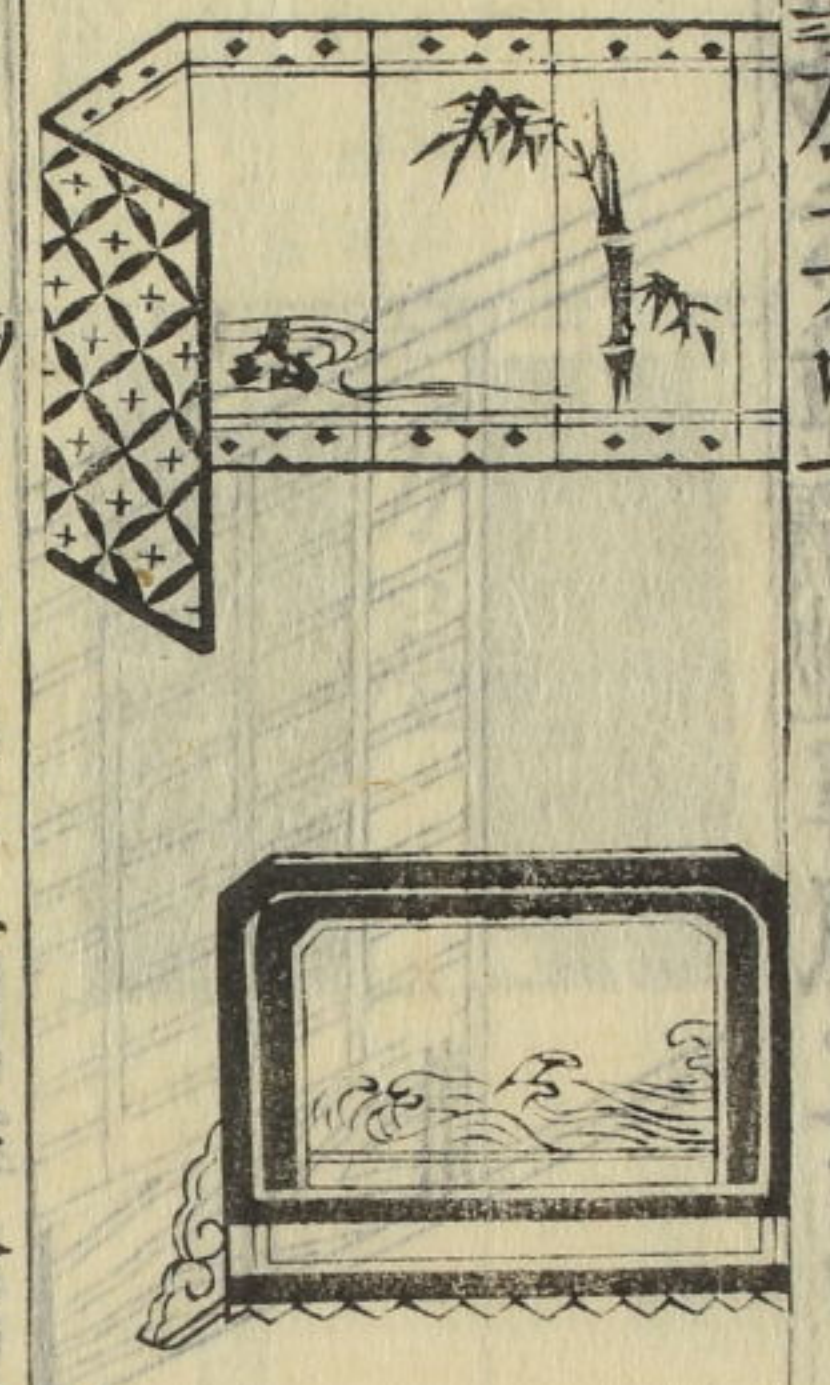


黼衣

倚甫

斧辰

黼者斧也天子坐則黼衣在後如背負之也其制如屏風畫斧而無柄設而不用之義也禮明堂位注云斧辰畫斧屏風高八尺東西當戶牖之間以絳質畫斧文天子南鄉而立於其中



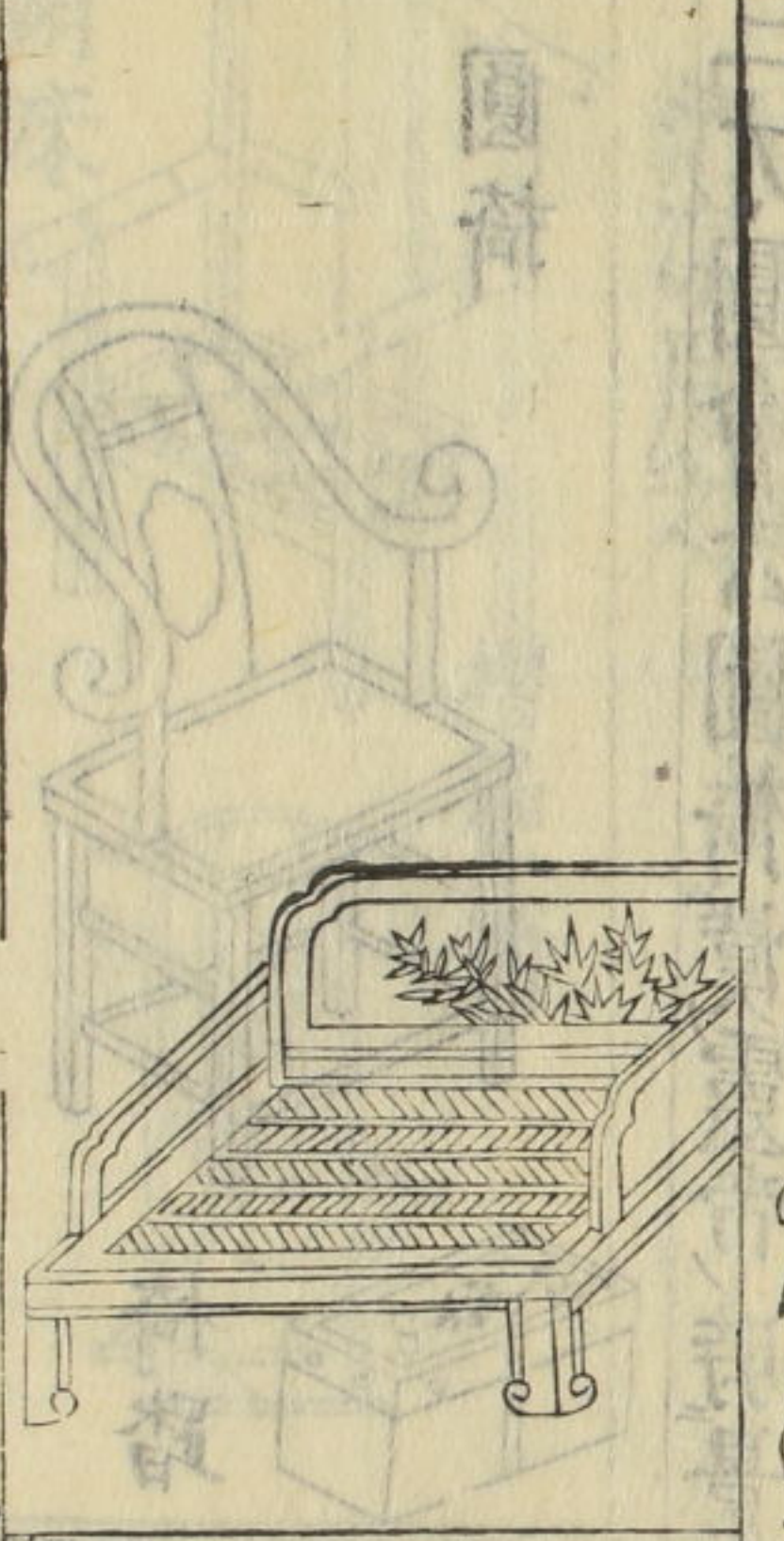
屏風

ヒンスラン

屏所以蔽也有畫屏繡屏金屏石屏格子屏等之制

事物紀源云禮明堂位天子負斧辰而立則屏風名出於漢世

△按屏風大抵高六尺以下而六曲也矮小者為枕屏風闊而二曲者俗稱廉手屏風其矮者稱茶爐前皆兩面貼紙其法骨格縛 蕤張 蕤縛 沒張 表張



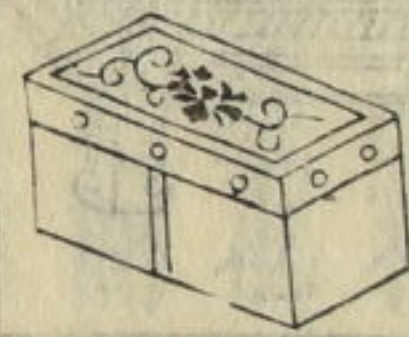
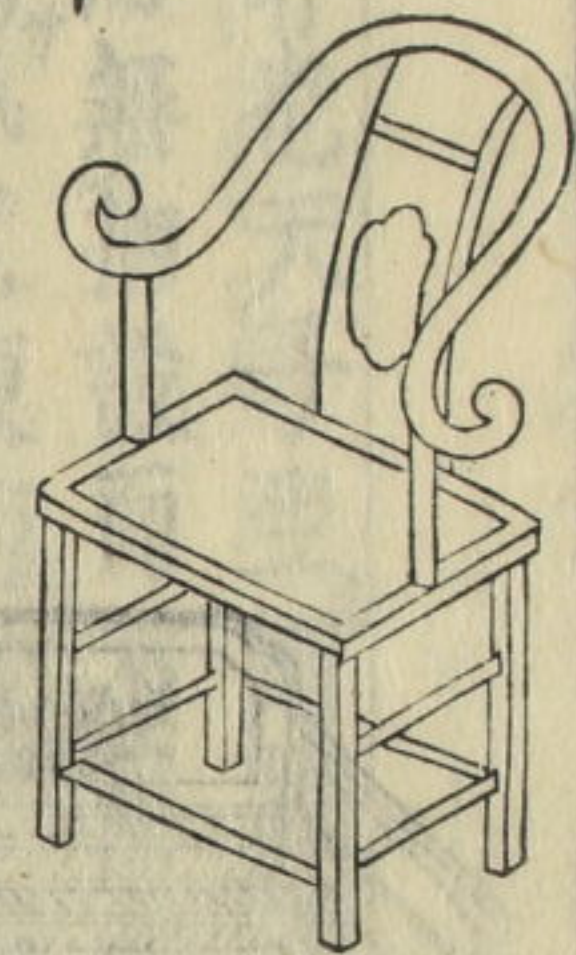
牀

牀音 第子音 止古乃須

牀者臥榻也說文云安身之坐者也從牀象人衺身有所倚著也事物紀源云黃帝內傳有七寶登員之牀則疑始於有熊氏 揚者狹而長牀也 車輿亦有榻

筵者牀簀也禮喪大記云設牀禮筵者是也
 △按本邦人臥不用牀寢室高牀加訓由上布疊席テ以要除濕也而構臥褥總名牀訓止亦有所以哉

圓椅



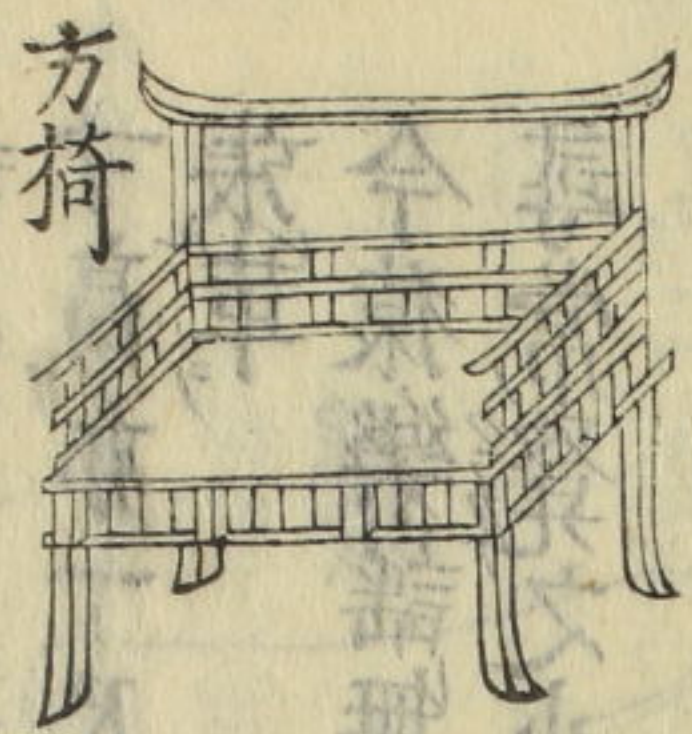
椅踏

椅子

椅子 俗云以須
 圓椅 俗云曲录
 椅踏 俗云承足

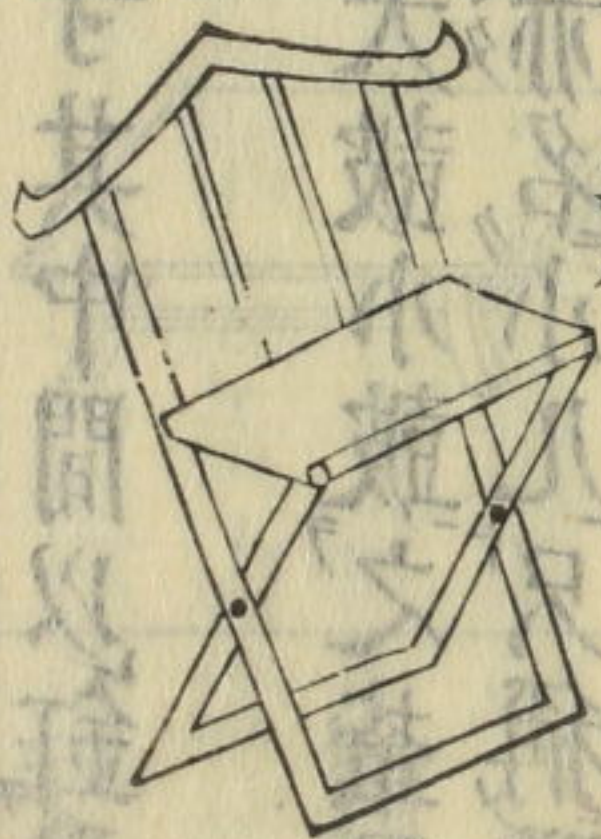
三才圖會云圓椅漢靈帝時景師所造今制木胎渾金飾之
 之中倚為銀花雲龍餘皆金釘裝釘上陳緋絲金褥四角各垂紅絲絲結粉錯
 椅踏四方中為銀花盤龍餘用金釘裝釘

△按圓椅俗云曲录僧家多用之而曲录二字所出未詳蓋椅子總名而方椅圓椅折疊椅竹椅等之數種三才圖會甚詳其圖見本朝式云紫宸殿設黑柳椅子

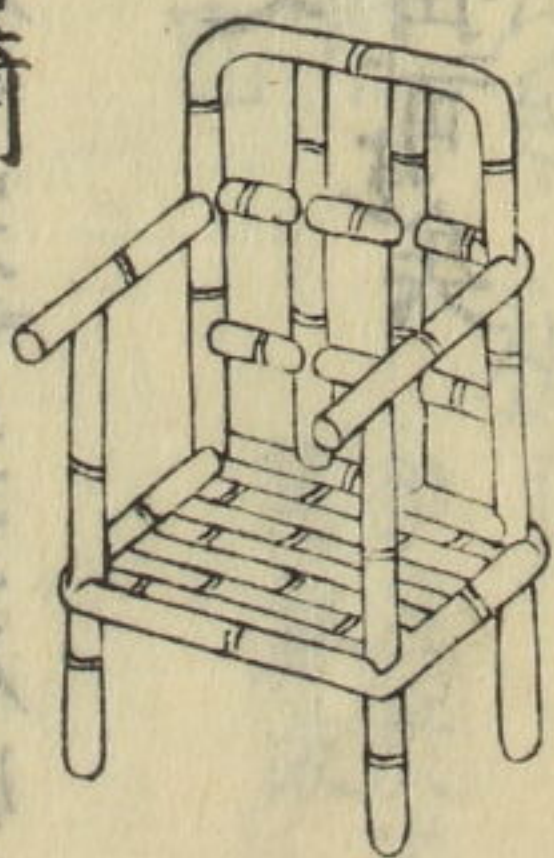


方椅

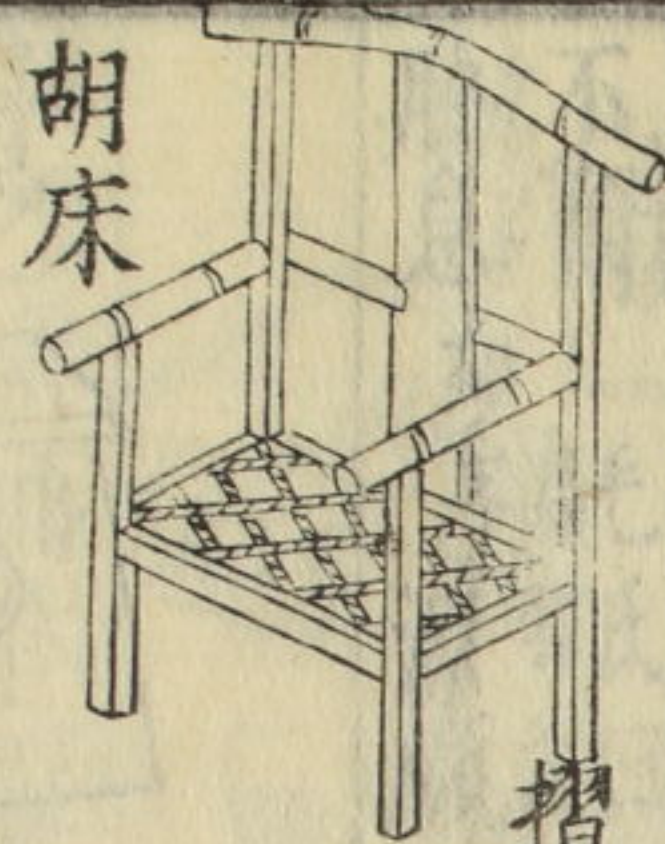
折疊椅



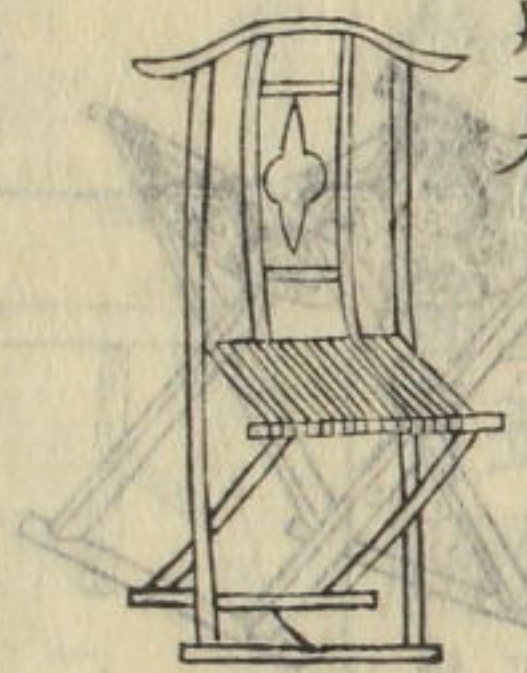
竹椅



△椅子形狀不一而竹椅最容易也所謂坐登是也民間納涼用之



摺疊椅

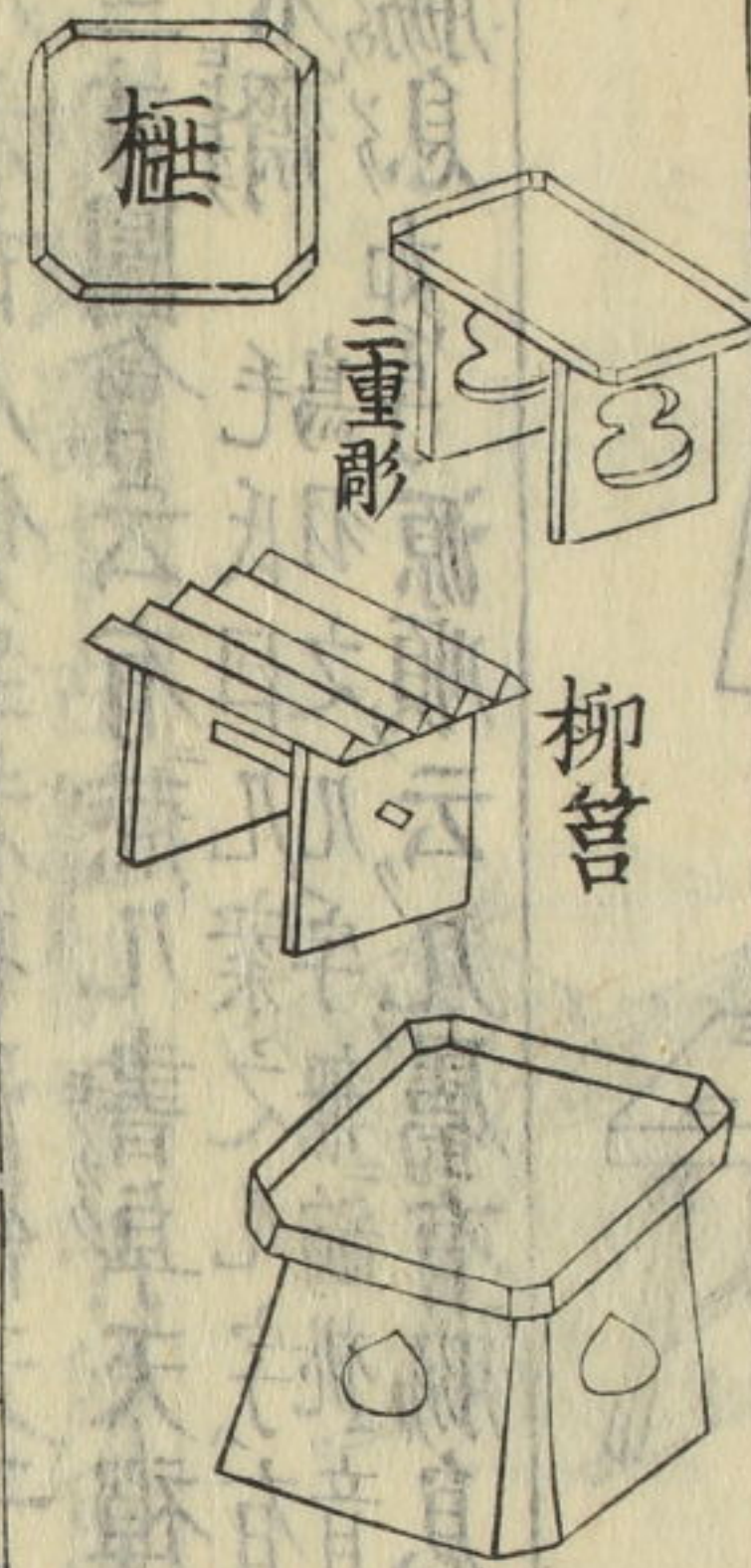


胡床

胡牀 繩床 和名阿久良
 摺疊椅 太美 阿久良

風俗通云漢靈帝好胡服京師皆作胡床今文倚是也附韻海云唐穆宗改胡牀曰繩床
 △按胡床本西戎之製乎比交椅甚簡易也坐下設繩繩

壁其小者二尺許平時掛馬鞍以飾座右為臺故名鞍掛俗為將几者非也一種脚達似凳而脚乃箱上小下大矮人可以繼足取棚之物而有竅可拾入紙屑



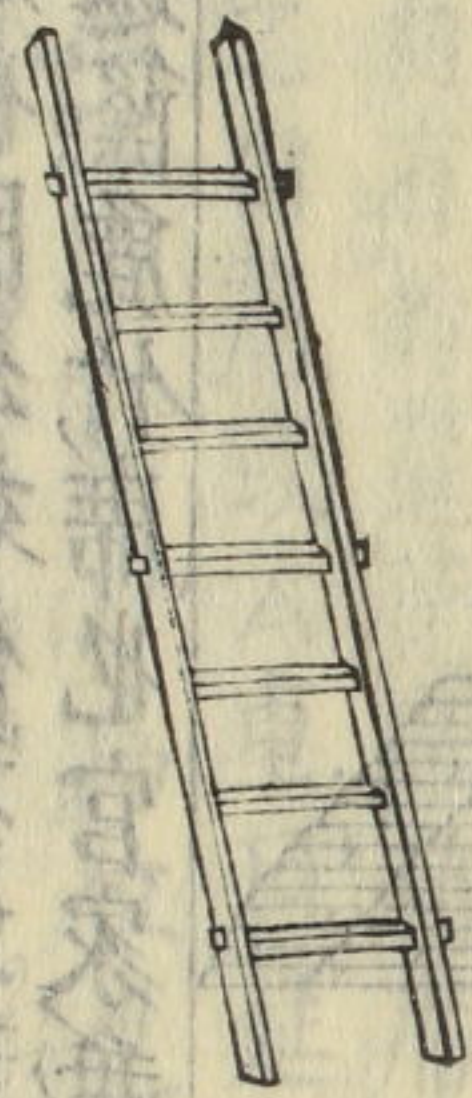
楨

楨 俗云臺
柳箱
俗云閉岐
夜奈以波古

和名抄云楨俗云臺圓案也

△按今不用圓者皆方形而有足大小不一凡聘禮載金銀帛者之諸品以贈答焉山谷詩集註云俗名盤為臺蓋築土四方堅高者曰臺音台今之楨形亦然故名臺脚作雲形者名雲足奉獻用之脚方而有孔如瓢形者名二重彫尋常獻上用之一圓孔者平人用之

柳箱雖名筥非筥以柳作方一尺臺也其桁數或奇或偶而官家用之所居硯短冊鞞冠等物大抵橫載之如追善所贈經卷等縱載之通紙然於木罽以可結音賊木版盛物也平人以之代楨或盛餅等



梯

體音

和名加介波之
今云波之古
繩梯 鉤接
雲梯
久毛乃加
介波之

日本紀云垂仁天皇王子五十瓊敷命為登神庫無煩造梯所以登高也繩梯者登壇必究云以巨繩繫橫枕為軟梯凡登高則用之尤為軍用△按梯木階也或以竹作又繩梯即鉤接也字彙云鉤接者鉤引上城之梯所謂雲梯者也詩大雅云以爾鉤接者

手島蓆 出於播州北糸狹短其用亦多

繪蓆 佳文蓆初來於南京今肥州長崎攝州大坂多織之

其赤色 茜赤黑色 赤近以成文

蒿蓆 鹿蓆處處皆織之農家乾穀包綿又代疊表其用最

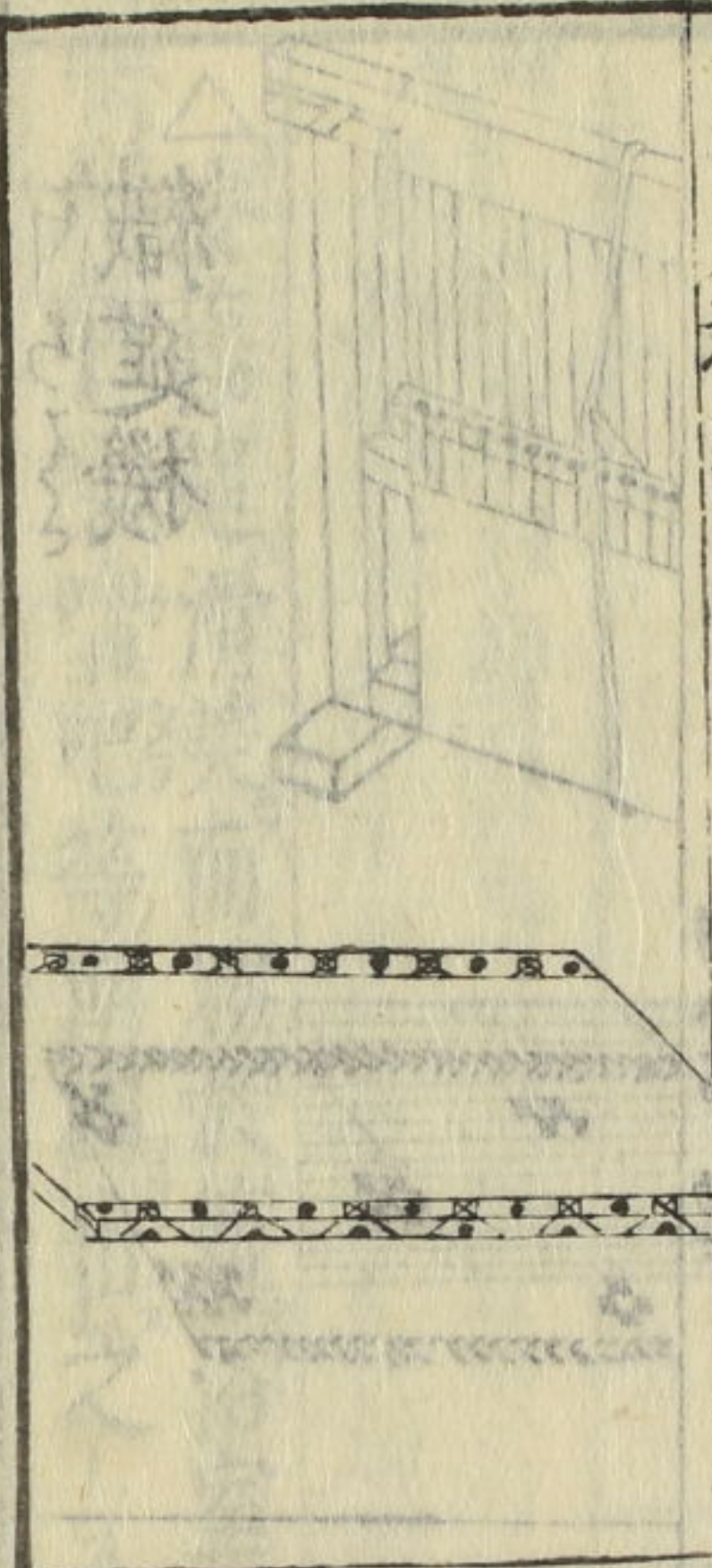
多也凡蓆雙目蓆片目以為異

琉球蓆 以莎草織之剛韌耐久又名御倉蓆御倉者琉球島之名

出於豐後府內者似琉球蓆而薄其色微青故呼曰青

琉球同州木付田深亦出之而不佳其織線苧麻也值

極暑則脆絕市尾者樹皮似茅出於豐後府內取茅浸溫泉令軟織



疊蓆

たぐみ

席薦日本紀
疊音牒
和名太
太美

本朝式云掃部寮長疊短疊

△按疊重也厚也重疊之義也用蓆緊拮踏堅厚一寸余

粗縫固謂之疊止美以薦為裏以藺蓆為表其緣

有高麗緣縷縹緣絳緋緣之品尋常民間之緣皆緋布

而江州高宮布為上豐州府內布次之

表蓆出於備後者為上備中備前次之江州又次之江州亦有

長群之丹波雖早性剛軟也凡備州之莞短細故蓆皆

繼半而織目有六十六疇江州丹州之莞長而不中繼

而織目有六十

禁裏御疊長七尺橫即長厚二寸二分

三公及門跡御疊長六尺六寸厚一寸八分吉野高野

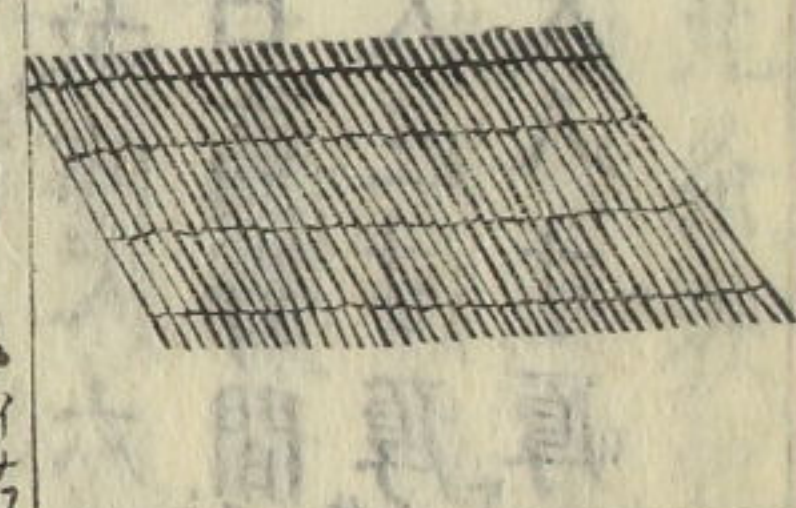
兩山亦用之故呼曰高野間

畿內民家疊長六尺三寸厚一寸七分謂之京間

關東民家疊長五尺八寸厚一寸六分謂之田舎間

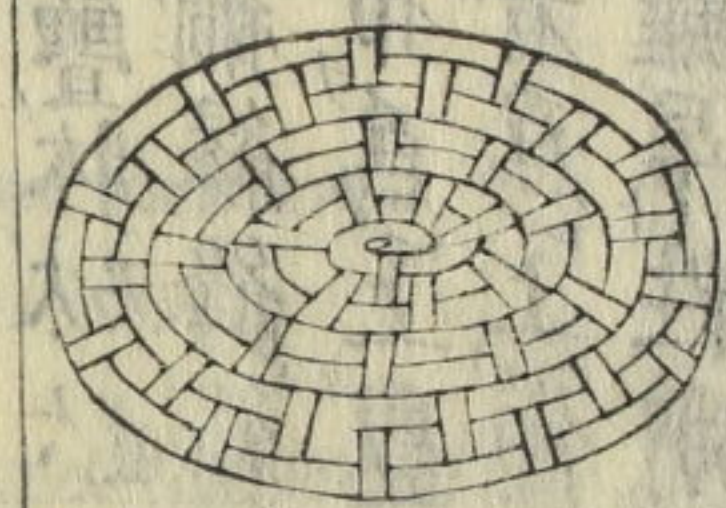
九通三才圖會 卷之三 雜類

物原曰神農作床席薦也凡藁秸曰薦莞及蒲曰席
△按薦編藁結作之織藁及莞作筵
凡稍蒙清淨之物神佛之用皆以新薦焉



薦 音箭 和名古毛

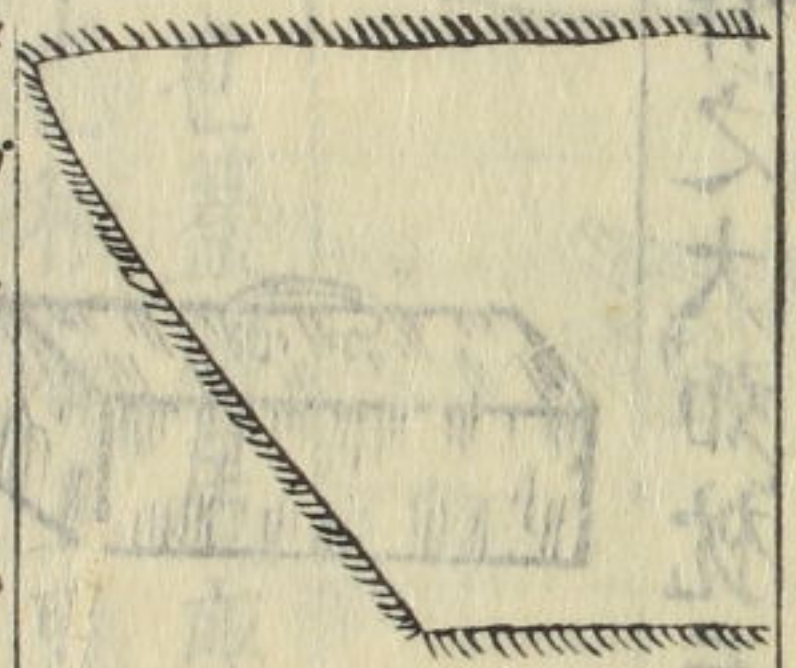
物原曰神農作床席薦也凡藁秸曰薦莞及蒲曰席
△按薦編藁結作之織藁及莞作筵
凡稍蒙清淨之物神佛之用皆以新薦焉



蓀 音豆 和名和良 此間云圓座

孫愐云蓀圓草蓀也
△按用藁作之鋪于地上座者也

有藳蓀有蒲蓀出於讚州者美



氈 音梅 和名賀毛 俗云花毛氈

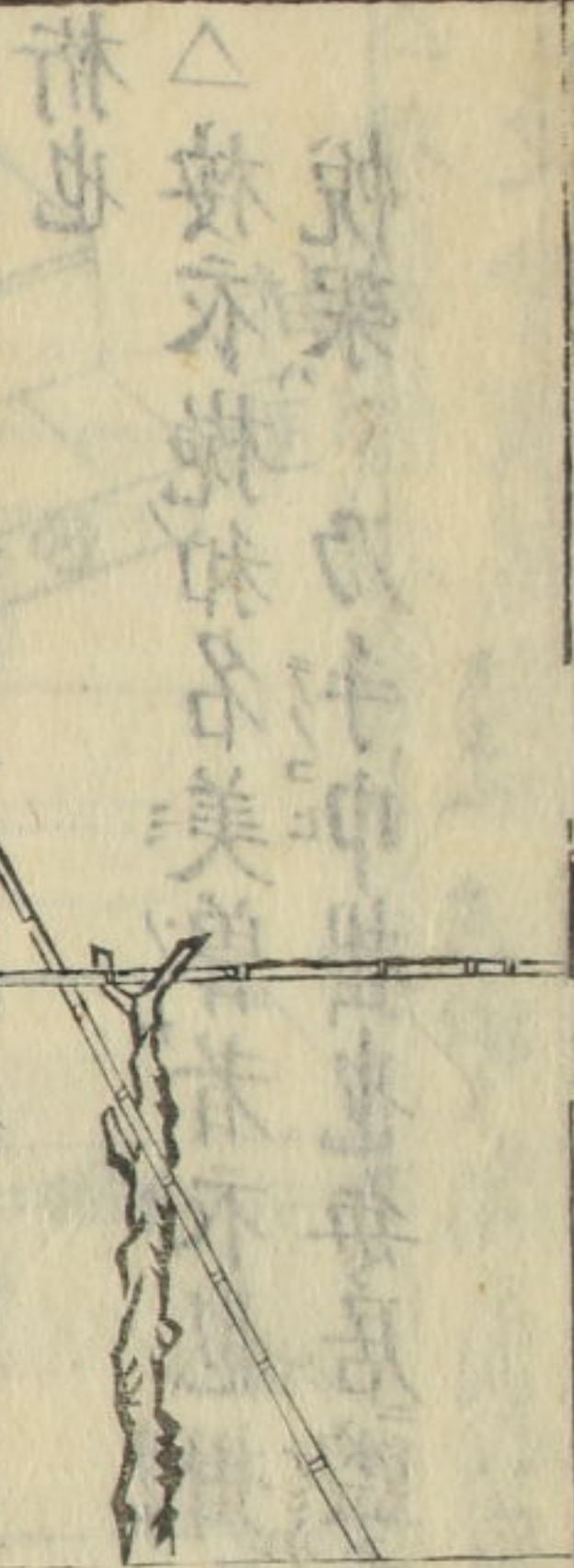
周禮秋斂皮冬斂革供其毳皮為氈
本綱云氈皆畜類毛所作其白其黑者本色也青黃赤者
染色也肘后方云以赤氈尺枕之則除夜夢魘寐

△按氈今云毛氈也大抵如筵席長幅或有方丈余者為
珍陝西山西之產為上浙江者次之雲南者為下皆純
赤色也青色者亦有之而不如於赤者
毯俗云花毛氈也今用太木綿絲織花文比真毯不野

九通三才圖會

卷之三 雜類

十一



統

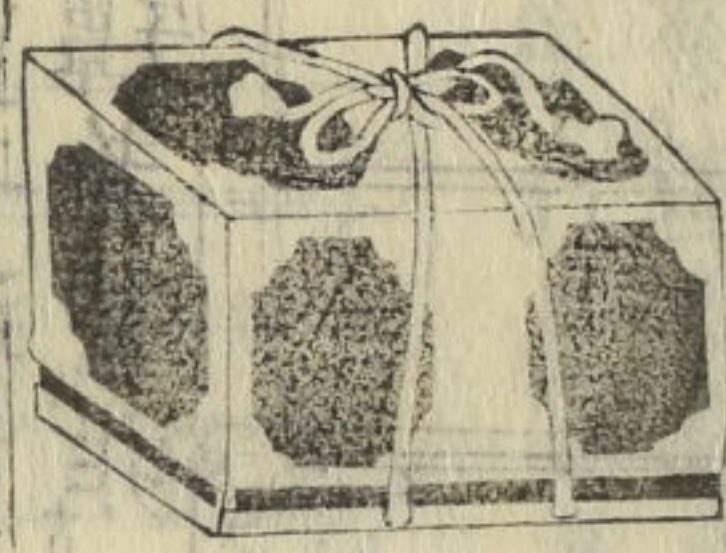
九音

俗云物乾竿

しのり 笏 同

毛乃保之左保

統曬衣竿也本艸云有兒之家不可夜露衣物姑獲鳥喜夜飛以血點之為誌其兒輒病驚癇疳疾



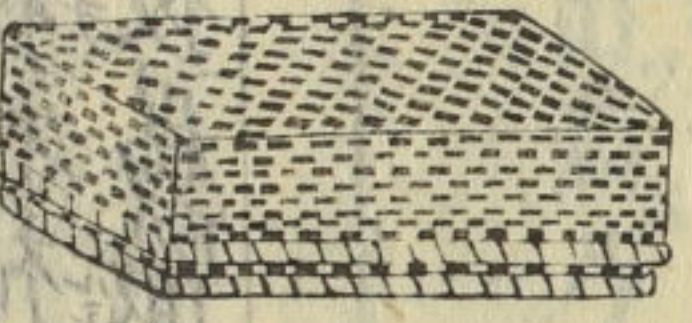
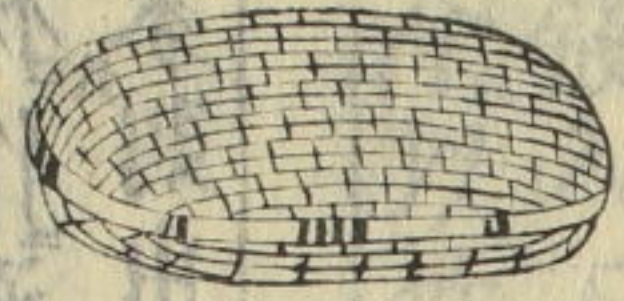
葛籠

けくら

俗云豆良

△按葛籠織藤蔓作之以藤心為經以皮為緯自藝州廣島多出之其四隅着皮漆髹之凡宿直泊番人每納寢衣名番葛籠小者名伏見三寸民家嫁婦必用之衣籠

也其賤者以紙質草也出於江州高宮少出之經緯用純藤組之故剛韌而佳



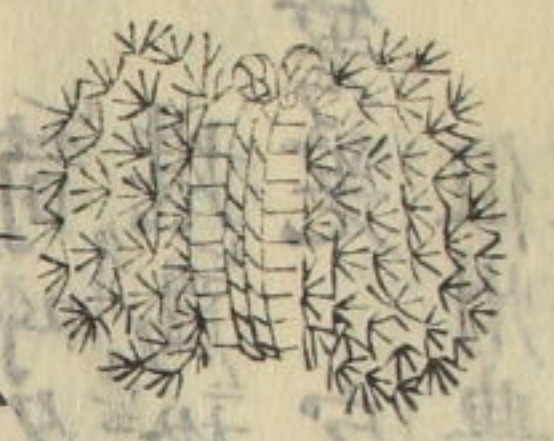
行李

行李

今云柳行李

左傳云不使一介行李告于寡君注云一介一人也行李遠行必有行囊也又云人將行先治裝者曰行李△按凡以貨齎一箇稱一行李者擬于此矣今織藤蔓作筍呼名行李出於江州水口者小而精巧有圓有方以堪為櫛筍出於江州高宮者以真藤作之甚佳筍字彙云筍筍屈竹為器北方多以柳條為之出於但州豐岡同出石織杞柳條名柳行李形長而方也可容衣一二領因州用瀨之產次之形階也其小者用

行人堪貯飯



唐帘

倭帘

生諸百

旒

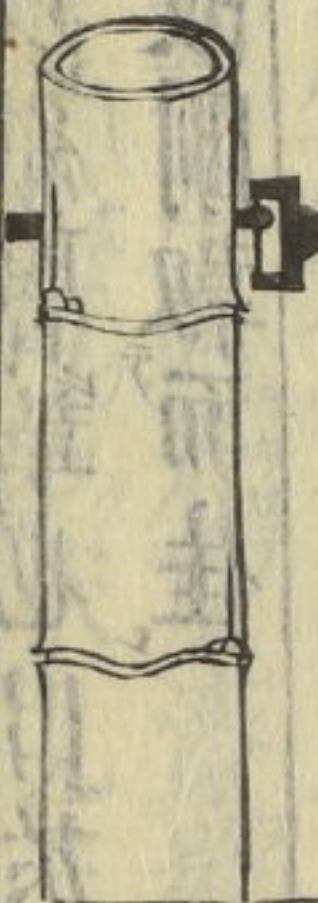
音

左加波太
今云酒林

音廉

音廉

△按旒酒家望子也望子即幟也所圖旗見千三才圖會
近世倭所用望子多束杉葉為之形如鼓凡酒性喜杉
用杉材作酒桶投杉於酒中之類亦然也不自釀而
沽酒家則出者板為幟



筚篥

同

項 筚音同俗用
筒字非也筒
通洞無底也

世云

揅滿

俗云錢筚

趙廣漢傳云廣漢守潁川為筚篥受民投書入不可出也
後人以為受錢器宋景濂云揅滿貯錢陶器也狀類雙口
通一錢錢入不可出滿乃揅去故名揅滿字彙云筚篥古
者以瓦今以竹篥



唾壺

俗云塵壺

物原云田恒始作唾壺事物紀源云西京雜記所謂廣川
王發魏襄王冢得玉唾壺者是也蓋此物戰國時已有其
制也

三才圖會云今太明制皆以黃金為之壺小口巨腹蓋大
如腹孟圓形如缶蓋僅掩口下有盤俱為龍紋
△按唾壺此云塵壺也今所用形狀不一或隨有用之拾

入果疏之皮及座席之塵

棕櫚毛帚



草帚

帚

音周

和名波

羽帚



竹帚

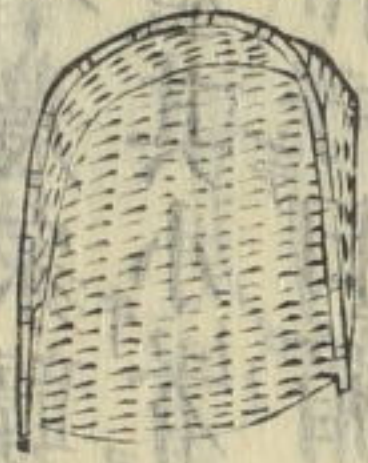
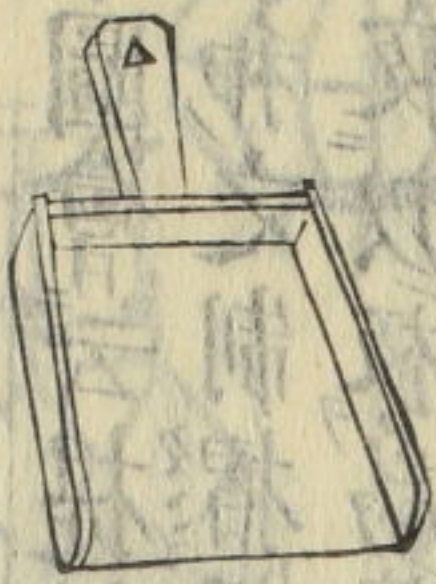
千

說文云帚从彡持巾掃門內也古者少康初作箕帚林酒

少康杜康也少儀云拊席不以鬣
△按帚有數品羽帚可以掃茶具漆器
棕櫚皮帚可以掃庭席
及稗心帚其下品者也
竹枝

凡掃除日盪以水濕地而掃之日灑酒除糞日掃
字从手帚

和名波のけりを帚と云ふは小波にゆるく玉のを



搗

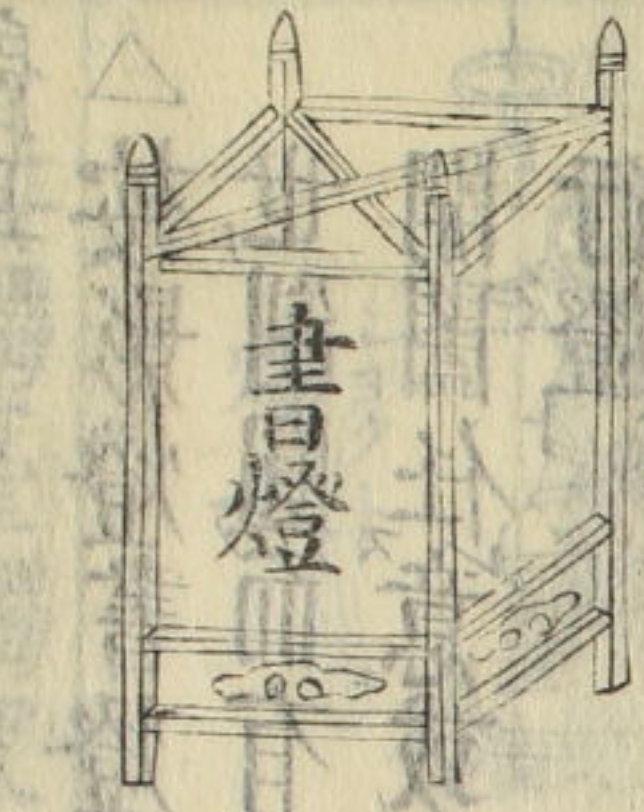
華

音般

搗

俗云知里止里箕之舌

華箕屬所以推棄之器也華字非从艸俗作撮非也曲禮云加帚於箕上其箕舌曰搗
△按斂米器亦曰箕和名似華而大其用相似而淨不淨大異



遠列行燈

行燈

わんどう

阿牟止字

遠列行燈

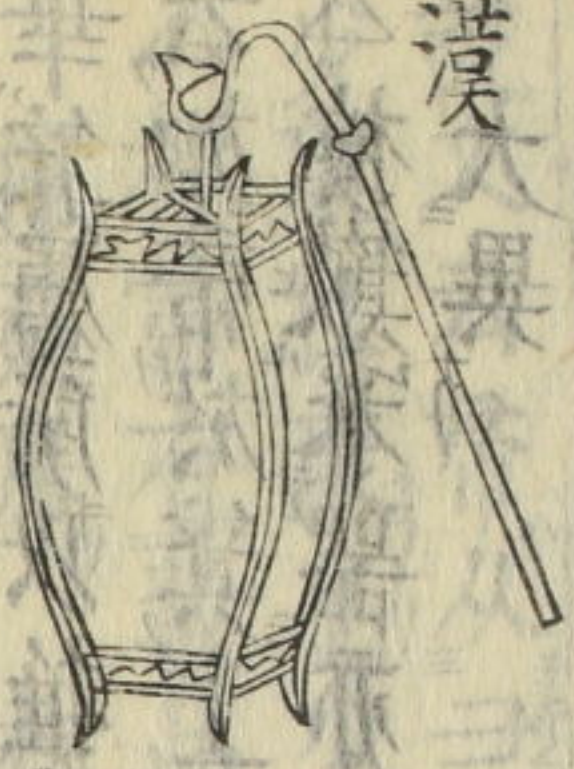
或圓周二字

三才圖會云影燈燭臺書燈不知其制之所始殆後人以

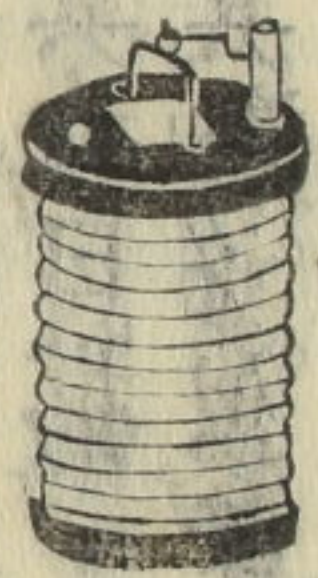
意創為之者三物雖皆借光於燭然或以障風其用則同歸耳

△按影燈書燈共今稱行燈其一脚者什易故今不用近世割圓而有內外三柱上下設輪內者不搖外者能旋開闔任意或云小堀遠江守正始制之故俗曰遠州行燈

漢人異

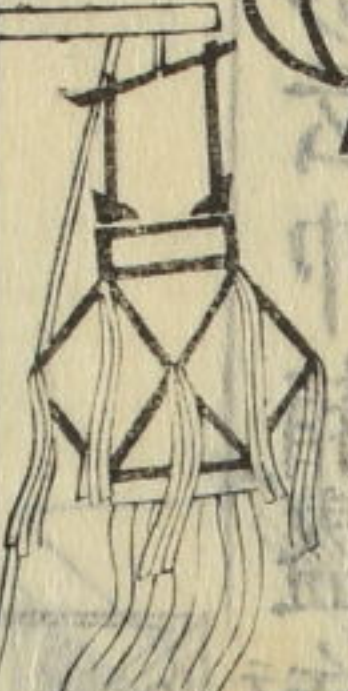
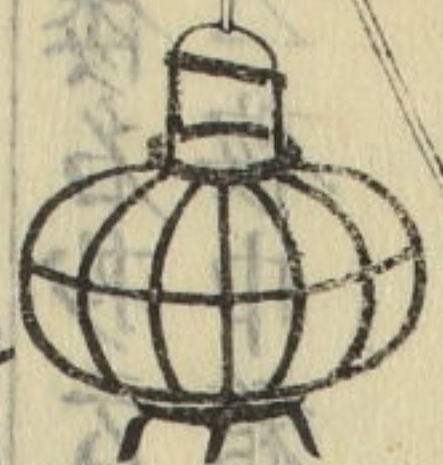


倭

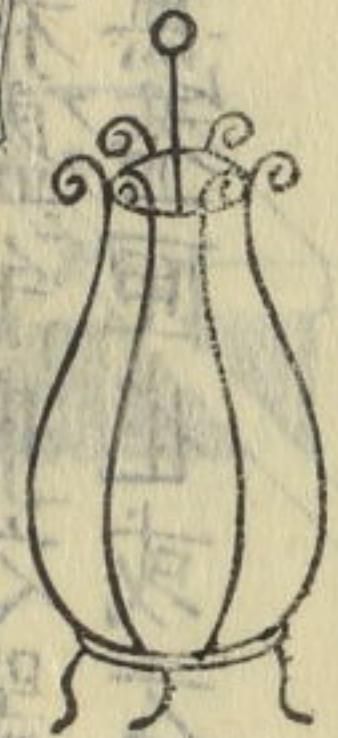


提燈

三才圖會云提燈今農家襲用以憑暮夜提攜往來照視△按和之制摺提燈其小者曰酸漿提燈後人以其無兩夜以板為蓋俗呼曰箱提燈今多用之



岐里古



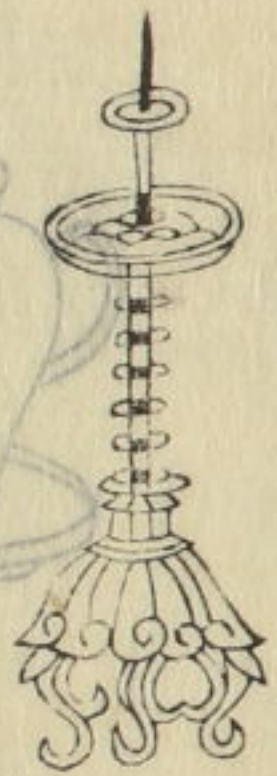
燈籠

△按三才圖會所圖者形似南此俗呼曰阿古太近世以大提燈為常用甚捷器也一種岐里古燈籠聖靈祭等用之所飾紙繒甚華美



燭奴

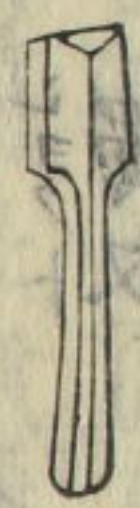
燈臺



燭臺

燈臺 燭奴 短檠

△按燭臺燭架制不一或作人獸之形其用唯揭蠟燭耳燈檠其短者名短檠今制加鐙於上為油蓋蠟燭兩用



油瓶

油注子

俗云阿布良左之

燭剪

俗云志牟木里

油瓶盛燈油置燈臺磁器或銅可作燭前可以切去燭燼每置於燭臺

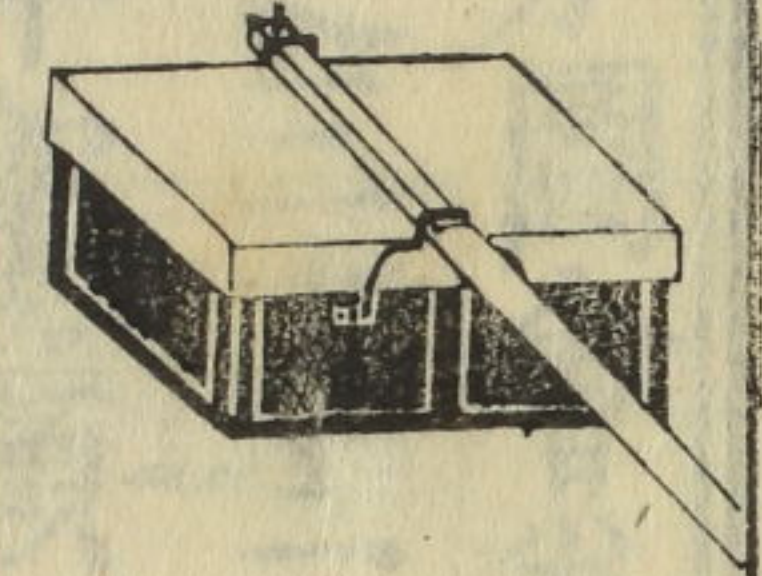


巾箱

打乱匣

美太禮波古

倭名抄云巾箱盛手巾之器也
△按巾箱者無蓋匣也或云梳髮盛其亂髮故曰乱箱



挟箱

波左美波古

有二折大折一折
高二寸高三寸高等之數品

△按挟箱近代之制也古者用板二枚覆衣服上下以行挟之令僕擔之名挟竹自慶長年中始以箱挿棒令擔之名挟箱平士及庶人用一箇高官者令二人雙行謂一對挟箱相傳慶長中秀吉公僕名

△按車有數品所圖者轎車也俗云御轎者車之蔽也車耳反出所以爲藩屏翳塵泥以簞爲之或用草屋櫛之有二十八轅以象列星也轅音轆轎上之椽也車上重起如牛角者曰較音轆轎之心曰較音轆轎中橫截者曰軸音逐軸末謂軛車前橫木可憑者曰軛音後軛後橫木曰軛音軛軛上伏兔曰軛音車下索曰鞵在車下與輿相連縛者也

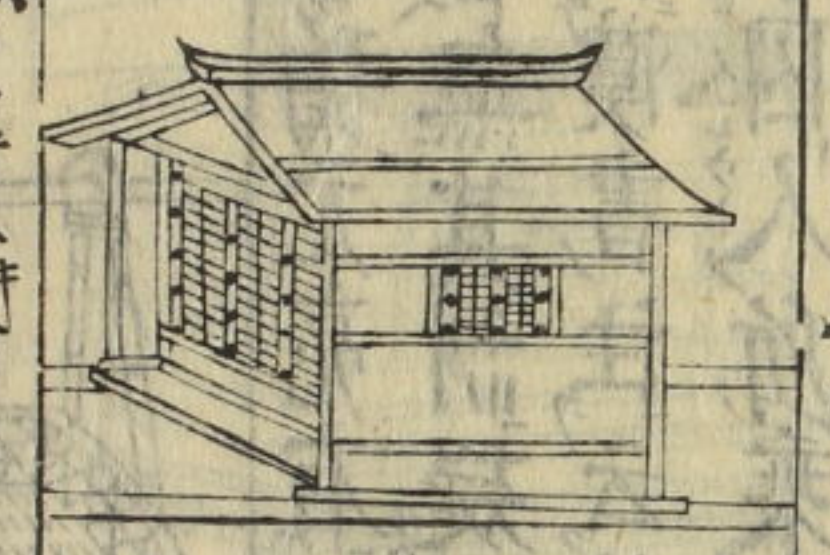


扶車音連

鳳輦和名天又流萬

諸社之神輦多此鳳輦也

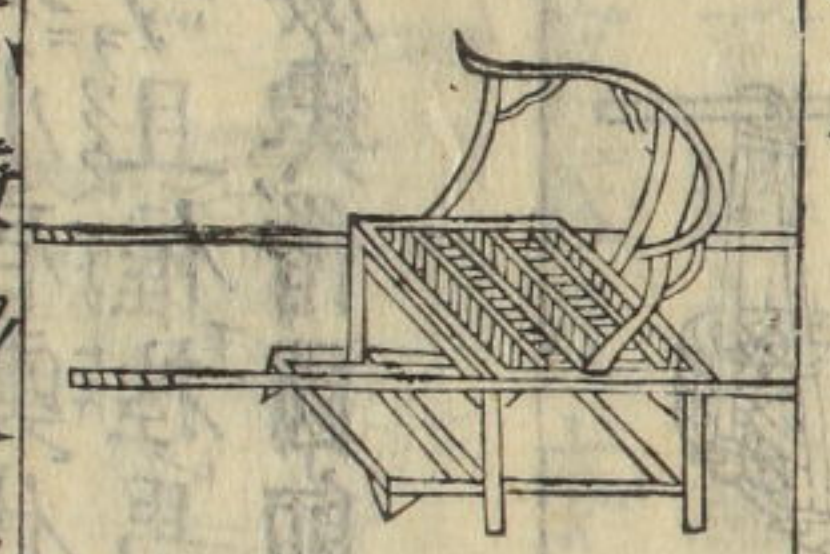
漢書注云駕人以行曰輦通輿曰夏后末代制輦商曰胡奴車周曰輜車隋制輦而不施輪以人荷之△按所圖乃鳳輦也天子鳳輦上以金爲鳳形故名之



輦音豫

和名古之俗多用輦字輿音干輿切車底也

四聲字苑云舉車無輪者也字彙云兩手對舉之車曰輦與輿字混用者非也

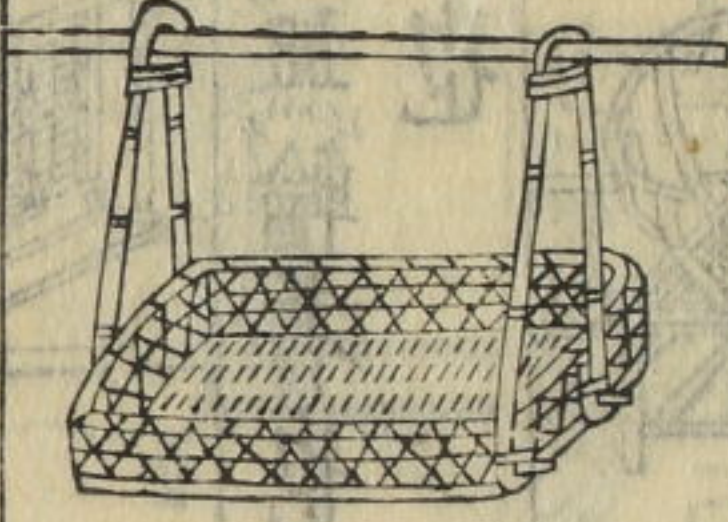


轎音橋

腰輿 版輿 肩輿 和名太古之今用兜轎字

三才圖會云轎輿肩行之車也五雜俎云唐宋百官入朝皆乘馬宰相亦然政和間

以雨雪泥滑特許暫乘轎太明京官三品以上方許乘轎
 其後因馬不便以小肩輿代之至近日遂無復乘馬者矣
 蓋乘馬不惟僱馬且僱控馬持旣者反費於肩輿
 △按倭名抄云腰輿僧國師禪師及上人等所乘輿也



籠輿

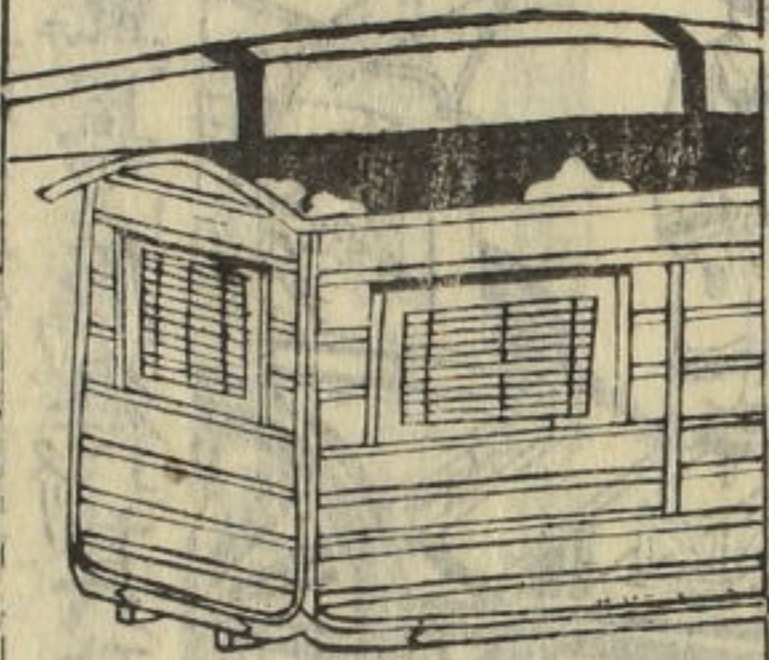
かご

籠輿

和名阿美以太
 今俗云阿牟太
 籠輿
 今云駕籠

三才圖會云晉陶元亮有脚疾每有遊歷使一門生與其
 子昇以籃輿古無其制疑元亮以意爲之者
 △按倭名抄載漢書注云復輿編竹木爲輿也即以爲刑
 罰之具則今囚人所乘牢輿之類乎擬三才圖會則復
 輿即籃輿而賤民常用之駕籠也阿牟太者編版之制

其制精於籃輿而一物自分明



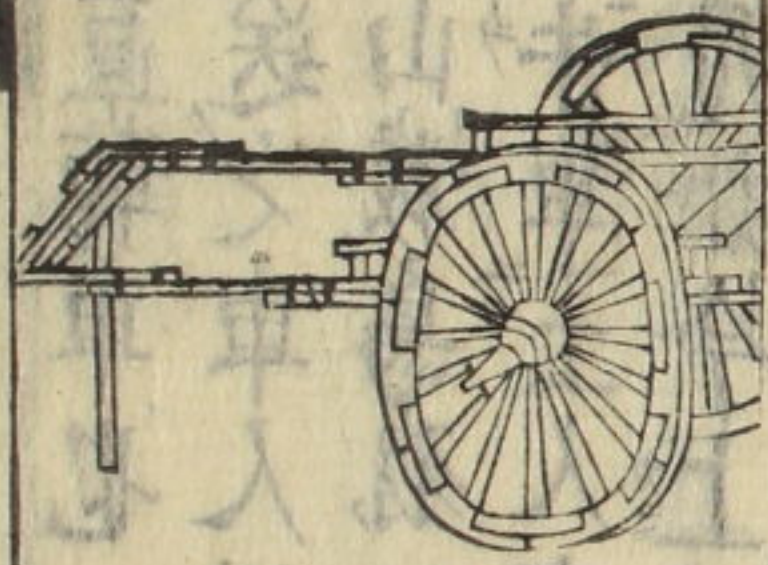
乘物

のりもの

駕音價

車乘也具
 車馬也駕
 君召則不
 待駕行蓋
 乘物之通
 稱也

△按近俗復輿之精者稱乘物其周匝裹用備州莞莖今
 武家僧醫及婦女所乘者也民俗不許乘之
 編莖輿用大竹正理粉編之其文爲綾衫或菱形俗號
 編莖以亞轎輿官家及本寺官僧或官女許乘之



輦

音菊

にんぎょ

彼車 棧車

字又作輦

俗云大八

牛車

キヲツ

輦說文載物之車直轅車也

△按輦者貨物運送之車人以引之又京師牛車使牛引之也相傳往昔山城鳥羽里有天台僧常修護摩祈寶祚天子勅許乘牛車土人窺服日借其車運采薪竟多造牛車便于日用如今上下鳥羽里有八十有余牛車其遺風矣彼僧不知誰人也疑鳥羽僧正乎

僧正諱覺猷源隆國之子也為天台座主及三井寺長史曾住醍醐又居鳥羽故號鳥羽僧正能圖畫專為和繪世傳僧正畫縉紳履競之姿又東寺采儀飄風之圖等達上聞或畫馬形得其妙



指南車

チウナン

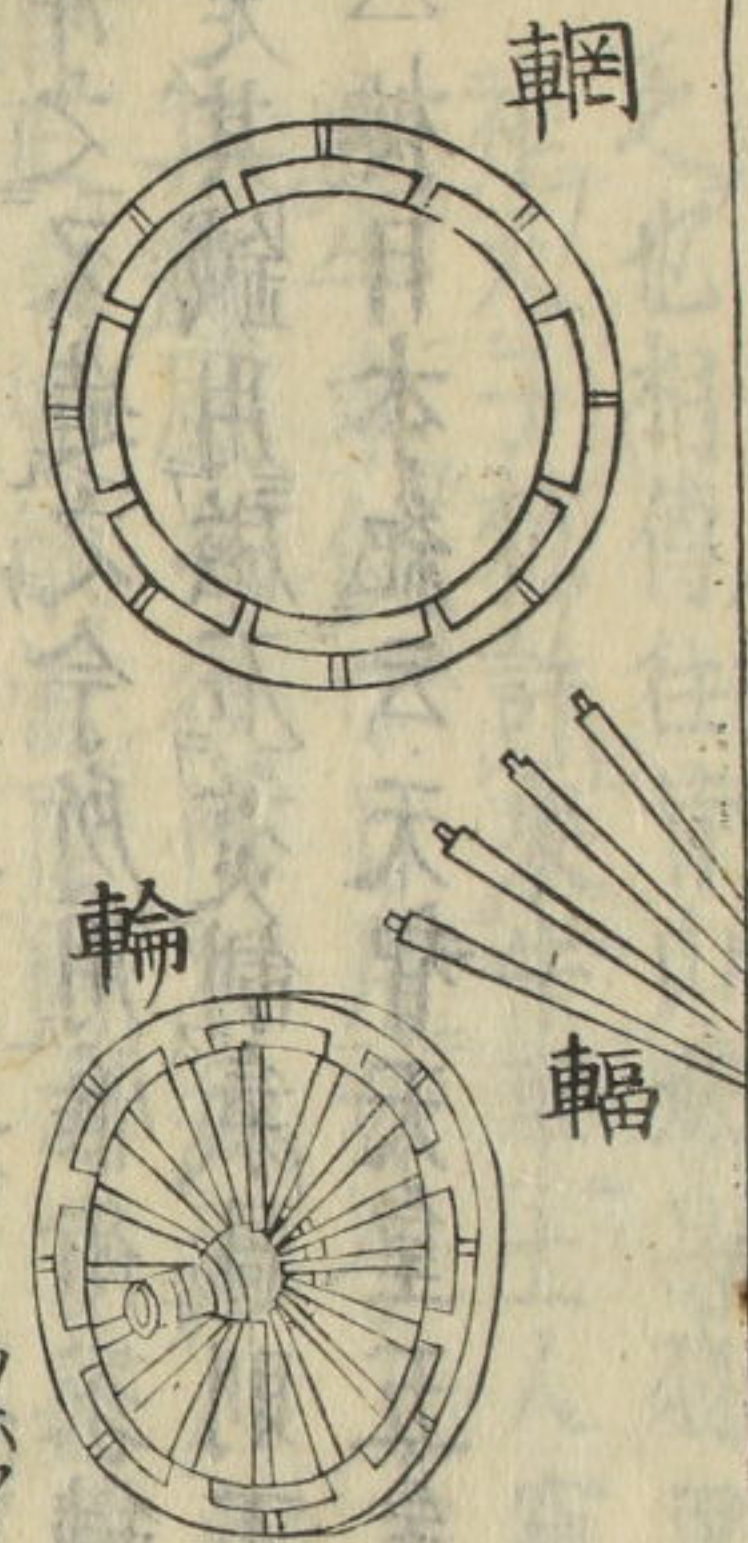
ツウナン

古今注云指南車起於黃帝戰蚩尤作大霧迷四方於是作指南車

史周記云周公制指南車以賜越裳氏使者其車為先導載之周牟而得歸國也車上有木人手常南指

五雜俎云指南車秦漢其制無聞後漢張衡始復創造漢末其法不存魏明帝始令博士馬鈞造之晉亂又卜石虎使解飛姚興使令狐生又造之宋武帝平關中得之其制鼓車設木人於車上舉手指南厥回轉所指微差至齋祖沖之又造之今所用惟術家鍼盤用水浮鍼視其所指以定其鍼用磁石者氣過則不靈不若水鍼盤之細密也
△按日本紀云天智天皇五年唐沙門知由獻指南車

車加馬之用

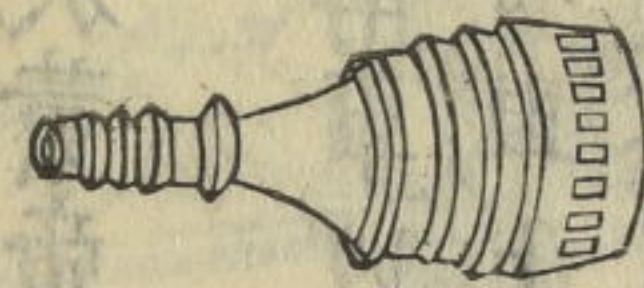


輪

倫音

輪 和名加
輞 音細
輻 音福
和名於保和
和名夜

輪車脚所以轉進者也 輞輪外圍郭曲木也 輞車輪直指木也老子經所謂三十輻共一轂者是也其有輻曰輪無輻曰輞直斫木為之若推輪車輞物曰輞音碾亦

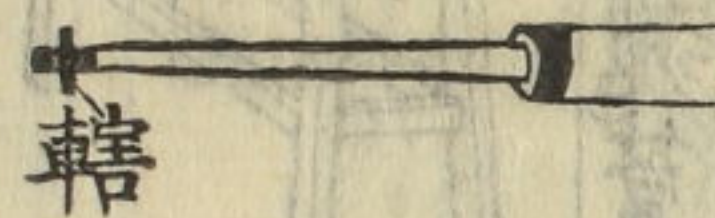


轂

谷音

轂 和名車乃古之岐俗云筒
缸 音公
和名加利毛
銅 音諫

轂居輪之正中而為輞之所湊也外持輞內受輞大抵長三尺二寸徑一尺 缸車轂口鐵也釋名云缸空也其中空也 銅車軸鐵也缸與軸之間使不相摩也

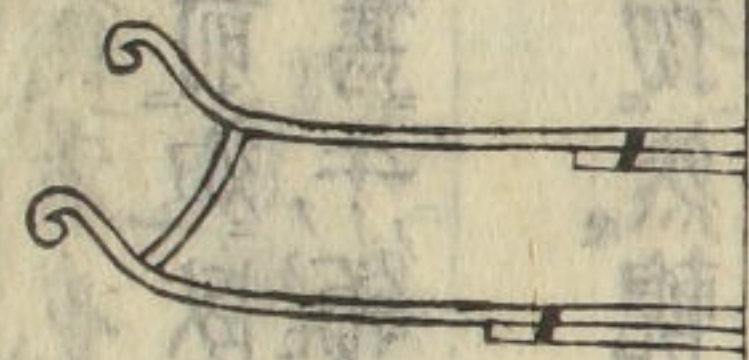


軸

逐音

軸 和名與古加美
輞 音本
和名久佐比
輞 音止

軸持輪者釋名云軸抽也入轂中可抽出也 輞車軸頭鐵也無事則脫行則設之 輞軸末如指而見于轂頭也



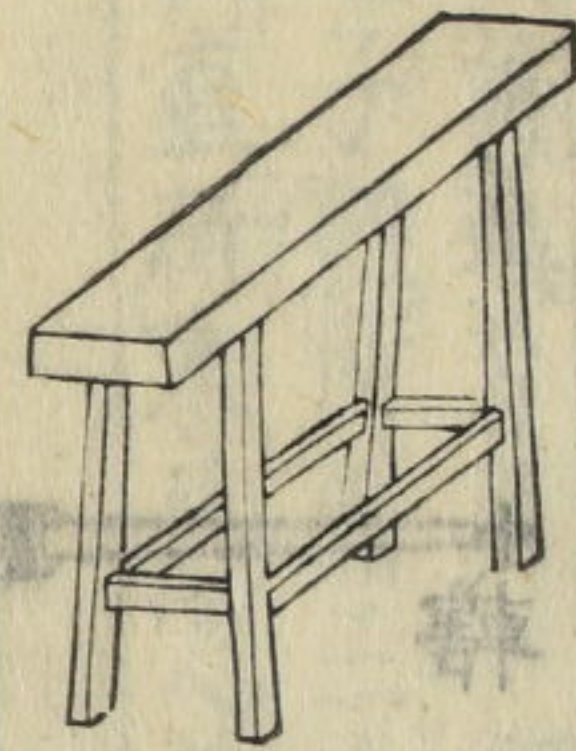
輞

員音

輞 和名入比岐
輞 音倪
輞 音和
和名於保和
輞 音和
和名於保和
輞 音和
和名於保和

轅車前曲木上句衡者也俗在前謂轅在後謂鴟尾釋名云轅者枕也橫在前如臥牀之有枕也凡長一丈四尺四寸轆轤端橫木駕牛領者也

△按軛輓頗似一物然軛縛輓者則實在轅端橫木也軛駕牛領者則在軛端橫木即牛頸木也

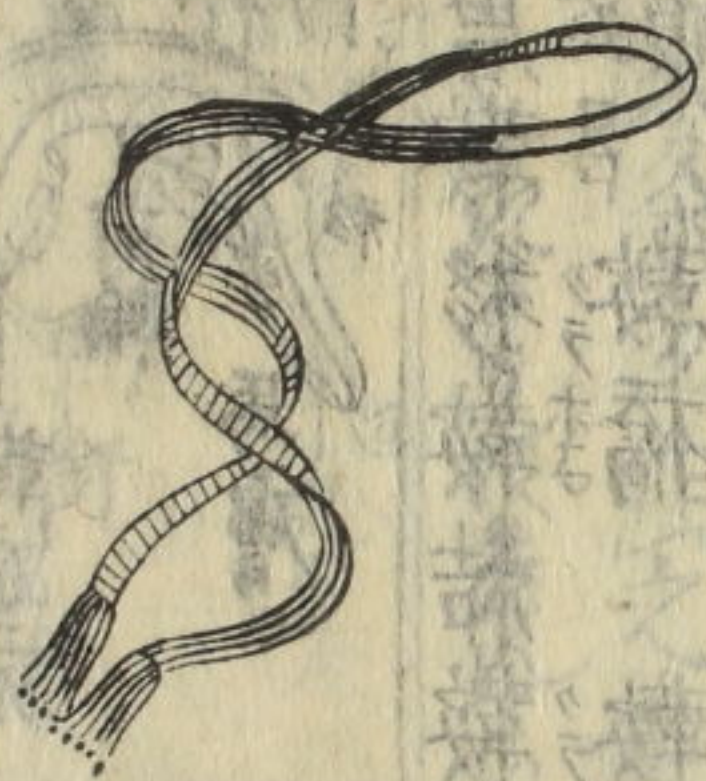


榻

塔音

和名之知
軛音併
如名車乃波右
乘泥
和名車乃土拂

榻車牀狹而長者也魏管寧坐木榻五十羊當膝處皆穿軛車箱也車輓轅車禮須車帷也軛猶同和名車車中所坐極也



鞅

紂音
鞅同
紂音
和名之利加岐
俗云之利加比

鞅所以制牛馬後也江州宗山多作出之

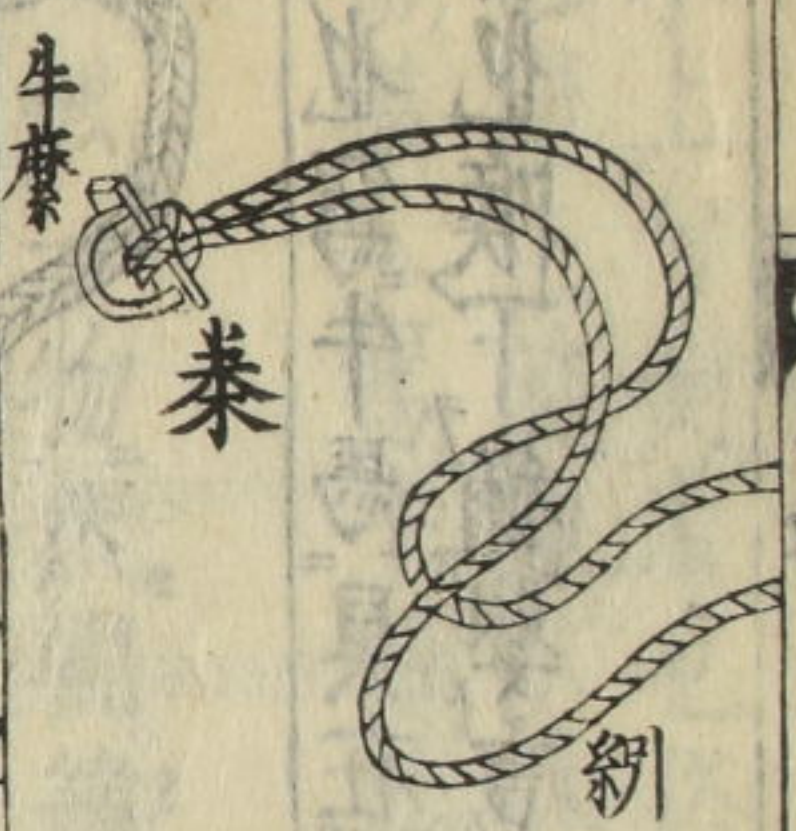


鞅

寅音

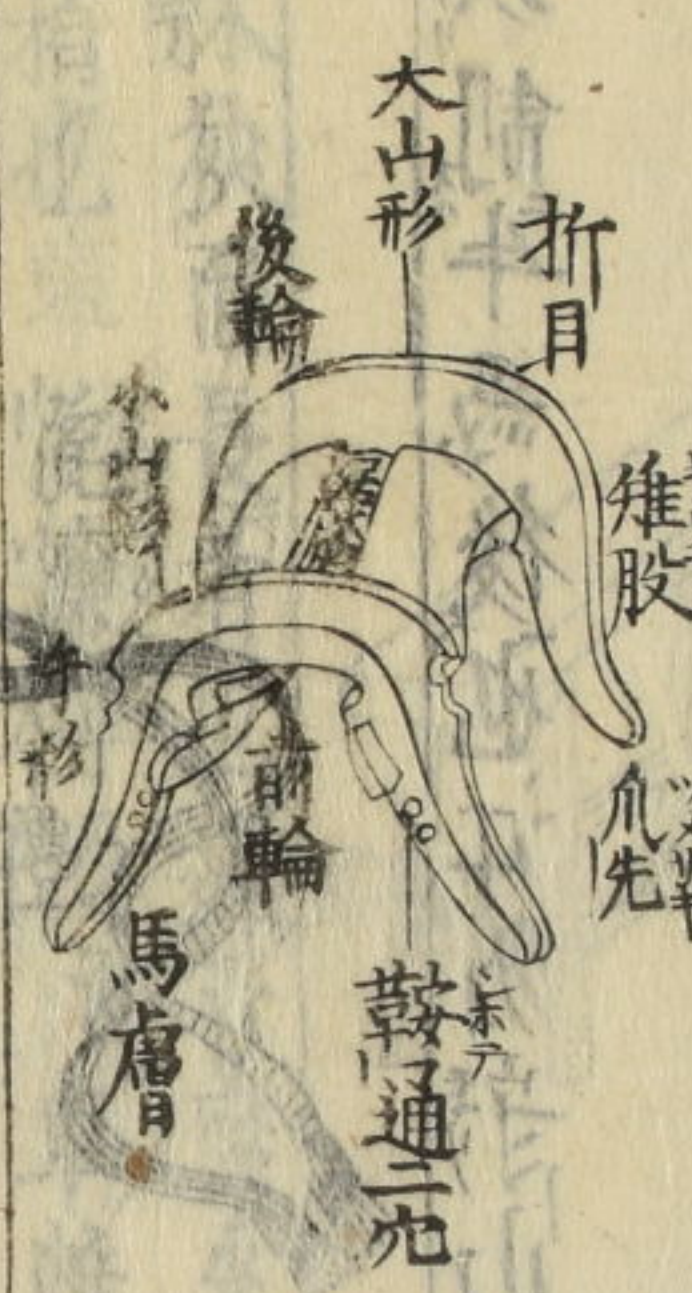
和名無奈加岐
俗云年奈加比
鞅音

鞅所以引車也駕牛馬具在胸者軛下絆頸繩也釋名云鞅嬰也喉下繡嬰言繡絡之也



素
音
牛乃波奈岐
牛廐
和名波奈都良
綱
音陳
牛乃豆奈

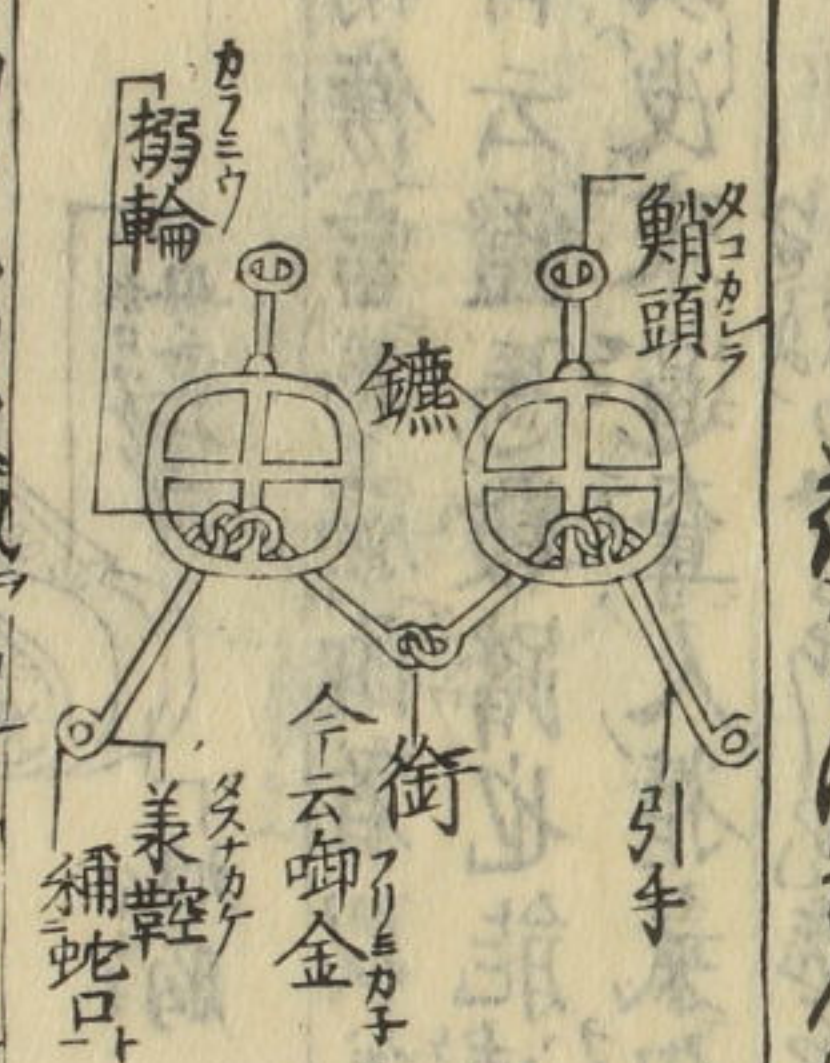
素牛鼻環也 牛廐即手韉也 綱著於牛鼻所以牽牛
又云牽車縛也 禮少儀牛則執綱 旋音以長繩繫牛馬
放之者 帑從久飛於唐韻云牛領上衣也



鞍
音
和名久良
鞍橋 鞍瓦
久良保祿
鞍把
和名久良
於保比

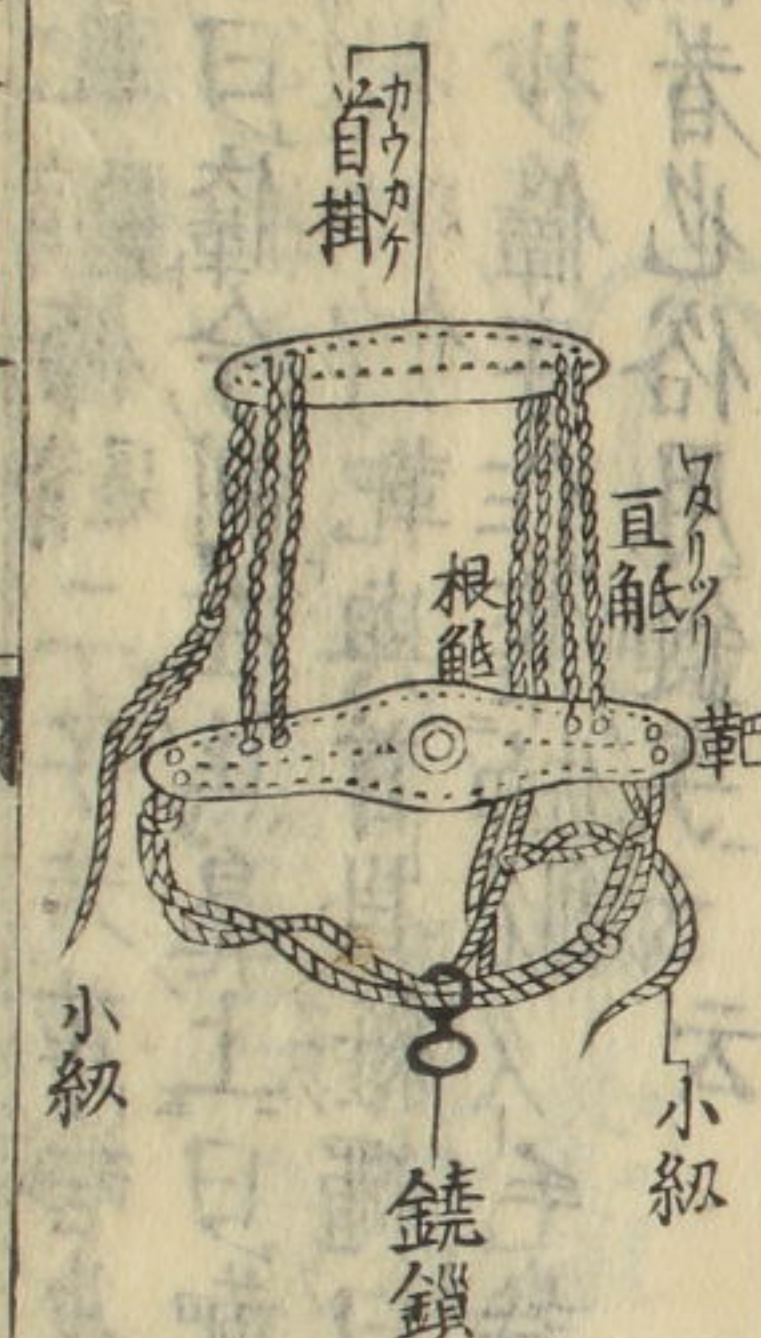
倭名抄云俗有唐鞍移鞍結鞍等名凡以鞍駕馬曰鞍
於致除鞍曰卸 於音 鞍橋 鞍把 今用鞍 覆二字

△按馬鞍播州東余多作之鞍一箇呼曰一口



銜
音
和名久都波美
俗云久々美
兼鞍和名美
豆岐

銜口中勒也以鐵爲之所以制馬之逸
銜外鐵也釋名云鑣包也在旁包斂其口也
△按河州舉田鍛工市口明珍二氏善作銜鑣
掛或謂一



鞞
音
和名久豆波
加波久豆波
今云鼻革

和漢三才圖會 馬鞍具 卷之三

△按靴音鞞音二字共革轡也御人所把處以絲曰鞞以革曰鞞今制在馬鼻上曰鞞頤下連鞞曰鞞頭上革曰鞞首掛加字鞞與首掛維繩曰且能纏喉邊繩曰根能倭名抄鞞字作鞞和名久毛詩注云以金爲小鞞往往纏搯者也俗用鞞字云

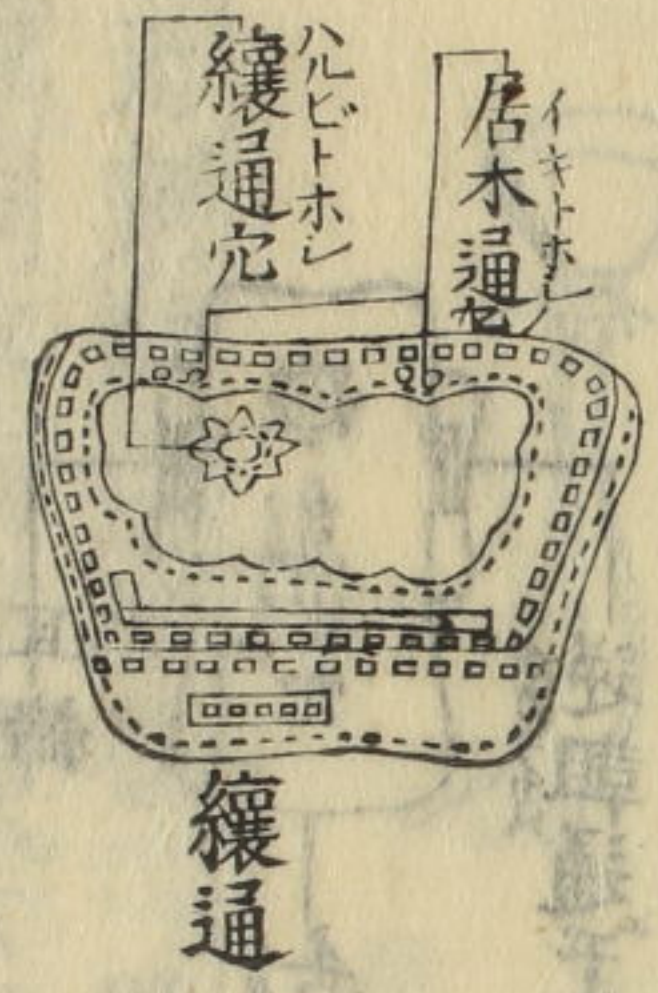


鞞音登

和名阿布美

△按鞞頭環以美逆鞞處俗曰鞞具頭一名其環中有鐵鑑在鞞兩傍當馬脇御者以兼足具也本州細自云鑑馬鞞踏也能滅焔火蓋田野焔火入血所化或出或沒來逼奪人精氣但以馬鑑相夏作聲即滅

△按鑑者曰鞞踏金凡以兩鑑稱一足武州作出者爲上故謂武藏鑑



鞞音箋

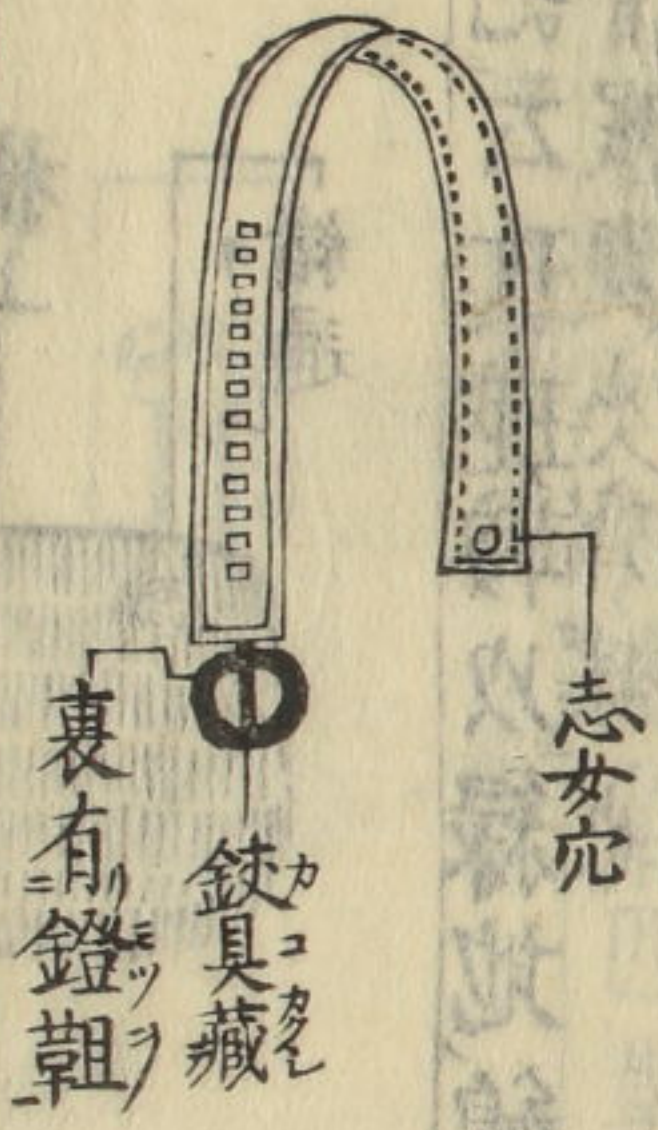
鞞音 鞞音 和名之太久食 今云層付

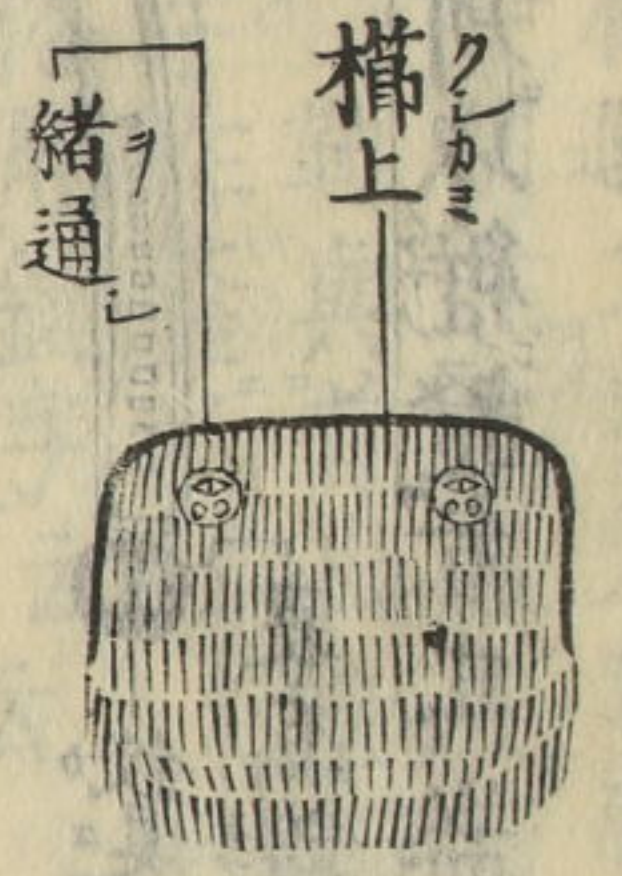
△按鞞今云切付也 屨脊者鞞下屨脊也

逆鞞

逆鞞 和名和加良夜 鑑鞞 和名美正字 俗云鑑鈎

△按逆鞞所以維鞞者其端環名鞞具藏其內有鑑鞞可以掛鞞

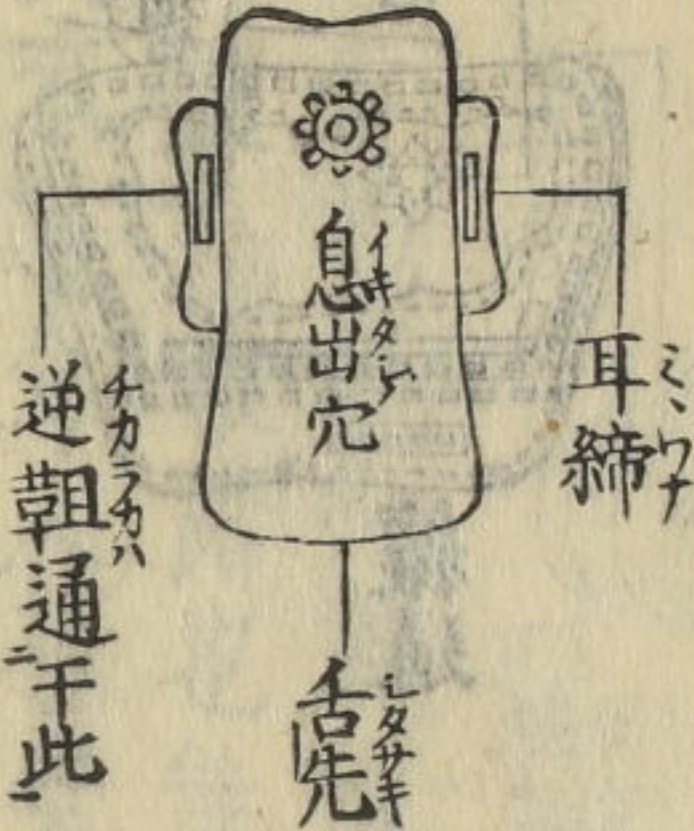




櫛上

蔽泥 韓韉
和名阿布利

西京雜記云玫瑰鞞以綠地錦為蔽泥後稍以熊羆皮為之蓋用珠為鞞者不審也
△按障泥虎熊等皮為良今用髮毛織成者稱織熊而賤



鞞 音 避

和名久良之岐
俗云宇波之岐

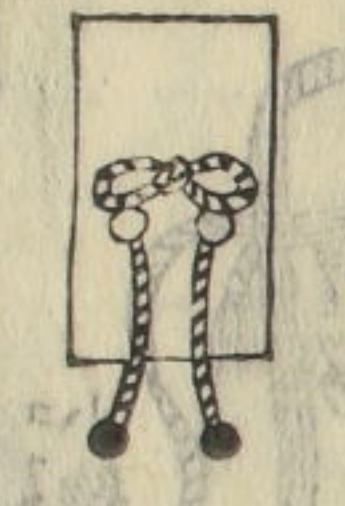
鞞馬駕具鞞上被也說文云猶今人言鞞馬
△按鞞俗云馬檀也有板馬檀也馬檀等之異



鞞 音 綏

和名之保天
和名加禮比都氣

鞞切韻云穿鞞橋皮也 鞞唐韻云鞞鞞也
△按鞞鞞同字而字彙云鞞邊帶也然倭名抄載切韻唐韻二書和名亦異未知其是非也蓋鞞前輪後輪之左右各四處有二穴而着四鞞以結障泥或着提燈者也

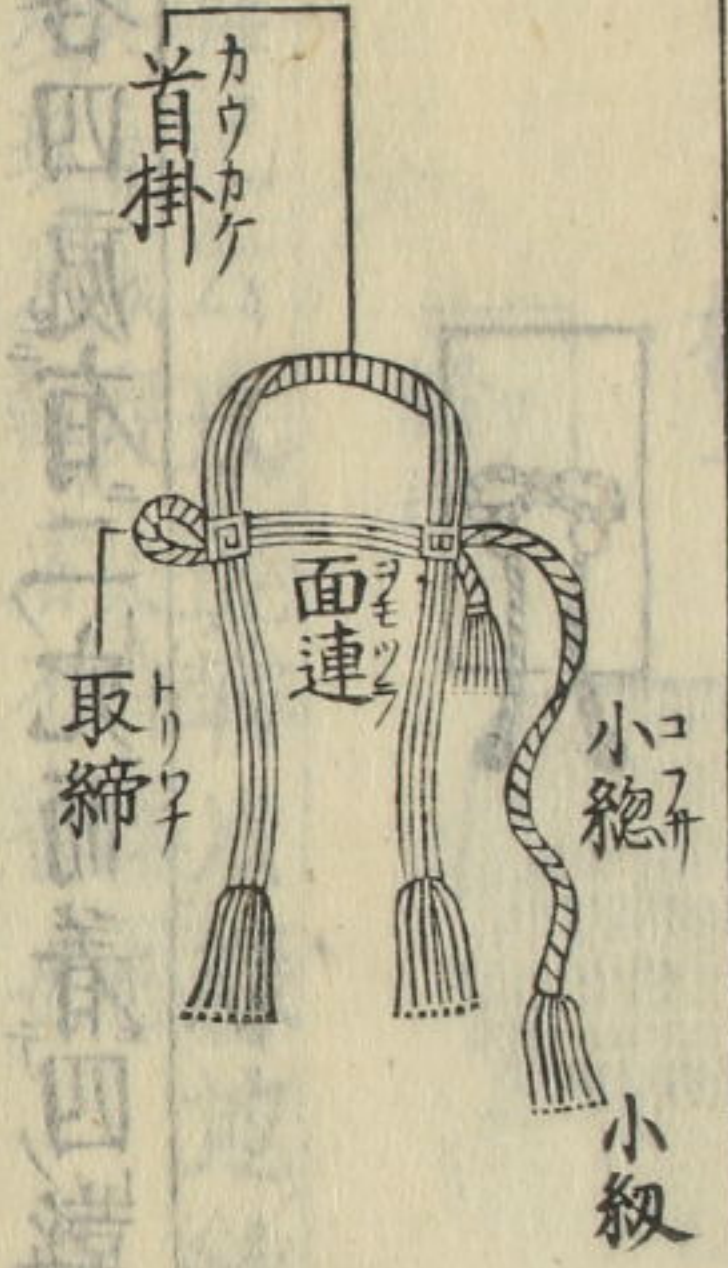


取付

正字未詳

△按取付有四而着四鞞而獲首時用之縛首於鞞者也

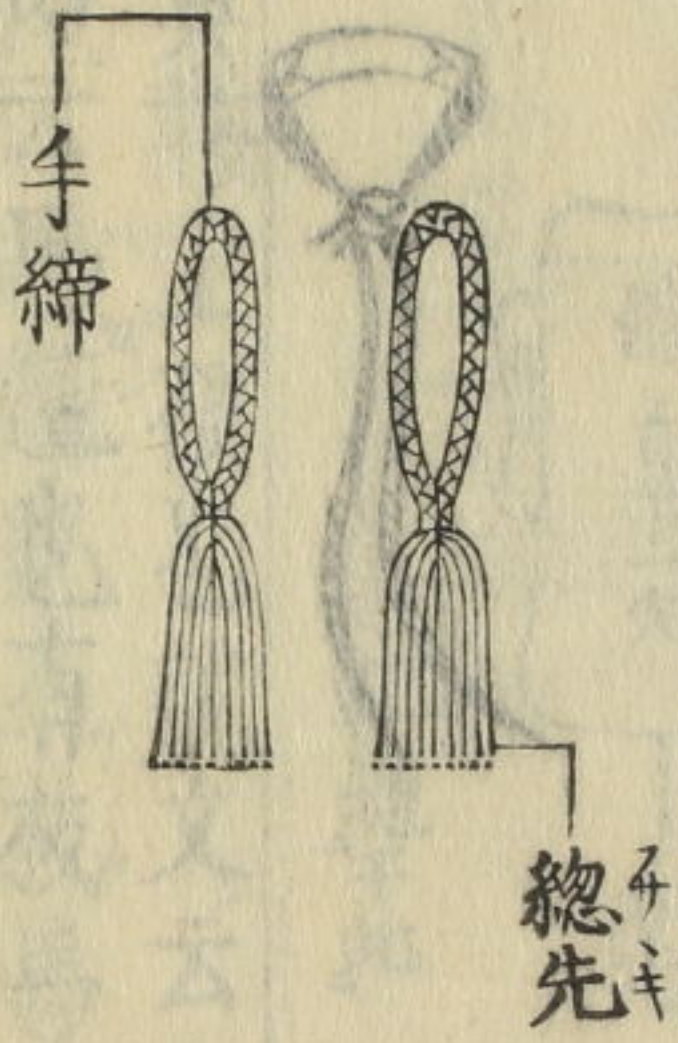
以黑白之絲四打之斑繩也其長一尺二寸如大將首左附之士卒首右附之猶有口傳



繫 音 盤

韃 音 龍 鞅 音 鴛 羈 音 雞 絡 音 頭 和名於毛都良 今俗云於毛賀伊 賀伊草之訛也

說文云繫馬髦上飾也 羈馬絡頭也在腹曰鞅釋名云 鞅嬰也喉下稱嬰言纒絡之也羈檢也所以檢持制之也 △按繫羈韃鞅通名面草又有尻草胸草隨所用以名



縹 音 樊

縹 俗云大頂介 又云響音鐵手助

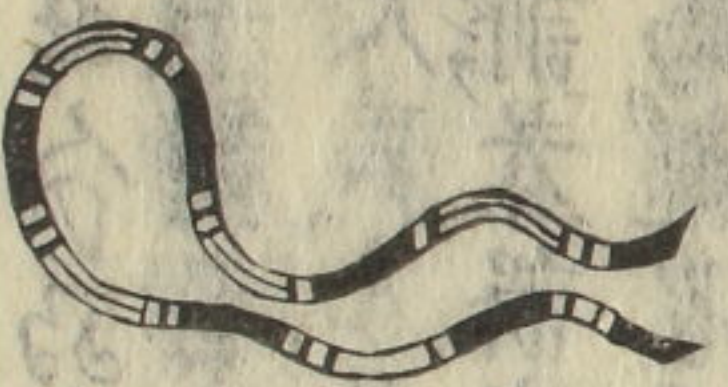
△按縹馬飾名今用組絲作之



縹 音 湘

縹 俗云波 留比 和名波良於比 鞞 音 盤 和名宇波 波良於比 俗云長腹帶

縹唐韻云馬腹帶也 △按縹長四尺許苧組繩也鞞長一丈二尺抹漆漆布也軍陳用之尋常不用



韉 音 江

韉 音 雞 鞞 音 匏 俗云大豆名

韉馬繩也釋名云韉韉也言不出疆限也 韉馬韉也陸

佃云御者駕馬以鞭為主，繫馬以轡為主，又草轡曰轡。

△按韁轡共今云手繩也，多用布及絹為之用，絲繩者稱

張繩，波豆長八尺或九尺，二三寸呼其一箇曰一筋。

繩字以為銜之訓者誤也。習索和名加取馬繩也，俗謂之追繩，其長凡三尋許。

同一種有和名波小口繩，又名和名小中指繩，其長凡二尋許。



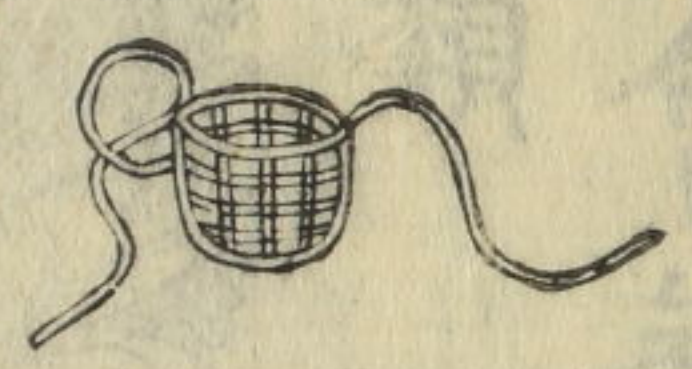
鞭

音

策音 策同
莖音 莖同
和名無知 俗云武知

鞭所以鞭馬驅遲也。初學記云古者以鞭扑人，亦以驅馬。故从草，後以竹代，故策筆从竹。△按鞭有軍馬之鞭，責馬之鞭，其長短及鞭緒結等有口。

傳皆用竹根節密者。

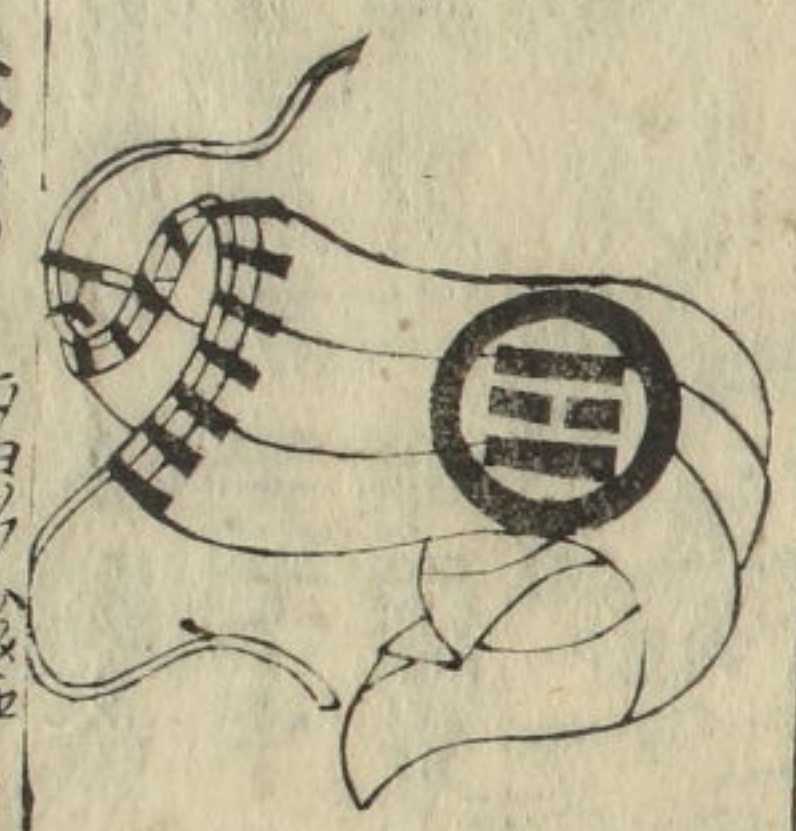


覓

音

口籠
和名及豆古

覓切韻云牛馬口上籠也。

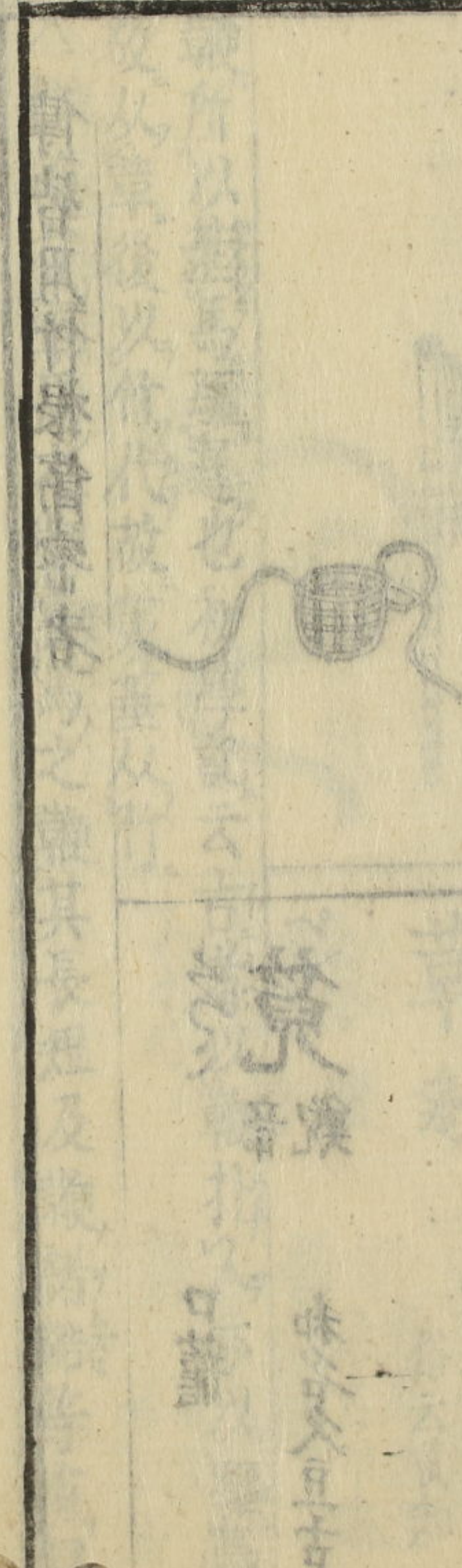


馬衣

ひまきぬ

△按馬衣寸法不定，裝裱馬多用紺木綿，安家紋。

此舟本古者不民... 舟之數曰艘... 舟音... 船音... 舟音... 船音...



和漢三才圖會卷第三十四

船橋類



舟音... 船音... 舟音... 船音... 舟音... 船音...

方言云自關西謂之船關東謂之舟... 舟之數曰艘... 舟音... 船音... 舟音... 船音...

尤戰船舟楫則始於黃帝也

△按共鼓貨狄二人共黃帝臣也蓋奉勅始作舟者平

凡船不安曰舠音鈔船著沙不行曰艘訓伊留俗整

船著於岸曰艦訓不奈船著於岸曰泊訓未並兩

舟曰舫俗云毛以舟為橋曰船

龍頭鷓首貴人船前畫龍及青鷓者鷓能所以防水鳥

皆欲船不溺波浪謂之龍頭鷓首又曰舟為艦亦此意

也鷓見于晉王濬造大艦方百二十步受二千餘人建

樓開門馳馬往來畫鷓怪獸于船首以厭水神其壯大

自古未曾有如此也乃浮江攻吳以大勝之

舟神名媽祖娘娘俗謂之舟菩薩唐船來于長崎間所

祭神是也乎本朝以往古大明神為舟神也舟玉社

大海神社等有於末社詳攝州之下

續日本紀云廢帝朝天平寶字七年初遣高麗國船名

日能登歸朝之日風波暴急漂蕩海中祈曰幸賴船靈

平安到國必請朝廷酬以錦冠至是緣於宿禰授從五

位下其冠製錦表絕裏以紫組為纓

本朝船始神世有天磐椽樟船以載蛭子也埴土船者

素盞烏尊之所乘也天鳩船者大已貴神之所製也及

人代神武天皇於吉備國高島宮備舟楫是其始也

崇神天皇十七年詔曰船者天下之要用也今海邊民

由無船以甚苦步運其令諸國始俾造船船

舳音 艦音

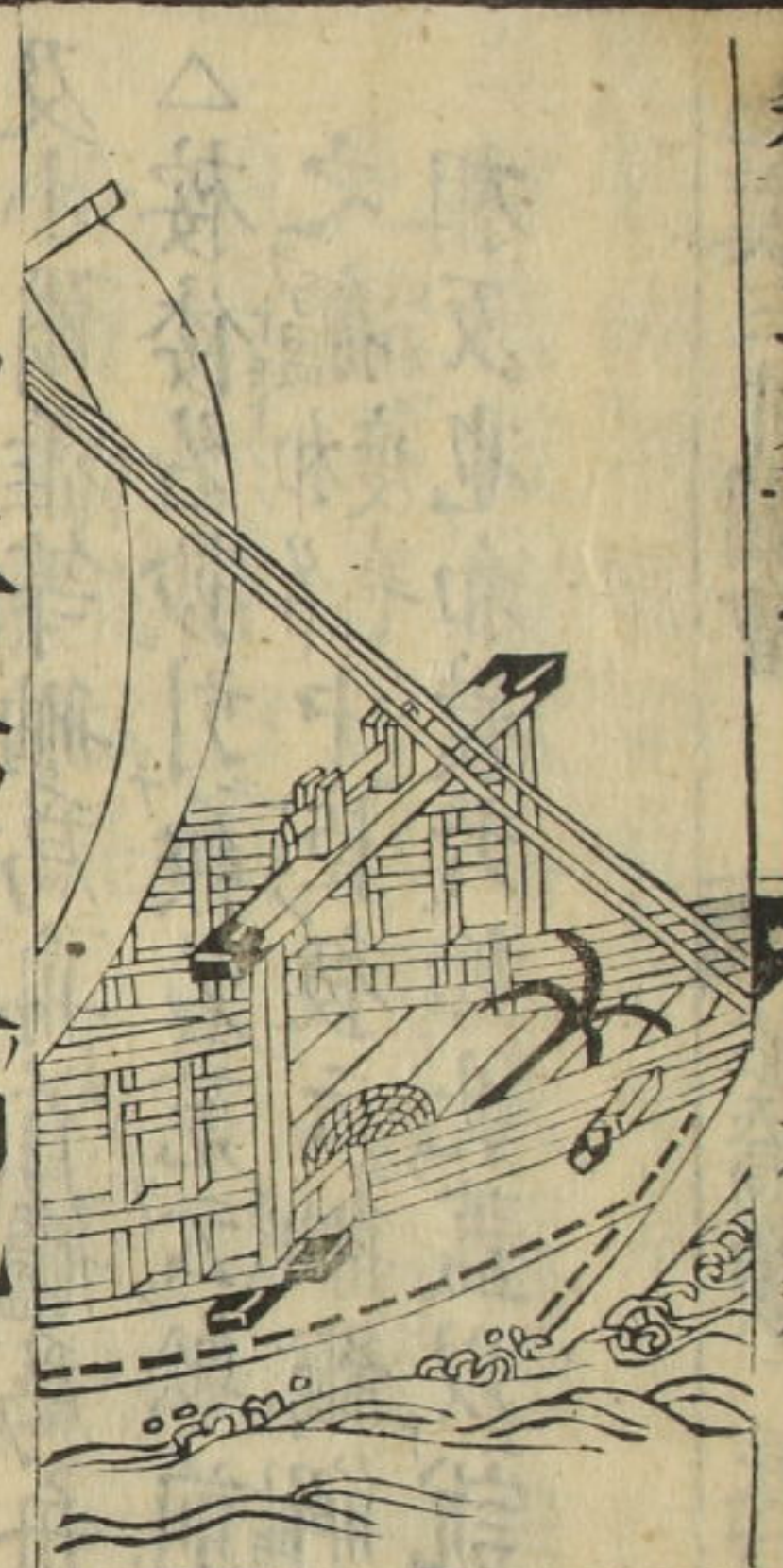
舳增韻云船後持舵處艦說文云船頭刺擢處也集韻

及小爾雅等舳為舟首艦為舟尾

△按倭名抄引兼名苑云船前頭謂之舳和名船後頭謂

之艦和名中臣稜云舳細解放艦細解放則舳艦之訓

相反也和漢共如此蓋以說文增韻可為正乎

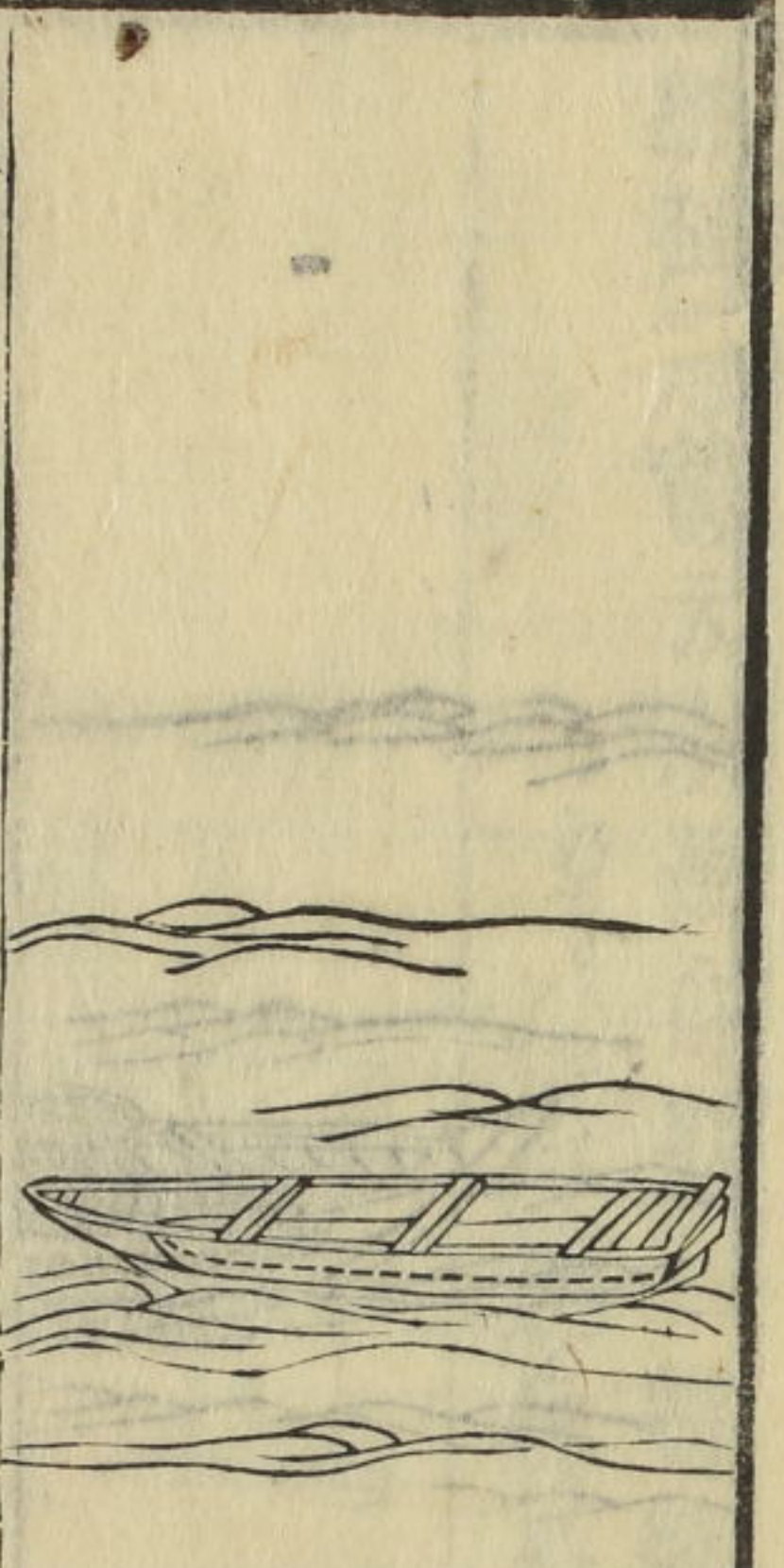


船海中、大船今市人船也。
 五雜組云海上操舟者初不過取捷徑往來貿易耳久之漸習遂之夷國東則朝鮮東南則琉球呂宋南則安南占城西南則滿刺迦暹羅彼此互市若比鄰然又久之遂至日本矣。

船音 自音
 綿上 船音
 和名都多船
 今云迴船

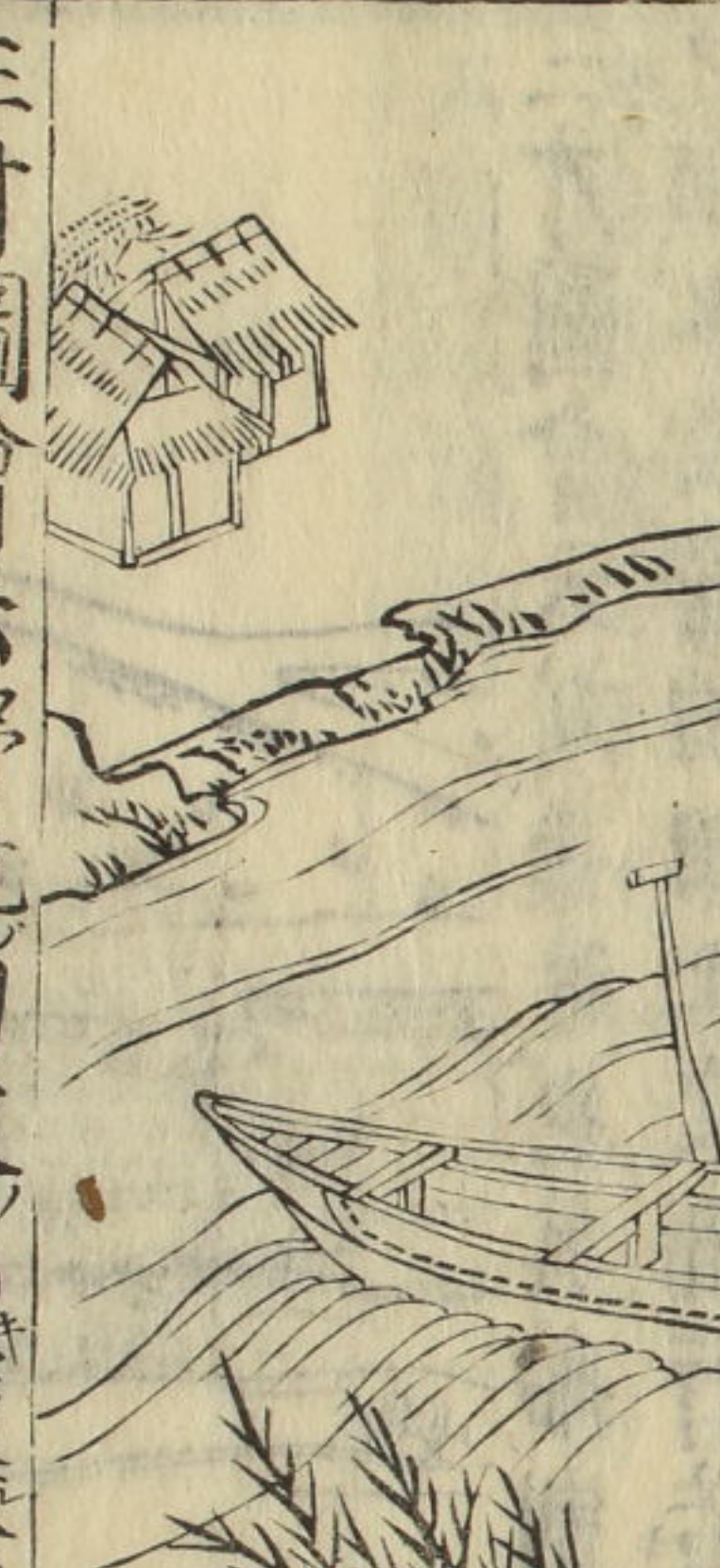
△按船海中渡大洋船也應神天皇五年命伊豆國令造船長十丈名曰虛御是大船之始矣異國渡海船皆大船也稍久絕無渡唐唯北國東國往來稱之廻船三百斛以上至千五百斛。

海也 船也 渡也 舟也 操也 舟者 初也 不過 取捷徑 往來 貿易 耳 久之 漸習 遂之 夷國 東則 朝鮮 東南 則琉球 呂宋 南則 安南 占城 西南 則滿刺 迦暹羅 彼此 互市 若比 鄰然 又久之 遂至 日本 矣。



艇音 庭音
 和名乎夫祿
 游艇
 和名波之布祿

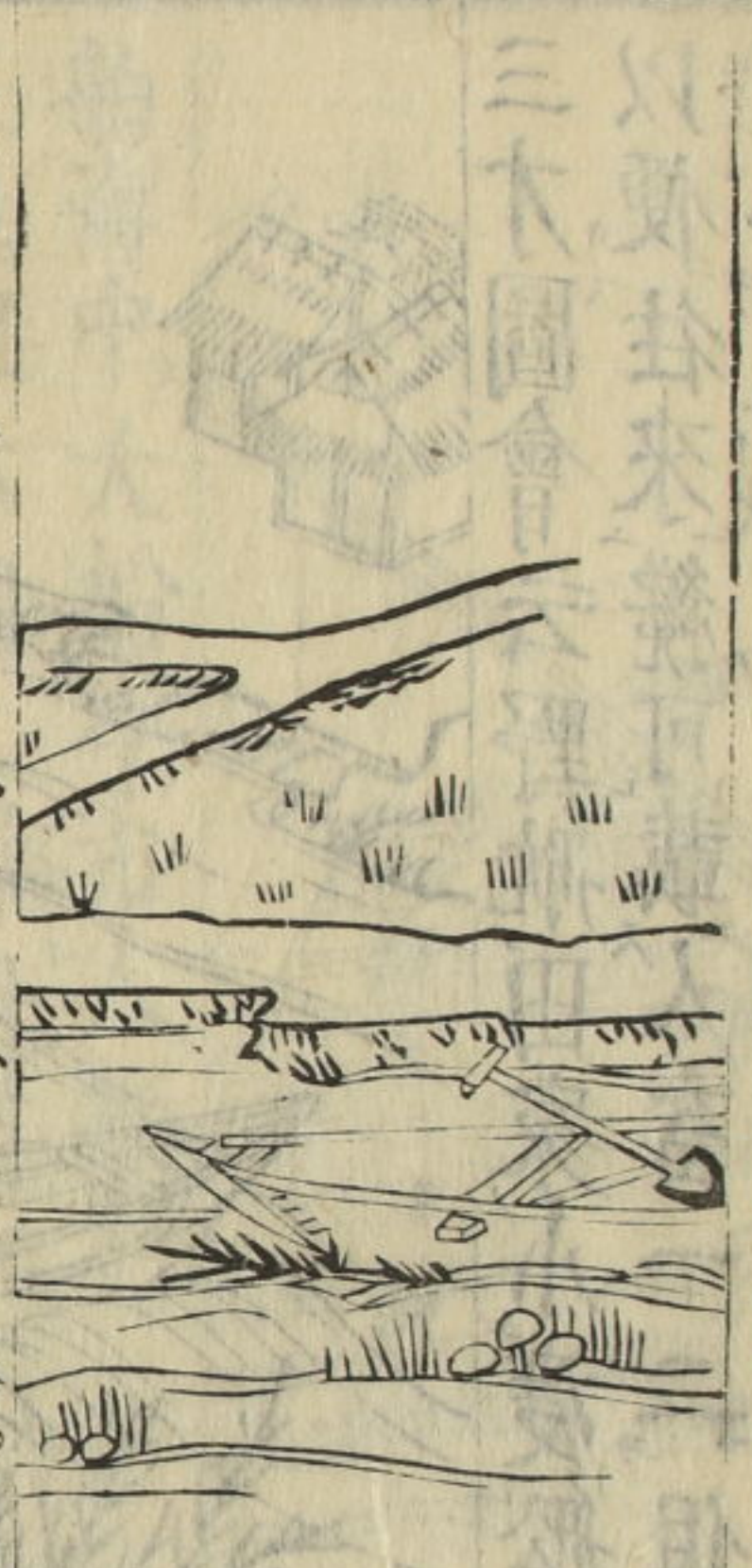
艇釋名云小船而長一二人所乘也。
 △按海船常載小艇行以備急用者名游艇。



野航
 和名野之航

三才圖會云野航田家小渡船也如村野之間無橋處此以便往來纜可載人畜一二但於渡水兩傍以竹草之索制索即抵彼岸。

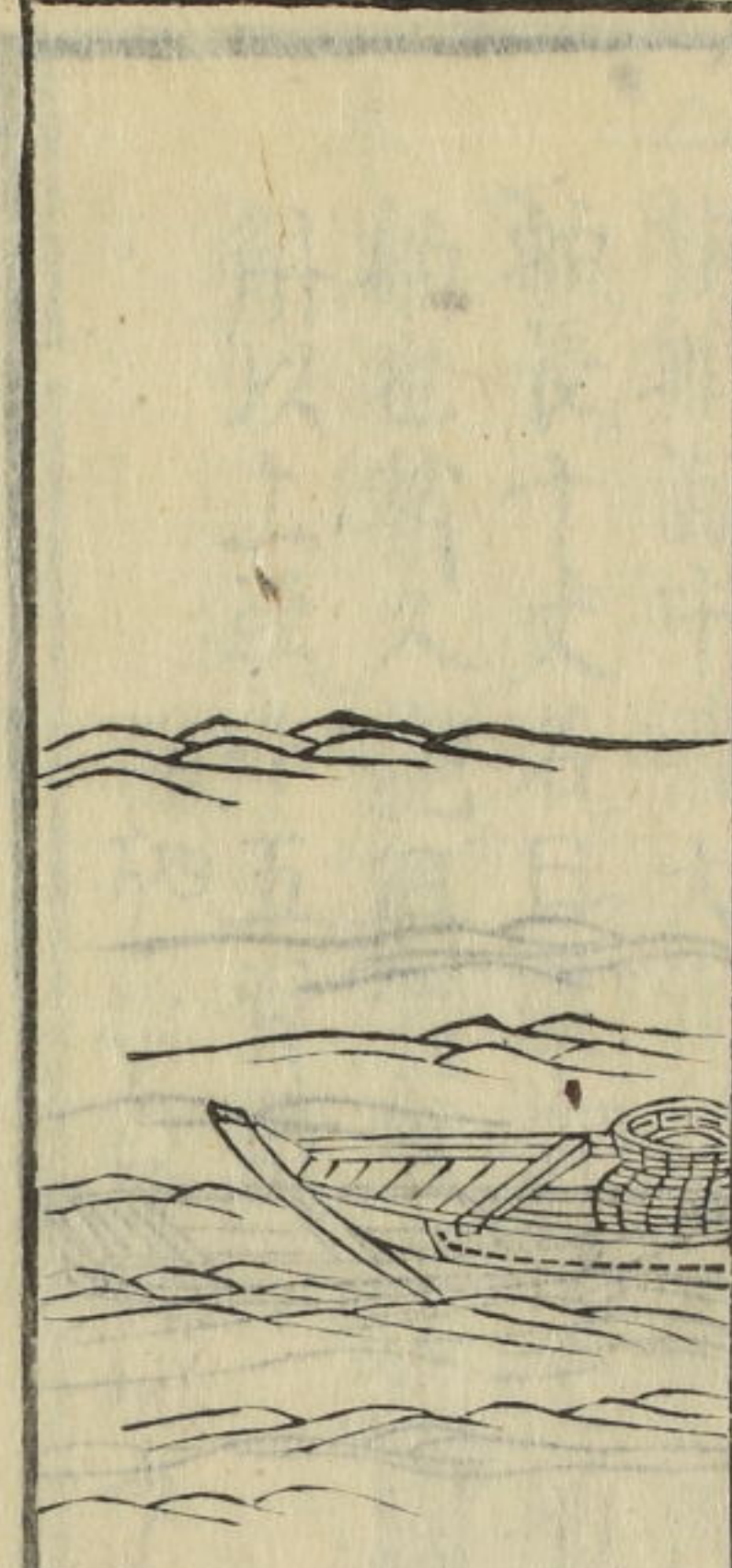
又云 舟楫類 舟楫類 舟楫類 舟楫類 舟楫類 舟楫類 舟楫類 舟楫類 舟楫類 舟楫類



划船

秧場 俗云一板棚

三才圖會云划撥進也其船制短小輕便易於撥進故名之瀕水及灣泊田土之間行若際水則以鋏掉撥至或隔陸地則引纜掣去如泥中草上猶為順快水陸互用便於農事



舟艇

和名豆利布祿

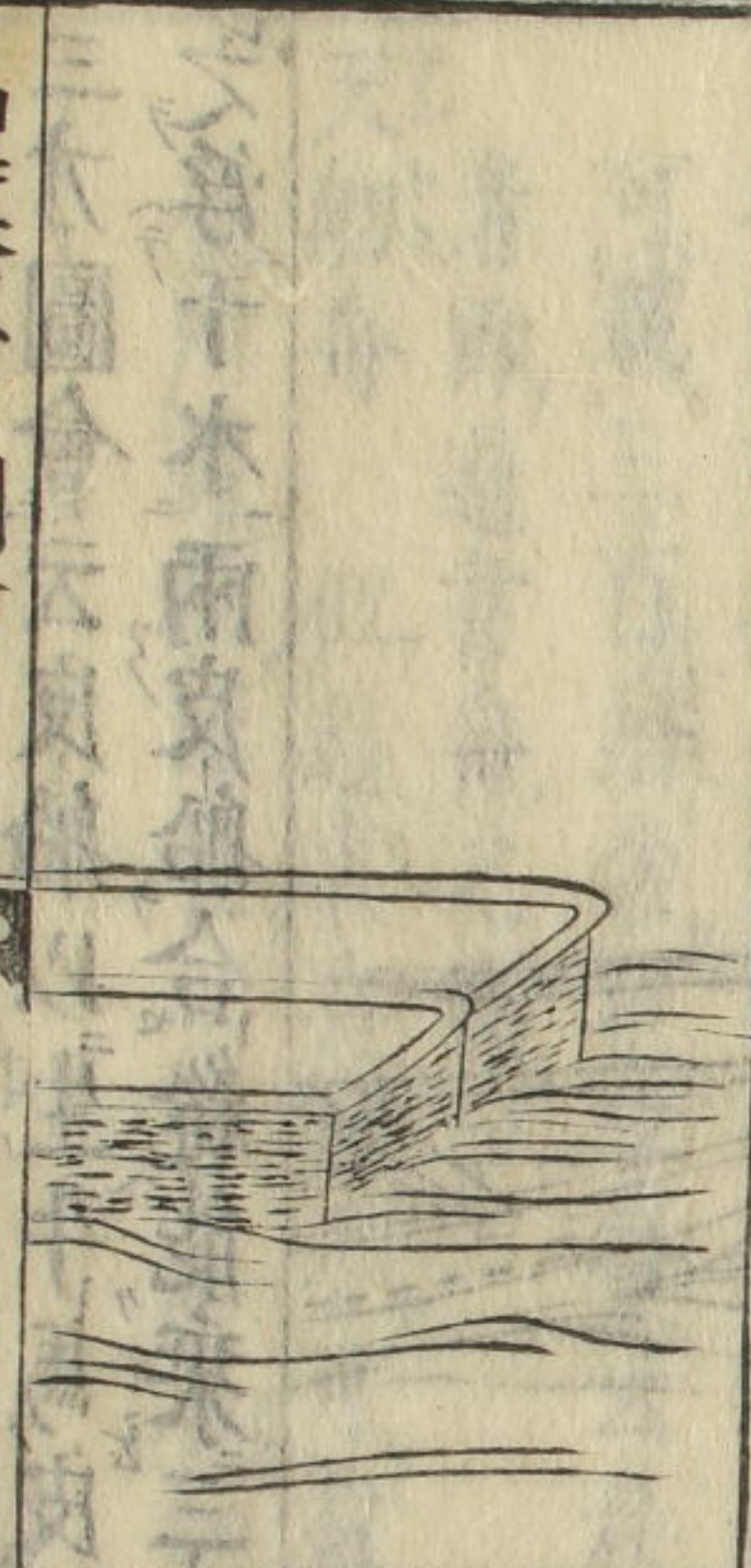
舟艇唐韻云小漁舟也

艚船艚船並字彙云釣舟也

遊山船

俗云御座舟

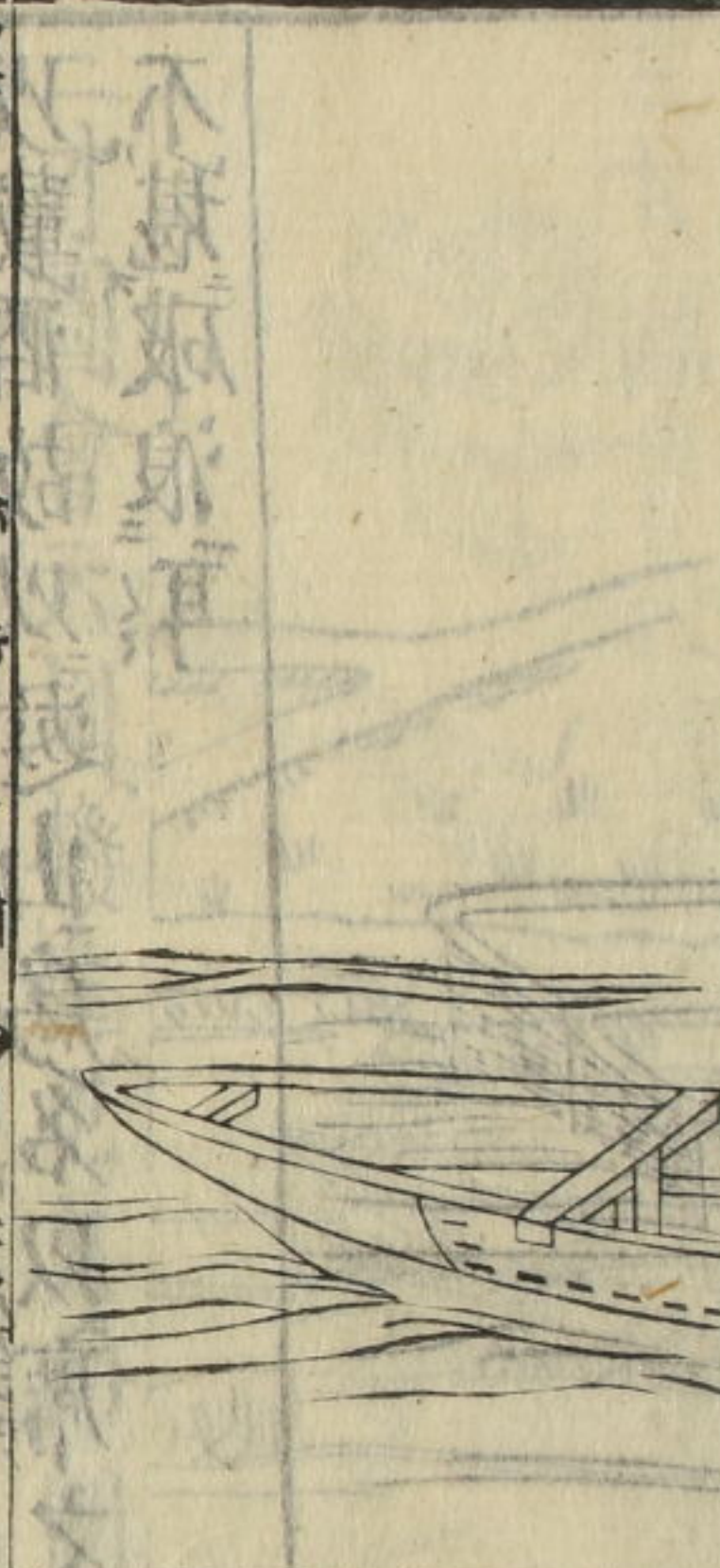
三才圖會云其制首尾相等下可裝載上可坐客往往用以載酒故以遊山為名以席之多寡為大小也若長風則不堪破浪耳



皮船

ヒイチエシ

三才圖會云皮船以生牛馬皮以竹木緣之如箱形火乾之浮于水兩皮船合縫能乘三人

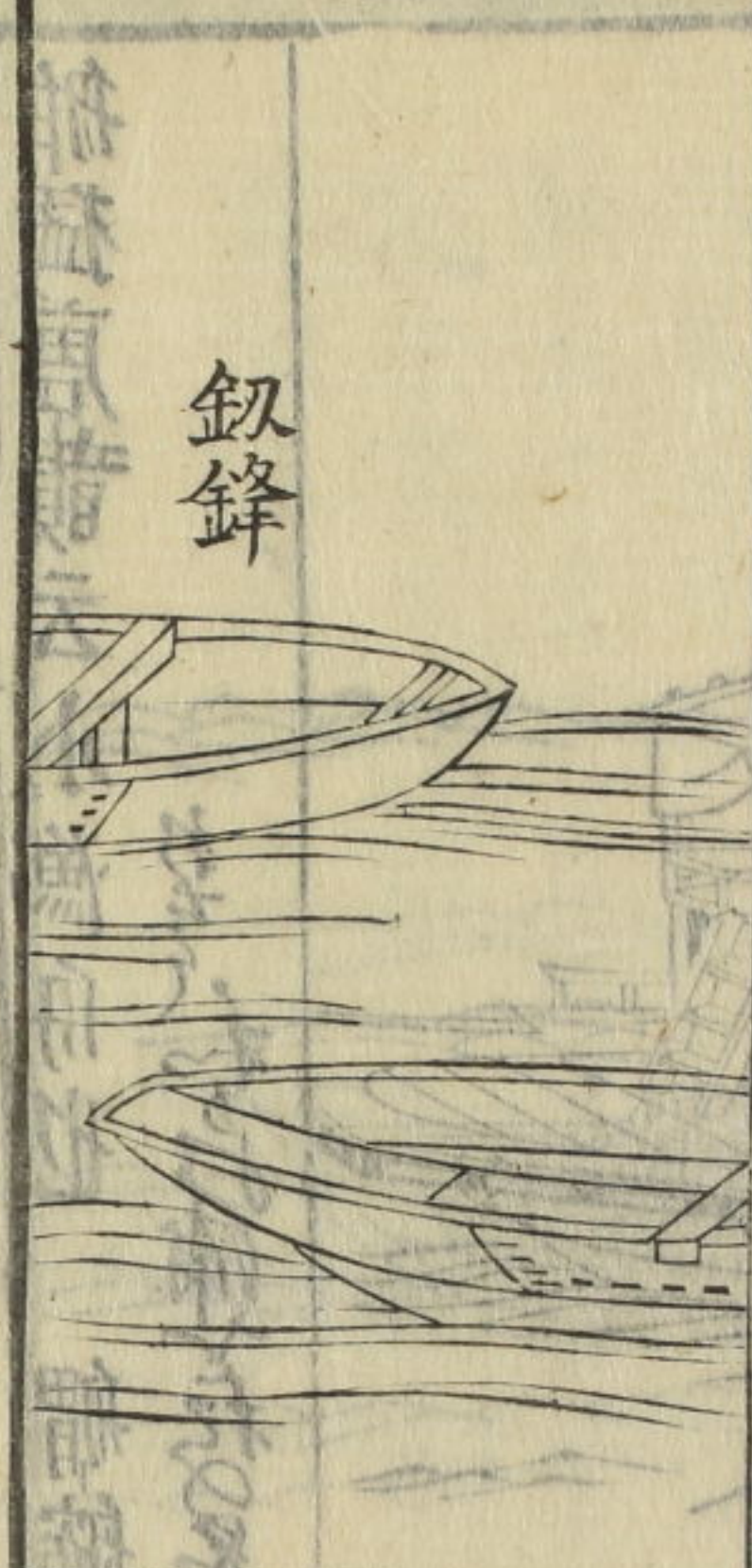


舩

音窮

俗用高瀨字今舟形稍異

釋名云艇小而深者曰艇
△按京河原流至伏見呼曰高瀨川其船長二丈余似艇而短



釵鋒

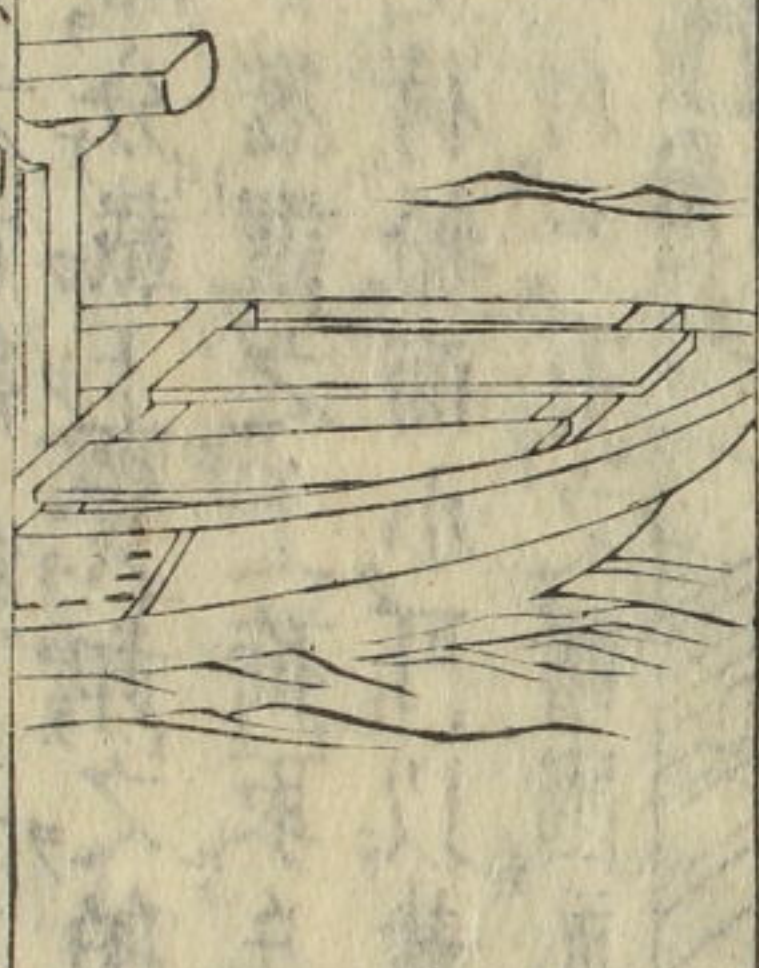
帶

音帶

俗用平田舟

釋名云艇薄而長者曰艇

△按艇形似艇而長薄以宜行淺川其長三丈余釵鋒舟長四丈余似艇而薄其艦尖如釵鋒故名之凡淺川水五六寸而亦能行自大坂至大和川可用之

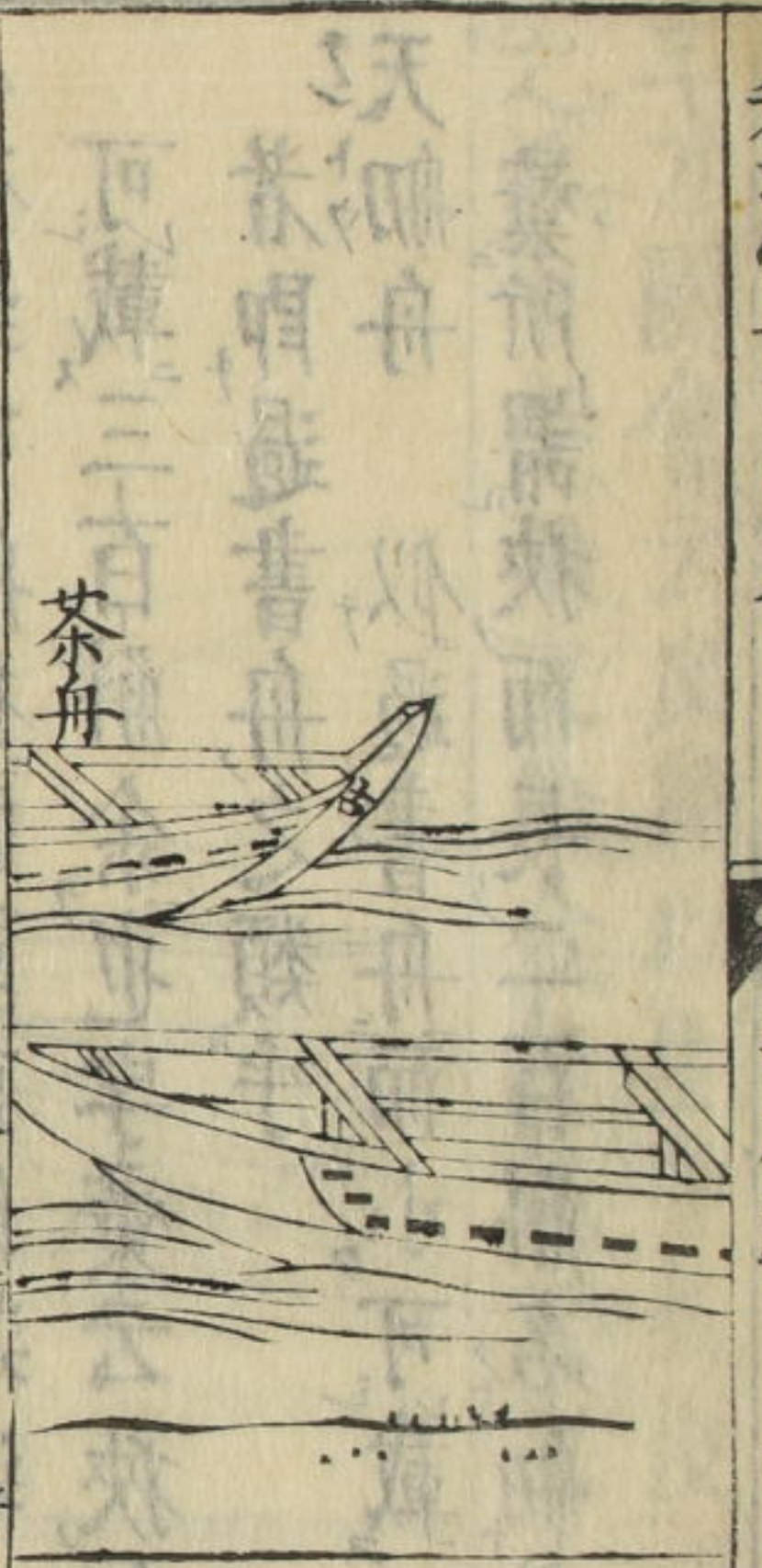


過書舟

△按過書船從西國京師運送之貨通淀川似艇而大可載三百斛余也字彙云狹而長可載三百斛者名艇者即過書舟之類乎
天舩舟似過書舟而小可載二百斛是亦通淀川也字彙所謂狹而長二百斛名舩者此舟之類乎

上荷舟

宇波余布祿

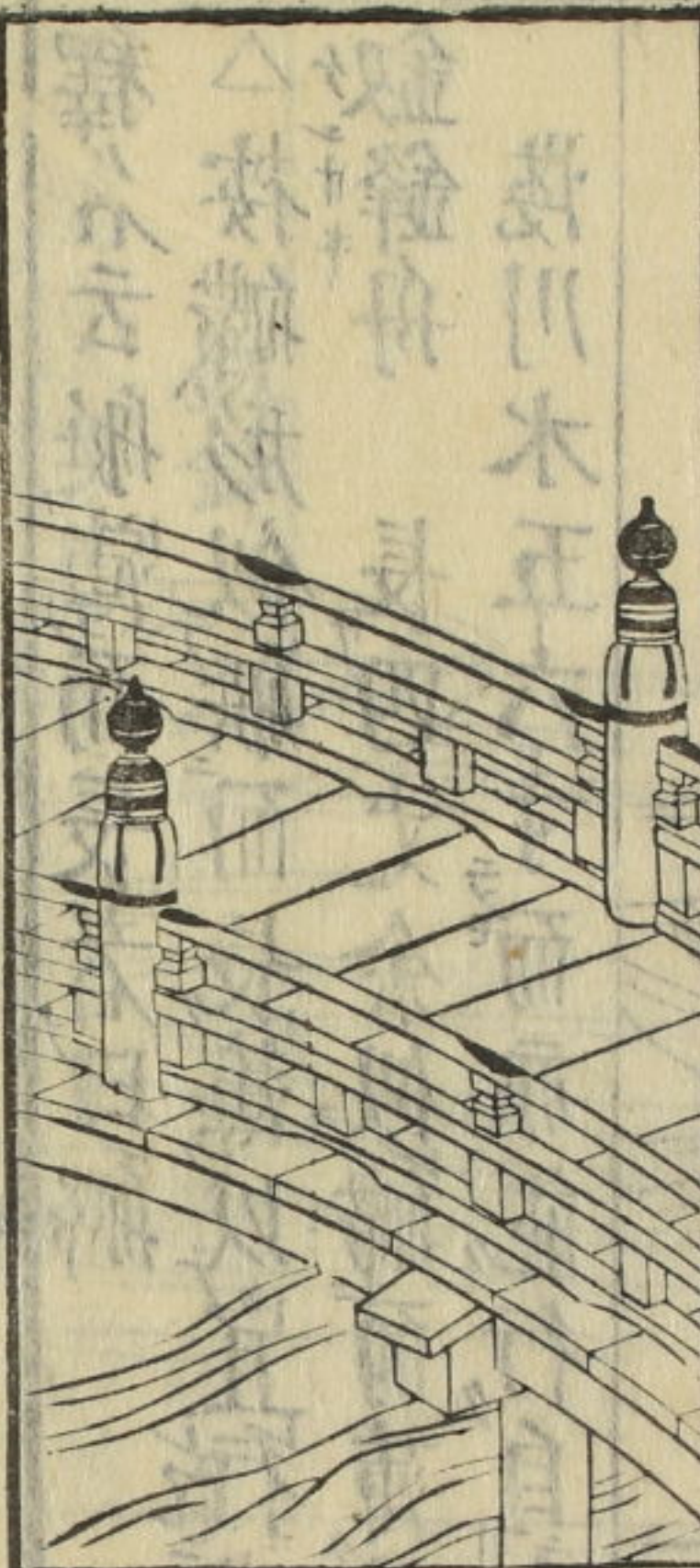


茶舟

△按上荷舟者海舶入津其貨物可卸而舶未能着岸故先僱小船分載上貨卸之舶稍輕而得着也又多載物出津時亦然謂之上荷取凡可載二十斛

茶舟 似上荷船而小可以載十斛凡茶舟上荷舟二品攝州難波川多有之諸國亦有之舟名目異而已

和名波之



橋

音 翹 奇ヤウ

橋水梁也原始云堯時作橋濟瀆川以便往來

五雜俎云天下之橋以閩之浴陽橋為最蓋跨海為之似非人力相傳蔡君謨遣使以祈海神及歸得一醋字遂以廿一日酉時興工至期潮果不至也事有無不可知計橋長三百六十丈若當怒潮必難駐足耳臺江大橋亦百餘丈跨大江而度三十九門不知當時何以建址閩人工於此伎亦不煩神力耳

△按日本紀云仁德天皇十四年十一月為橋於猪甘津即號其處曰小橋是始也

一書云推古天皇二十年百濟國來人煩癩病其舩醜而能構山嶽之形又巧懸長橋遣于諸國懸三河八段長橋水內曲橋木襲梯橋遠江濱名橋會津閩川橋堯岩猿橋等百八十橋往還通路無礙

日本後紀云文武天皇釋氏道昭和尚法相宗祖造橋於元興寺住

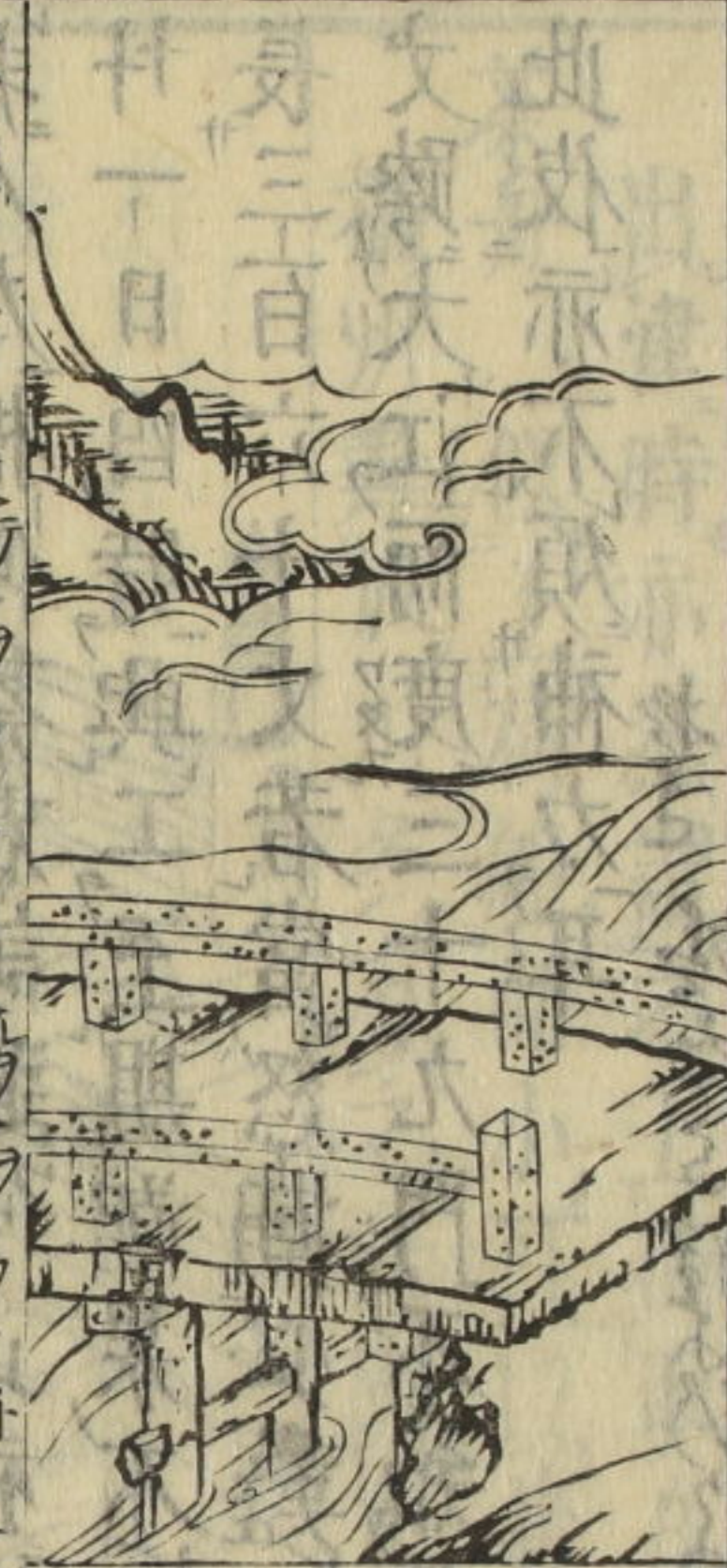
諸國宇治橋亦其中也嵯峨天皇弘仁三年造攝州長柄橋

凡橋長者長柄橋濃州長橋二百丈今乃亡矣三州岡崎

橋幅二丈六尺山城淀大橋幅二丈七尺攝州難波橋

幅三丈長十八丈攝州天滿橋同京橋山州伏見豐後橋三州

吉田橋山城宇治橋江州勢多長橋等不可枚舉



石橋

石 音

字彙云聚石為步渡水曰石又曰以木渡從石石從石橋始於秦始皇

廣博物志載三齋要畧云秦始皇作石橋欲過海觀日所

出處傳云有神能驅石下海陽城土山令盡起立嶷嶷東

頗如相隨行狀又云石去不速神人輒鞭之皆流血石莫

不悉赤至今猶爾秦皇于海中作石橋或云海神為之豎

柱始皇感其惠乃通敬于神求與相見神云我形醜約莫

圖我形當與帝會始皇乃從石橋入三十里與神相見帝

左右有巧者潛以脚畫神怒曰帝負約可速去始皇即轉

馬前脚猶立後脚隨崩僅得登岸

△按役小角葛城與金峯間欲架石橋令山神造之以功

遲憤縛一言主神此與始皇石橋頗似焉

肥州長崎之橋多石也凡十七箇處浴三条橋柱皆用

石天正十八年豐臣公造之柱數六十三本蓋此石柱

之濫觴也同五条橋亦石柱也幅二丈七尺長四十八

丈五尺越前福井橋長百余丈而半石半木亦一異也



棧

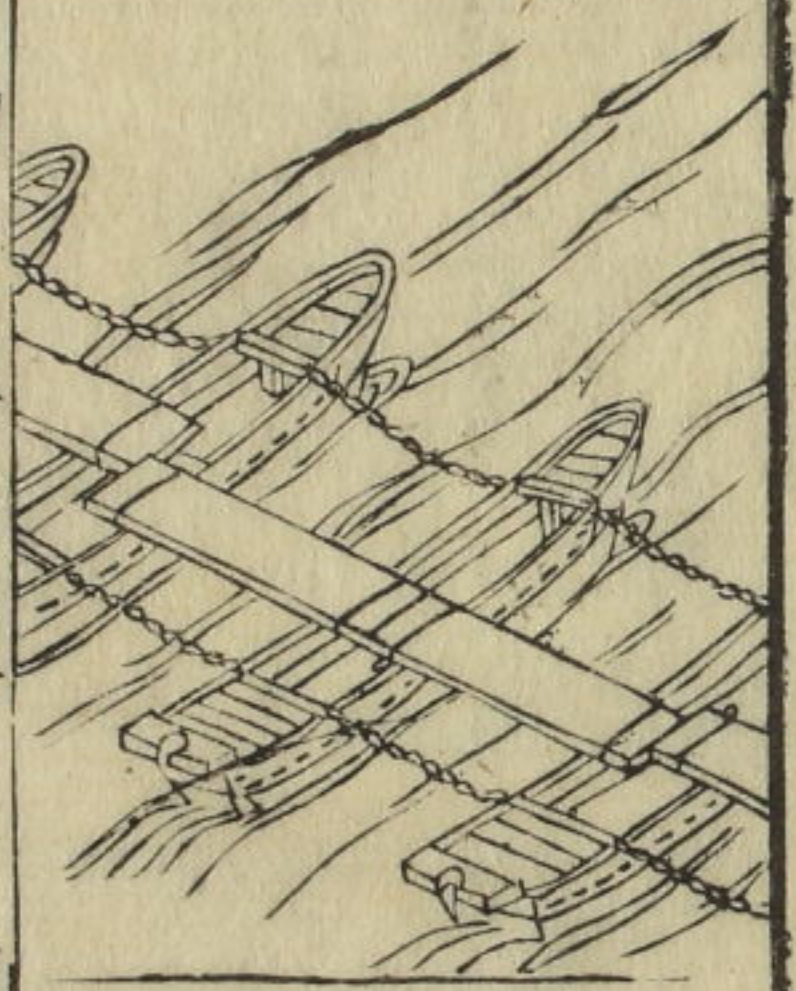
殘音

和名加介波之

棧棚也閣也閣木為棧漢書所謂棧道今謂之閣道

△按棧橋谷深或流急而橋柱不可得立之處從岸組出
行桁不用堅柱也信州木襲棧橋長八十二丈

越中與津黑部川四十八箇瀬川上有橋名相本橋長
凡二十六丈其巧似棧而非棧俗稱棚橋
同國立山麓岩倉川上有大橋長凡百三十二丈無柱用
藤蔓為桁布板於其上他邦人輒不得渡俗呼其川曰
三塗大河川東有山名死出山蓋立山嶺有火氣俗以
為地獄故好事者稱三塗川死出山等之名矣



船

造音

浮橋

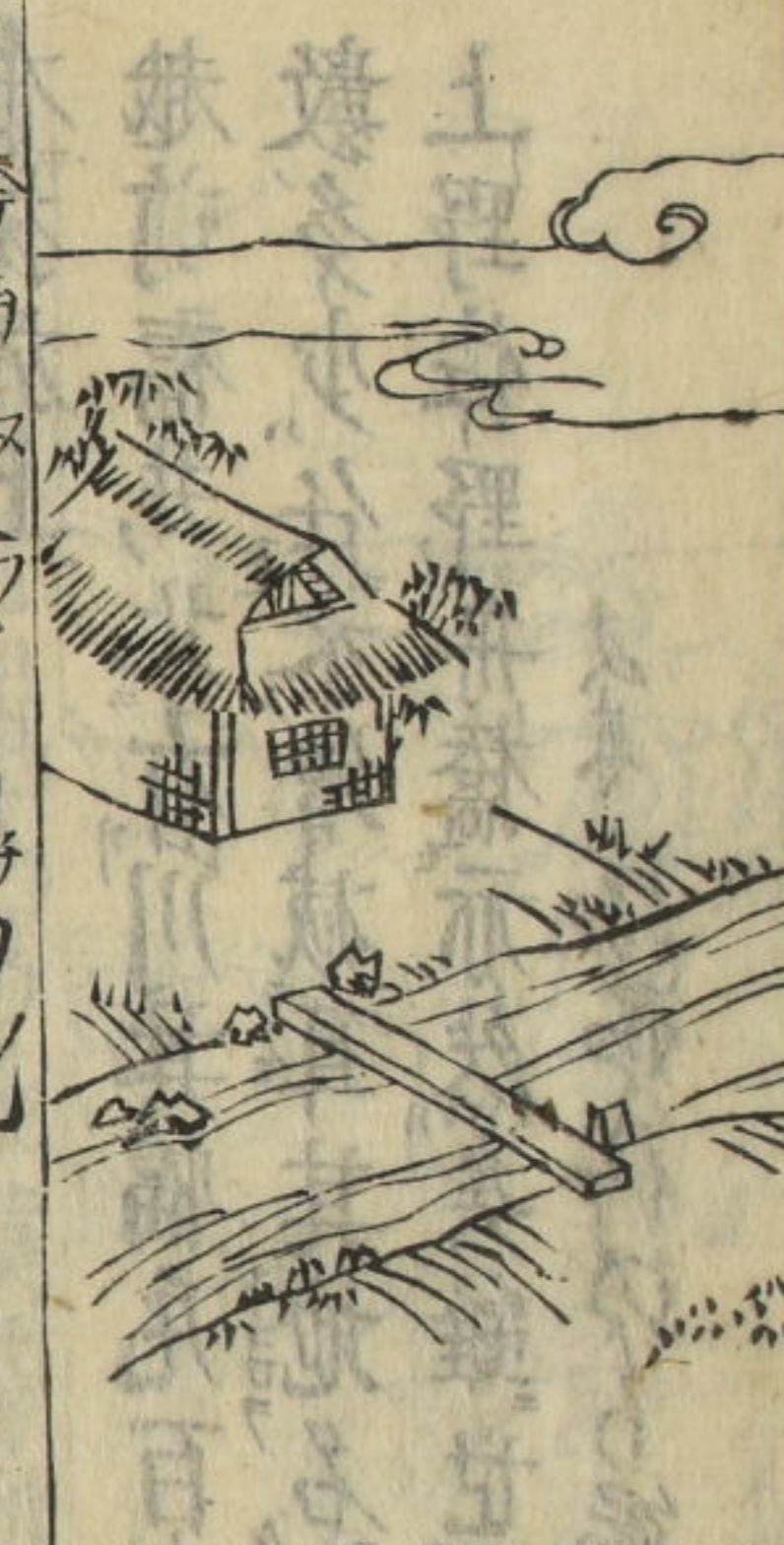
舟橋

比舟為梁加板於上水急不可為橋故以浮舟渡周赧王
始作浮橋

△按船以舟為橋也越中富山神通川其幅凡二百丈比
舟五十二艘為橋舟與舟之間二丈許用大鐵條繫合
布板於上

越前福井北有川其幅凡百四十丈用八十餘艘但舟
數多少任水增減耳其地名舟橋其他用船川亦不少
上野佐野舟橋亦然矣雖世稱之小川也

夫舟浮橋行のり総ありて小舟なりゆの川波



権音 約音
 俗云一ッ橋
 又云投渡橋
 キヨツ

権横木渡水者即約也

△蘇州以舟爲橋也
 △蘇州以舟爲橋也
 △蘇州以舟爲橋也



娘音
 娘音

